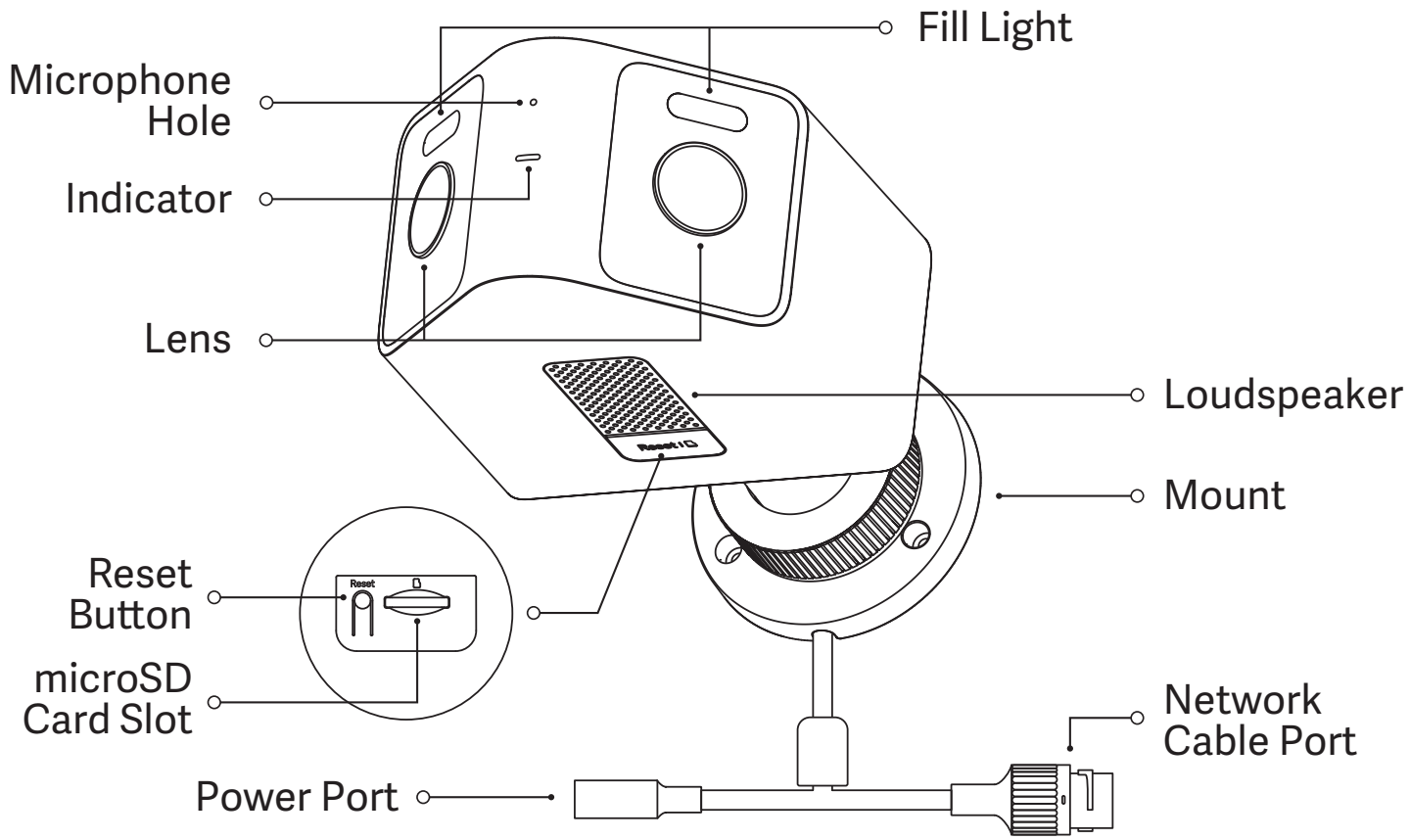
Xiaomi Outdoor Camera CW100 Dual User Manual • 01
Manuale utente Xiaomi Outdoor Camera CW100 Dual • 13
Manuel d'utilisation de la caméra Xiaomi Outdoor Camera CW100 Dual • 25
Xiaomi Outdoor-Kamera CW100 Dual Bedienungsanleitung • 37
Manual de usuario de Xiaomi Outdoor Camera CW100 Dual • 50
Руководство пользователя камеры наружного наблюдения Xiaomi Outdoor Camera CW100 Dual • 62
Instrukcja obsługi kamery zewnętrznej Xiaomi CW100 Dual • 76
Manual do utilizador da Câmara exterior Xiaomi CW100 Dual • 88
Manual do usuário da Câmera Externa Xiaomi CW100 Dual • 100
คู่มือการใช้งานกล้องนอกอาคาร Xiaomi CW100 Dual • 112
Xiaomi Dış Mekân Kamerası CW100 Dual Kullanım Kılavuzu • 123
Panduan Pengguna Xiaomi Outdoor Camera CW100 Dual • 135
دليل مستخدم كاميرا CW100 Dual الخارجية من Xiaomi • 157
Посібник користувача зовнішньої камери Xiaomi Outdoor Camera CW100 Dual • 169
Uživatelská příručka k venkovní kameře Xiaomi CW100 Dual • 181
Hướng dẫn sử dụng Camera ngoài trời Xiaomi CW100 Dua • 193
Camera exterioară Xiaomi CW100 Dual - Manual de utilizare • 205
Xiaomi Utomhuskamera CW100 Dual Användarmanual • 217
Xiaomi CW100 Dual сыртқы камерасының пайдаланушы нұсқаулығы • 229
Manual del usuario de la Cámara para Exteriores Xiaomi CW100 Dual • 245
Xiaomi Buitencamera CW100 Dual Gebruikershandleiding • 257
Κάμερα εξωτερικού χώρου Xiaomi CW100 Dual Εγχειρίδιο χρήστη • 269
Kamera Luar CW100 Dual Xiaomi Manual Pengguna • 281
Používateľská príručka pre vonkajšiu kameru Xiaomi CW100 Dual • 293
Xiaomi CW100 Dual Kültéri kamera Használati útmutató • 305

Read this manual carefully before use, and retain it for future reference.

Product Overview



Package Contents: Xiaomi Outdoor Camera CW100 Dual, power adapter, waterproof adhesive tape for power cord, mounting template sticker, screw accessory kit, waterproof network port accessories, attention sticker, user manual, warranty notice, image guide

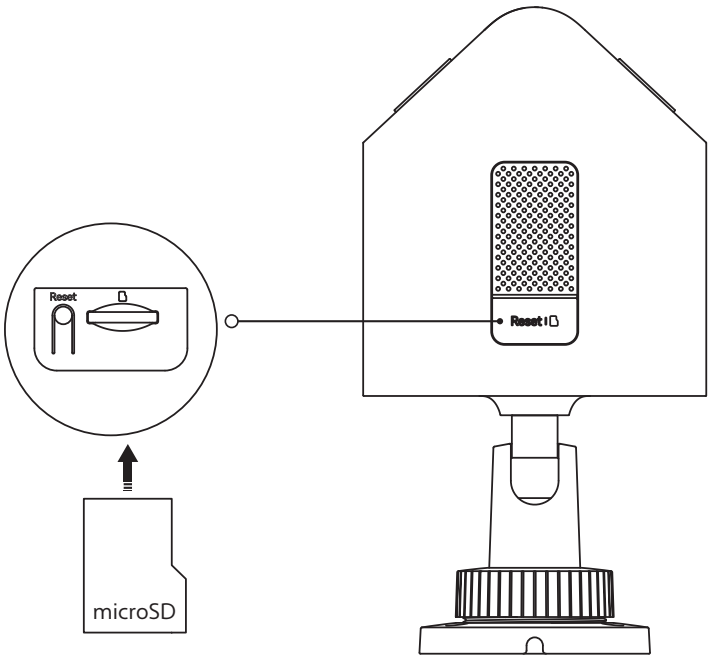
Note: Illustrations of product and accessories in the user manual are for reference purposes only. Actual product and functions may vary due to product enhancements.

How to Use

- Installing a microSD card

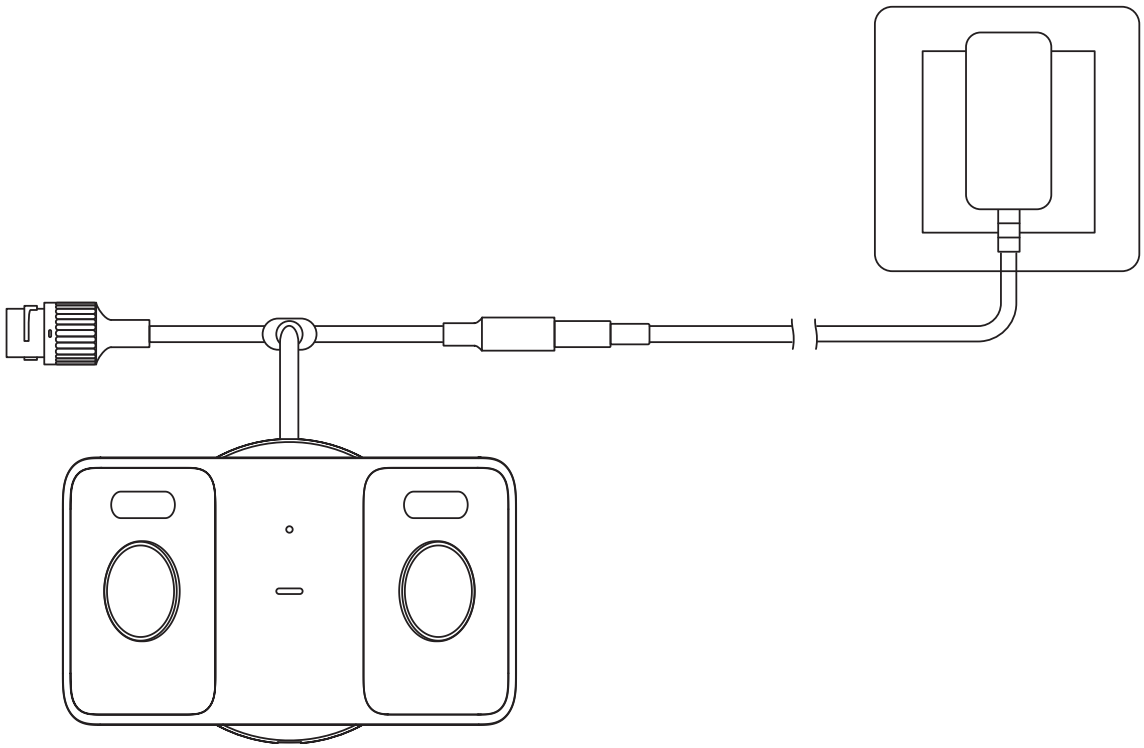
  Make sure the camera is unplugged. Remove the waterproof cover from the microSD card slot and insert a microSD card with its contact side facing the direction shown in the figure.

  Caution: Disconnect the camera from the power before installing or removing the microSD card. Please use a microSD card from a qualified brand. The camera supports a microSD card with a capacity from 16 GB to 256 GB, and a microSD card may need to be formatted before use via "Settings > Manage storage" on the camera's plug-in page in the Xiaomi Home app. It is recommended that the microSD card should have a read/write speed of no less than U1/Class 10.



Caution: After installing or removing the microSD card, make sure to reinstall the waterproof cover over the card slot to prevent water from entering the camera and affecting normal use.

- Turning on the camera
  - Plug the charging cable of the power adapter into the power port on the camera, and the camera will be automatically turned on.



  - When the camera is successfully turned on, the indicator light keeps orange and you will hear a voice notification.

- Indicator status description

  Keeping blue: Connected successfully/Working normally
  Blinking blue: Network error
  Blinking orange quickly: Waiting for connection
  Blinking orange slowly: Updating

Note: Make sure to use the original power adapter to avoid camera malfunctions.
The camera's QR code is on the camera body. Prior to wall mounting, please scan the QR code to connect to the Xiaomi Home app.

Connecting with the Xiaomi Home App

This product works with the Xiaomi Home app. Control your device with Xiaomi Home app.

Scan the QR code to download and install the app. You will be directed to the connection setup page if the app is installed already. Or search for "Xiaomi Home" in the app store to download and install it. Open the Xiaomi Home app, tap "+" on the upper right, and then follow the instructions to add your device.

F7B5B5C7

* Please download and use Xiaomi Home app version 10.2 and above.

Note: The version of the app might have been updated, please follow the instructions based on the current app version. Make sure the camera is turned on and the network connection is stable when connecting. The indicator is blinking orange quickly. The indicator keeps blue after the camera is connected successfully.

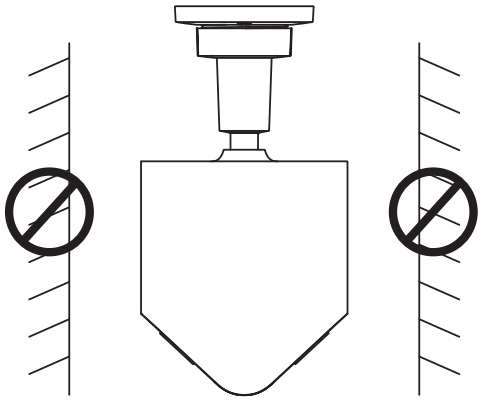
- Restoring factory settings

  In case of changing the network that the camera is connected to or the Xiaomi Account in the Xiaomi Home app that the camera is paired with, press and hold the reset button for about 7 seconds until the indicator quickly blinks orange, indicating that the camera is successfully restored to factory settings. Then, reconnect the camera with the Xiaomi Home app.

  Note: Restoring factory settings will not delete the content in the microSD card.

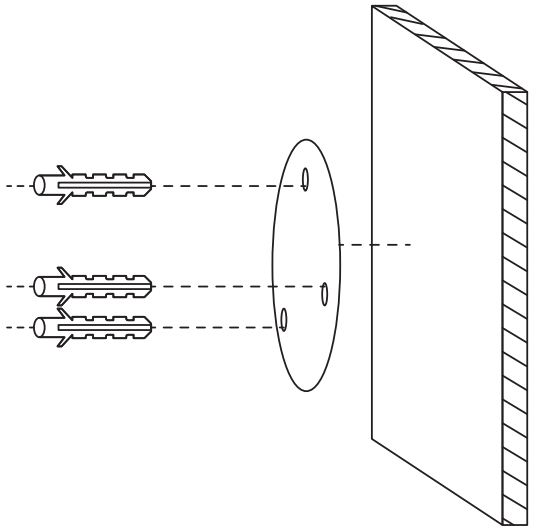
How to Install

Adjust the angle of the base to mount the camera on a wall (wall-mounting and ceiling-mounting are supported).
This camera supports a dual-image display, covering a horizontal viewing angle of 180°. It is recommended to mount the camera in an area that does not obstruct the displayed images to achieve the best viewing angle.

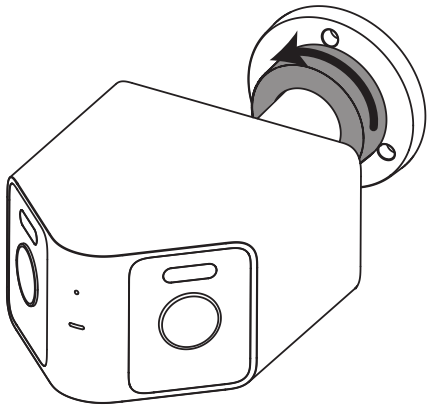


1. Stick the mounting template sticker in the correct position on the wall. Drill holes in the wall that align with the holes on the sticker, with a diameter of about 6 mm and a depth of about 35 mm.

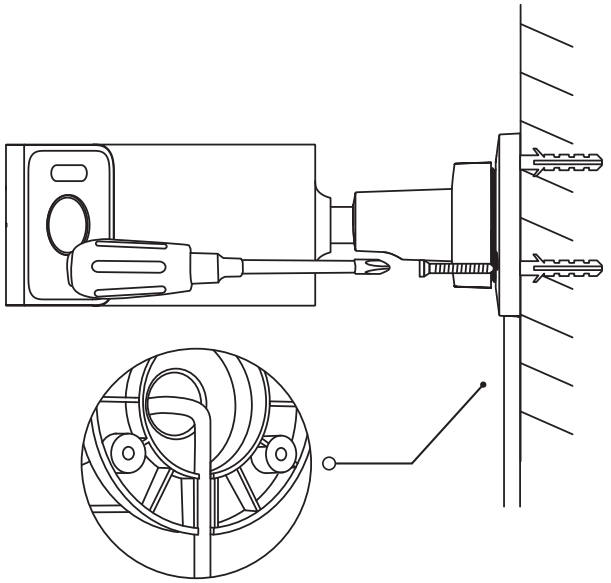
2. Hammer the wall plugs into the wall.



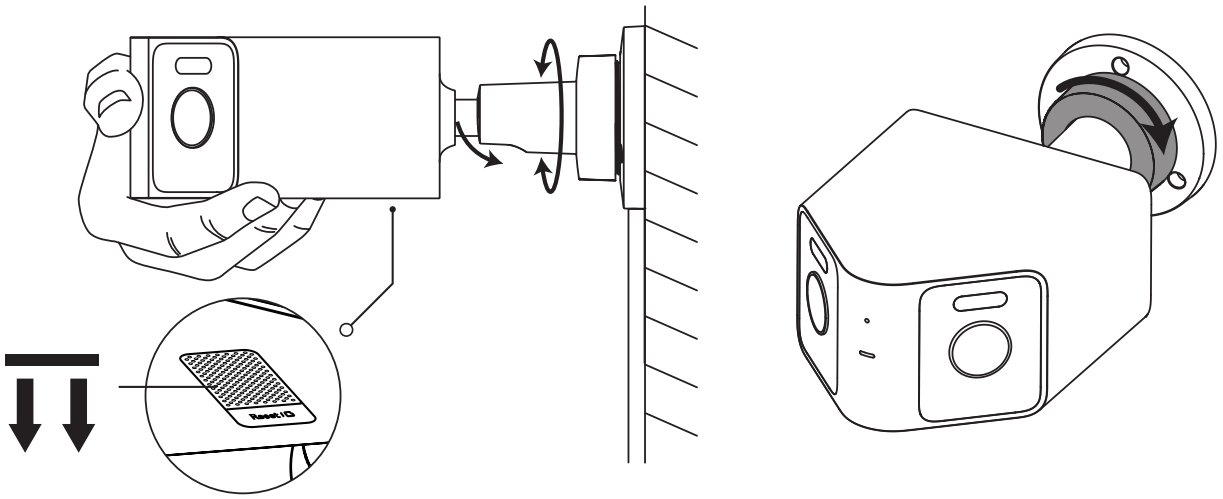
3. Turn the wall mount buckle counterclockwise, and unscrew the wall mount of the camera.



4. Insert the power cord of the camera into the cable slot of the wall mount, align the wall mount with the holes for mounting and press it firmly against the wall. Insert the screws into the holes and screw them into the wall plugs on the wall.

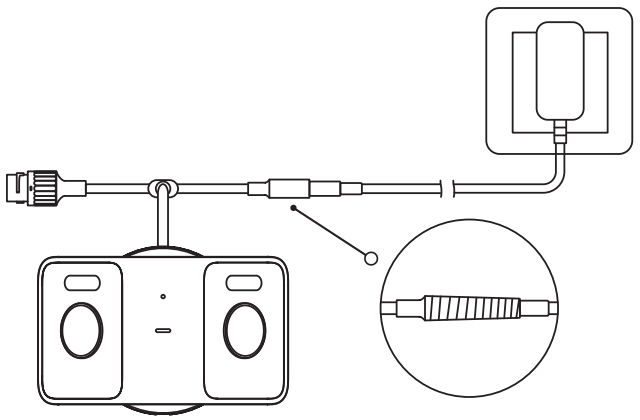


5. Hold the camera with hands and adjust the angle to make sure the images are level. Screw the buckle after adjustment.



Note: When installing the camera, place the loudspeaker downwards to avoid water accumulation in the sound cavity of the speaker after rainy weather, which might affect the sound effect.

6. Once the camera is secured in place, wrap the waterproof adhesive tape around the power port to make it waterproof.



Mounting the Waterproof Accessories

The waterproof network port accessories to be mounted include: sealing ring, waterproof sleeve, stopper, and waterproof rear cover. Once mounted, the waterproof performance of the network cable port will be improved.

Place the sealing ring on the camera's network cable port (see Fig. 1). Thread the waterproof rear cover, the stopper and the waterproof sleeve over the network cable in order (see Fig. 2), and then plug the network cable into the port. Screw together the waterproof sleeve and the stopper, and then screw together the waterproof rear cover and the waterproof sleeve (see Fig. 3).

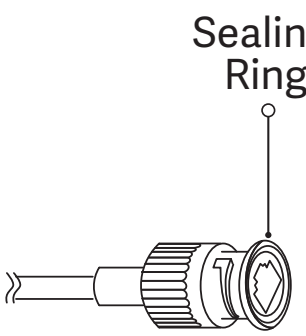


Fig. 1

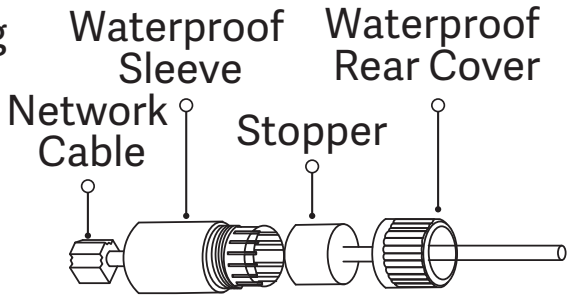


Fig. 2

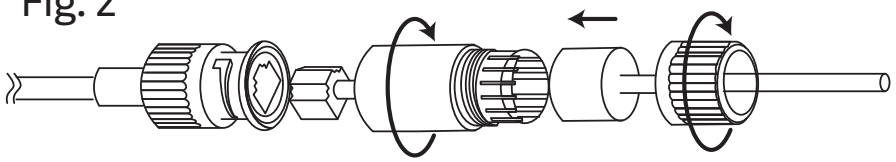


Fig. 3

⚠ Wall-mounting precautions:

The wall must be able to support at least three times the total weight of the camera.

⚠ WARNING

Do not mount near a heat source, such as an outdoor air conditioning unit, an air outlet for a range hood, or an air outlet for a gas heater.

Specifications

Name: Xiaomi Outdoor Camera CW100 Dual
Model: MJSXJ26CM
Net Weight: Approx. 478 g
Input: 12 V ⎓ 1 A
Item Dimensions: 105 × 198 × 71 mm
Resolution: 2304 × 1296, Dual-image
Storage: microSD card (16 GB to 256 GB)
Operating Temperature: -30°C to 60°C
Compatible with: Android™ 8 & iOS 12.0 or above
Wireless Connectivity: Wi-Fi IEEE 802.11 b/g/n/ax 2.4 GHz, Bluetooth 5.2
Wi-Fi Maximum Output Power: 20 dBm (2400–2483.5 MHz)
Bluetooth Maximum Output Power: 10 dBm (2402–2480 MHz)

Note: The model parameters and safety information of the camera are shown in the user manual and at the bottom of the camera.

Precautions

- The operating temperature range for this camera is -30°C to 60°C. Do not use this camera in environments with temperatures above or below the specified operating range.
- This camera is a precision electronic product, only supporting external environments up to the IP66 protection level. Do not use the camera in extremely humid environments or locations that may cause water ingress to ensure normal use.
- The power adapter of this camera is not waterproof and is only for indoor use. Do not use it in an environment that is extremely humid or may cause water ingress.
- The operating temperature range of the power adapter is -30°C to 45°C. Do not use it in environments with temperatures above or below the specified operating range.
- To improve the camera's performance, do not place it where its lens faces or is next to a reflective surface, such as glass windows or white walls, as this will cause the image to appear overly bright in areas close to the camera and darker in areas further away, or cause the camera to produce white images.
- When using Wi-Fi connection, please mount the camera in areas within the range of the Wi-Fi coverage, and try to place the camera where the Wi-Fi signal is stronger. Do not mount the camera near objects that may affect its Wi-Fi signal, such as microwave ovens.
- When enabling or disabling the night vision feature of the camera, the infrared cut-off filter will be switched and a slight clicking sound will be made, which is normal.
- If the power cord is damaged or broken, it must be replaced by professionals from the manufacturer, after-sales service department, or departments of similar functions to avoid safety hazards.
- For safety reasons, it is recommended that the installation height not exceed 2 m.

- Under normal use conditions, this equipment should be kept a separation distance of at least 20 cm between the antenna and the body of the user.
- Please use the original power adapter provided with the camera to prevent camera errors due to insufficient power supply.

WEEE Information



All products bearing this symbol are waste electrical and electronic equipment (WEEE as in Directive 2012/19/EU) which should not be mixed with unsorted household waste. Instead, you should protect human health and the environment by handing over your waste equipment to a designated collection point for the recycling of waste electrical and electronic equipment, appointed by the government or local authorities. Correct disposal and recycling will help prevent potential negative consequences to the environment and human health. Please contact the installer or local authorities for more information about the location as well as terms and conditions of such collection points.

EU Declaration of Conformity

CE Hereby, Xiaomi Communications Co., Ltd. declares that the radio equipment type Xiaomi Outdoor Camera CW100 Dual is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: https://www.mi.com/global/support/terms/declaration/
For detailed e-manual, please go to
https://de.home.mi.com/views/introduction.html?model=chuangmi.camera.075ae1&region=de

External AC Adapter Specifications

Manufacturer: Shenzhen AMC Technology Co., Ltd.
Model Identifier: AD-0121200100EU-6
Input Voltage: 100–240 VAC
Input AC Frequency: 50–60 Hz
Output Voltage: 12 V
Output Current: 1 A
Output Power: 12 W
Average Active Efficiency: ≥ 82.96%
Efficiency at Low Load (10%): ≥ 73.26%
No-load Power Consumption: ≤ 0.1 W

Warranty Notice

As a Xiaomi consumer, you benefit under certain conditions from additional warranties. Xiaomi offers specific consumer warranty benefits which are in addition to, and not instead of, any legal warranties provided by your national consumer law. The duration and conditions related to the legal warranties are provided by respective local laws. For more information about the consumer warranty benefits, please refer to Xiaomi's official website https://www.mi.com/global/support/warranty. Except as prohibited by laws or otherwise promised by Xiaomi, the after-sales services shall be limited to the country or region of the original purchase. Under the consumer warranty, to the fullest extent permitted by law, Xiaomi will, at its discretion, repair, replace or refund your product. Normal wear and tear, force majeure, abuse or damage caused by the user's

negligence or fault are not warranted. The contact person for the after-sale service may be any person in Xiaomi's authorized service network, Xiaomi's authorized distributors or the final vendor who sold the products to you. If in doubt please contact the relevant person as Xiaomi may identify.
The present warranties do not apply in Hong Kong and Taiwan. Products which were not duly imported and/or were not duly manufactured by Xiaomi and/or were not duly acquired from Xiaomi or a Xiaomi's official seller are not covered by the present warranties. As per applicable law you may benefit from warranties from the non-official retailer who sold the product. Therefore, Xiaomi invites you to contact the retailer from whom you purchased the product.

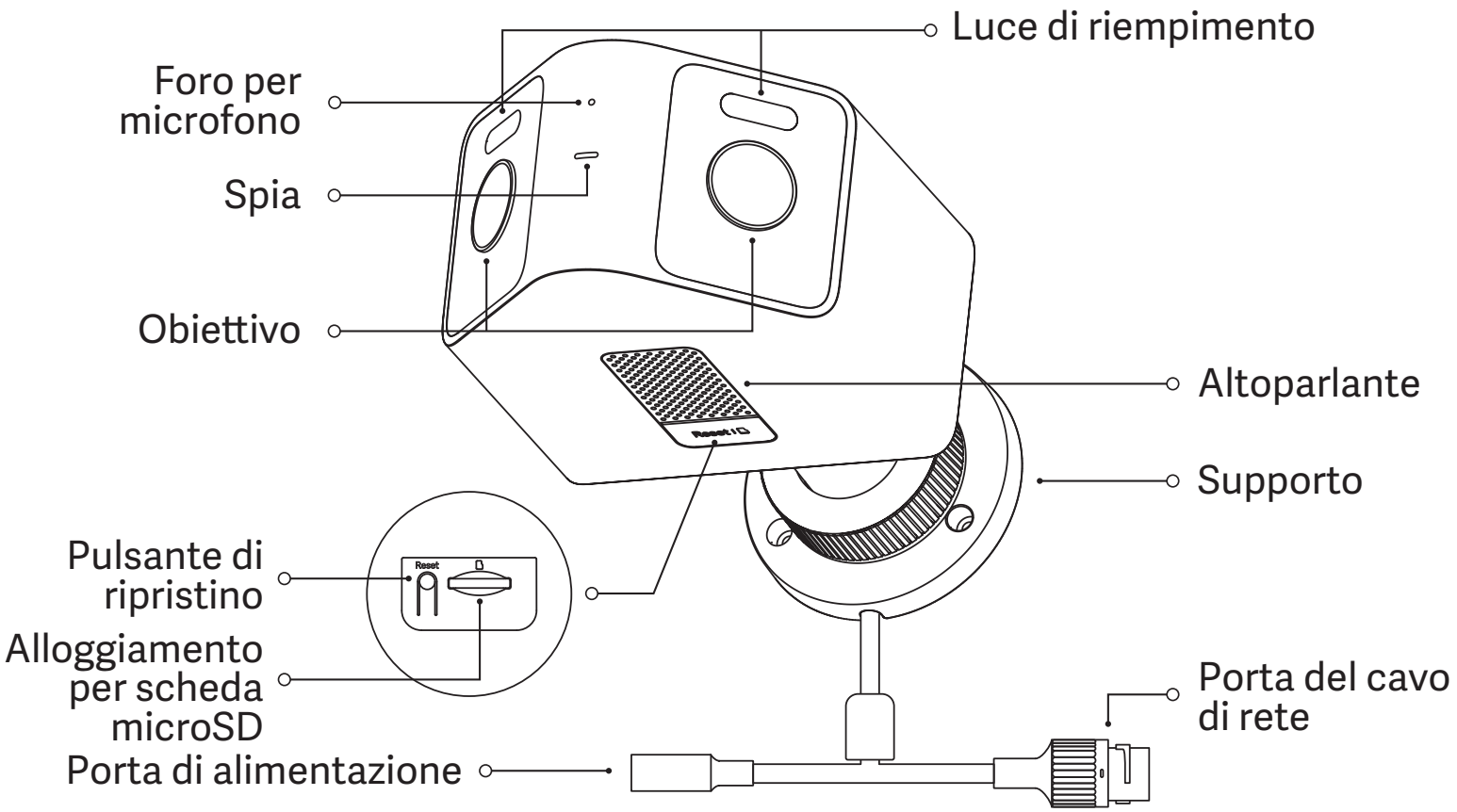
EU REP.
Xiaomi Technology Netherlands B.V.
Prinses Beatrixlaan 582, WTC The Hague, Toren E, 5e etage, 2595BM 's-Gravenhage.
contact@support.mi.com

UK REP.
Xiaomi Technology UK Limited
Us & Co Stratford Floor Br40-11-12-13-14, 11 Burford Road, London, England, E15 2ST
contact@support.mi.com

Manufacturer: Xiaomi Communications Co., Ltd.
Address: #019, 9th Floor, Building 6, 33 Xi'erqi Middle Road, Haidian District, Beijing, 100085, China
For further information, please go to www.mi.com
User Manual Version: V1.0

Leggere attentamente il presente manuale prima dell'uso del dispositivo e conservarlo per ogni riferimento futuro.

Panoramica del prodotto



Contenuto della confezione: Xiaomi Outdoor Camera CW100 Dual, alimentatore, nastro adesivo impermeabile per il cavo di alimentazione, adesivo per il modello di montaggio, kit di viti accessorie, accessori impermeabili per la porta di rete, adesivo di attenzione, manuale utente, avviso sulla garanzia, guida alle immagini

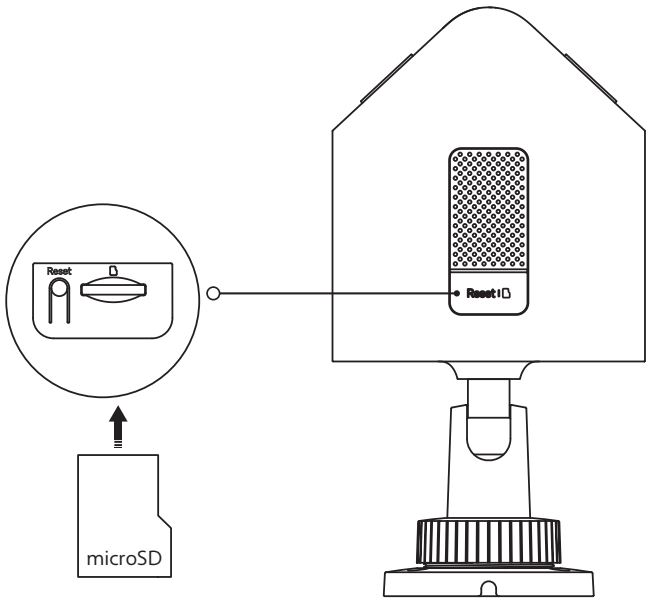
Nota: le illustrazioni del prodotto e degli accessori nel manuale utente sono esclusivamente a scopo di riferimento. Il prodotto effettivo e le relative funzioni possono variare a causa dei miglioramenti apportati al prodotto stesso.

Come utilizzare

- Montaggio di una scheda microSD

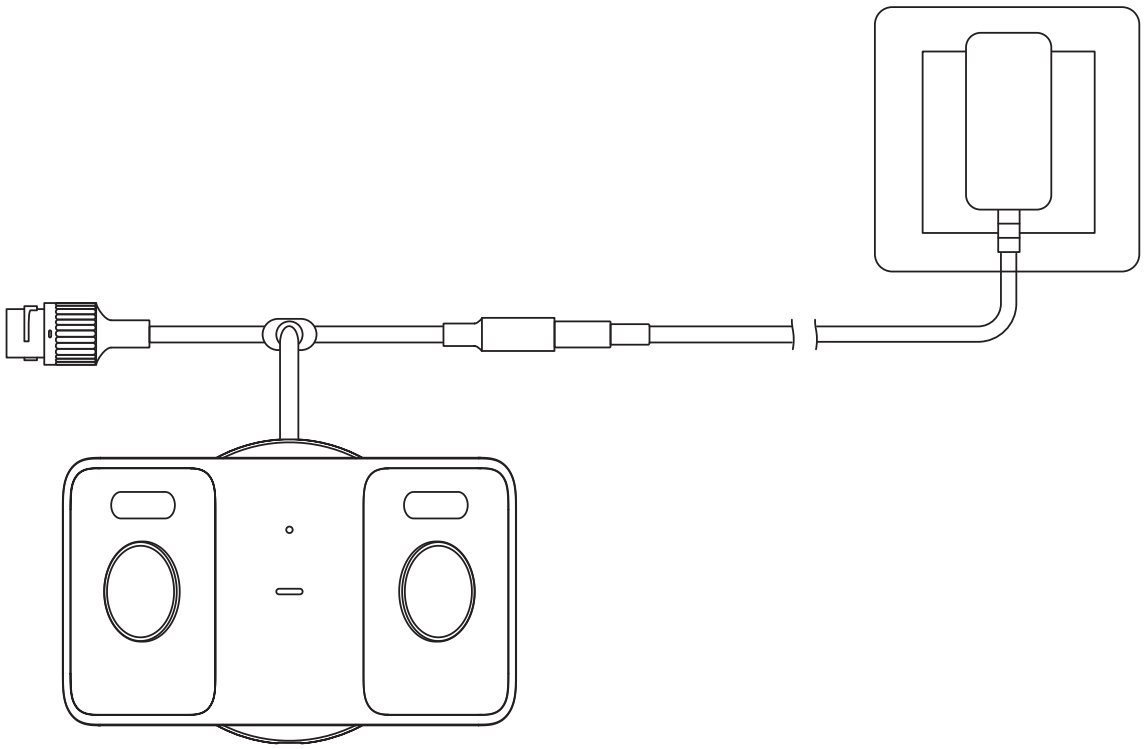
  Assicurarsi che la videocamera sia scollegata. Aprire il coperchio impermeabile dell'alloggiamento per scheda microSD e inserire una scheda microSD con il lato di contatto rivolto nella direzione mostrata in figura.

  Attenzione: scollegare la videocamera dall'alimentazione prima di installare o rimuovere una scheda microSD. Utilizzare una scheda microSD di un marchio qualificato. La videocamera supporta una scheda microSD con una capacità massima da 16 GB a 256 GB e una scheda microSD può dover essere formattata prima dell'uso tramite "Impostazioni > Gestisci archiviazione" nella pagina del plug-in della videocamera sull'app Xiaomi Home. Si consiglia di utilizzare una scheda microSD con una velocità di lettura/scrittura non inferiore a U1/Classe 10.



Attenzione: dopo aver montato o rimosso la scheda microSD, assicurarsi di rimontare il coperchio impermeabile sopra l'alloggiamento della scheda per evitare che l'acqua penetri nella videocamera e ne comprometta il normale utilizzo.

- Accensione della videocamera
  - Collegare il cavo di ricarica dell'alimentatore alla porta di alimentazione della videocamera, che si accenderà automaticamente.



  - Quando la videocamera viene accesa correttamente, la spia luminosa rimane arancione e viene emessa una notifica vocale.

- Descrizione dello stato della spia

  Blu fissa: connessa correttamente/funzionante in modo corretto
  Blu lampeggiante: errore di rete
  Arancione lampeggiante veloce: in attesa di connessione
  Arancione lampeggiante lenta: aggiornamento in corso

  Nota: assicurarsi di utilizzare l'alimentatore originale per evitare il malfunzionamento della videocamera.
  Il codice QR della videocamera si trova sul corpo della videocamera. Prima del montaggio a parete, scansionare il codice QR per connettersi all'app Xiaomi Home.

Connessione con l’app Xiaomi Home

Questo prodotto funziona con l’app Xiaomi Home. Controllo del dispositivo con l’app Xiaomi Home.

Eseguire la scansione del codice QR per scaricare e installare l’app. Se l’app è già installata, si verrà indirizzati alla pagina di configurazione della connessione. In alternativa, cercare l’app "Xiaomi Home" nell’App Store per scaricarla e installarla. Aprire l’app Xiaomi Home, toccare il simbolo "+" nell’angolo in alto a destra e seguire le istruzioni fornite per aggiungere il dispositivo.
* Scaricare e utilizzare l'applicazione Xiaomi Home versione 10.2 o superiore.

F7B5B5C7

Nota: poiché la versione dell’app potrebbe essere stata aggiornata, seguire le istruzioni della versione dell’app corrente. Assicurarsi che la videocamera si accenda e che la connessione di rete sia stabile durante la connessione. La spia lampeggia rapidamente in arancione. La spia rimane blu dopo che la videocamera è stata collegata correttamente.

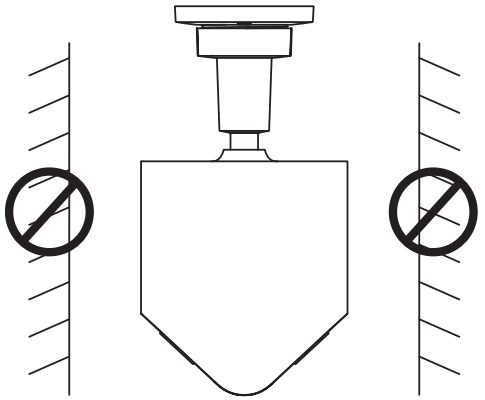
- Ripristino delle impostazioni di fabbrica

  Se è necessario modificare la rete a cui è collegata la videocamera o lo Xiaomi Account a cui è associata la videocamera nell'app Xiaomi Home, tenere premuto il pulsante di ripristino per circa 7 secondi finché la spia non lampeggia rapidamente in arancione a indicare che la videocamera è stata ripristinata con successo alle impostazioni di fabbrica. Quindi, riconnettere la videocamera all'app Xiaomi Home.

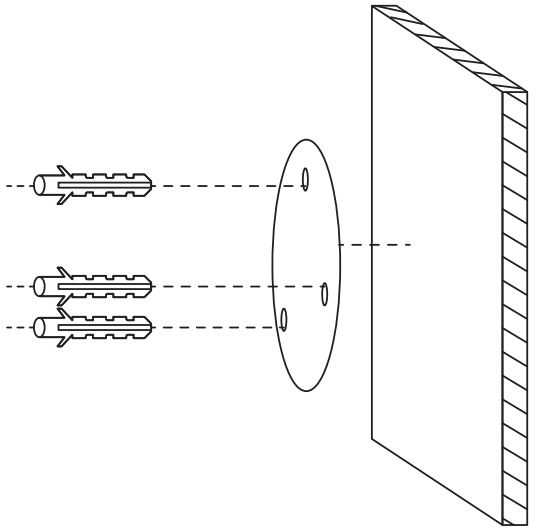
  Nota: il ripristino delle impostazioni di fabbrica non eliminerà il contenuto della scheda microSD.

Come installare

Regolare l'angolazione della base per montare la videocamera su una parete (sono supportati il montaggio a parete e a soffitto).
Questa videocamera supporta una visualizzazione a doppia immagine che copre un angolo di visione orizzontale di 180°. Si consiglia di montare la videocamera in un'area che non ostruisca le immagini visualizzate per ottenere il migliore angolo di visione.

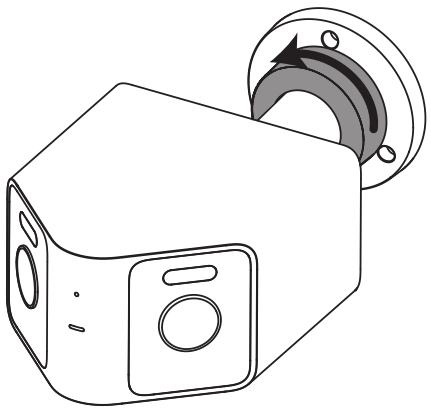


1. Applicare l'adesivo del modello di montaggio in una posizione corretta sulla parete. Praticare sulla parete dei fori allineati con quelli presenti sull'adesivo, con un diametro di circa 6 mm e una profondità di circa 35 mm.

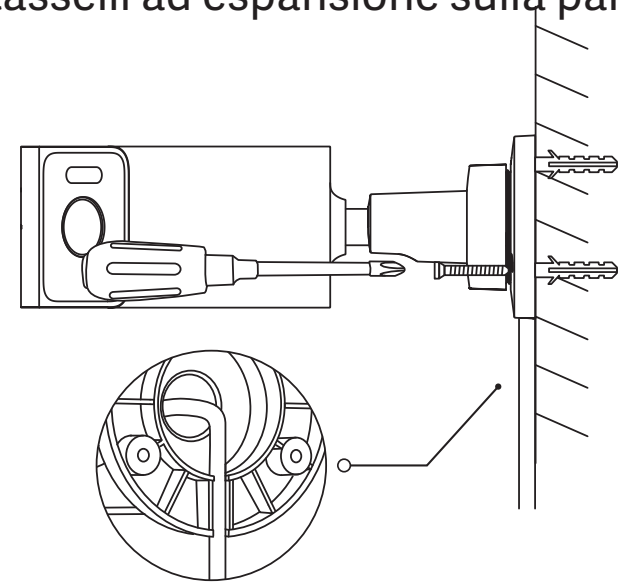


2. Martellare i tasselli a espansione in plastica nel muro.

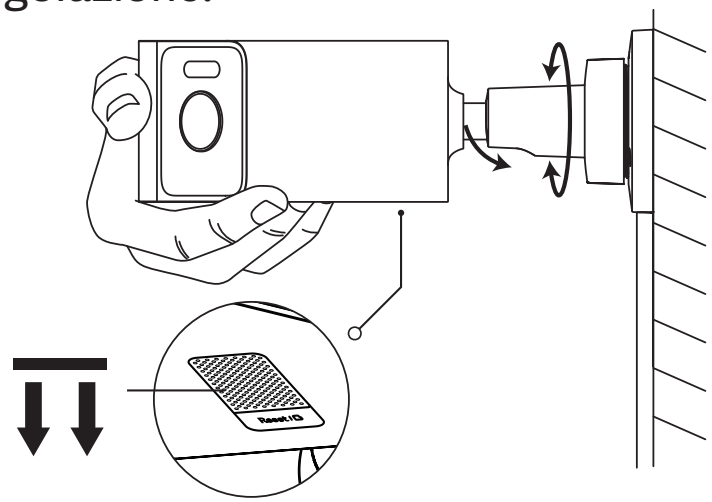
3. Ruotare la fibbia del supporto da parete in senso antiorario e svitare il supporto da parete della videocamera.

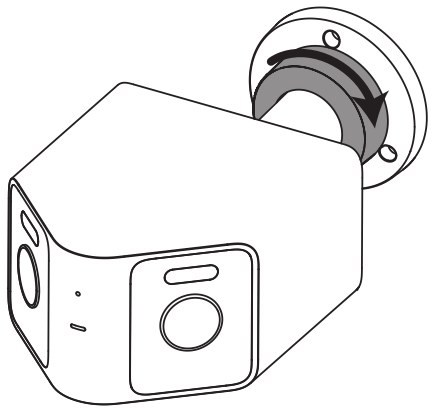


4. Inserire il cavo di alimentazione della videocamera nella fessura del cavo del supporto da parete, allineare il supporto da parete con i fori per il montaggio e premerlo saldamente contro la parete. Inserire le viti nei fori e avvitarle nei tasselli ad espansione sulla parete.



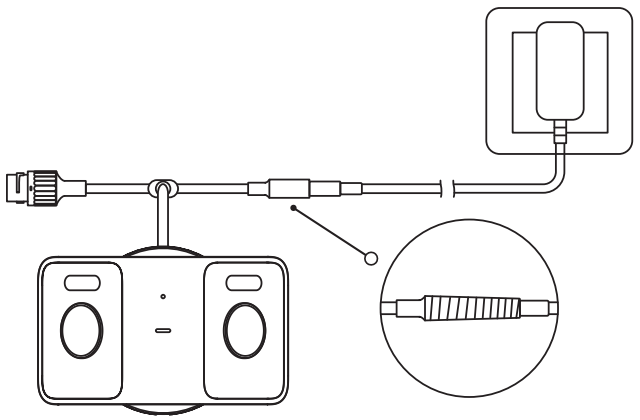
5. Tenere la videocamera con le mani e regolare l'angolazione per assicurarsi che le immagini siano livellate. Avvitare la fibbia dopo la regolazione.





Nota: quando si installa la videocamera, posizionare l'altoparlante verso il basso per evitare l'accumulo di acqua nella cavità sonora dell'altoparlante in caso di pioggia, che potrebbe compromettere l'effetto sonoro.

6. Una volta fissata la videocamera, avvolgere il nastro adesivo impermeabile intorno alla porta di alimentazione per renderla impermeabile.



Montaggio degli accessori impermeabili

Gli accessori impermeabili per la porta di rete da montare comprendono: guarnizione, manicotto impermeabile, tappo e coperchio posteriore impermeabile. Una volta montati, le prestazioni di impermeabilità della porta del cavo di rete saranno migliorate. Posizionare la guarnizione sulla porta del cavo di rete della videocamera (vedere Fig. 1). Infilare in ordine il coperchio posteriore impermeabile, il tappo e il manicotto impermeabile sul cavo di rete (vedere Fig. 2), quindi inserire il cavo di rete nella porta. Avvitare il manicotto impermeabile e il tappo, quindi avvitare il coperchio posteriore impermeabile e il manicotto impermeabile (vedere Fig. 3).

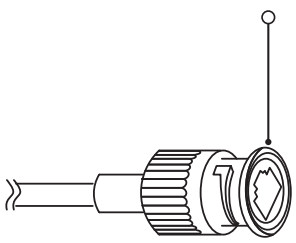


Fig. 1

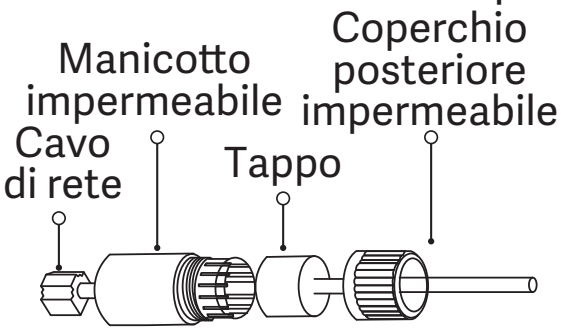


Fig. 2

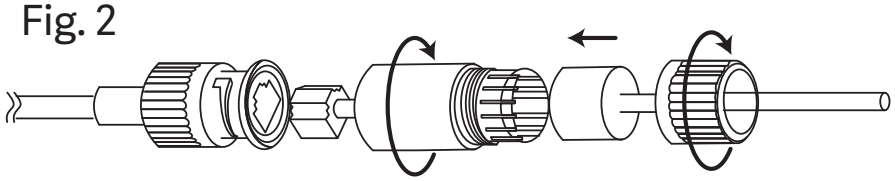


Fig. 3

⚠ Precauzioni per il montaggio a parete:

La parete deve essere in grado di supportare almeno tre volte il peso totale della videocamera.

⚠ AVVERTENZA

Non montare l'apparecchio vicino a una fonte di calore, come un condizionatore d'aria esterno, un'uscita dell'aria per cappa aspirante o un'uscita dell'aria per una stufa a gas.

Specifiche tecniche

Nome: Xiaomi Outdoor Camera CW100 Dual
Modello: MJSXJ26CM
Peso netto: ca. 478 g
Ingresso: 12 V ⎓ 1 A
Dimensioni articolo: 105 × 198 × 71 mm
Risoluzione: 2304 × 1296, Doppia immagine
Archiviazione: scheda microSD (da 16 GB a 256 GB)
Temperatura di esercizio: da -30 °C a 60 °C
Compatibile con: Android™ 8 e iOS 12.0 o versioni successive
Connettività wireless: Wi-Fi IEEE 802.11 b/g/n/ax 2,4 GHz, Bluetooth 5.2
Potenza in uscita massima Wi-Fi: 20 dBm (2400–2483,5 MHz)
Potenza in uscita massima Bluetooth: 10 dBm (2402–2480 MHz)

Nota: i parametri del modello e le informazioni di sicurezza della videocamera sono riportati nel Manuale utente e nella parte inferiore della videocamera.

Precauzioni

- L'intervallo della temperatura di esercizio per questa videocamera è compreso tra -30 °C e 60 °C. Non utilizzare la videocamera in ambienti con temperature superiori o inferiori all'intervallo di esercizio specificato.
- Questa videocamera è un prodotto elettronico di precisione, supporta solo ambienti esterni fino al livello di protezione IP66. Per garantire un uso normale, non utilizzare la videocamera in ambienti estremamente umidi o in luoghi che potrebbero causare infiltrazioni d'acqua.
- L'alimentatore di questa videocamera non è impermeabile e può essere utilizzato solo in ambienti interni. Non utilizzarlo in un ambiente estremamente umido o che potrebbe causare infiltrazioni d'acqua.
- L'intervallo di temperatura di esercizio di questo alimentatore è compreso tra -30 °C e 45 °C. Non utilizzarlo in ambienti con temperature superiori o inferiori all'intervallo specificato.
- Per migliorare le prestazioni della videocamera, non posizionare il suo obiettivo di fronte o accanto a una superficie riflettente, come finestre di vetro e pareti bianche, in quanto faranno apparire l'immagine troppo chiara nelle aree vicine alla videocamera e più scura nelle aree più lontane, o faranno sì che la videocamera produca immagini bianche.
- Quando si utilizza la connessione Wi-Fi, montare la videocamera in aree all'interno del raggio di copertura Wi-Fi e provare a posizionare la videocamera dove il segnale Wi-Fi è più forte. Non montare la videocamera vicino a oggetti che potrebbero influire sul segnale Wi-Fi, come ad esempio forni a microonde.
- Quando si attiva o si disattiva la funzione di visione notturna della videocamera, lo stato acceso/spento del filtro di esclusione degli infrarossi viene commutato e si sente un leggero clic, il che è una cosa normale.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato o rotto, deve essere sostituito da un professionista incaricato dal produttore, dal reparto di assistenza post-vendita o da reparti simili per evitare rischi alla

sicurezza.
- Per motivi di sicurezza, si raccomanda che l'altezza di installazione non superi i 2 m.
- In condizioni d'uso normali, questa apparecchiatura deve essere tenuta a una distanza minima di 20 cm tra l'antenna e il corpo dell'utente.
- Utilizzare l'alimentatore originale fornito con la videocamera per evitare errori causati da un alimentatore insufficiente.

Informazioni RAEE



Tutti i prodotti contrassegnati da questo simbolo sono rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE in base alla direttiva 2012/19/UE) che non devono essere smaltiti assieme a rifiuti domestici non differenziati. Al contrario, è necessario proteggere l'ambiente e la salute umana consegnando i rifiuti a un punto di raccolta autorizzato al riciclaggio di rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche, predisposto dalla pubblica amministrazione o dalle autorità locali. Lo smaltimento e il riciclaggio corretti aiutano a prevenire conseguenze potenzialmente negative per l'ambiente e la salute umana. Contattare l'installatore o le autorità locali per ulteriori informazioni sulla sede e per i termini e le condizioni di tali punti di raccolta.

Dichiarazione di conformità europea

CE

Con la presente, Xiaomi Communications Co., Ltd. dichiara che l'apparecchiatura radio di tipo Xiaomi Outdoor Camera CW100 Dual è conforme alla Direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet:
https://www.mi.com/global/support/terms/declaration/
Il manuale elettronico dettagliato è disponibile all'indirizzo

https://de.home.mi.com/views/introduction.html?model=chuangmi.camera.075ae1&region=de

Scatola	Neto	Manuale	Borsa	
PAP 21	PAP 20	PAP 22	CPE 7	PP 5
Carta		Carta	Plastica	
RACCOLTA DIFFERENZIATA				
Verifica le disposizioni del tuo Comune. Separa le componenti e conferiscile in modo corretto.				

Specifiche tecniche dell'adattatore CA esterno

Produttore: Shenzhen AMC Technology Co., Ltd.
Identificatore modello: AD-0121200100EU-6
Tensione di ingresso: 100–240 VCA
Frequenza CA in ingresso: 50–60 Hz
Tensione di uscita: 12 V
Corrente di uscita: 1 A
Potenza in uscita: 12 W
Efficienza attiva media: ≥ 82,96%
Efficienza a basso carico (10%): ≥ 73,26%
Consumo di energia a vuoto: ≤ 0,1 W

Avviso sulla garanzia

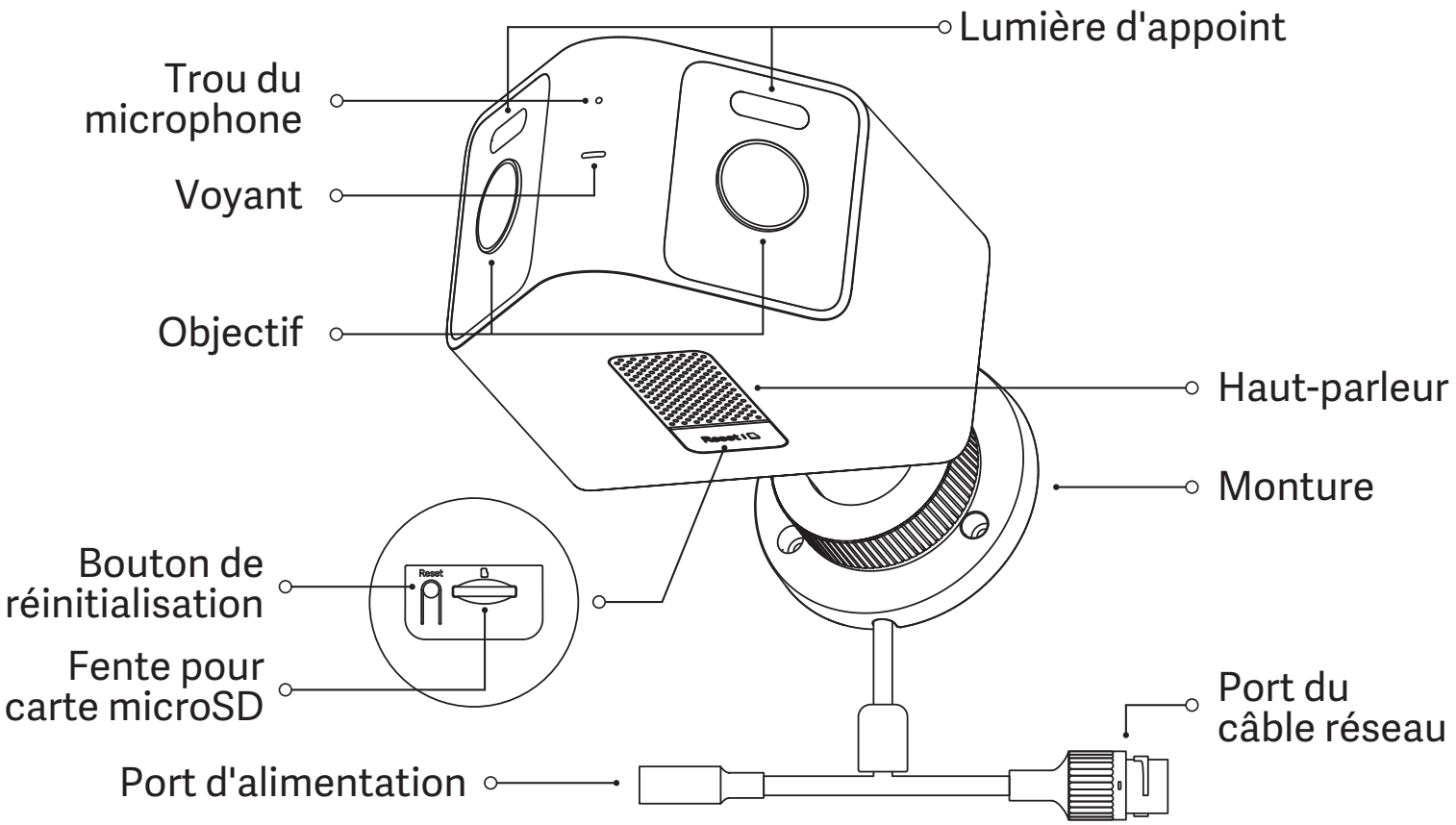
Il consumatore Xiaomi può usufruire di garanzie aggiuntive a determinate condizioni. Xiaomi offre specifici vantaggi di garanzia per il consumatore in aggiunta, e non in sostituzione, di qualsiasi garanzia legale stabilita dal diritto nazionale sulla protezione dei consumatori.

La durata e le condizioni relative alle garanzie legali sono stabilite dalle relative norme locali. Per ulteriori informazioni sui vantaggi della garanzia per i consumatori, fare riferimento al sito Web ufficiale di Xiaomi https://www.mi.com/global/support/warranty. Salvo quanto vietato dalle leggi o altrimenti promesso da Xiaomi, i servizi post-vendita saranno limitati al Paese o alla regione dell'acquisto originale. In base alla garanzia dei consumatori, nella misura massima consentita dalla legge, Xiaomi riparerà, sostituirà o rimborserà il prodotto a sua discrezione. Non sono coperti dalla garanzia la normale usura, cause di forza maggiore, uso improprio o danni causati da negligenza o errori da parte dell'utente. La persona di contatto per il servizio post-vendita può essere qualsiasi addetto della rete di assistenza autorizzata Xiaomi, un addetto dei distributori autorizzati Xiaomi o il venditore finale che ha venduto i prodotti al cliente. In caso di dubbi, contattare la persona indicata da Xiaomi.
Le presenti garanzie non si applicano a Hong Kong e Taiwan.
I Prodotti che non sono stati debitamente importati e/o debitamente prodotti da Xiaomi e/o debitamente acquisiti da Xiaomi o da un rivenditore ufficiale di Xiaomi non sono coperti dalle presenti garanzie. Come da legislazione applicabile, l'utente può usufruire delle garanzie dal rivenditore non ufficiale che ha venduto il prodotto. Perciò Xiaomi invita l'utente a contattare il rivenditore da cui ha acquistato il prodotto.

Produttore: Xiaomi Communications Co., Ltd.
Indirizzo: #019, 9th Floor, Building 6, 33 Xi'erqi Middle Road, Haidian District, Beijing, 100085, China
Per ulteriori informazioni, visitare il sito www.mi.com
Versione manuale utente: V1.0

Lisez attentivement ce manuel avant toute utilisation et conservez-le pour pouvoir le consulter ultérieurement.

Présentation du produit



Contenu du paquet : Xiaomi Outdoor Camera CW100 Dual, adaptateur secteur, ruban adhésif étanche pour cordon d'alimentation, autocollant du gabarit de montage, kit d'accessoires à vis, accessoires de port réseau étanches, autocollant attention, manuel d'utilisation, garantie, guide de l'image

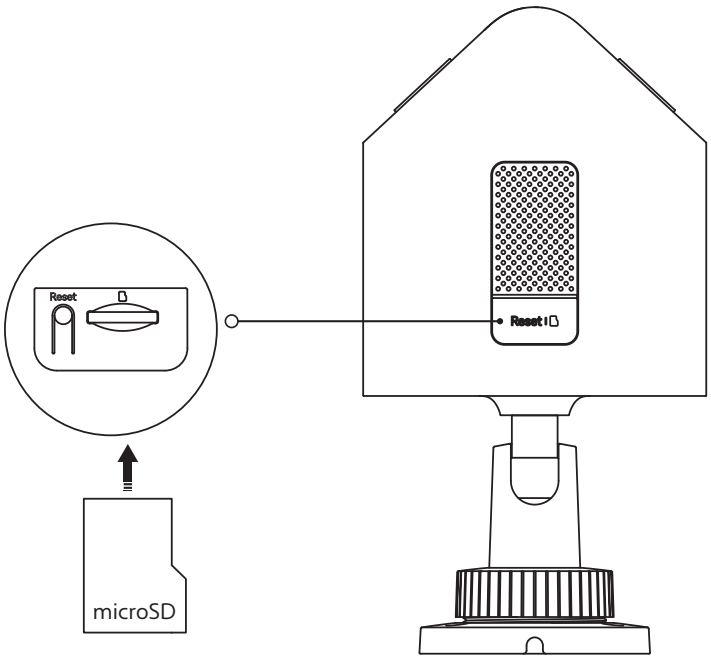
Remarque : les illustrations du produit et de ses accessoires présentes dans le manuel d'utilisation sont uniquement fournies à titre indicatif. Le produit actuel et les fonctions effectives peuvent varier en raison des améliorations apportées au produit.

Utilisation

- Installer une carte microSD

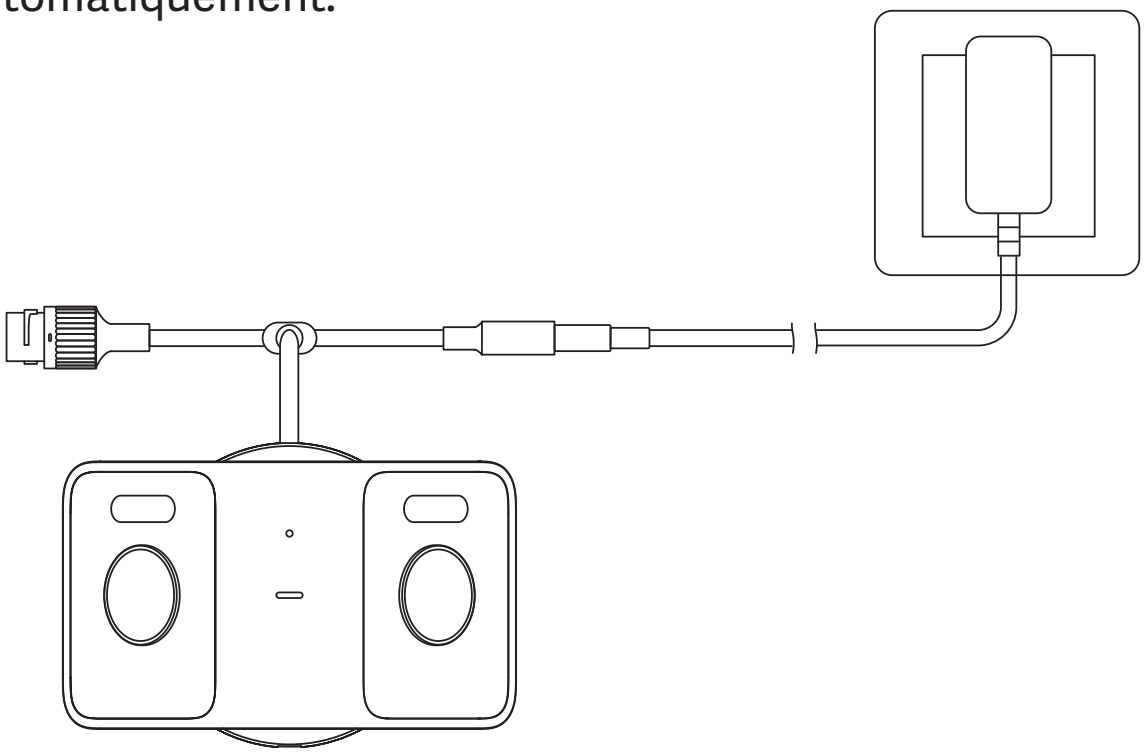
  Assurez-vous que la caméra est débranchée. Ouvrez le cache étanche au-dessus de la fente pour carte microSD et insérez la carte microSD avec la partie contact orientée dans le sens indiqué sur la figure.

  Attention : Débranchez la caméra de l'alimentation avant d'installer ou de retirer la carte microSD. Veuillez utiliser une carte microSD d'une marque agréée. La caméra prend en charge une carte microSD d'une capacité de 16 Go à 256 Go et la carte microSD peut avoir besoin d'être formatée avant d'être utilisée via « Paramètres > Gérer le stockage » sur la page du module d'extension de la caméra dans l'application Xiaomi Home. Il est recommandé que la carte microSD ait une vitesse de lecture / écriture minimale de U1/Class 10.



Attention : Après avoir installé ou retiré la carte microSD, assurez-vous de réinstaller le cache étanche au-dessus de la fente pour carte pour empêcher à l'eau de pénétrer dans la caméra et d'affecter l'utilisation normale.

- Mise en marche de la caméra
  - Branchez le câble de charge de l'adaptateur secteur dans le port d'alimentation sur la caméra et la caméra s'allumera automatiquement.



  - Une fois la caméra allumée avec succès, le voyant devient jaune et vous entendez une notification vocale.

- Description du voyant d'état
  Bleu fixe : Connecté avec succès / fonctionnement normal
  Bleu clignotant : Erreur réseau
  Orange clignotant rapidement : En attente de connexion
  Orange clignotant lentement : Mise à jour en cours

Remarque : Assurez-vous d'utiliser l'adaptateur secteur d'origine afin d'éviter que la caméra fonctionne mal.
Le code QR de la caméra se trouve sur le corps de la caméra. Avant le montage mural, veuillez scanner le code QR pour vous connecter à l'application Xiaomi Home.

Connexion avec l’application Xiaomi Home

Ce produit fonctionne avec l’application Xiaomi Home. Contrôlez votre appareil avec l’application Xiaomi Home.

Scannez le code QR pour télécharger et installer l’application. Vous serez redirigé vers la page de configuration si l’application est déjà installée. Sinon, recherchez « Xiaomi Home » dans la boutique d'applications pour la télécharger et l’installer.

F7B5B5C7

Ouvrez l’application Xiaomi Home, touchez l’icône « + » en haut à droite et suivez les invites pour ajouter votre appareil.
* Veuillez télécharger et utiliser l'application Xiaomi Home version 10.2 et ultérieures.

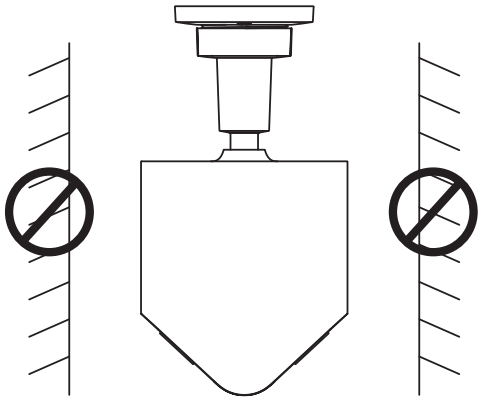
Remarque : la version de l’application a été mise à jour. Suivez les instructions basées sur la version actuelle de l’application. Assurez-vous que la caméra est allumée et que la connexion réseau est stable lors de la connexion. Le voyant clignote rapidement en orange. Le voyant reste bleu une fois la caméra connectée avec succès.

- Restauration des paramètres d'usine
  En cas de modification du réseau auquel la caméra est connectée ou du compte Xiaomi dans l'application Xiaomi Home auquel la caméra est associée, appuyez sur le bouton de réinitialisation et maintenez-le enfoncé pendant environ 7 secondes jusqu'à ce que le voyant clignote rapidement en orange, indiquant que la caméra a été restaurée aux paramètres d'usine avec succès. Reconnectez ensuite la caméra à l'aide de l'application Xiaomi Home.

  Remarque : La restauration des paramètres d'usine ne supprimera pas le contenu de la carte microSD.

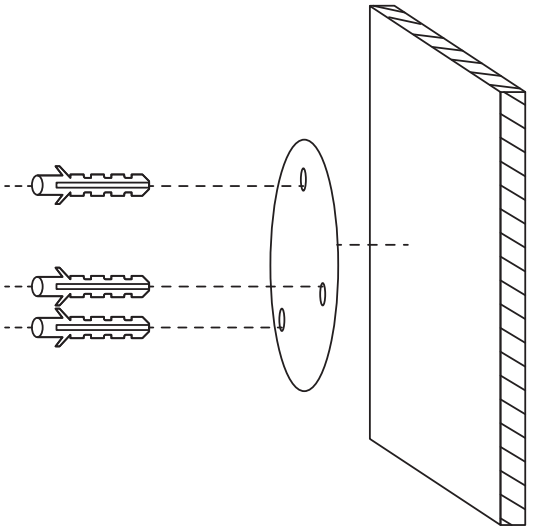
Installation

Ajustez l'angle du socle pour fixer la caméra sur un mur (il est possible d'installer la caméra sur un mur ou au plafond). Cette caméra permet de la visualisation d'image double, couvrant ainsi un angle de vue horizontal de 180°. Il est recommandé d'installer la caméra dans une zone où les images affichées ne sont pas obstruées, pour bénéficier d'un angle de vue optimal.

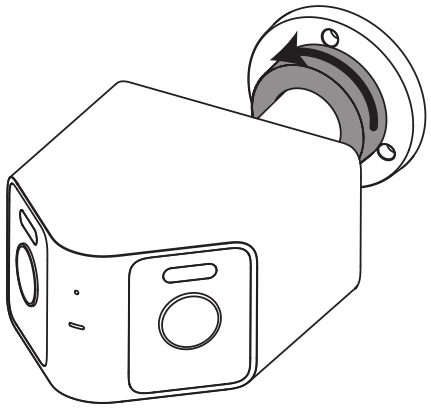


1. Collez l'autocollant du gabarit de montage dans la bonne position sur le mur. Percez des trous dans le mur qui s'alignent avec les trous sur l'autocollant, avec un diamètre d'environ 6 mm et une profondeur d'environ 35 mm.

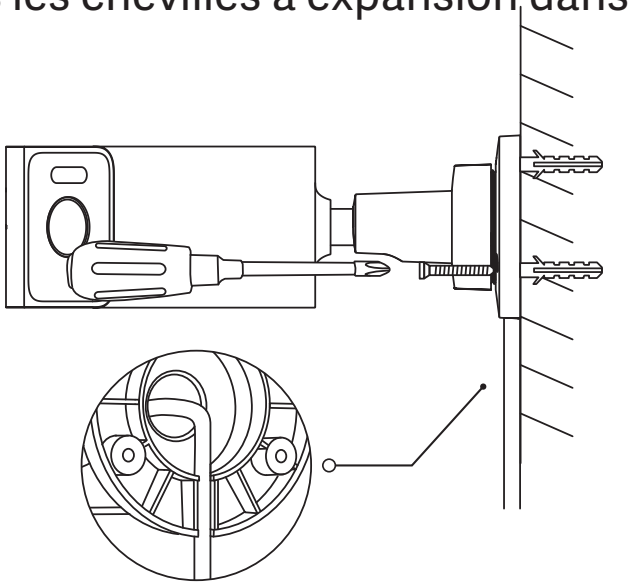
2. Enfoncez les chevilles à expansion en plastique dans le mur.



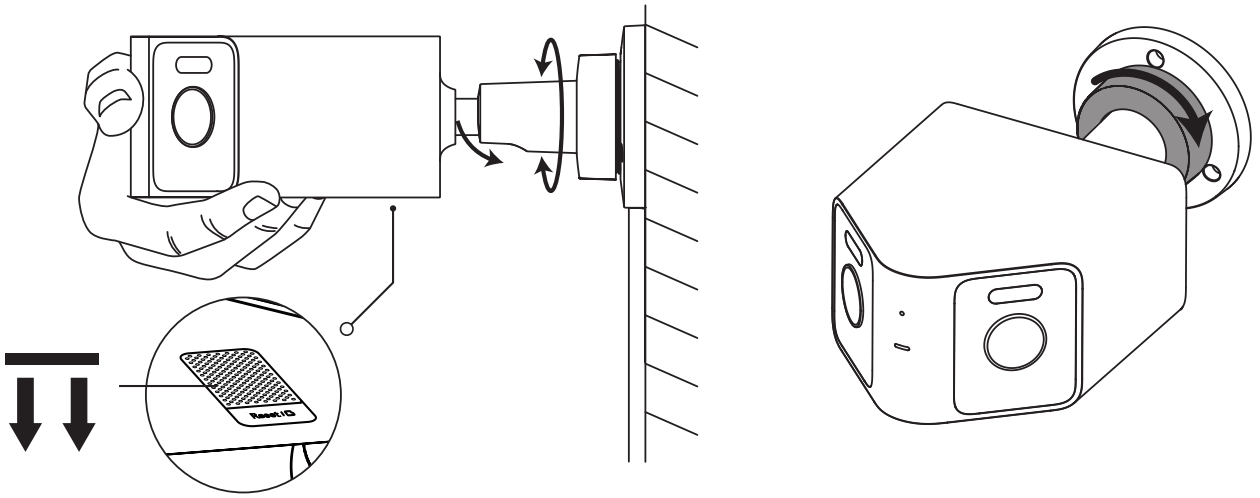
3. Tournez la boucle de support mural dans le sens contraire des aiguilles d'une montre et dévissez le support mural de la caméra.



4. Insérez le cordon d'alimentation de la caméra dans la fente pour câble du support mural, alignez le support mural avec les trous de fixation et appuyez fermement contre le mur. Insérez les vis dans les trous et vissez-les dans les chevilles à expansion dans le mur.

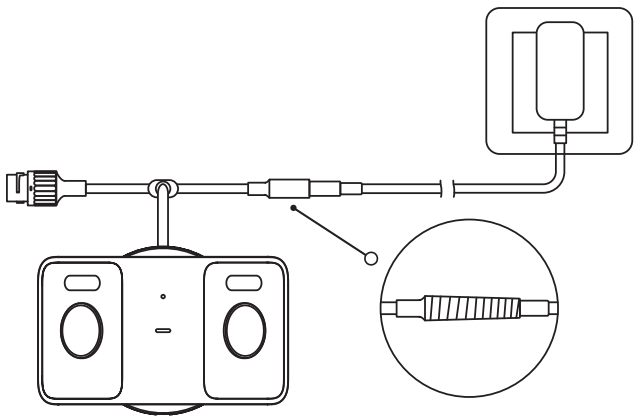


5. Tenez la caméra dans vos mains et ajustez l'angle pour vous assurer que les images sont à niveau. Vissez la boucle après avoir ajusté l'angle.



Remarque : Lors de l'installation de la caméra, placez le haut-parleur vers le bas pour éviter l'accumulation d'eau dans la cavité sonore du haut-parleur après un temps pluvieux, ce qui pourrait affecter l'effet sonore.

6. Une fois la caméra solidement mise en place, enroulez le ruban adhésif étanche autour du port d'alimentation pour le rendre étanche.



Installation des accessoires étanches

Les accessoires de port réseau étanches à installer comprennent : un joint d'étanchéité, un manchon étanche, un bouchon et un cache arrière étanche. Une fois installé, les performances d'étanchéité du port du câble réseau seront améliorées.
Placez le joint d'étanchéité sur le port du câble réseau de la caméra (voir Fig. 1). Passez le cache arrière étanche, le bouchon, et le manchon étanche au-dessus du câble réseau dans cet ordre (voir Fig. 2), puis branchez le câble réseau dans le port. Vissez ensemble le manchon étanche et le bouchon, puis vissez ensemble le cache arrière étanche et le manchon étanche (voir Fig. 3).

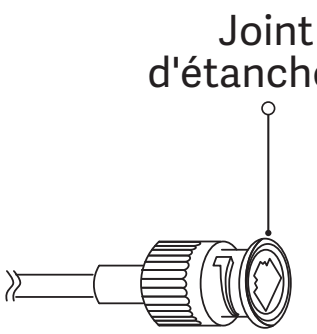


Fig. 1

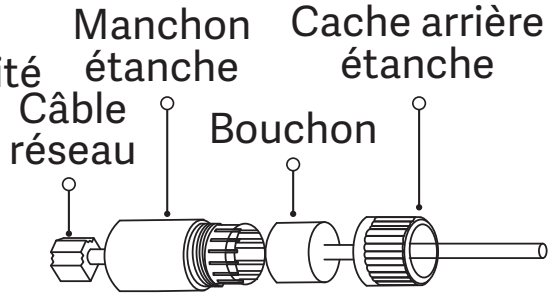


Fig. 2

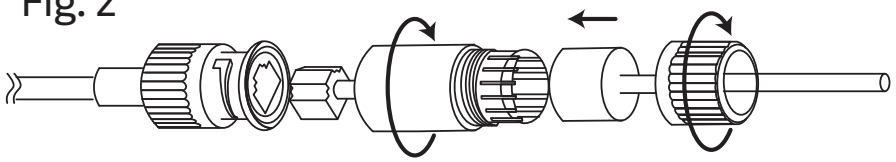


Fig. 3

⚠ Précautions en cas de fixation dans un mur :

Le mur doit pouvoir supporter au moins trois fois le poids total de la caméra.

⚠ AVERTISSEMENT

Ne pas installer près d'une source de chaleur, telle qu'une unité de climatisation extérieure, une sortie d'air de hotte de cuisinière ou une sortie d'air de chauffe-eau à gaz.

Caractéristiques

Nom : Xiaomi Outdoor Camera CW100 Dual
Modèle : MJSXJ26CM
Poids net : Env. 478 g
Entrée : 12 V ⎓ 1 A
Dimensions du produit : 105 × 198 × 71 mm
Résolution : 2304 × 1296, double image
Stockage : Carte microSD (16 Go à 256 Go)
Température de fonctionnement : -30 °C à 60 °C
Compatible avec : Android™ 8/iOS 12.0 ou version ultérieure
Connectivité sans fil : Wi-Fi IEEE 802.11 b/g/n/ax 2,4 GHz, Bluetooth 5.2
Puissance de sortie maximale Wi-Fi : 20 dBm (2400–2483,5 MHz)
Puissance de sortie maximale Bluetooth : 10 dBm (2402–2480 MHz)

Remarque : Les paramètres du modèle et les informations sur la sécurité de la caméra sont indiquées dans le manuel d'utilisation et en dessous de la caméra.

Précautions

- La plage de température de fonctionnement de la caméra est de -30 °C à 60 °C. N'utilisez pas cette caméra dans des environnements où la température est supérieure ou inférieure à la plage de fonctionnement spécifiée.
- Cette caméra est un produit électronique de précision, qui ne supporte des environnements extérieurs que jusqu'à un niveau de protection de IP66. Pour garantir une utilisation normale, n'utilisez pas la caméra dans des environnements extrêmement humides ou dans des endroits susceptibles de provoquer des infiltrations d'eau.
- L'adaptateur secteur de cette caméra n'est pas étanche et il est destiné à un usage intérieur uniquement. Ne pas l'utiliser dans un environnement extrêmement humide au risque que de l'eau s'infiltre.
- La plage de température de fonctionnement de l'adaptateur secteur est comprise entre -30 °C et 45 °C. Ne pas l'utiliser dans des environnements dont les températures sont supérieures ou inférieures à la plage de températures de fonctionnement spécifiée.
- Pour améliorer les performances de la caméra, ne la placez pas où son objectif est face ou à côté d'une surface réfléchissante, telle qu'une fenêtre en verre ou un mur blanc. Car l'image apparaîtra trop lumineuse dans les zones proches de la caméra et plus sombre dans les zones plus éloignées, ou la caméra produira des images blanches.
- Lorsque vous sélectionnez la connexion Wi-Fi, veuillez installer la caméra dans des zones à portée de la couverture Wi-Fi et essayez de placer la caméra là où le signal Wi-Fi est plus fort. Ne pas installer la caméra à proximité d'objets susceptibles d'affecter son signal Wi-Fi, tels que des fours à micro-ondes.
- Lors de l'activation ou de la désactivation de la fonctionnalité de vision nocturne de la caméra, le filtre de coupure infrarouge sera changé et un léger clic sera émis, ce qui est normal.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé ou cassé, il doit être remplacé par des professionnels travaillant pour le fabricant, par le service après-vente ou par les services offrant des fonctions similaires, afin d'éviter des risques pour la sécurité.
- Pour des raisons de sécurité, il est recommandé que la hauteur d'installation ne soit pas supérieure à 2 m.

- Dans des conditions normales d'utilisation, cet équipement doit être maintenu à une distance d'au moins 20 cm entre l'antenne et le corps de l'utilisateur.
- Veuillez utiliser l'adaptateur secteur d'origine fourni avec la caméra pour éviter toute erreur de la caméra en raison d'une alimentation électrique insuffisante.

Informations DEEE



Tous les produits portant ce symbole deviennent des déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE dans la Directive européenne 2012/19/UE) qui ne doivent pas être mélangés aux déchets ménagers non triés. Vous devez contribuer à la protection de l'environnement et de la santé humaine en apportant l'équipement usagé à un point de collecte dédié au recyclage des équipements électriques et électroniques, agréé par le gouvernement ou les autorités locales. Le recyclage et la destruction appropriés permettront d'éviter tout impact potentiellement négatif sur l'environnement et la santé humaine. Contactez l'installateur ou les autorités locales pour obtenir plus d'informations concernant l'emplacement ainsi que les conditions d'utilisation de ce type de point de collecte.

Déclaration de conformité pour l'Union européenne

CE

Par la présente, Xiaomi Communications Co., Ltd. déclare que cet équipement radio de type Xiaomi Outdoor Camera CW100 Dual est conforme à la Directive européenne 2014/53/UE.

L'intégralité de la déclaration de conformité pour l'UE est disponible à l'adresse suivante :
https://www.mi.com/global/support/terms/declaration/
Pour obtenir un manuel électronique détaillé, rendez-vous sur le site https://de.home.mi.com/views/introduction.html?model=chuangmi.camera.075ae1&region=de



Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

Spécifications de l'adaptateur CA externe

Fabricant : Shenzhen AMC Technology Co., Ltd.
Identifiant du modèle : AD-0121200100EU-6
Tension en entrée : 100–240 VCA
Fréquence CA en entrée : 50–60 Hz
Tension en sortie : 12 V
Courant de sortie : 1 A
Puissance de sortie : 12 W
Efficacité moyenne active : ≥ 82,96 %
Efficacité à faible charge (10 %) : ≥ 73,26 %
Consommation à faible puissance : ≤ 0,1 W

Garantie

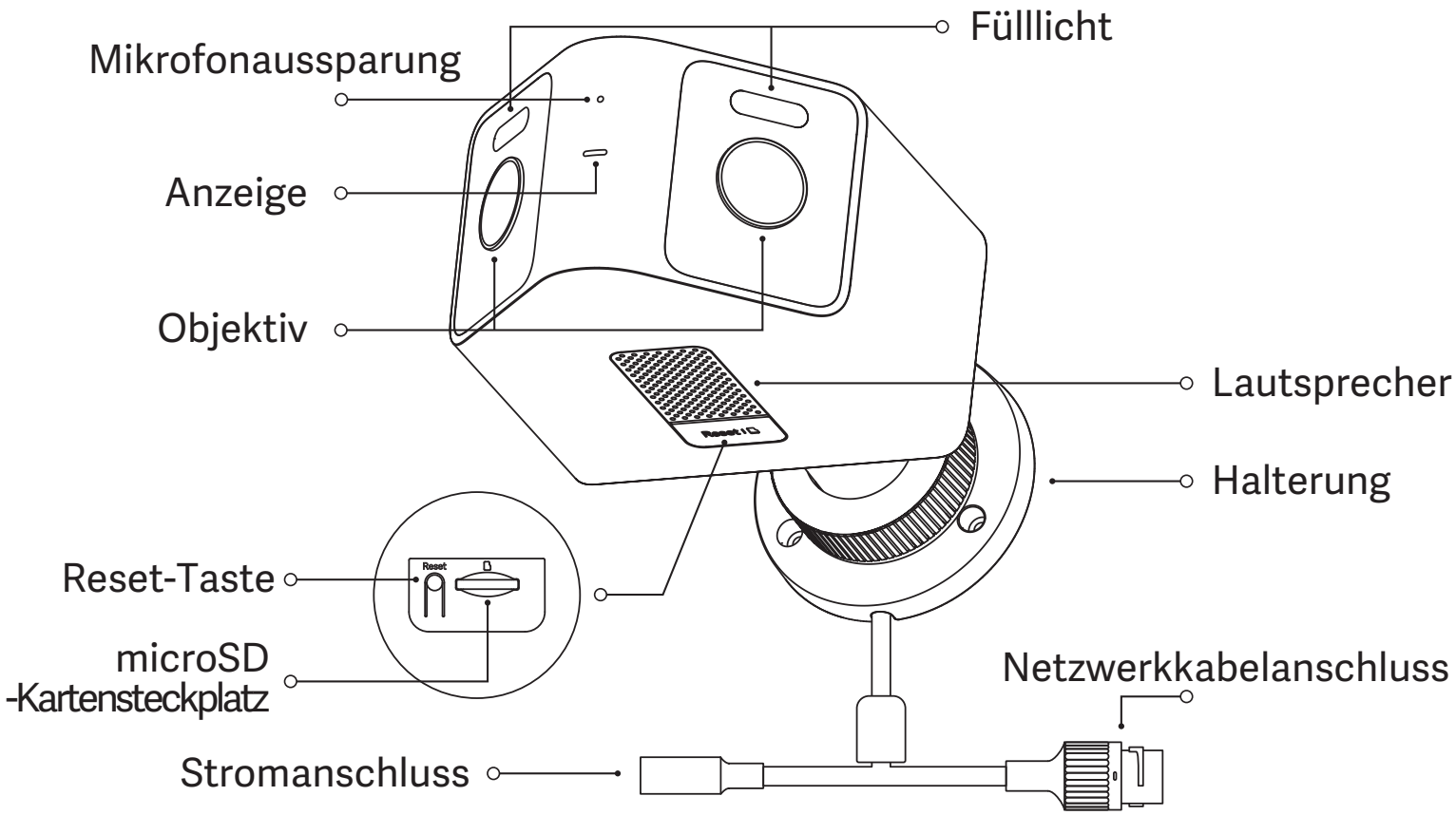
En tant que consommateur Xiaomi, vous disposez sous certaines conditions de garanties supplémentaires. Xiaomi offre à certains consommateurs des avantages de garantie qui sont parallèlement à, et non à la place de, n'importe quelle garantie légale fournie par les droits nationaux du consommateur. La durée et les conditions

relatives aux garanties légales sont prévues par les lois locales afférentes. Pour plus d'informations sur les avantages du droit du consommateur, veuillez consulter le site web officiel de Xiaomi https://www.mi.com/global/support/warranty. Sauf mesures prohibées par la loi ou promesse contraire par Xiaomi, les services après-ventes sont limités au pays ou à la région de l'achat initial. Conformément à la garantie du consommateur, dans la pleine mesure prévue par la loi, Xiaomi va, à sa discrétion, réparer, changer ou rembourser le produit. Usure normale, force majeure, abus ou dommage causés par la négligence ou par la faute de l'utilisateur ne sont pas justifiés. La personne à contacter pour le service après-vente peut être n'importe quelle personne de service agréé Xiaomi, les distributeurs agréés Xiaomi ou le vendeur final qui vous a vendu le produit. En cas de doute, veuillez contacter la personne concernée que Xiaomi peut identifier.
Les présentes garanties ne s'appliquent pas à Hong Kong et à Taïwan. Les produits qui n'ont pas été dûment importés et/ou n'ont pas été dûment fabriqués par Xiaomi et/ou n'ont pas été dûment obtenus chez Xiaomi ou un vendeur officiel de Xiaomi ne sont pas couverts par les présentes garanties. Conformément à la loi applicable, vous pouvez bénéficier des garanties depuis le détaillant non officiel qui vous a vendu le produit. Pour cela, Xiaomi vous invite à contacter le détaillant auprès duquel vous avez acheté le produit.

Fabricant : Xiaomi Communications Co., Ltd.
Adresse : #019, 9th Floor, Building 6, 33 Xi'erqi Middle Road, Haidian District, Beijing, 100085, China
Pour plus d'informations, rendez-vous sur www.mi.com
Version du manuel d'utilisation : V1.0

Lesen Sie diese Bedienungsanleitung vor der Verwendung sorgfältig durch und bewahren Sie sie auf, um zukünftig die Informationen nachlesen zu können.

Produktübersicht



Verpackungsinhalt: Xiaomi Outdoor-Kamera CW100 Dual, Netzteil, wasserfestes Klebeband für das Stromkabel, Montagevorlagenaufkleber, Schrauben-Zubehör-Kit, wasserdichte Netzwerkanschlusszubehör, Warnaufkleber, Bedienungsanleitung, Garantieerklärung, Bild-Leitfaden

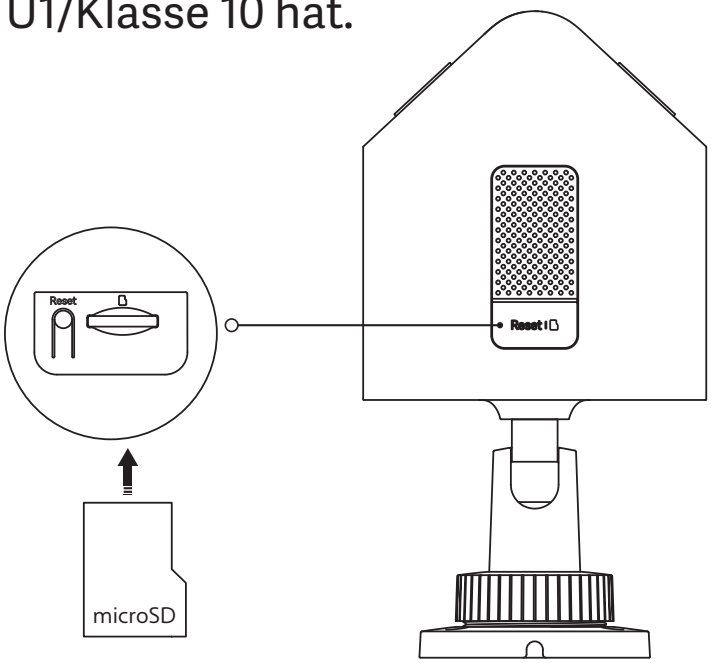
Hinweis: Abbildungen des Produkts und des Zubehörs in der Bedienungsanleitung dienen nur als Referenz. Die tatsächlichen Produkte und Funktionen können aufgrund von Produktverbesserungen variieren.

Verwendung

- Einsetzen einer microSD-Karte

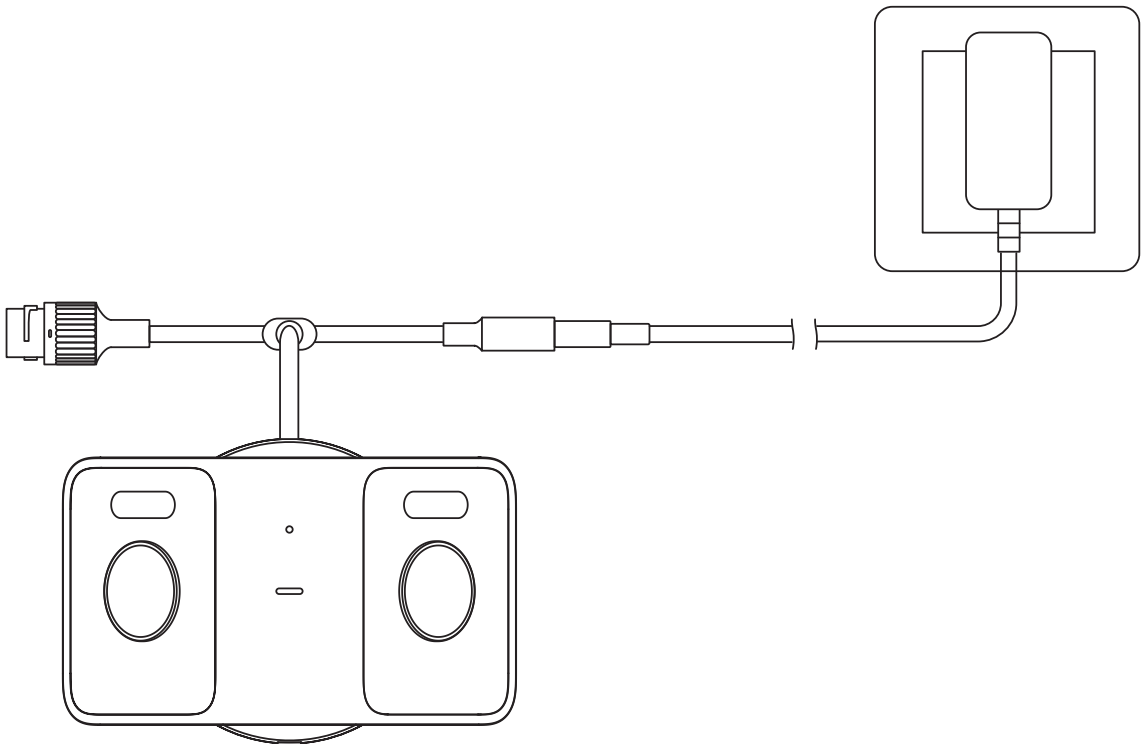
  Stellen Sie sicher, dass die Kamera vom Stromnetz getrennt ist. Entfernen Sie die wasserdichte Abdeckung über dem microSD-Kartensteckplatz und stecken Sie eine microSD-Karte mit der Kontaktseite in die in der Abbildung gezeigte Richtung ein.

  Vorsicht: Trennen Sie die Kamera von der Stromversorgung, bevor Sie eine microSD-Karte einsetzen oder entnehmen. Verwenden Sie eine microSD-Karte einer zugelassenen Marke. Die Kamera unterstützt eine microSD-Karte mit einer Kapazität von 16 GB bis 256 GB, und die microSD-Karte muss vor der Verwendung möglicherweise über Einstellungen > Speicher verwalten auf der Plug-in-Seite der Kamera in der Xiaomi Home-App formatiert werden. Es wird empfohlen, dass die microSD-Karte eine Lese-/Schreibgeschwindigkeit von mindestens U1/Klasse 10 hat.



Vorsicht: Stellen Sie nach dem Einsetzen oder Entfernen der microSD-Karte sicher, dass Sie die wasserdichte Abdeckung über dem Kartensteckplatz wieder anbringen, damit kein Wasser in die Kamera eindringen und die normale Verwendung beeinträchtigen kann.

- Einschalten der Kamera
  - Stecken Sie das Ladekabel des Netzteils in den Stromanschluss an der Kamera, und die Kamera wird automatisch eingeschaltet.



  - Wenn die Kamera erfolgreich eingeschaltet wurde, leuchtet die Anzeigeleuchte orange und Sie hören eine Sprachmeldung.

- Beschreibung des Anzeigestatus
  Leuchtet blau: Erfolgreich angeschlossen/funktioniert normal
  Blaues Licht blinkt: Netzwerkfehler
  Schnell orange blinkend: Wartet auf Verbindung
  Langsam orange blinkend: Wird aktualisiert

Hinweis: Stellen Sie sicher, dass Sie das Originalnetzteil verwenden, um Fehlfunktionen der Kamera zu vermeiden.
Der QR-Code der Kamera befindet sich auf dem Kameragehäuse. Scannen Sie vor der Wandmontage den QR-Code, um eine Verbindung zur Xiaomi Home-App herzustellen.

Verbinden mit der Xiaomi Home-App

Dieses Produkt funktioniert mit der Xiaomi Home-App. Steuern Sie Ihr Gerät mit der Xiaomi Home-App.

Scannen Sie den QR-Code, um die App herunterzuladen und zu installieren. Ist die App bereits installiert, werden Sie zur Verbindungseinrichtungs-Seite weitergeleitet. Sie können aber auch im App Store nach „Xiaomi Home“ suchen, um die App herunterzuladen und zu installieren.

F7B5B5C7

Öffnen Sie die Xiaomi Home-App, tippen Sie auf das „+“ oben rechts und befolgen Sie die Anweisungen auf dem Bildschirm, um Ihr Gerät hinzuzufügen.

* Bitte laden und benutzen Sie die Xiaomi Home-App Version 10.2 und neuer.

Hinweis: Die Version der App wurde möglicherweise aktualisiert. Befolgen Sie bitte die Anweisungen zur aktuellen App-Version. Stellen Sie sicher, dass die Kamera eingeschaltet ist und die Netzwerkverbindung stabil ist, während die Verbindung hergestellt wird. Die Anzeige blinkt schnell orange. Die Anzeige leuchtet blau, sobald die Kamera erfolgreich verbunden wurde.

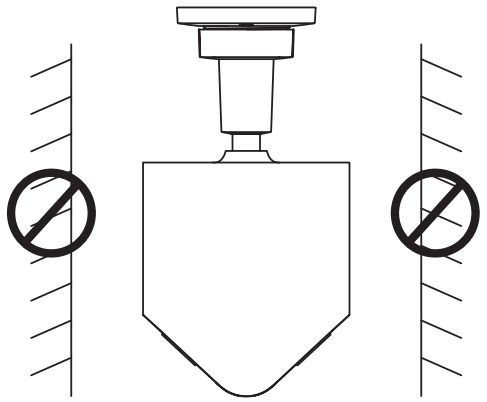
- Zurücksetzen auf die Werkseinstellungen

  Bei Änderung des Netzwerks, mit dem die Kamera verbunden ist, oder des Xiaomi-Kontos in der Xiaomi Home-App, mit dem die Kamera gekoppelt ist, halten Sie die Reset-Taste etwa 7 Sekunden lang gedrückt, bis die Anzeige schnell orange blinkt und somit darauf hinweist, dass die Kamera erfolgreich auf die Werkseinstellungen zurückgesetzt wurde. Verbinden Sie dann die Kamera wieder mit dem Netzwerk und der Xiaomi Home-App.

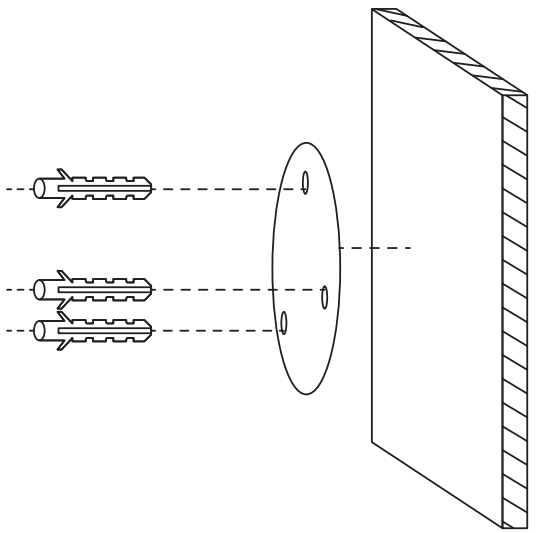
  Hinweis: Durch die Wiederherstellung der Werkseinstellungen wird der Inhalt der microSD-Karte nicht gelöscht.

Installation

Stellen Sie den Winkel des Unterteils ein, um die Kamera an einer Wand zu montieren (Wandmontage und Deckenmontage werden unterstützt).
Diese Kamera unterstützt eine Doppelbild-Anzeige, die einen horizontalen Blickwinkel von 180° abdeckt. Es wird empfohlen, die Kamera in einem Bereich zu montieren, in dem die angezeigten Bilder nicht verdeckt werden, um den besten Betrachtungswinkel zu erreichen.

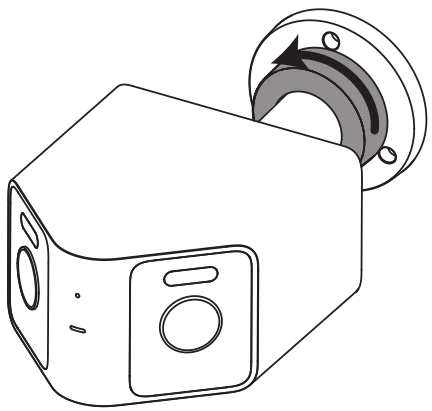


1. Kleben Sie den Montagevorlageaufkleber an der richtigen Stelle an die Wand. Bohren Sie Löcher in die Wand, die mit den Löchern auf dem Aufkleber übereinstimmen, mit einem Durchmesser von ca. 6 mm und einer Tiefe von ca. 35 mm.

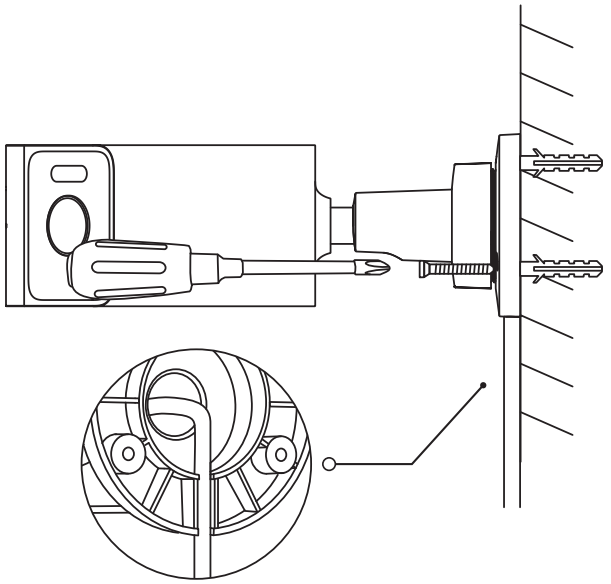


2. Hämmern Sie die Kunststoffspreizdübel in die Wand.

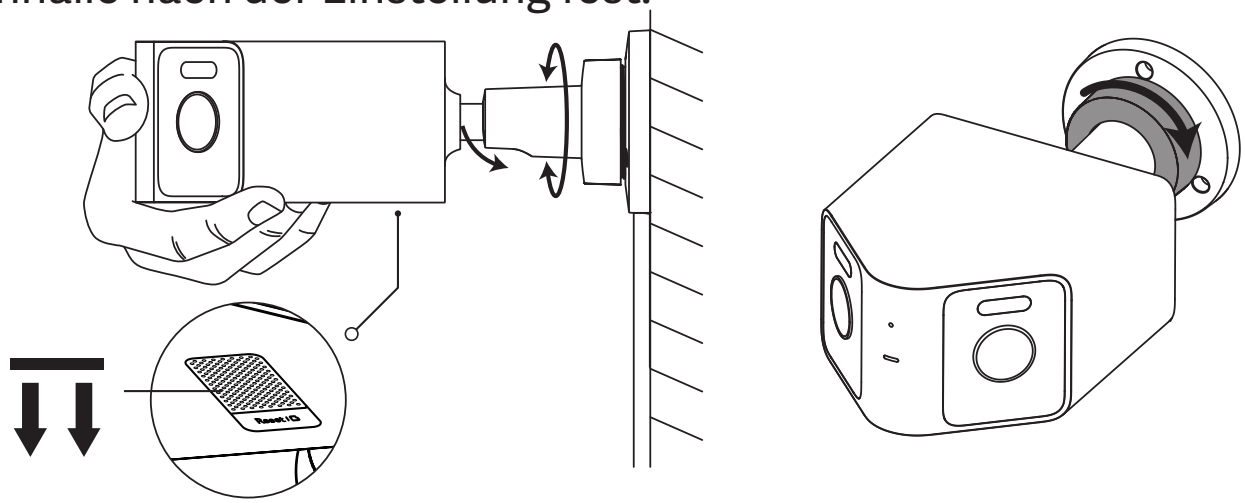
3. Drehen Sie die Klammer der Wandhalterung gegen den Uhrzeigersinn, und schrauben Sie die Wandhalterung der Kamera ab.



4. Stecken Sie das Stromkabel der Kamera in den Kabelschlitz der Wandhalterung, richten Sie die Wandhalterung an den Löchern für die Halterung aus und drücken Sie sie fest gegen die Wand. Stecken Sie die Schrauben in die Löcher und schrauben Sie sie in die Spreizdübel an der Wand.

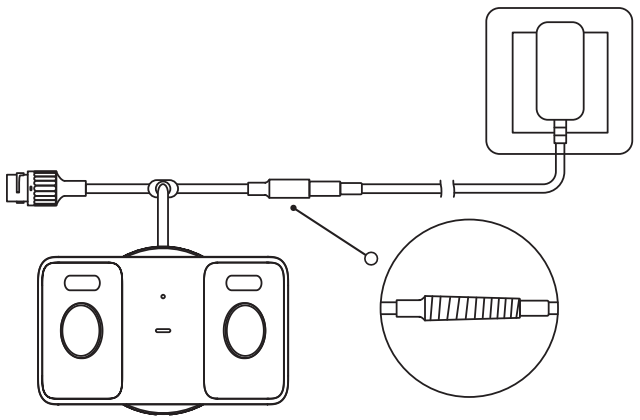


5. Halten Sie die Kamera mit den Händen und stellen Sie den Winkel ein, um sicherzustellen, dass die Bilder gerade sind. Schrauben Sie die Schnalle nach der Einstellung fest.



Hinweis: Richten Sie den Lautsprecher bei der Installation der Kamera nach unten aus, um zu vermeiden, dass sich nach Regenfällen Wasser im Schallraum des Lautsprechers ansammelt, was den Klangeffekt beeinträchtigen könnte.

6. Wickeln Sie, sobald die Kamera an ihrem Platz gesichert ist, das wasserfeste Klebeband um den Stromanschluss, um ihn wasserdicht zu machen.



Montage des wasserdichten Zubehörs

Das zu montierende wasserdichte Netzwerkanschlusszubehör umfasst einen: Dichtungsring, eine wasserdichte Hülse, einen Stopfen und eine wasserdichte hintere Abdeckung. Nach der Montage wird die Wasserdichtigkeit des Netzwerkkabelanschlusses verbessert. Setzen Sie den Dichtungsring auf den Netzwerkkabelanschluss der Kamera (siehe Abb. 1). Fädeln Sie die wasserdichte hintere Abdeckung, den Stopfen und die wasserdichte Hülse nacheinander über das Netzwerkkabel ein (siehe Abb. 2) und stecken Sie das Netzwerkkabel in den Port. Schrauben Sie die wasserdichte Manschette und den Stopfen zusammen. Danach schrauben Sie die wasserdichte hintere Abdeckung und die wasserdichte Hülse zusammen (siehe Abb. 3).

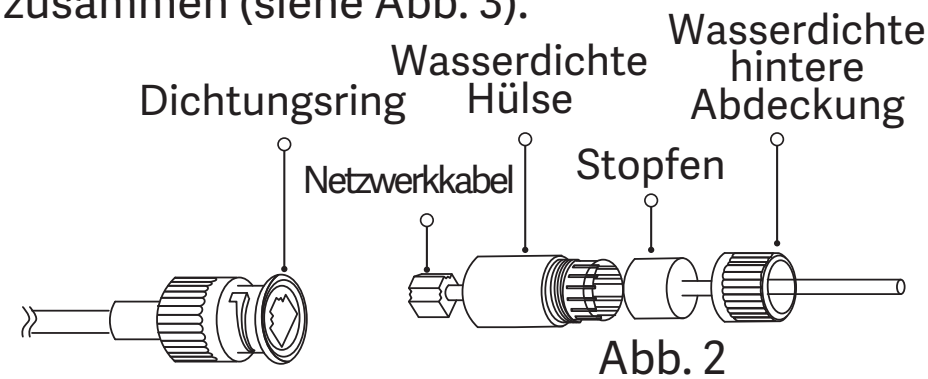


Abb. 1

Abb. 2

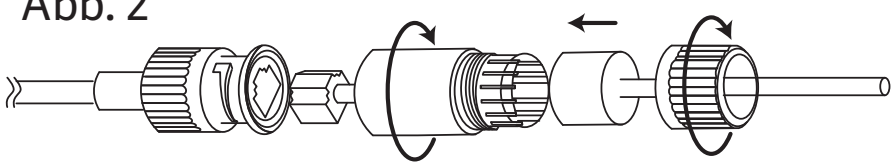


Abb. 3

⚠ Vorsichtsmaßnahmen für die Wandbefestigung:

Die Wand muss mindestens das Dreifache des Gesamtgewichts der Kamera tragen können.

⚠ WARNUNG

Nicht in der Nähe einer Wärmequelle wie des Außengerätes einer Klimaanlage, des Luftauslasses eines Dunstabzugs oder des Luftauslasses einer Gasheizung montieren.

Spezifikationen

Bezeichnung: Xiaomi Outdoor-Kamera CW100 Dual
Modell: MJSXJ26CM
Nettogewicht: ca. 478 g
Eingang: 12 V ⎓ 1 A
Artikelmaße: 105 × 198 × 71 mm
Auflösung: 2304 × 1296 Doppelbild
Speicher: microSD-Karte (von 16 GB bis 256 GB)
Betriebstemperatur: -30 °C bis 60 °C
Kompatibilität: Android™ 8 und iOS 12.0 oder neuer
WLAN-Verbindung: WLAN IEEE 802.11 b/g/n/ax 2,4 GHz, Bluetooth 5.2
Maximale WLAN-Ausgangsleistung: 20 dBm (2400–2483,5 MHz)
Maximale Bluetooth-Ausgangsleistung: 10 dBm (2402–2480 MHz)

Hinweis: Die Modellparameter und Sicherheitsinformationen der Kamera finden Sie in der Bedienungsanleitung und auf der Unterseite der Kamera.

Vorsichtsmaßnahmen

- Der Betriebstemperaturbereich für diese Kamera beträgt -30 °C bis 60 °C. Verwenden Sie diese Kamera nicht in Umgebungen mit Temperaturen, die höher oder niedriger als der angegebene Betriebsbereich sind.
- Diese Kamera ist ein elektronisches Präzisionsprodukt, das nur für Umgebungen bis zur Schutzart IP66 geeignet ist. Um eine normale Nutzung zu gewährleisten, verwenden Sie die Kamera nicht in extrem feuchten Umgebungen oder an Orten, an denen Wasser eindringen kann.
- Das Netzteil dieser Kamera ist nicht wasserdicht und nur für den Innenbereich geeignet. Verwenden Sie es nicht in einer Umgebung, die extrem feucht ist oder in denen Wasser eindringen kann.
- Der Betriebstemperaturbereich des Netzteils ist -30 °C bis 45 °C. Nicht in Umgebungen mit Temperaturen oberhalb oder unterhalb des angegebenen Bereichs verwenden.
- Um die Leistung der Kamera zu verbessern, sollten Sie sie nicht so platzieren, dass ihr Objektiv auf oder neben einer reflektierenden Oberfläche liegt, wie z. B. Glasfenster oder weiße Wände, da dies dazu führt, dass das Bild in der Nähe der Kamera übermäßig hell und in weiter entfernten Bereichen dunkler erscheint oder die Kamera weiße Bilder erzeugt.
- Wenn Sie eine WLAN-Verbindung wählen, montieren Sie die Kamera bitte in Bereichen, die innerhalb der Reichweite der WLAN-Abdeckung liegen, und versuchen Sie, die Kamera dort zu platzieren, wo das WLAN-Signal stärker ist. Montieren Sie die Kamera nicht in der Nähe von Objekten, die das WLAN-Signal beeinträchtigen könnten, wie z. B. Mikrowellenherde.
- Wenn Sie die Nachtsichtfunktion der Kamera aktivieren oder deaktivieren, wird der Infrarot-Sperrfilter umgeschaltet und ein leichter Klick-Ton ertönt, was normal ist.
- Wenn das Stromkabel beschädigt oder defekt ist, muss es von Fachleuten des Herstellers, des Kundendienstes oder von Abteilungen mit ähnlichen Funktionen ausgetauscht werden, um Sicherheitsrisiken zu vermeiden.

- Aus Sicherheitsgründen wird empfohlen, die Installationshöhe von 2 m nicht zu überschreiten.
- Unter normalen Einsatzbedingungen muss dieses Gerät einen Abstand von mindestens 20 cm zwischen der Antenne und dem Körper des Benutzers einhalten.
- Bitte verwenden Sie das mitgelieferte Original-Netzteil der Kamera,um Kamerafehler aufgrund unzureichender Stromversorgung zu vermeiden.

Entsorgung von elektrischen und elektronischen Geräten



Das Symbol auf dem Produkt oder der Verpackung bedeutet, dass das Produkt einer getrennten Erfassung für elektrische und elektronische Geräte zugeführt werden muss und nicht über den normalen Haushaltsabfall entsorgt werden darf. Bitte entnehmen Sie Batterien und Lampen, die nicht vom Gerät umschlossen sind, vor der Abgabe aus dem Gerät und entsorgen diese über die offiziellen Sammelstellen für Batterien und Lampen. Beim Kauf eines neuen Elektrogerätes können Sie beim Vertreiber ein gleichartiges Altgerät unentgeltlich zurückgeben. Elektrogeräte mit einer Kantenlänge von maximal 25 cm können unentgeltlich bei Vertreibern von Elektro- und Elektronikgeräten mit einer Verkaufsfläche von mindestens 400 m^2 sowie in Geschäften des Lebensmittelhandels (z.B. Supermärkten, Lebensmitteldiscountern, Drogerien) mit einer Gesamtverkaufsfläche von mindestens 800 m^2, die mehrmals im Kalenderjahr oder dauerhaft Elektro- und Elektronikgeräte anbieten und auf dem Markt bereitstellen, abgegeben werden, ohne dass ein Neugerät erworben werden muss. Größere Elektrogeräte können kostenlos bei kommunalen Wertstoffhöfen abgegeben werden.
Durch die korrekte Entsorgung tragen Sie dazu bei, negative Auswirkungen auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit zu vermeiden, die durch unsachgemäße Erfassung und Behandlung von Elektroaltgeräten entstehen können.

Bitte löschen Sie sämtliche personenbezogenen Daten auf dem Gerät, bevor Sie es entsorgen.
Für weitere Informationen kontaktieren sie bitte Ihre Kommunalverwaltung, Ihren örtlichen Abfallentsorger oder das Geschäft, in dem Sie das Produkt erworben haben.

EU-Konformitätserklärung

CE Hiermit bestätigt Xiaomi Communications Co., Ltd., dass das Funkgerät des Typs Xiaomi Outdoor-Kamera CW100 Dual mit der Verordnung 2014/53/EU in Einklang steht. Der vollständige Wortlaut der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse abrufbar:
https://www.mi.com/global/support/terms/declaration/
Eine detaillierte elektronische Bedienungsanleitung finden Sie https://de.home.mi.com/views/introduction.html?model=chuangmi.camera.075ae1&region=de

Spezifikationen für den externen AC-Adapter

Hersteller: Shenzhen AMC Technology Co., Ltd.
Modellidentifikator: AD-0121200100EU-6
Eingangsspannung: 100–240 VAC
Eingangs-AC-Frequenz: 50–60 Hz
Ausgangsspannung: 12 V
Ausgangsstrom: 1 A
Ausgangsleistung: 12 W
Durchschnittliche Aktive Effizienz: ≥ 82,96 %
Effizienz bei Geringer Belastung (10 %): ≥ 73,26 %
Lastloser Stromverbrauch: ≤ 0,1 W

Garantieerklärung

Unter bestimmten Voraussetzungen profitieren Sie als Xiaomi-Kunde von zusätzlichen Garantien. Xiaomi bietet Verbrauchern spezielle Garantieleistungen zusätzlich zur und nicht anstelle der durch das jeweilige nationale Verbraucherrecht festgelegten gesetzlichen Gewährleistung. Die gesetzlichen Gewährleistungsfristen und -bestimmungen ergeben sich aus den jeweiligen lokalen Gesetzen. Weitere Informationen zu den Garantieleistungen für Verbraucher finden Sie auf der Website von Xiaomi unter https://www.mi.com/global/support/warranty. Sofern dies nicht gesetzlich verboten oder anderweitig von Xiaomi versprochen wurde, ist der Kundendienst auf das Land oder die Region des ursprünglichen Kaufs beschränkt. Im Rahmen der Verbrauchergarantie wird Xiaomi das Produkt, soweit gesetzlich zulässig, nach eigenem Ermessen reparieren, ersetzen oder den Kaufpreis erstatten. Normale Abnutzung, höhere Gewalt, Missbrauch oder Schäden, die durch Fahrlässigkeit oder Verschulden des Benutzers verursacht wurden, unterliegen nicht der Garantie. Der Kundendienst kann durch jede Person im autorisierten Servicenetz von Xiaomi erbracht werden, durch die autorisierten Händler von Xiaomi oder durch den Endverkäufer, der die Produkte an Sie verkauft hat. Bei Fragen wenden Sie sich bitte an die entsprechende von Xiaomi angegebene Person. Diese Garantieerklärung ist nicht auf Hong Kong und Taiwan anwendbar.

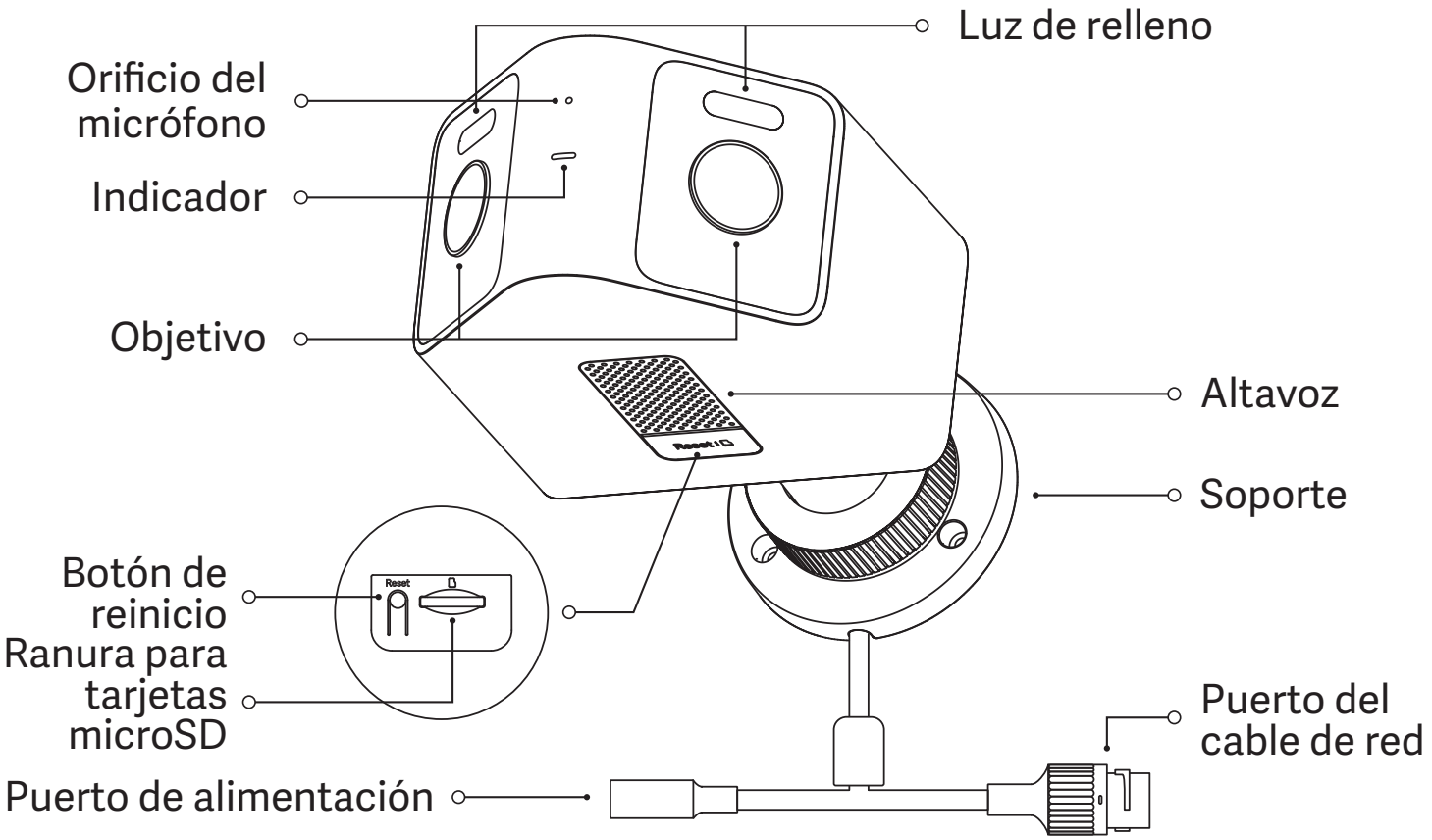
Produkte, die nicht ordnungsgemäß eingeführt wurden und/oder nicht ordnungsgemäß von Xiaomi hergestellt wurden und/oder nicht ordnungsgemäß von Xiaomi oder einem offiziellen Händler von Xiaomi erworben wurden, fallen nicht unter diese Garantie. Gemäß geltendem Recht können Garantieforderungen gegen Einzelhändler geltend gemacht werden, die das Produkt trotz Ermangelung gegenseitiger Vertriebsvereinbarungen in Umlauf gebracht haben. In

solchen Fällen ermutigt Sie Xiaomi, den Händler zu kontaktieren, bei dem Sie das Produkt gekauft haben.

Hersteller: Xiaomi Communications Co., Ltd.
Adresse: #019, 9th Floor, Building 6, 33 Xi'erqi Middle Road, Haidian District, Beijing, 100085, China
Weitere Informationen finden Sie auf www.mi.com
Bedienungsanleitung-Version: V1.0

Lea detenidamente este manual antes de usar el producto y consérvelo para futuras consultas.

Descripción del producto



Contenido del paquete: Xiaomi Outdoor Camera CW100 Dual, adaptador de corriente, cinta adhesiva impermeable para el cable de alimentación, pegatina de la plantilla de montaje, kit de accesorios de tornillería, accesorios impermeables para el puerto de red, adhesivo de atención, manual de usuario, aviso de garantía, guía de imágenes

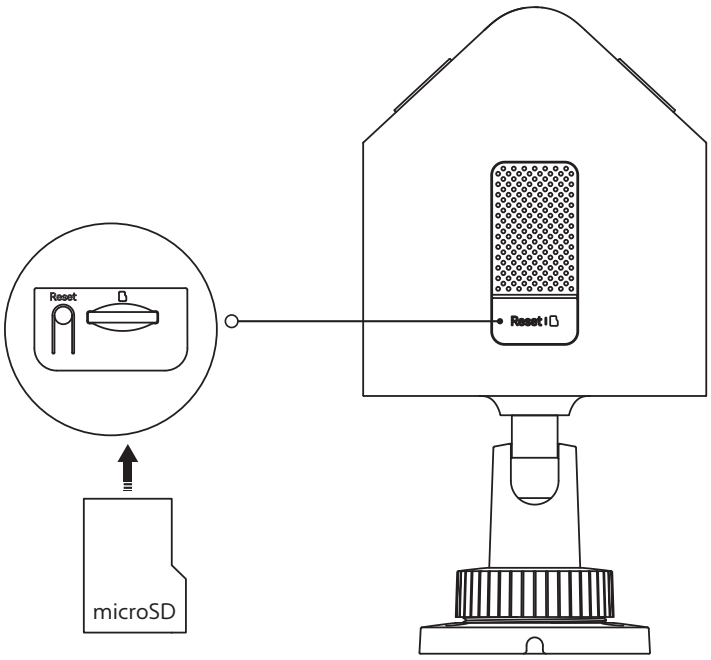
Nota: Las ilustraciones del producto y los accesorios del manual de usuario son solo para fines de referencia. El producto y las funciones actuales pueden variar debido a las mejoras del producto.

Modo de uso

- Montar una tarjeta microSD

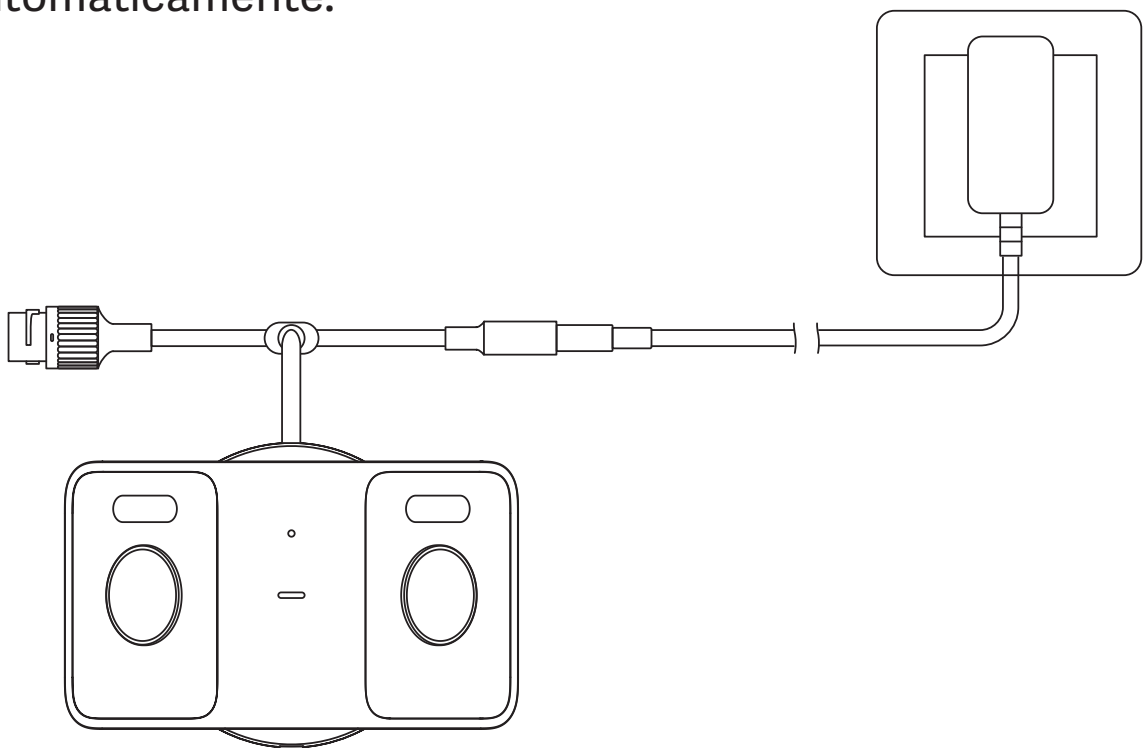
  Asegúrese de que la cámara está desenchufada. Retire la cubierta impermeable de la ranura para tarjetas microSD e inserte una tarjeta microSD con la cara de los contactos orientada hacia la dirección que se indica en la ilustración.

  Precaución: desconecte la cámara de la corriente antes de montar o extraer una tarjeta microSD. Use una tarjeta microSD de una marca homologada. La cámara admite tarjetas microSD con capacidades de 16 GB a 256 GB y es posible que sea necesario formatear la tarjeta microSD antes de su uso. Para ello, vaya a "Ajustes > Administrar almacenamiento" en la página de complementos de la cámara en la aplicación Xiaomi Home. Se recomienda que la tarjeta microSD tenga una velocidad de lectura/escritura no inferior a U1/Clase 10.



Precaución: después de montar o extraer la tarjeta microSD, asegúrese de volver a montar la cubierta impermeable sobre la ranura de la tarjeta para evitar que el agua entre en la cámara y afecte al uso normal.

- Encender la cámara
  - Enchufe el cable de carga del adaptador de corriente en el puerto de alimentación de la cámara. La cámara se encenderá automáticamente.



  - Cuando la cámara se haya encendido con éxito, el indicador luminoso se mantendrá naranja y se oirá una notificación por voz.

- Descripción del estado del indicador
  Azul fijo: conectado con éxito/funciona con normalidad
  Parpadeo en azul: error de red
  Parpadeo rápido en naranja: esperando conexión
  Parpadeo lento en naranja: actualizando

Nota: asegúrese de utilizar el adaptador de corriente original para evitar problemas de funcionamiento de la cámara.
El código QR de la cámara se encuentra en el cuerpo. Antes de montarla en la pared, escanee el código QR para conectarse a la aplicación Xiaomi Home.

Conectando con la aplicación Xiaomi Home

Este producto funciona con la aplicación Xiaomi Home. Controla tu dispositivo con la aplicación Xiaomi Home.

Escanee el código QR para descargar e instalar la aplicación. Se le dirigirá a la página de configuración de conexión si la aplicación ya está instalada. O busque «Xiaomi Home» en la tienda de aplicaciones para descargarla e instalarla.

Abra la aplicación Xiaomi Home, pulse «+» en la parte superior derecha y, a continuación, siga las instrucciones para añadir el dispositivo.

F7B5B5C7

* Descargue y utilice la aplicación Xiaomi Home a partir de la versión 10.2.

Nota: La versión de la aplicación puede haber sido actualizada, siga las instrucciones basadas en la versión actual de la aplicación. Asegúrese de que la cámara esté encendida y que la conexión de red sea estable durante la conexión. El indicador parpadea rápidamente en naranja. El indicador permanece azul cuando la cámara se ha conectado correctamente.

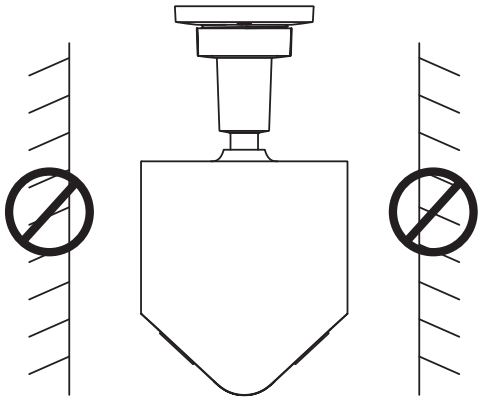
- Restauración de los ajustes de fábrica

  En caso de cambiar la red a la que está conectada la cámara o la Cuenta Xiaomi en la aplicación Xiaomi Home con la que está emparejada la cámara, mantenga pulsado el botón de reinicio durante unos 7 segundos hasta que el indicador parpadee en naranja rápidamente, lo que indica que la cámara se ha restablecido correctamente a los ajustes de fábrica. A continuación, vuelva a conectar la aplicación Xiaomi Home con la cámara.

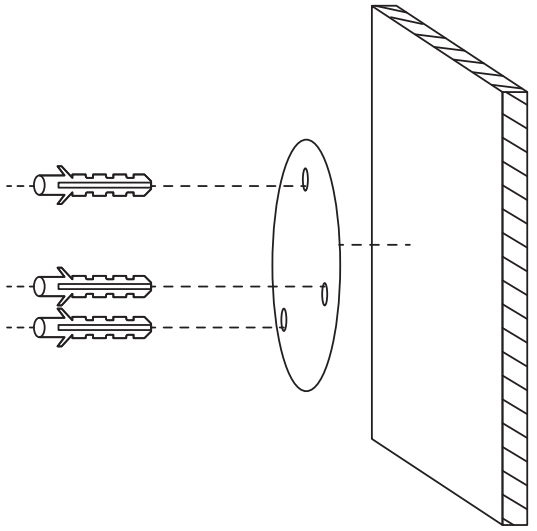
  Nota: la restauración de los ajustes de fábrica no borrará el contenido de la tarjeta microSD.

Modo de instalación

Ajuste el ángulo de la base para montar la cámara en una pared (se admite tanto el montaje en pared como en el techo).
Esta cámara admite una pantalla de imagen doble, que cubre un ángulo de visión horizontal de 180°. Se recomienda montar la cámara en una zona que no obstruya las imágenes mostradas para conseguir el mejor ángulo de visión.

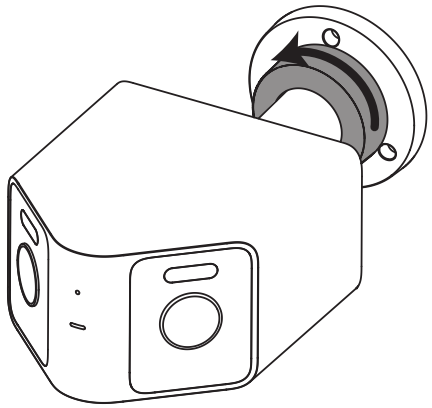


1. Adhiera la pegatina de la plantilla de montaje en la posición adecuada en la pared. Taladre orificios en la pared que estén alineados con los orificios de la pegatina. El diámetro debe ser de unos 6 mm y la profundidad de unos 35 mm.

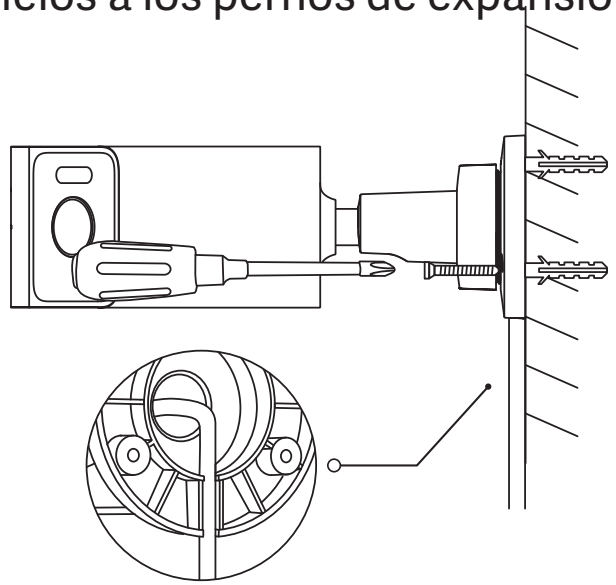


2. Clave los pernos de expansión de plástico en la pared.

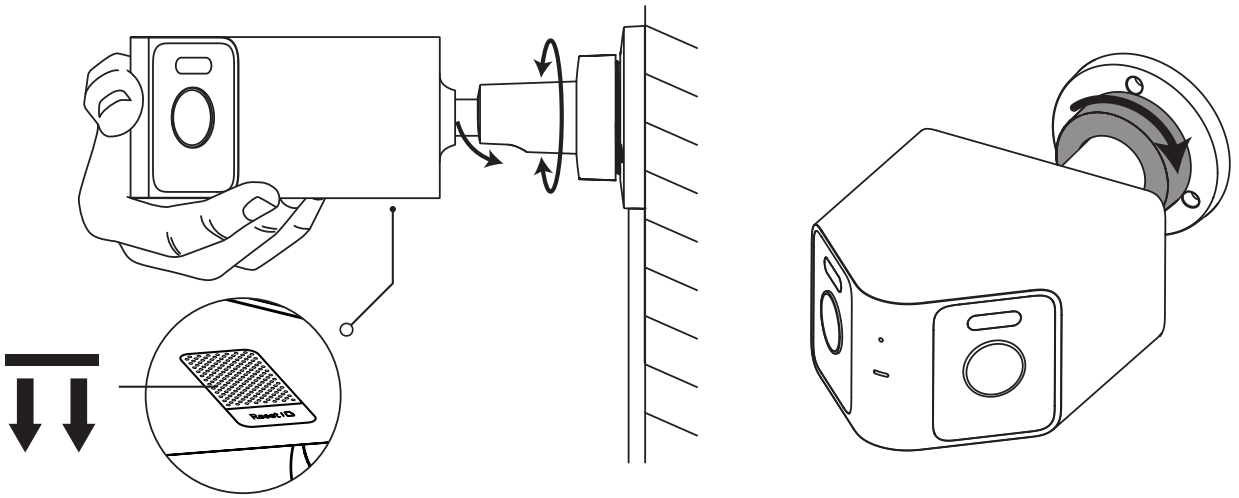
3. Gire la hebilla del soporte de pared en sentido contrario a las agujas del reloj y desenrosque el soporte de pared de la cámara.



4. Inserte el cable de alimentación de la cámara en la ranura para cables del soporte de pared, alinee el soporte de pared con los orificios de montaje y presiónelo firmemente contra la pared. Inserte los tornillos en los orificios y atorníllelos a los pernos de expansión de la pared.

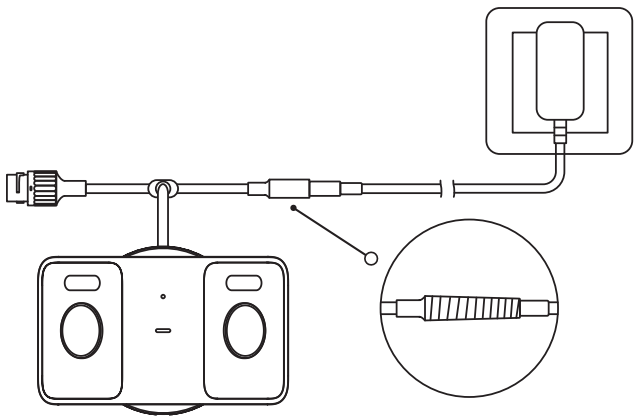


5. Sostenga la cámara con las manos y ajuste el ángulo para asegurarse de que las imágenes estén niveladas. Atornille la hebilla después del ajuste.



Nota: cuando instale la cámara, coloque el altavoz hacia abajo para evitar la acumulación de agua en la cavidad sonora del altavoz después de un tiempo lluvioso, lo que podría afectar al efecto de sonido.

6. Cuando la cámara esté fijada en su sitio, envuelva la cinta adhesiva impermeable alrededor del puerto de alimentación para impermeabilizarlo.



Montaje de los accesorios impermeables

Los accesorios impermeables para el puerto de red que se deben montar son el anillo de sellado, la funda impermeable, el tapón y la cubierta trasera impermeable. Una vez montados, el rendimiento impermeable del puerto del cable de red mejorará.
Coloque el anillo de sellado en el puerto del cable de red de la cámara (vea la Figura 1). Enrosque la cubierta impermeable trasera, el tapón y la funda impermeable sobre el cable de red en orden (vea la Figura 2) y, a continuación, conecte el cable de red al puerto. Atornille la funda impermeable y el tapón y, a continuación, atornille la cubierta trasera impermeable y la funda impermeable (vea la Figura 3).

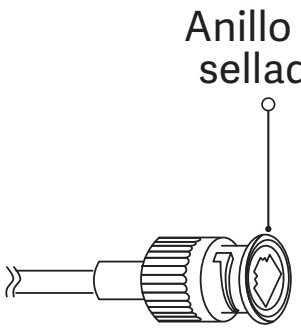


Figura 1

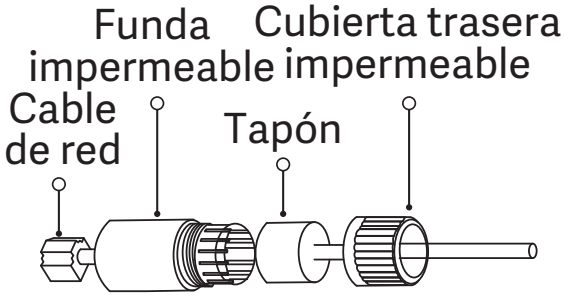


Figura 2

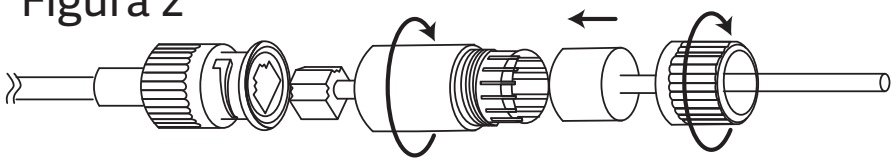


Figura 3

⚠ Precauciones del montaje en pared:

La pared debe ser capaz de soportar al menos tres veces el peso total de la cámara.

⚠ ADVERTENCIA

No la monte cerca de una fuente de calor, como una unidad de aire acondicionado exterior, una salida de aire de una campana extractora o una salida de aire de un calentador de gas.

Especificaciones

Nombre: Xiaomi Outdoor Camera CW100 Dual
Modelo: MJSXJ26CM
Peso neto: aprox. 478 g
Entrada: 12 V ⎓ 1 A
Dimensiones del artículo: 105 × 198 × 71 mm
Resolución: 2304 × 1296, imagen dual
Almacenamiento: tarjeta microSD (16 GB a 256 GB)
Temperatura de funcionamiento: -30 °C a 60 °C
Compatible con: Android™ 8 y iOS 12.0 o superior
Conexión inalámbrica: Wi-Fi IEEE 802.11 b/g/n/ax 2,4 GHz, Bluetooth 5.2
Potencia máxima de salida Wi-Fi: 20 dBm (2400–2483,5 MHz)
Potencia máxima de salida Bluetooth: 10 dBm (2402–2480 MHz)

Nota: los parámetros del modelo y la información de seguridad de la cámara se muestran en el manual de usuario y en la parte inferior de la cámara.

Precauciones

- El rango de temperatura de funcionamiento de esta cámara es de -30 °C a 60 °C. No utilice esta cámara en entornos con temperaturas superiores o inferiores al rango de funcionamiento especificado.
- Esta cámara es un producto electrónico de precisión que solo admite entornos externos con un nivel de protección IP66. Para garantizar un uso normal, no utilice la cámara en entornos extremadamente húmedos o en lugares en los que pueda entrar agua.
- El adaptador de corriente de esta cámara no es impermeable y es solo para uso en interiores. No lo utilice en un entorno extremadamente húmedo o que pueda provocar la entrada de agua.
- El rango de temperatura de funcionamiento del adaptador de corriente es de -30 °C a 45 °C. No utilice la cámara en entornos con temperaturas superiores o inferiores al rango operativo especificado.
- Para aumentar el rendimiento de la cámara, no coloque el objetivo de la cámara frente a una superficie reflectante ni cerca de esta, como ventanas o puertas de vidrio ni paredes blancas, ya que estas harán que la imagen aparezca excesivamente brillante en las zonas cercanas a la cámara y oscura en las zonas más alejadas, o harán que la cámara produzca imágenes en blanco.
- Al seleccionar la conexión Wi-Fi, monte la cámara en zonas dentro del alcance de la cobertura Wi-Fi e intente colocarla donde la señal Wi-Fi sea más intensa. No monte la cámara cerca de objetos que puedan afectar a su señal Wi-Fi, como hornos microondas.
- Al activar o desactivar la característica de visión nocturna de la cámara, el estado de encendido/apagado del filtro de corte de infrarrojos cambiará y se producirá un ligero sonido de clic, lo cual es normal.
- Si el cable de alimentación está dañado o roto, debe ser sustituido por profesionales del fabricante, del departamento de servicio postventa o de departamentos de funciones similares para evitar riesgos de seguridad.

- Por razones de seguridad, se recomienda que la altura de instalación no supere los 2 m.
- En condiciones normales de uso, este equipo debe mantenerse a una distancia de, al menos, 20 cm entre la antena y el cuerpo del usuario.
- Utilice el adaptador de corriente original proporcionado con la cámara para evitar errores de la cámara provocados por un suministro de corriente insuficiente.

Información sobre RAEE



Todos los productos que llevan este símbolo son residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE según la directiva 2012/19/UE) que no deben mezclarse con residuos domésticos sin clasificar. En su lugar, debe proteger la salud humana y el medio ambiente entregando sus equipos de desecho a un punto de recogida para el reciclaje de residuos de equipos eléctricos y electrónicos, designado por el gobierno o las autoridades locales. La eliminación y el reciclado correctos ayudarán a evitar posibles consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud humana. Póngase en contacto con el instalador o con las autoridades locales para obtener más información sobre la ubicación y las condiciones de dichos puntos de recogida.

Declaración de conformidad de la UE

CE

Por la presente, Xiaomi Communications Co., Ltd. declara que el tipo de equipo radioeléctrico Xiaomi Outdoor Camera CW100 Dual cumple con la Directiva 2014/53/UE. Encontrará el texto completo de la declaración de conformidad de la UE en esta dirección de Internet:
https://www.mi.com/global/support/terms/declaration/
Para un manual electrónico detallado, vaya a

https://de.home.mi.com/views/introduction.html?model=chuangmi.camera.075ae1&region=de

Especificaciones del adaptador externo de CA

Fabricante: Shenzhen AMC Technology Co., Ltd.
Identificador de modelo: AD-0121200100EU-6
Voltaje de entrada: 100–240 VCA
Frecuencia de entrada de CA: 50–60 Hz
Voltaje de salida: 12 V
Corriente de salida: 1 A
Potencia de salida: 12 W
Eficiencia activa media: ≥ 82,96 %
Eficiencia a baja carga (10 %): ≥ 73,26 %
Consumo de energía sin carga: ≤ 0,1 W

Aviso de garantía

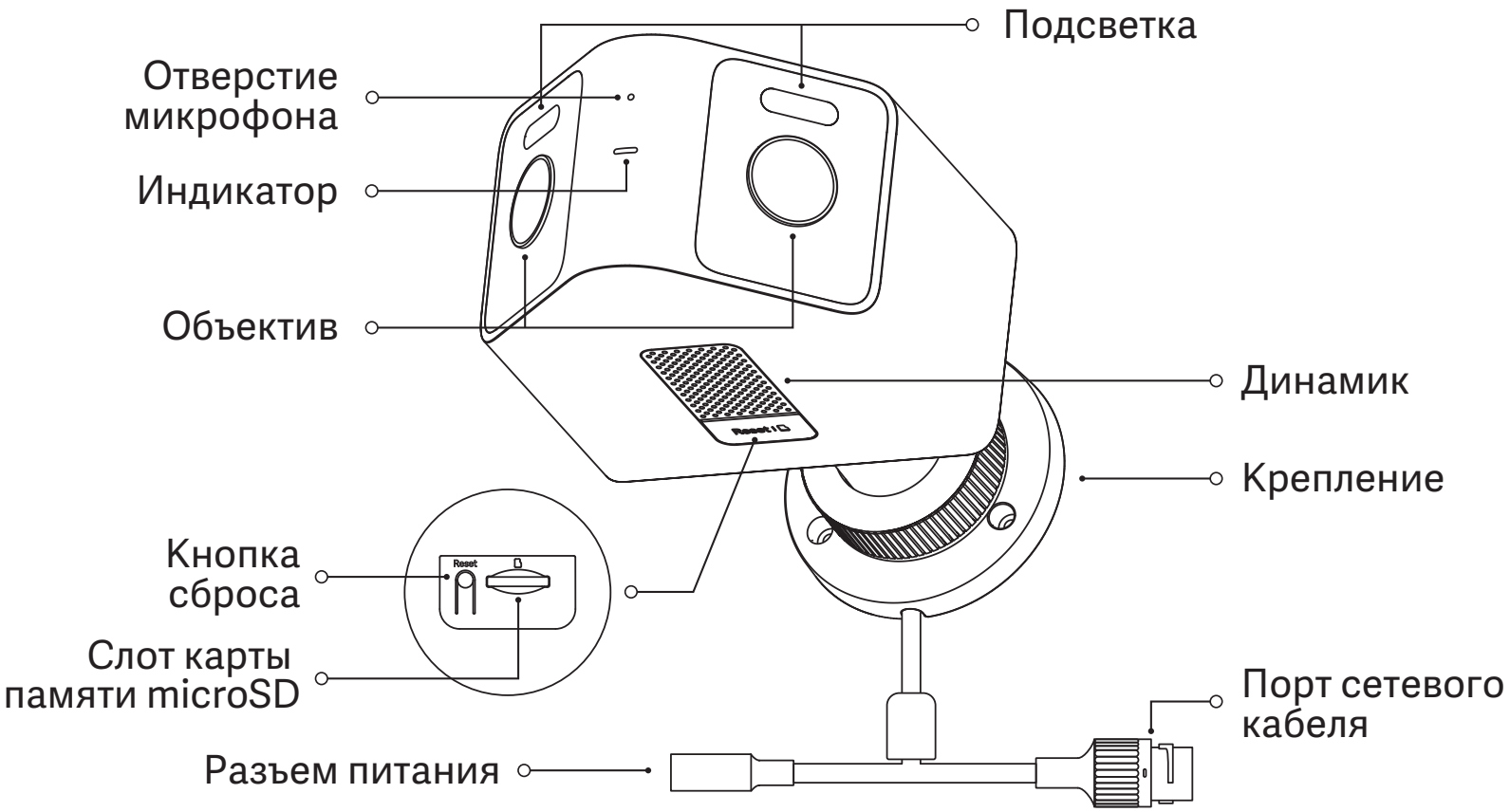
Como consumidor de Xiaomi, se beneficia de garantías adicionales en determinadas circunstancias. Xiaomi ofrece a consumidores específicos beneficios en las garantías que son complementarios y no sustitutivos de cualquier garantía legal contemplada en su legislación nacional. La duración y las condiciones relativas a las garantías legales se contemplan en la legislación local respectiva. Para más información acerca de los beneficios del consumidor en las garantías, diríjase a la página web oficial de Xiaomi https://www.mi.com/global/support/warranty. Excepto cuando la ley lo prohíba o cuando Xiaomi prometa lo contrario, el servicio posventa quedará limitado al país o región de compra original. Bajo la garantía del consumidor, en la máxima medida que permita la ley, Xiaomi, a su criterio, reparará, reemplazará o le reembolsará su producto. El

desgaste normal por uso, fuerza mayor, abusos o daños provocados por negligencias del usuario o fallos no están bajo garantía. La persona de contacto del servicio posventa puede ser cualquier persona de la red de servicio autorizado de Xiaomi, los distribuidores autorizados de Xiaomi o el vendedor final que vendió los productos. Si tiene alguna duda, póngase en contacto con la persona correspondiente que pueda identificar Xiaomi.
Las presentes garantías no se aplican en Hong Kong y Taiwán.
Los productos que no se importaron debidamente y/o que Xiaomi no fabricó debidamente y/o no fueron adquiridos a Xiaomi o a un vendedor oficial de Xiaomi no están cubiertos por las presentes garantías. De acuerdo con la ley aplicable, usted puede beneficiarse de las garantías del minorista no oficial que vendió el producto. Por lo tanto, Xiaomi le invita a que se ponga en contacto con el minorista al que compró el producto.

Fabricante: Xiaomi Communications Co., Ltd.
Dirección: #019, 9th Floor, Building 6, 33 Xi'erqi Middle Road, Haidian District, Beijing, 100085, China
Para obtener más información, visite www.mi.com
Versión del manual del usuario: V1.0

Перед использованием внимательно прочтите это руководство. Сохраните его — оно может понадобиться вам в дальнейшем.

Описание изделия



Комплект поставки: Камера наружного наблюдения Xiaomi Outdoor Camera CW100 Dual, адаптер питания, водонепроницаемая клейкая лента для кабеля питания, наклейка с монтажным шаблоном для крепления, комплект винтов, принадлежности для герметизации сетевого порта, предупреждающая наклейка, руководство пользователя, гарантийное уведомление, руководство по изображениям

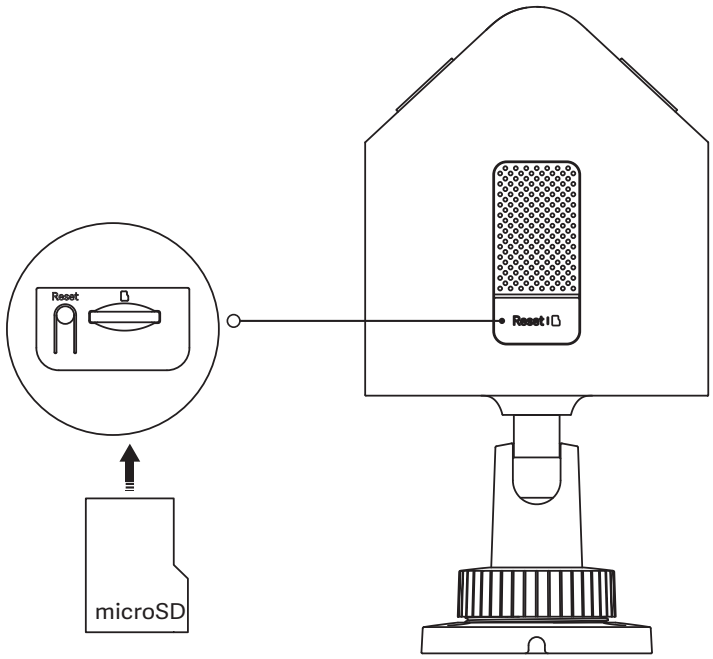
Примечание. Иллюстрации изделия и его комплектующих в руководстве пользователя представлены исключительно в ознакомительных целях. Фактические характеристики прибора и его функции могут отличаться в связи с улучшениями продукта.

Как использовать

- Установка карты памяти microSD

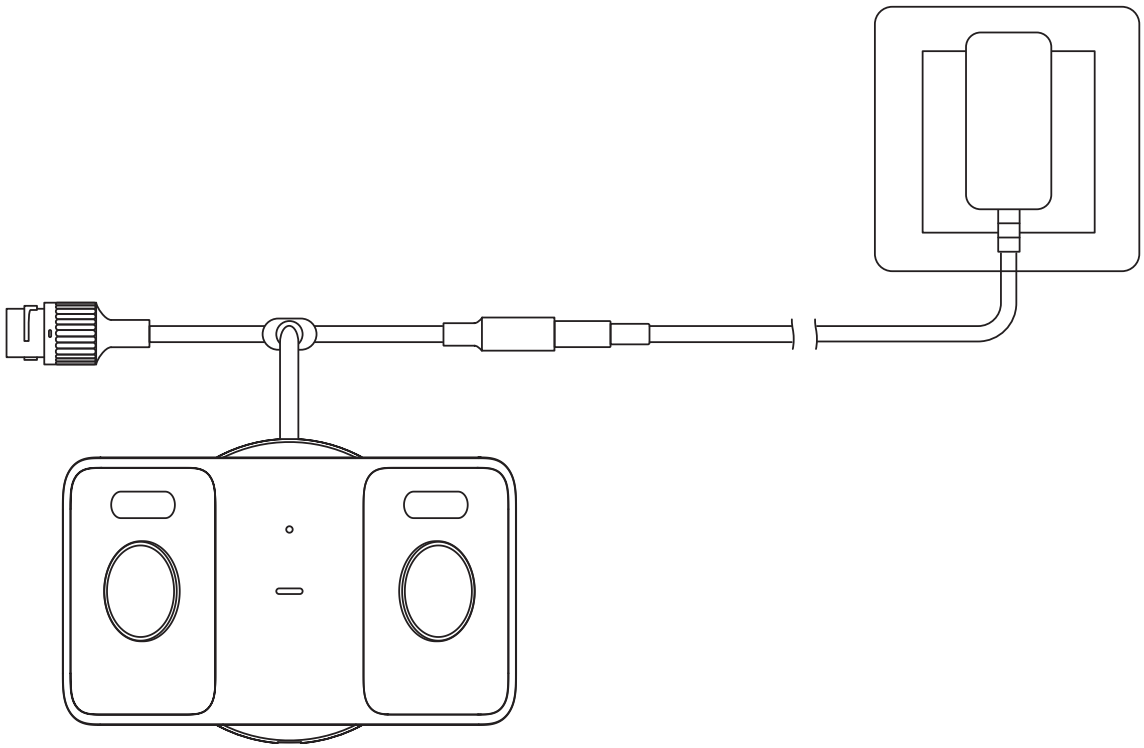
  Убедитесь, что камера отключена от источника питания. Откройте водонепроницаемую крышку слота карты памяти microSD и вставьте карту памяти microSD контактной стороной в направлении, показанном на рисунке.

  Внимание! Отключите камеру от питания перед установкой или извлечением карты памяти microSD. Используйте карты памяти microSD только проверенных марок. Эта камера поддерживает карты памяти microSD емкостью от 16 ГБ до 256 ГБ. Перед использованием, возможно, карту памяти microSD потребуется отформатировать. Для этого откройте плагин камеры в приложении Xiaomi Home и перейдите в раздел «Настройки > Управление хранилищем». Рекомендуется использовать карту памяти microSD со скоростью чтения/записи не менее U1/Class 10.



Внимание! После установки или извлечения карты памяти microSD обязательно установите на место водонепроницаемую крышку слота для карты, чтобы вода не попала в камеру и не помешала нормальной эксплуатации.

- Включение камеры
  - Вставьте кабель для зарядки адаптера питания в разъем питания камеры: камера автоматически включится.



  - Когда камера включится, индикатор загорится оранжевым и будет воспроизведено голосовое уведомление.

- Описание состояний индикатора

  Постоянно горит синим: камера подключена и работает правильно
  Мигает синим: ошибка сети
  Быстро мигает оранжевым: ожидание подключения
  Медленно мигает оранжевым: обновление

Примечание. В целях предотвращения сбоев в работе камеры следует обязательно использовать оригинальный кабель адаптера питания. QR-код находится на корпусе камеры. Прежде чем закрепить камеру на стене, отсканируйте QR-код, чтобы подключиться к приложению Xiaomi Home.

Подключение к приложению Xiaomi Home

Продукт работает с приложением Xiaomi Home. Управляйте своим устройством в этом приложении Xiaomi Home.

Отсканируйте QR-код, чтобы скачать и установить приложение. Вы будете перенаправлены на страницу настройки подключения, если приложение уже установлено. Или выполните поиск по запросу «Xiaomi Home» в магазине приложений, чтобы скачать и установить приложение.

F7B5B5C7

Откройте приложение Xiaomi Home, нажмите «+» в правом верхнем углу и следуйте инструкциям по добавлению устройства.

* Загрузите и используйте приложение Xiaomi Home версии 10.2 или более поздней.

Примечание: версия приложения могла обновиться. Следуйте инструкциям для текущей версии приложения. Убедитесь, что камера включена и сетевое соединение стабильно во время подключения. Индикатор быстро мигает оранжевым. После того как камера подключится, индикатор начнет гореть синим.

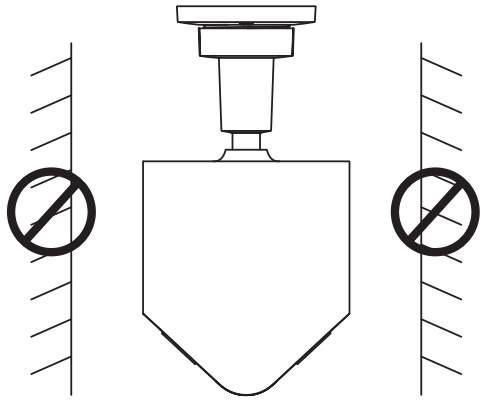
- Восстановление заводских настроек

  В случае если изменена сеть, к которой подключена камера, или если в приложении Xiaomi Home изменен Xiaomi аккаунт, с которым она сопряжена, нажмите и удерживайте кнопку сброса приблизительно 7 секунд (пока индикатор не начнет быстро мигать оранжевым), чтобы восстановить заводские настройки на камере. Затем снова подключите камеру в приложении Xiaomi Home.

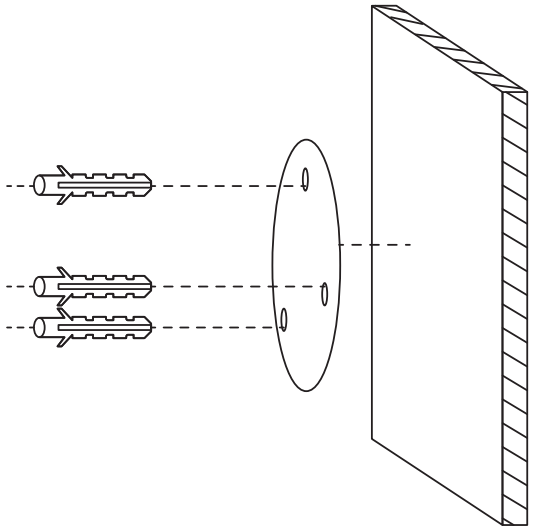
  Примечание. Восстановление заводских настроек не приведет к удалению содержимого на карте памяти microSD.

Как установить

Отрегулируйте угол подставки, чтобы закрепить камеру на стене (поддерживается настенный и потолочный монтаж).
Эта камера поддерживает двойное изображение с общим углом просмотра 180°. Чтобы угол просмотра был оптимальным, рекомендуется установить камеру там, где ничего не загораживает отображаемую картинку.

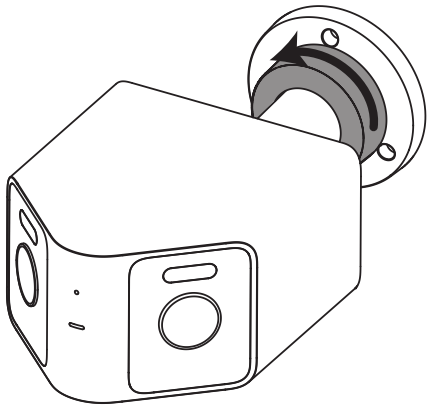


1. Приклейте наклейку с монтажным шаблоном в нужном месте на стене. Просверлите в стене отверстия диаметром около 6 мм и глубиной около 35 мм, так чтобы они совпадали с отверстиями на наклейке с монтажным шаблоном.

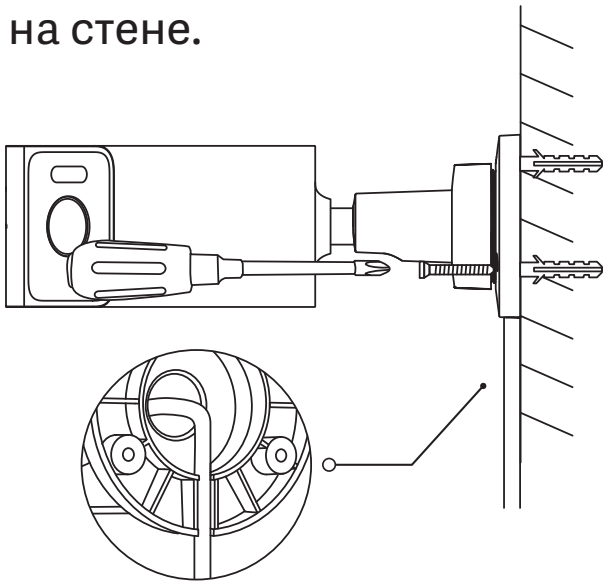


2. Забейте пластиковые дюбели в стену молотком.

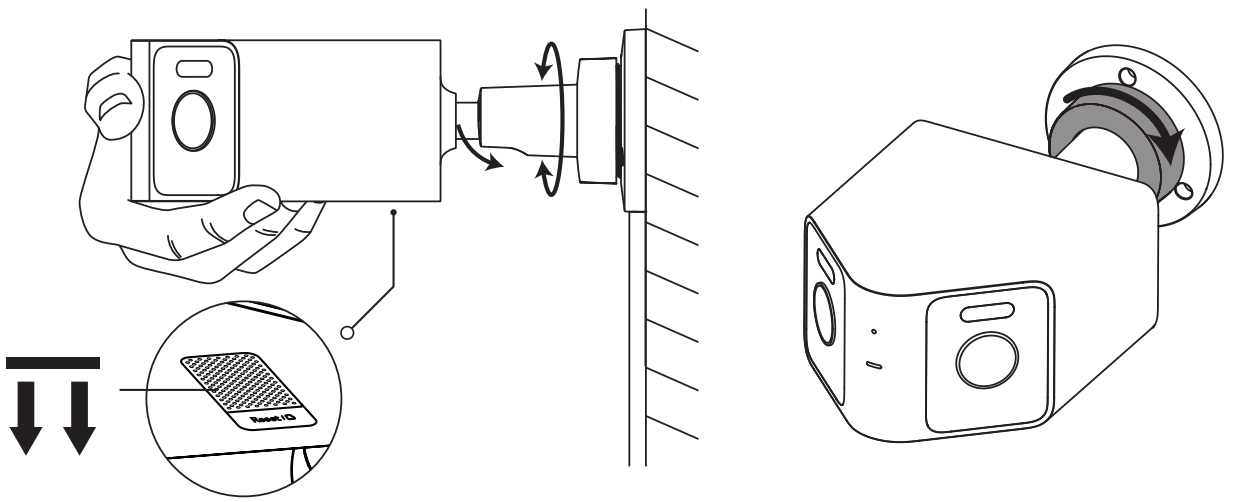
3. Поверните петлю настенного крепления против часовой стрелки и открутите крепление от камеры.



4. Вставьте кабель питания камеры в отверстие для кабеля в настенном креплении, выровняйте крепление с отверстиями для монтажа и прижмите его к стене. Вставьте винты в отверстия и закрутите их в дюбели на стене.

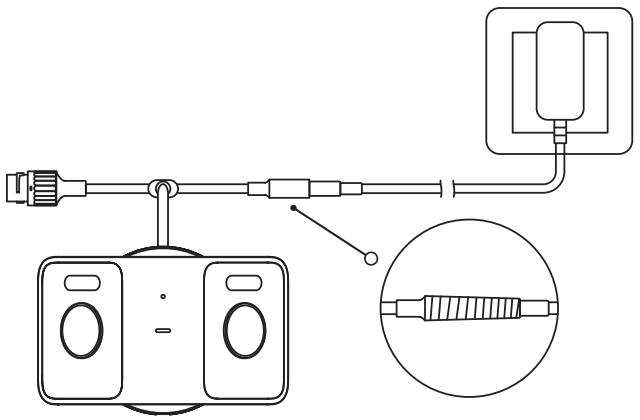


5. Держа камеру руками, отрегулируйте угол так, чтобы выровнять изображения. Закрутите петлю после регулировки.



Примечание. При установке камеры, расположите динамик лицевой стороной вниз во избежание скопления воды в резонаторе динамика после дождя, что может повлиять на звуковой эффект.

6. Закрепив камеру, оберните водонепроницаемой клейкой лентой разъем питания, чтобы избежать попадания воды.



Установка герметизирующих принадлежностей

В комплект принадлежностей для герметизации сетевого порта входят: уплотнительное кольцо, водонепроницаемая муфта, стопор и водонепроницаемая задняя крышка. После их установки повысятся гидроизоляционные характеристики порта сетевого кабеля.

Поместите уплотнительное кольцо на порт сетевого кабеля камеры (рис. 1). Наденьте водонепроницаемую заднюю крышку, стопор и водонепроницаемую муфту на сетевой кабель в указанном порядке (рис. 2), затем подсоедините сетевой кабель к порту. Скрепите водонепроницаемую муфту и стопор винтами, затем скрепите винтами водонепроницаемую заднюю крышку и водонепроницаемую муфту (рис. 3).



рис. 1

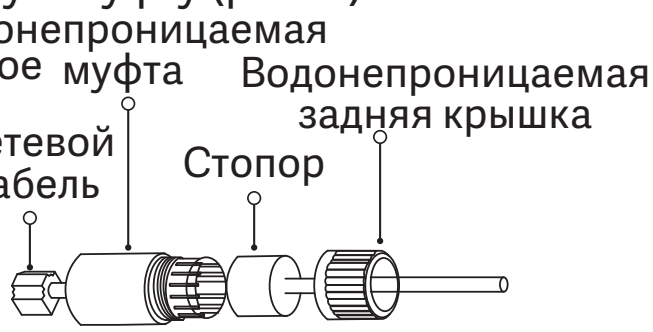


рис. 2

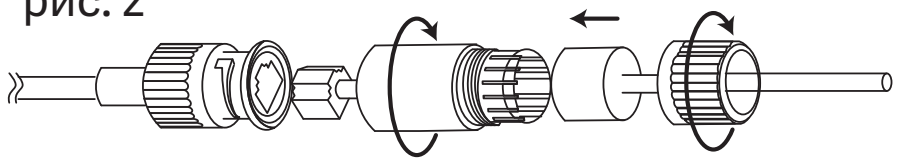


рис. 3

⚠ Меры предосторожности при креплении на стене:

Стена должна выдерживать вес, по меньшей мере в три раза превышающий общий вес камеры.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не устанавливайте камеру рядом с источником тепла, таким как кондиционер, выходное отверстие для воздуха вытяжного шкафа или газового водонагревателя.

Технические характеристики

Название: Камера наружного наблюдения Xiaomi Outdoor Camera CW100 Dual
Модель: MJSXJ26CM
Вход: 12 В ⎓ 1 А
Срок службы: 5 лет
Сделано в Китае
Вес нетто: прибл. 478 г
Размеры изделия: 105 × 198 × 71 мм
Разрешение: 2304 × 1296, двойное изображение
Хранение данных: карта памяти microSD (от 16 ГБ до 256 ГБ)
Рабочая температура: от -30 °C до 60 °C
Рабочая влажность: 0–95 %
Температура хранения: от -30 °C до 70 °C
Влажность при хранении: 0–95 %
Совместимость: Android™ 8 и iOS 12.0 или более поздней версии
Беспроводное подключение: Wi-Fi IEEE 802.11 b/g/n/ax 2,4 ГГц, Bluetooth 5.2
Максимальная выходная мощность Wi-Fi: 20 дБм (2400–2483,5 МГц)
Максимальная выходная мощность Bluetooth: 10 дБм (2402–2480 МГц)
Правила и условия реализации: без ограничений.
Дату производства см. на этикетке на упаковке.
Сведения об импортере указаны на упаковке.
Соответствие техническим регламентам:

ТР ТС 004/2011 “О безопасности низковольтного оборудования”
ТР ТС 020/2011 «Электромагнитная совместимость технических средств»
ТР ЕАЭС 037/2016 «Об ограничении применения опасных веществ в изделиях электротехники и радиоэлектроники»

EAC

Примечание. Параметры модели и правила техники безопасности камеры указаны в руководстве пользователя и в нижней части камеры.

Меры предосторожности

- Диапазон рабочих температур для этой камеры составляет от -30 °C до 60 °C. Не используйте эту камеру в средах с температурой выше или ниже указанного рабочего диапазона.
- Эта камера является точным электронным изделием и поддерживает работу только во внешних средах с уровнем защиты IP66. Для обеспечения нормальной эксплуатации не используйте камеру в условиях чрезмерно высокой влажности или в местах с вероятностью попадания воды.
- Адаптер питания не является водонепроницаемым и предназначен только для использования внутри помещений. Не используйте его в окружающей среде с чрезмерно повышенной влажностью или в местах с вероятностью попадания воды.
- Диапазон рабочей температуры для данного адаптера питания составляет от -30 °C до 45 °C. Не используйте его в средах с температурой ниже или выше указанного рабочего диапазона.
- Чтобы камера работала лучше, не устанавливайте объектив напротив отражающих поверхностей (например, стеклянных

окон или белых стен) и рядом с ними. Это может сделать изображение слишком ярким в областях рядом с камерой и затемненным в отдаленных участках либо привести к полной засветке изображения.

- При выборе подключения Wi-Fi устанавливайте камеру в областях, находящихся в зоне действия Wi-Fi, и старайтесь разместить камеру там, где сигнал Wi-Fi сильнее. Не устанавливайте камеру рядом с объектами, которые могут повлиять на сигнал Wi-Fi, такими как микроволновые печи.
- При включении или отключении функции ночного видения камеры происходит переключение статуса включения/выключения инфракрасного отсекающего фильтра и раздается легкий щелчок, что является нормальным явлением.
- Если кабель питания поврежден или сломан, во избежание опасности он должен быть заменен специалистом компании-производителя, службы послепродажного обслуживания или организации, выполняющей аналогичные функции.
- В целях безопасности рекомендуется устанавливать камеру на высоте не более 2 м.
- При обычных условиях использования между антенной этого оборудования и телом пользователя должно сохраняться расст ояние не менее 20 см.
- Продукт должен транспортироваться в упаковке. Не подвергайте продукт давлению или ударам во время транспортировки.
- Этот продукт предназначен для использования только в помещении.
- Используйте оригинальный адаптер питания, который был в комплекте с камерой, чтобы предотвратить ошибки, вызванные недостаточной мощностью питания.

Устранение неисправностей

Проблема	Решение
Камера не включается.	Убедитесь, что камера подключена к источнику питания, также попробуйте заменить кабель или адаптер для зарядки.
Камера не подключается.	• Проверьте сетевое соединение. • Попробуйте перезапустить роутер. • Камера не сможет подключиться к скрытой сети Wi-Fi, поэтому убедитесь, что название сети Wi-Fi отображается.
Камера не в сети.	• Проверьте, отключена ли камера от источника питания. • Если в камере есть карта памяти, повторно подключите камеру к источнику питания после извлечения карты памяти. • Попробуйте перезапустить роутер. • Сбросьте настройки камеры и повторно выполните сопряжение.

Информация об отходах электрического и электронного оборудования



Все изделия, обозначенные символом раздельного сбора отработанного электрического и электронного оборудования (WEEE, директива 2012/19/EU), следует утилизировать отдельно от несортируемых бытовых отходов. С целью охраны здоровья и защиты окружающей среды такое оборудование необходимо сдавать на переработку в специальные пункты приема электрического и электронного оборудования, определенные правительством или местными органами власти. Правильная утилизация и переработка помогут предотвратить возможные негативные последствия для окружающей среды и здоровья человека. Чтобы узнать, где находятся такие пункты сбора и как они работают, обратитесь в компанию, занимающуюся установкой оборудования, или в местные органы власти.

Декларация о соответствии нормативным требованиям ЕС

CE Настоящим компания Xiaomi Communications Co., Ltd. заявляет, что тип радиооборудования Камера наружного наблюдения Xiaomi Outdoor Camera CW100 Dual соответствует требованиям Директивы 2014/53/EU. Полный текст декларации о соответствии нормативным требованиям ЕС доступен по следующему адресу:
https://www.mi.com/global/support/terms/declaration/
Подробное электронное руководство см. по адресу
https://de.home.mi.com/views/introduction.html?model=chuangmi.camera.075ae1&region=de

Технические характеристики внешнего адаптера переменного тока

Производитель: Shenzhen AMC Technology Co., Ltd.
Идентификатор модели: AD-0121200100EU-6
Входное напряжение: 100–240 VAC
Частота переменного тока на входе: 50–60 Гц
Выходное напряжение: 12 В
Выходной ток: 1 А
Выходная мощность: 12 Вт
Средний КПД в активном состоянии: ≥ 82,96 %
КПД при низкой нагрузке (10 %): ≥ 73,26 %
Энергопотребление без нагрузки: ≤ 0,1 Вт

Гарантийное уведомление

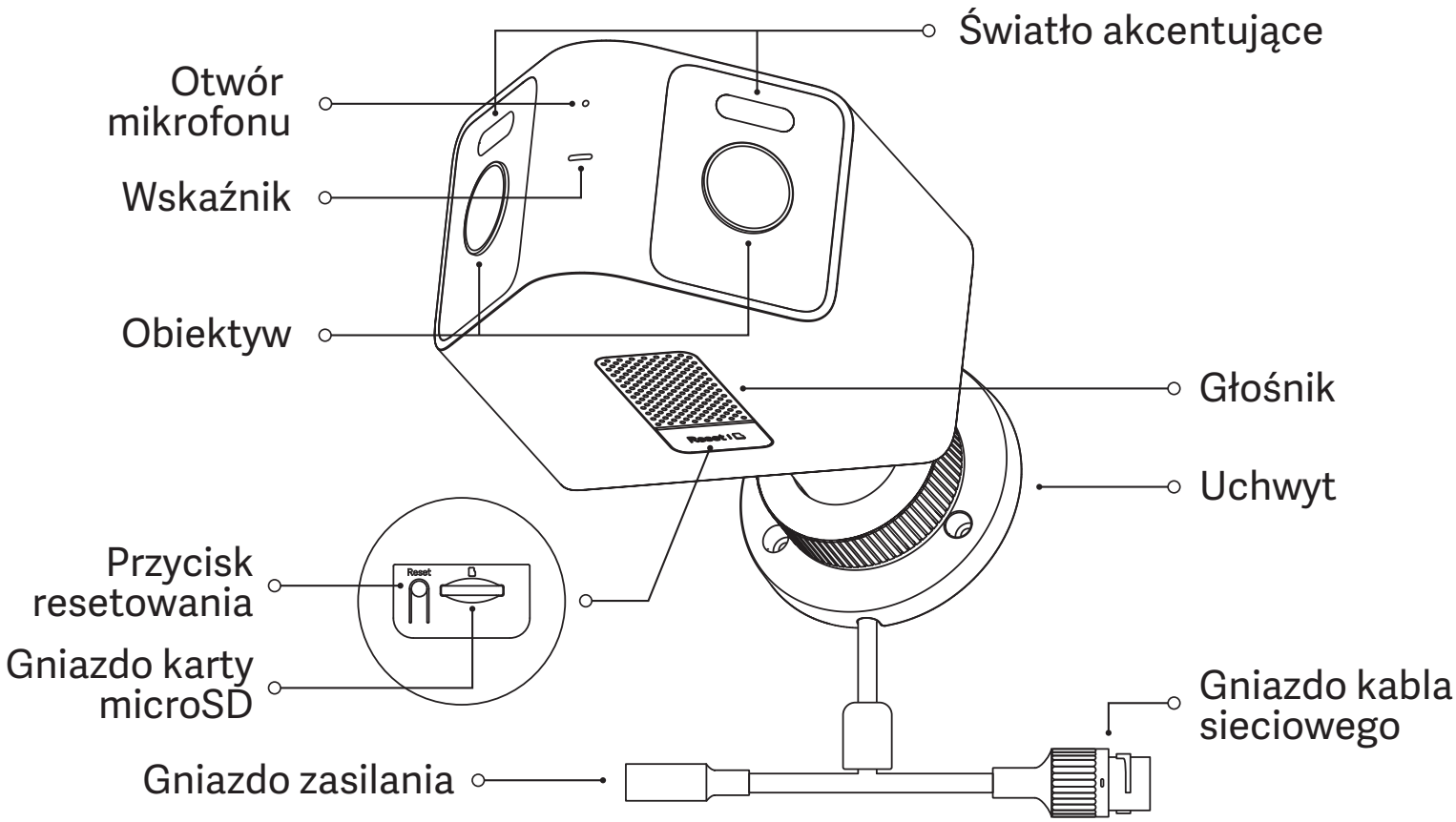
Как клиент Xiaomi вы получаете преимущества от дополнительных гарантий при определенных условиях. Компания Xiaomi предлагает определенные гарантийные преимущества для клиентов, дополняющие, но не заменяющие законные гарантии вашего национального законодательства о защите прав потребителей. Продолжительность и условия правовых гарантий представлены в соответствующих местных законах. Дополнительные сведения о преимуществах гарантий для потребителей см. на официальном веб-сайте Xiaomi https://www.mi.com/global/support/warranty. Послепродажное обслуживание осуществляется в стране или регионе покупки, за исключением случаев, запрещенных законом, или если иное предусмотрено компанией Xiaomi. Компания Xiaomi обязуется

осуществлять ремонт, замену или возмещение стоимости продукта согласно условиям гарантии для потребителей и в случаях, предусмотренных законодательством. Гарантия не покрывает случаи обычного эксплуатационного износа, форс-мажоров, злоупотребления или повреждений в результате халатности или по вине пользователя. Контактным лицом для послепродажного обслуживания может быть любое лицо из авторизованной сервисной сети Xiaomi, авторизованный дистрибьютор Xiaomi или продавец, у которого вы приобрели продукт. Если у вас возникли какие-либо вопросы, обратитесь к соответствующему лицу в компании Xiaomi.
Настоящая гарантия не распространяется на Гонконг и Тайвань.
Настоящая гарантия не покрывает продукты, которые не были должным образом импортированы, были изготовлены не компанией Xiaomi и/или приобретены не у Xiaomi либо ее официального представителя. Согласно действующему законодательству, вы можете рассчитывать на гарантии от официального дистрибьютора, который продал продукт. Поэтому компания Xiaomi предлагает обращаться к продавцу, у которого вы приобрели продукт.

Производитель: Xiaomi Communications Co., Ltd.
Адрес: #019, 9th Floor, Building 6, 33 Xi'erqi Middle Road, Haidian District, Beijing, 100085, China
Чтобы получить дополнительную информацию, посетите сайт www.mi.com
Версия руководства пользователя: V1.0

Przed rozpoczęciem korzystania z produktu należy dokładnie zapoznać się z niniejszą instrukcją i zachować ją na przyszłość.

Przegląd produktu



Zawartość opakowania: Kamera zewnętrzna Xiaomi CW100 Dual, zasilacz, wodoodporna taśma samoprzylepna do przewodu zasilania, naklejka z szablonem montażowym, zestaw akcesoriów śrubowych, wodoodporne akcesoria do portu kabla sieciowego, naklejka z uwagą, instrukcja obsługi, gwarancja, objaśnienie obrazów

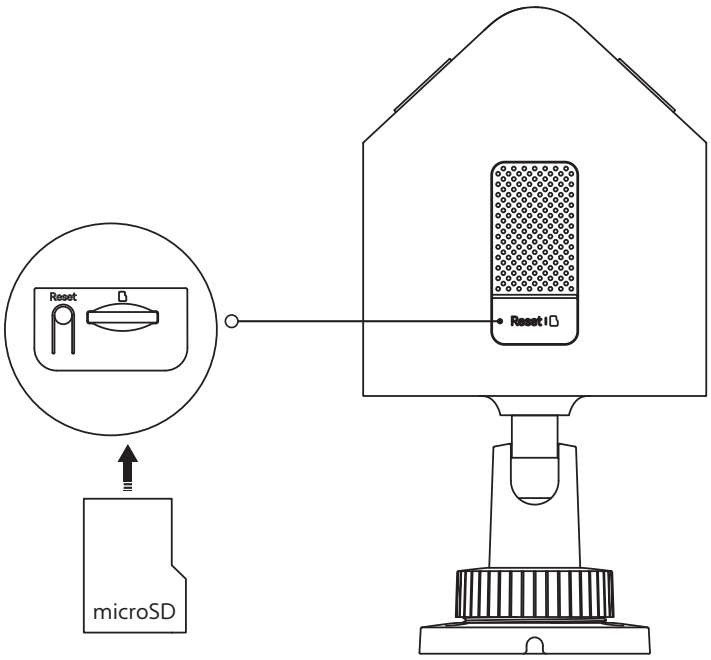
Uwaga: ilustracje produktu i akcesoriów przedstawione w niniejszej instrukcji obsługi służą jedynie jako odniesienie. Rzeczywisty produkt i funkcje mogą różnić się od przedstawionych w związku z ulepszeniami produktu.

Jak używać

- Instalacja karty microSD

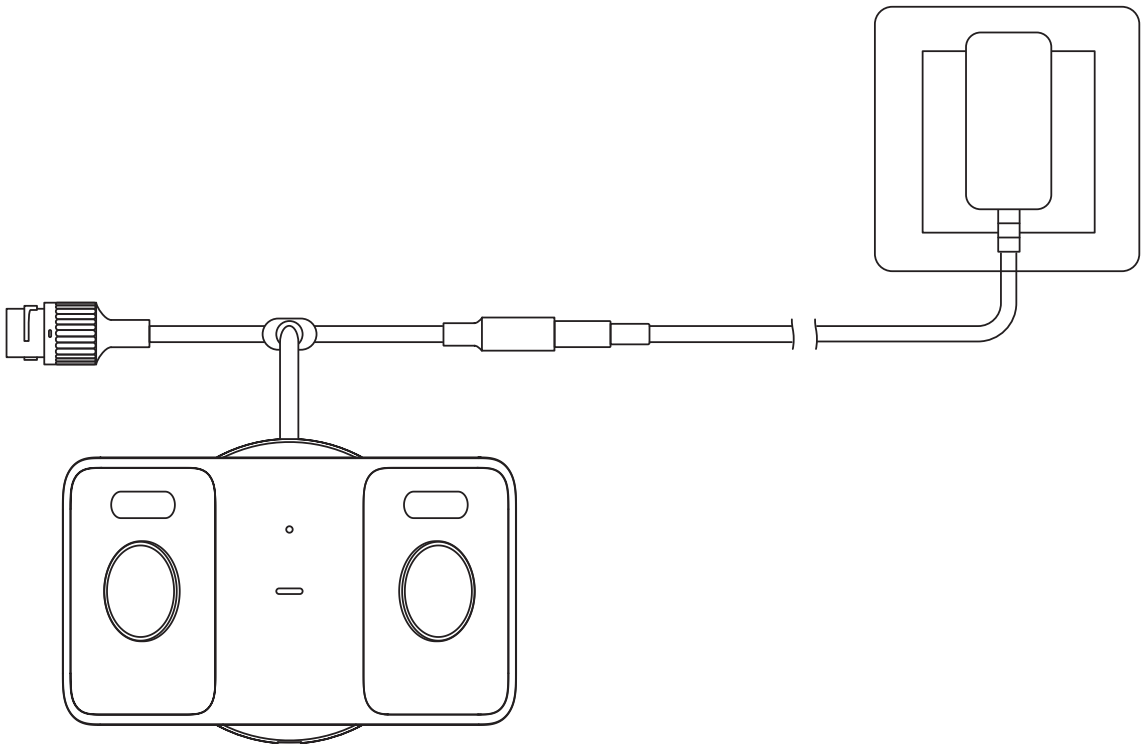
  Upewnij się, że kamera jest odłączona. Zdejmij wodoodporną osłonę znad gniazda karty microSD i włóż kartę microSD tak, aby styki znajdowały się w położeniu pokazanym na ilustracji.

  Przestroga: przed włożeniem lub wyjęciem karty microSD odłącz kamerę od zasilania. Należy używać markowej karty microSD. Kamera obsługuje karty microSD o pojemności od 16 GB do 256 GB. Karta microSD może przed użyciem wymagać sformatowania przy użyciu opcji „Ustawienia > Zarządzaj pamięcią" na stronie wtyczki kamery w aplikacji Xiaomi Home. Zalecamy używanie kart microSD o szybkości odczytu/zapisu nie mniejszej niż U1/klasa 10.



Przestroga: po włożeniu lub wyjęciu karty microSD zamontuj z powrotem wodoodporną osłonę nad gniazdem karty, aby zapobiec wnikaniu wody do kamery i zakłóceniom podczas normalnego użytkowania.

- Włączanie kamery
  - Podłącz kabel do ładowania zasilacza do gniazda zasilania kamery – kamera włączy się automatycznie.



  - Po włączeniu kamery wskaźnik zaświeci na pomarańczowo i zostanie wyemitowane powiadomienie głosowe.

- Opis stanu wskaźnika
  Niebieski: połączono/działa prawidłowo
  Miga na niebiesko: błąd sieci
  Miga szybko na pomarańczowo: oczekiwanie na połączenie
  Miga wolno na pomarańczowo: aktualizowanie

Uwaga: aby uniknąć nieprawidłowego działania kamery, należy używać oryginalnego zasilacza.
Kod QR kamery znajduje się na jej obudowie. Przed zamontowaniem produktu na ścianie zeskanuj kod QR, aby połączyć się z aplikacją Xiaomi Home.

Łączenie z aplikacją Xiaomi Home

Ten produkt obsługuje aplikację Xiaomi Home. Steruj urządzeniem w aplikacji Xiaomi Home.

Zeskanuj kod QR, aby pobrać i zainstalować aplikację. Jeśli aplikacja jest już zainstalowana, nastąpi przekierowanie do strony konfiguracji połączenia. Aby pobrać i zainstalować aplikację, możesz też wyszukać nazwę „Xiaomi Home” w sklepie z aplikacjami.
Otwórz aplikację Xiaomi Home, naciśnij przycisk „+” w górnym prawym rogu ekranu i wykonaj polecenia, aby dodać urządzenie.

F7B5B5C7

* Pobierz i używaj aplikacji Xiaomi Home w wersji 10.2 lub nowszej.

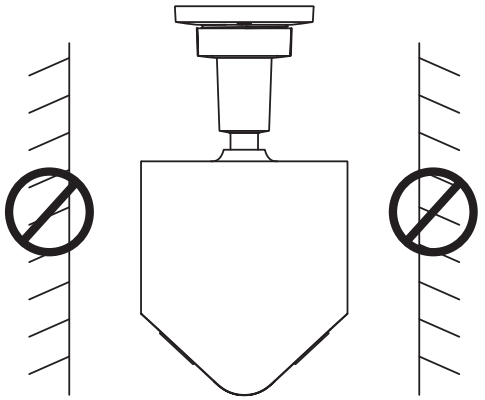
Uwaga: Wersja aplikacji mogła zostać uaktualniona. Wykonuj instrukcje bieżącej wersji aplikacji. Upewnij się, że kamera jest włączona, a połączenie sieciowe jest stabilne. Wskaźnik miga szybko na pomarańczowo. Po nawiązaniu połączenia z kamerą wskaźnik świeci na niebiesko.

- Przywracanie ustawień fabrycznych
  W przypadku zmiany sieci, do której kamera jest podłączona, albo zmiany konta Xiaomi, z którym kamera jest powiązana w aplikacji Xiaomi Home, naciśnij i przytrzymaj przycisk resetowania przez około 7 sekund, aż wskaźnik zacznie szybko migać na pomarańczowo, co oznacza przywrócenie ustawień fabrycznych kamery. Następnie ponownie połącz kamerę z aplikacją Xiaomi Home.

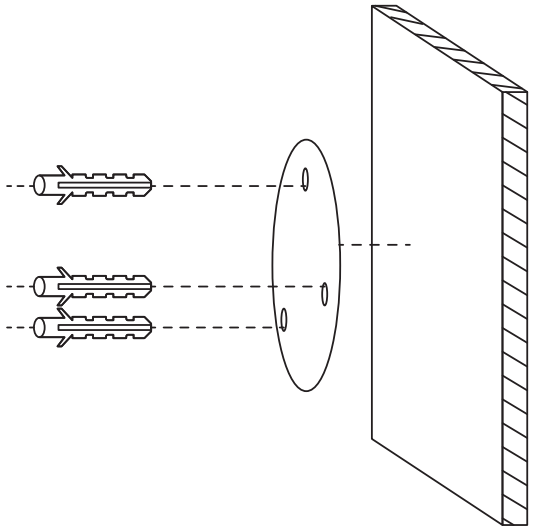
  Uwaga: przywrócenie ustawień fabrycznych nie powoduje usunięcia zawartości karty microSD.

Jak zainstalować

Ustaw odpowiednio kąt podstawy, aby zamontować kamerę na ścianie (Możliwy jest montaż ścienny i sufitowy).
Ta kamera obsługuje wyświetlanie dwóch obrazów, obejmując poziomy kąt widzenia w zakresie 180°. Zalecamy zamontowanie kamery w miejscu, w którym nie są zasłonięte wyświetlane obrazy, aby uzyskać najlepszy kąt widzenia.

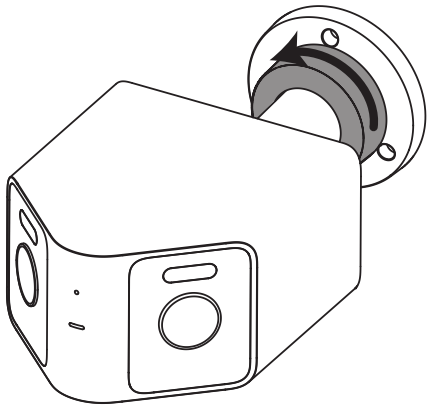


1. Przyklej naklejkę z szablonem montażowym w odpowiednim miejscu na ścianie. Wywierć otwory w ścianie równo z otworami w szablonie. Średnica otworu powinna wynosić około 6 mm, a głębokość – około 35 mm.

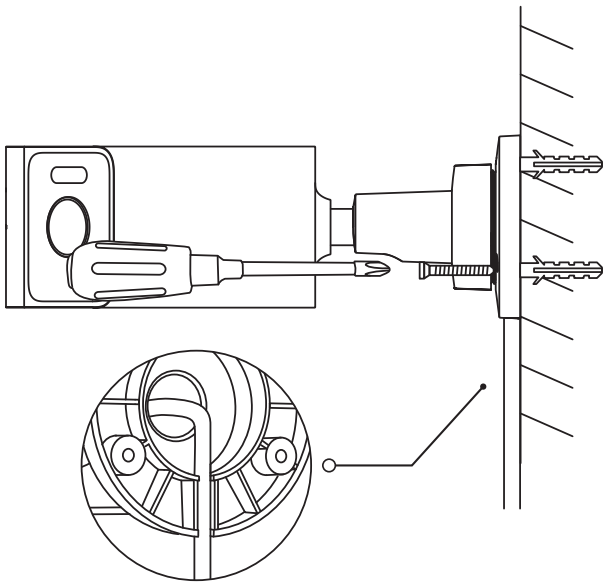


2. Wbij plastikowe kołki rozporowe w ścianę.

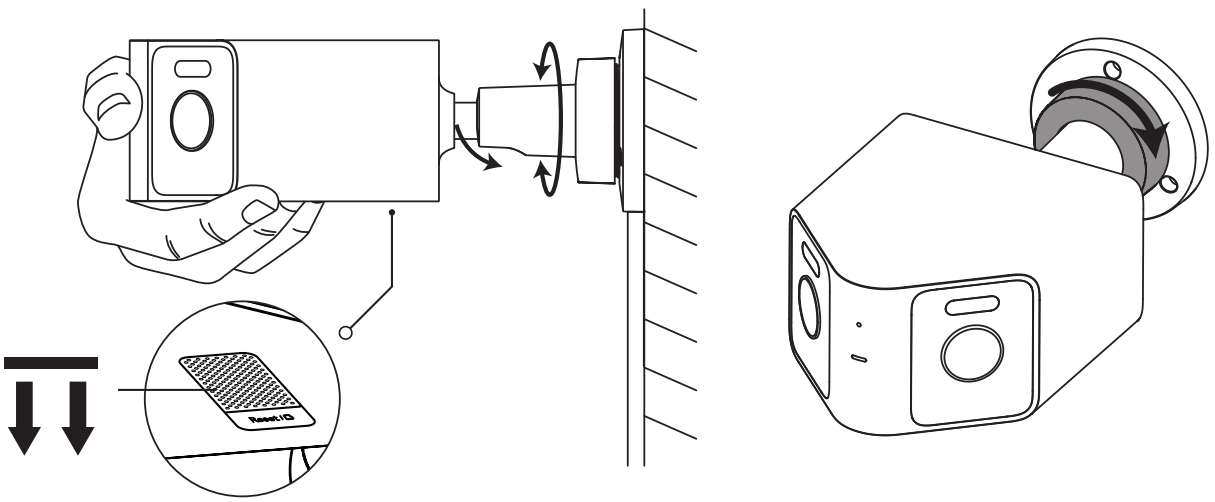
3. Obróć klamrę uchwytu ściennego w lewo i odkręć uchwyt ścienny kamery.



4. Włóż przewód zasilania kamery do gniazda kablowego uchwytu ściennego, wyrównaj uchwyt ścienny z otworami montażowymi i mocno dociśnij go do ściany. Włóż śruby do otworów i wkręć je w kołki rozporowe na ścianie.

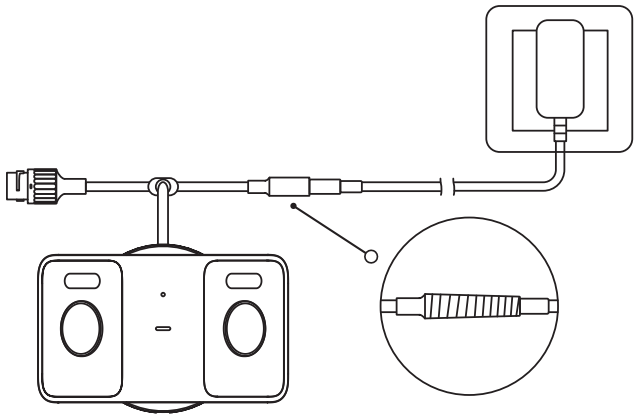


5. Przytrzymaj kamerę dłońmi i wyreguluj kąt, aby upewnić się, że wyświetlane obrazy są wypoziomowane. Po wyregulowaniu przykręć klamrę.



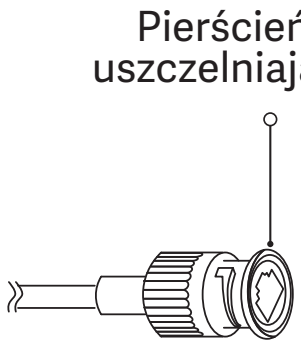
Uwaga: podczas montażu kamery skieruj głośnik w dół, aby zapobiec gromadzeniu się wody w komorze dźwiękowej podczas deszczu, w przeciwnym razie może to wpłynąć na efekt dźwiękowy.

6. Po zamocowaniu kamery na miejscu owiń wodoodporną taśmę samoprzylepną wokół gniazda zasilania, aby zapewnić wodoodporność.

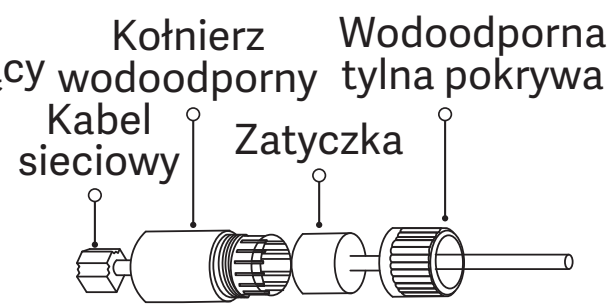


Montaż wodoodpornych akcesoriów

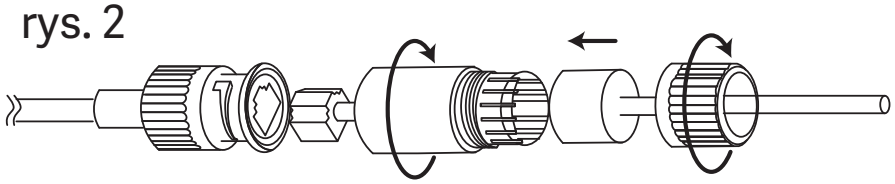
Montowane wodoodporne akcesoria do portu kabla sieciowego obejmują: pierścień uszczelniający, kołnierz wodoodporny, zatyczkę i wodoodporną tylną pokrywę. Po zamocowaniu wodoodporność gniazda kabla sieciowego ulegnie znacznej poprawie.
Umieść pierścień uszczelniający na gnieździe kabla sieciowego kamery (patrz rys. 1). Nałóż kolejno wodoodporną tylną pokrywę, zatyczkę i kołnierz wodoodporny na kabel sieciowy (patrz rys. 2), a następnie podłącz kabel sieciowy do gniazda. Dokręć razem kołnierz wodoodporny i zatyczkę, a następnie wodoodporną tylną pokrywę i kołnierz wodoodporny (patrz rys. 3).



rys. 1



rys. 2



rys. 3

⚠ Środki ostrożności dotyczące montażu na ścianie:
Ściana musi być w stanie unieść co najmniej trzykrotny całkowity ciężar kamery.

⚠ OSTRZEŻENIE
Nie instaluj kamery blisko źródła ciepła, takiego jak zewnętrzna część klimatyzatora, wylot okapu kuchennego lub grzejnika gazowego.

Dane techniczne

Nazwa: Kamera zewnętrzna Xiaomi CW100 Dual Model: MJSXJ26CM
Masa netto: ok. 478 g Wejście: 12 V ⎓ 1 A
Wymiary produktu: 105 × 198 × 71 mm
Rozdzielczość: 2304 × 1296, podwójny obraz
Pamięć: karta microSD (od 16 do 256 GB)
Temperatura eksploatacji: od -30°C do 60°C
Zgodność z systemami: Android™ 8 oraz iOS 12.0 lub nowszymi
Łączność bezprzewodowa: Wi-Fi IEEE 802.11 b/g/n/ax 2,4 GHz, Bluetooth 5.2
Maksymalna moc wyjściowa Wi-Fi: 20 dBm (2400–2483,5 MHz)
Maksymalna moc wyjściowa Bluetooth: 10 dBm (2402–2480 MHz)

Uwaga: parametry modelu i informacje dotyczące bezpieczeństwa kamery znajdują się w instrukcji obsługi i na spodzie kamery.

Środki ostrożności

- Zakres temperatury eksploatacji kamery wynosi od -30°C do 60°C. Nie używaj kamery w środowisku o temperaturze wyższej lub niższej niż wskazana.
- Ta kamera jest precyzyjnym produktem elektronicznym, przeznaczonym do pracy wyłącznie w środowisku zewnętrznym o stopniu ochrony do IP66. Aby zapewnić prawidłowe działanie, nie należy używać kamery w środowiskach o ekstremalnie wysokiej wilgotności ani w miejscach, które mogą spowodować przedostawanie się wody.
- Zasilacz tej kamery nie jest wodoodporny i można z niego korzystać wyłącznie w pomieszczeniach. Nie należy używać go w środowisku o ekstremalnie wysokiej wilgotności ani w miejscu, w którym może dojść do przedostawanie się wody.
- Zakres temperatury eksploatacji zasilacza wynosi od -30°C do 45°C. Nie należy używać kamery w środowisku, w którym temperatura wykracza poza podany zakres eksploatacji.
- Aby zwiększyć wydajność kamery, nie należy umieszczać jej obok ani nie kierować obiektywu w stronę powierzchni odbijającej światło, takiej jak okna lub białe ściany. W przeciwnym razie obraz będzie zbyt jasny w obszarach położonych blisko kamery i ciemniejszy w obszarach położonych dalej lub zarejestrowane obrazy będą białe.
- Jeżeli używa się połączenia Wi-Fi, należy zamontować kamerę w obszarach objętych zasięgiem Wi-Fi i spróbować umieścić kamerę w miejscu, w którym sygnał Wi-Fi jest silniejszy. Nie należy umieszczać kamery w pobliżu obiektów, które mogą osłabić sygnał Wi-Fi, takich jak kuchenki mikrofalowe.
- Przy włączaniu lub wyłączaniu funkcji noktowizji w kamerze, status włączania/wyłączania filtra zatrzymującego podczerwień zmieni się i rozlegnie się delikatne kliknięcie, co jest normalnym zjawiskiem.
- W razie uszkodzenia przewód zasilania powinien zostać wymieniony przez wykwalifikowanego technika producenta, posprzedażowego działu serwisowego albo podobnej jednostki w celu uniknięcia zagrożeń.

- Ze względów bezpieczeństwa zaleca się, aby wysokość montażu nie przekraczała 2 m.
- W normalnych warunkach użytkowania to urządzenie powinno znajdować się w odległości 20 cm od anteny i ciała użytkownika.
- Używaj oryginalnego zasilacza dostarczonego z kamerą, aby uniknąć błędów kamery wskutek niedostatecznego zasilania.

Informacje dotyczące europejskiej dyrektywy WEEE



Wszystkie produkty oznaczone tym symbolem uznano za odpady sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE zgodnie z dyrektywą 2012/19/UE) i nie można ich wyrzucić po zakończeniu okresu użytkowania wraz z innymi zmieszanymi odpadami z gospodarstw domowych. W celu ochrony zdrowia ludzi oraz środowiska naturalnego należy przekazać zużyty sprzęt do wyznaczonego punktu utylizacji wyznaczonego przez instytucje rządowe lub lokalne. Prawidłowe usunięcie zużytego produktu pomaga w zapobieganiu potencjalnym negatywnym skutkom oddziaływania na środowisko naturalne i zdrowie ludzi. Więcej informacji o warunkach i lokalizacji punktów zbiórki można uzyskać w urzędzie lokalnym lub od instalatora.

Deklaracja zgodności UE

CE Niniejszym firma Xiaomi Communications Co., Ltd. oświadcza, że urządzenie radiowe typu Kamera zewnętrzna Xiaomi CW100 Dual jest zgodne z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny na następującej stronie internetowej: https://www.mi.com/global/support/terms/declaration/ Szczegółową elektroniczną instrukcję obsługi można znaleźć na stronie https://de.home.mi.com/views/introduction.html?model=chuangmi.camera.075ae1&region=de

Dane techniczne zewnętrznego zasilacza AC

Producent: Shenzhen AMC Technology Co., Ltd.
Identyfikator modelu: AD-0121200100EU-6
Napięcie wejściowe: 100–240 VAC
Częstotliwość wejściowa AC: 50–60 Hz
Napięcie wyjściowe: 12 V
Prąd wyjściowy: 1 A
Moc wyjściowa: 12 W
Średnia sprawność podczas pracy: ≥ 82,96%
Sprawność przy niskim obciążeniu (10%): ≥ 73,26%
Zużycie mocy bez obciążenia: ≤ 0,1 W

Gwarancja

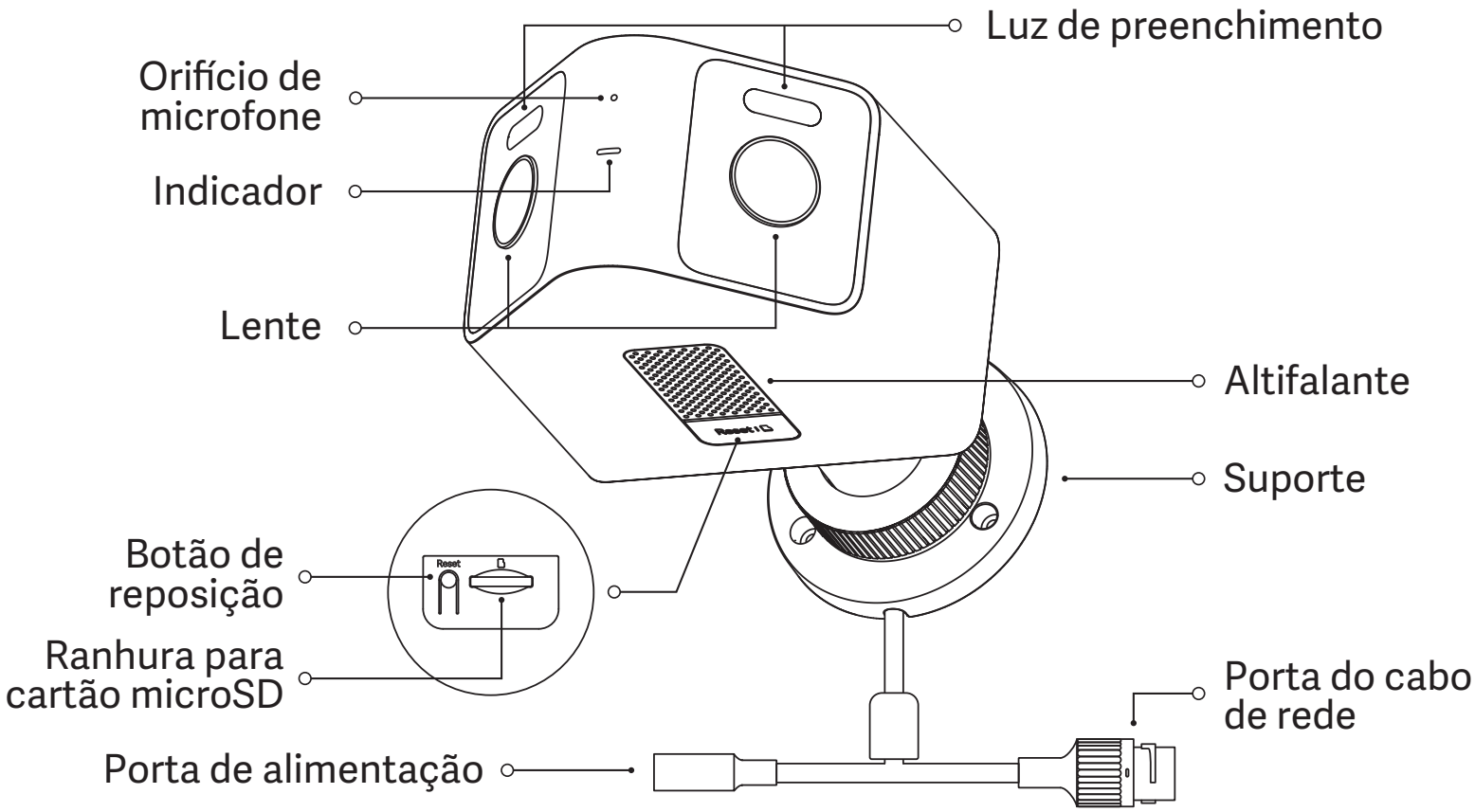
Użytkownikowi jako klientowi firmy Xiaomi przysługują w określonych okolicznościach dodatkowe gwarancje. Firma Xiaomi oferuje określone gwarancje konsumenckie, które stanowią uzupełnienie rękojmi przewidzianych krajowym prawem konsumenckim, lecz ich nie zastępują. Okres obowiązywania i warunki rękojmi są określone w odpowiednich przepisach lokalnych. Więcej informacji na temat korzyści wynikających z gwarancji konsumenckiej można znaleźć na oficjalnej stronie firmy Xiaomi https://www.mi.com/global/support/warranty. Usługi posprzedażne ograniczają się do kraju lub regionu, w którym dokonano pierwotnego zakupu, chyba że obowiązujące prawo zabrania nałożenia takiego ograniczenia lub firma Xiaomi złożyła w tym zakresie inne zobowiązanie. W ramach gwarancji konsumenckiej, w najszerszym

dozwolonym przez prawo zakresie, firma Xiaomi zobowiązuje się według własnego uznania naprawić produkt, wymienić go lub zwrócić jego koszt. Normalne zużycie, siła wyższa, niewłaściwe używanie lub uszkodzenie spowodowane przez zaniedbanie użytkownika lub z jego winy nie są objęte gwarancją. Osobą kontaktową w zakresie obsługi posprzedażnej może być dowolna osoba w autoryzowanej sieci serwisowej Xiaomi, autoryzowany dystrybutor Xiaomi lub ostateczny sprzedawca, który sprzedał produkt użytkownikowi. W przypadku wątpliwości należy skontaktować się z odpowiednią osobą wskazaną przez firmę Xiaomi.
Niniejsze gwarancje nie mają zastosowania w Hongkongu i Tajwanie. Produkty, które nie zostały sprowadzone i/lub nie zostały wyprodukowane przez firmę Xiaomi i/lub nie zostały nabyte od firmy Xiaomi lub oficjalnego sprzedawcy firmy Xiaomi, nie są objęte niniejszymi gwarancjami. Zgodnie z obowiązującym prawem użytkownikowi mogą przysługiwać gwarancje udzielone przez nieoficjalnego sprzedawcę, który sprzedał dany produkt. Dlatego firma Xiaomi zachęca do skontaktowania się ze sprzedawcą, u którego zakupiono produkt.

Producent: Xiaomi Communications Co., Ltd.
Adres: #019, 9th Floor, Building 6, 33 Xi'erqi Middle Road, Haidian District, Beijing, 100085, China
Więcej informacji: www.mi.com
Wersja instrukcji obsługi: V1.0

Leia este manual com atenção antes de utilizar o produto e guarde-o para referência futura.

Visão geral do produto



Conteúdos da embalagem: Câmara exterior Xiaomi CW100 Dual, transformador, fita adesiva à prova de água para cabo de alimentação, autocolante de modelo de instalação, kit de acessórios para parafusos, acessórios de porta de rede à prova de água, autocolante de atenção, manual do utilizador, aviso de garantia, guia de imagens

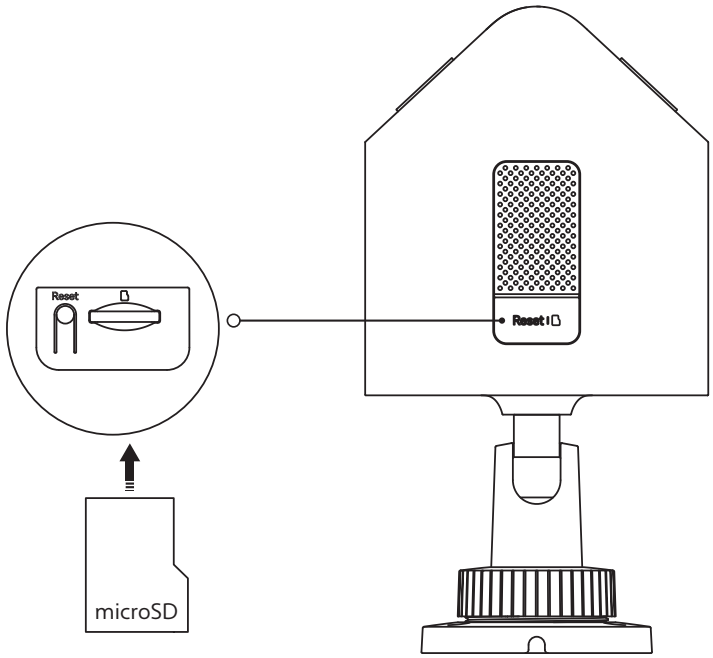
Nota: as ilustrações do produto e os acessórios no manual do utilizador são apenas para referência. O verdadeiro produto e respetivas funções podem variar consoante os melhoramentos.

Como utilizar

- Instalar um cartão microSD

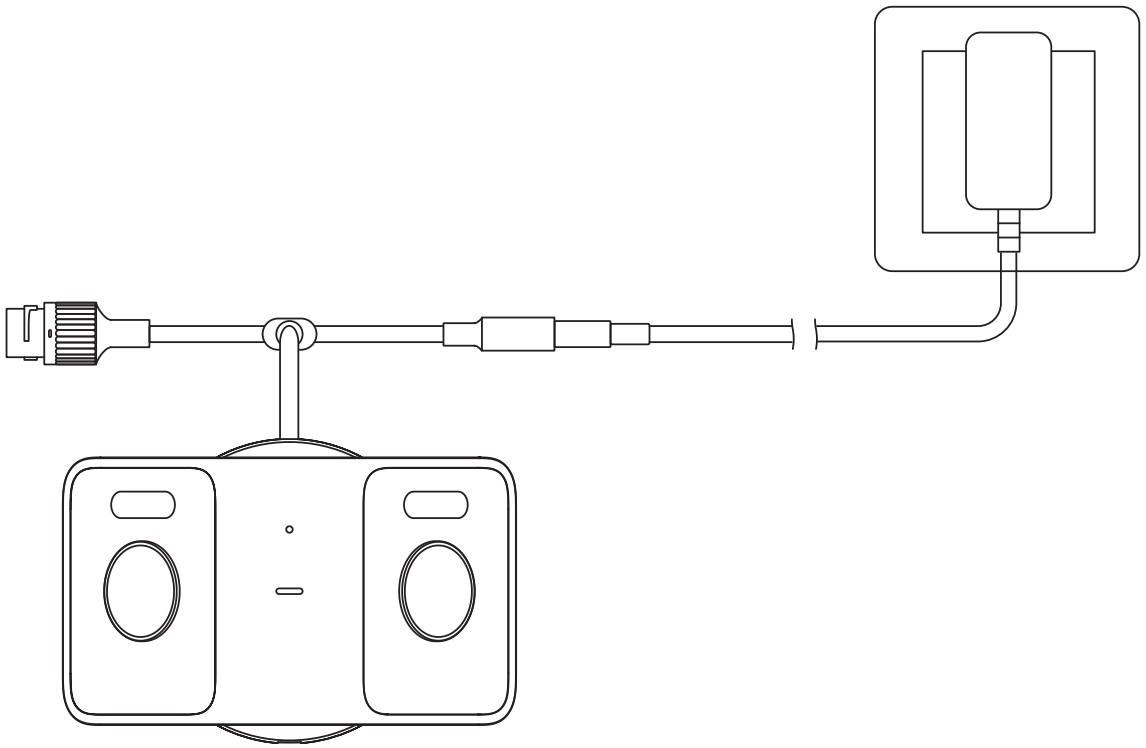
  Certifique-se de que a câmara está desligada da tomada. Retire a tampa à prova de água sobre a ranhura para cartão microSD e insira um cartão microSD, com os pontos de contacto virados para a direção mostrada na imagem.

  Precaução: desligue a câmara da fonte de alimentação antes de instalar ou remover o cartão microSD. Utilize um cartão microSD de uma marca qualificada. A câmara suporta um cartão microSD com uma capacidade máxima de 16 GB a 256 GB e o cartão microSD poderá ter de ser formatado antes de ser utilizado através de "Definições > Gerir armazenamento" na página do plug-in da câmara na aplicação Xiaomi Home. Recomenda-se que o cartão microSD tenha uma velocidade de leitura/escrita não inferior a U1/Classe 10.



Precaução: depois de instalar ou remover o cartão microSD, certifique-se de que volta a instalar corretamente a tampa à prova de água sobre a ranhura para cartões para evitar que entre água na câmara e afete a sua utilização normal.

- Ligar a câmara
  - Ligue o cabo de carregamento do transformador à porta de alimentação na câmara e a câmara ligará automaticamente.



  - Quando a câmara for ligada com êxito, a luz do indicador mantém-se laranja e ouvirá uma notificação de voz.

- Descrição do estado do indicador
  Azul fixo: ligada com êxito/a funcionar normalmente
  Azul a piscar: erro de rede
  Laranja a piscar rapidamente: a aguardar ligação
  Laranja a piscar lentamente: a atualizar

Nota: certifique-se de que utiliza o transformador original, de modo a evitar anomalias da câmara.
O código QR da câmara está no corpo da câmara. Antes de instalar na parede, efetue a leitura do código QR para a ligar à aplicação Xiaomi Home.

Ligar à aplicação Xiaomi Home

Este produto é compatível com a aplicação Xiaomi Home. Controle o seu dispositivo com a aplicação Xiaomi Home.

Leia o código QR para transferir e instalar a aplicação. A página de configuração da ligação será aberta se a aplicação já estiver instalada. Também pode pesquisar "Xiaomi Home" na loja de aplicações para a transferir e instalar.
Abra a aplicação Xiaomi Home e toque em "+" no canto superior direito. De seguida, siga as instruções para adicionar o dispositivo.

F7B5B5C7

* Transfira e utilize a aplicação Xiaomi Home versão 10.2 e superior.

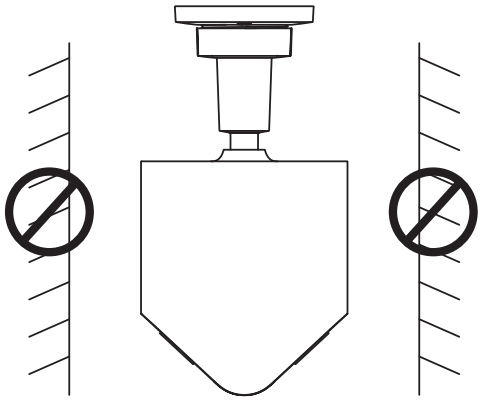
Nota: a versão da aplicação pode ter sido atualizada. Siga as instruções com base na versão atual da aplicação. Certifique-se de que a câmara está ligada e de que a ligação de rede é estável durante a ligação. O indicador pisca rapidamente a laranja. O indicador mantém-se azul assim que a câmara é ligada com êxito.

- Restaurar definições de fábrica
  Caso altere a rede a que a câmara está ligada ou a conta Xiaomi na aplicação Xiaomi Home com a qual a câmara está emparelhada, mantenha premido o botão de reposição durante cerca de sete segundos até o indicador piscar rapidamente a laranja, indicando que a câmara restaurou as definições de fábrica com êxito. Em seguida, volte a ligar a câmara à aplicação Xiaomi Home.

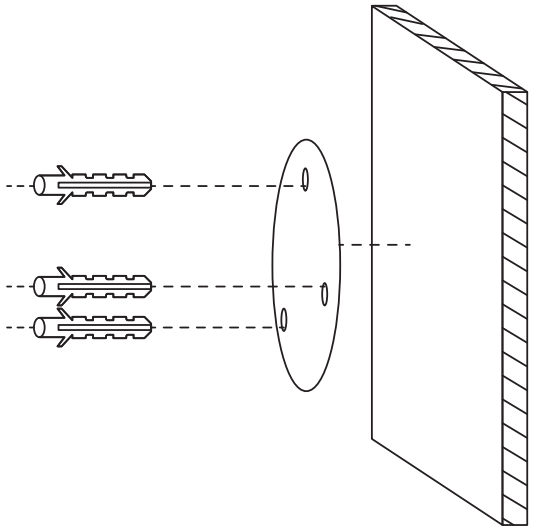
  Nota: o restauro das definições de fábrica não vai eliminar o conteúdo no cartão microSD.

Como instalar

Ajuste o ângulo da base para instalar a câmara numa parede (a instalação na parede e no teto são suportadas).
Esta câmara é compatível com um ecrã de imagem dupla, cobrindo um ângulo de visualização horizontal de 180°.
Recomenda-se a instalação da câmara numa área que não obstrua as imagens apresentadas para obter o melhor ângulo de visualização.

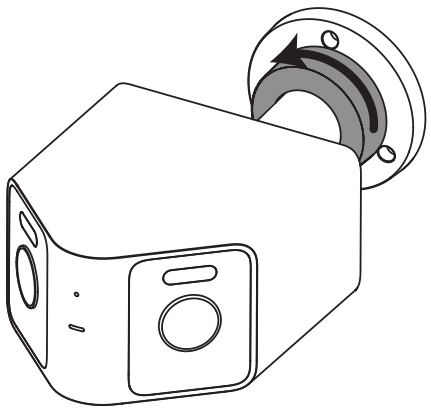


1. Cole o autocolante de modelo de instalação na posição correta na parede. Faça orifícios na parede que alinhem com os orifícios no autocolante, com um diâmetro de cerca de 6 mm e uma profundidade de cerca de 35 mm.

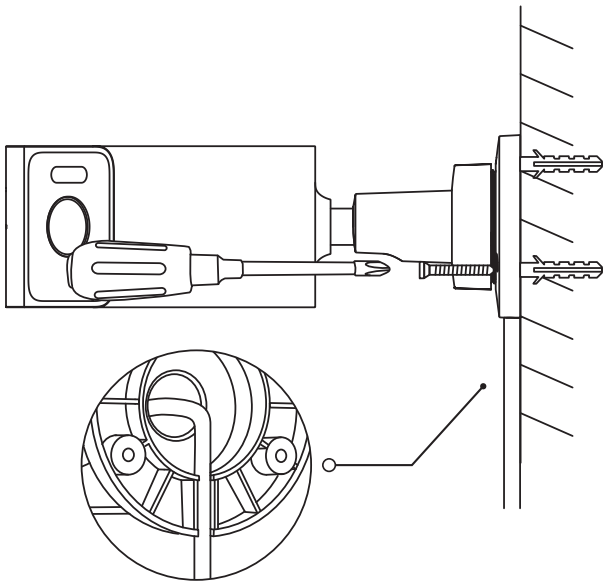


2. Utilize um martelo para colocar as cavilhas de expansão em plástico na parede.

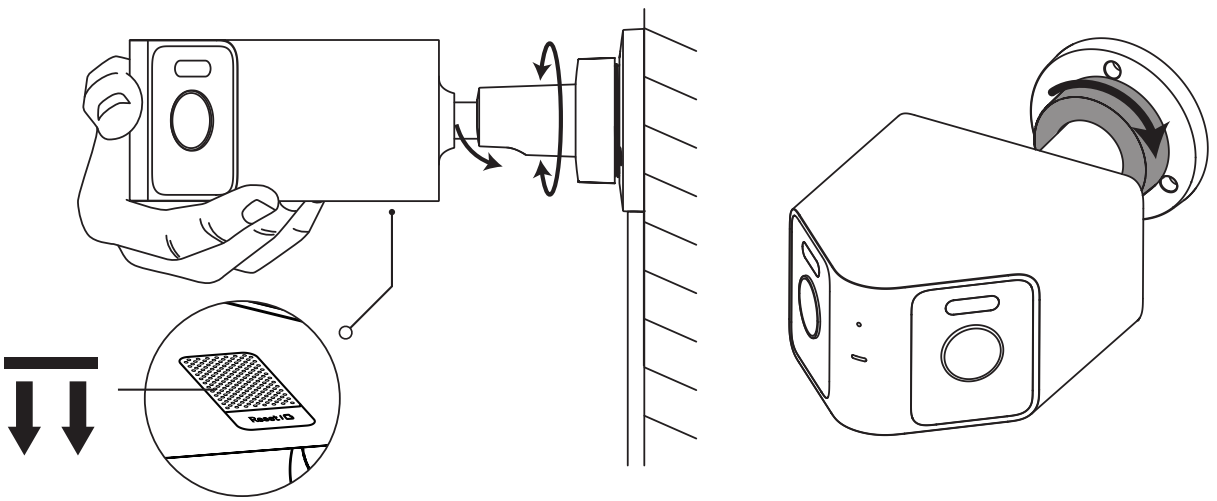
3. Rode a fivela do suporte de parede no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio e desaparafuse o suporte de parede da câmara.



4. Insira o cabo de alimentação da câmara na ranhura do cabo do suporte de parede, alinhe o suporte de parede com os orifícios para instalação e pressione-o firmemente contra a parede. Insira os parafusos nos orifícios e aparafuse-os nas cavilhas de expansão na parede.

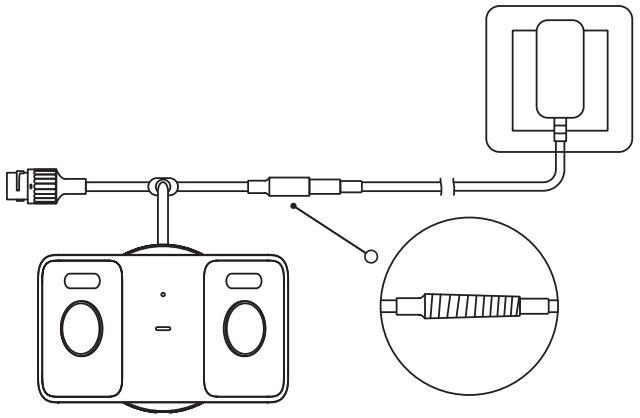


5. Segure a câmara com as mãos e ajuste o ângulo para garantir que as imagens estão niveladas. Aparafuse a fivela após o ajuste.



Nota: ao instalar a câmara, coloque o altifalante virado para baixo para evitar acumulação de água na cavidade de som do altifalante após tempo chuvoso, o que pode afetar o efeito do som.

6. Quando a câmara estiver fixa no lugar, coloque a fita adesiva à prova de água à volta da porta de alimentação para a tornar impermeável.



Instalar os acessórios à prova de água

Os acessórios de porta de rede à prova de água a instalar incluem: anel de vedação, manga à prova de água, batente e tampa traseira à prova de água. Depois de instalados, o desempenho à prova de água da porta do cabo de rede será melhorado.
Coloque o anel de vedação na porta do cabo de rede da câmara (consulte a Fig. 1). Passe a tampa traseira à prova de água, o batente e a manga à prova de água sobre o cabo de rede por ordem (consulte a Fig. 2) e, em seguida, ligue o cabo de rede à porta. Aparafuse a manga à prova de água e o batente e, em seguida, aparafuse a tampa traseira à prova de água e a manga à prova de água (consulte a Fig. 3).

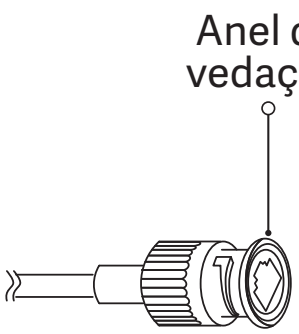


Fig. 1

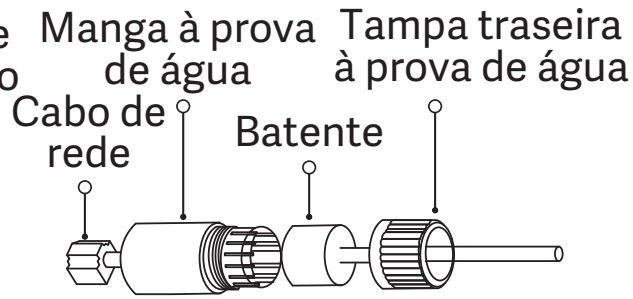


Fig. 2

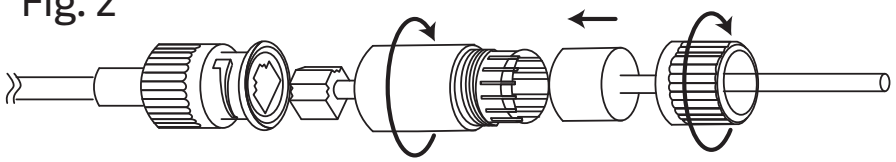


Fig. 3

⚠ Precauções de instalação na parede:

A parede tem de suportar pelo menos três vezes o peso total da câmara.

⚠ AVISO

Não instale perto de fontes de calor, tais como unidades de ar condicionado exteriores, saídas de ar de exaustores ou saídas de ar de aquecedores a gás.

Especificações

Nome: Câmara exterior Xiaomi CW100 Dual
Modelo: MJSXJ26CM
Peso líquido: aprox. 478 g
Entrada: 12 V ⎓ 1 A
Dimensões do produto: 105 × 198 × 71 mm
Resolução: 2304 × 1296, imagem dupla
Armazenamento: cartão microSD (16 GB a 256 GB)
Temperatura operacional: -30 °C a 60 °C
Compatível com: Android™ 8 e iOS 12.0 ou versões posteriores
Ligação sem fios: Wi-Fi IEEE 802.11 b/g/n/ax 2,4 GHz, Bluetooth 5.2
Potência máxima de saída do Wi-Fi: 20 dBm (2400–2483,5 MHz)
Potência máxima de saída do Bluetooth: 10 dBm (2402–2480 MHz)

Nota: os parâmetros do modelo e as informações de segurança da câmara são apresentados no manual do utilizador e na parte inferior da câmara.

Precauções

- O alcance da temperatura operacional desta câmara situa-se de -30 °C a 60 °C. Não utilize esta câmara em ambientes com temperaturas superiores ou inferiores ao alcance operacional especificado.
- Esta câmara é um produto eletrónico de precisão e suporta apenas ambientes externos até ao nível de proteção IP66. Para garantir um funcionamento normal, não utilize a câmara em ambientes extremamente húmidos ou localizações que possam provocar a entrada de água.
- O transformador nesta câmara não é um produto à prova de água e destina-se a ser utilizado apenas em espaços interiores. Não o utilize em ambientes extremamente húmidos ou localizações que possam provocar a entrada de água.
- O alcance de temperatura operacional do transformador situa-se de -30 °C a 45 °C. Não o utilize em ambientes com temperaturas acima ou abaixo do alcance operacional especificado.
- Para melhorar o desempenho da câmara, não a coloque de forma a ter a lente perto ou virada para uma superfície refletora, tais como janelas de vidro ou paredes brancas, pois isso irá fazer com que a imagem fique demasiado brilhante em áreas perto da câmara e mais escura em áreas mais longe ou fazer com que a câmara produza imagens brancas.
- Quando selecionar a ligação Wi-Fi, instale a câmara em áreas dentro do alcance de cobertura da rede Wi-Fi e tente colocar a câmara onde o sinal de Wi-Fi for mais forte. Não instale a câmara perto de objetos que poderão afetar o respetivo sinal de Wi-Fi, como fornos micro-ondas.
- Quando ativar ou desativar a funcionalidade de visão noturna da câmara, o filtro de corte de infravermelhos será alterado e um ligeiro som de clique será produzido, o que é normal.
- Se o cabo de alimentação estiver danificado ou partido, terá de ser substituído por profissionais do fabricante, do departamento de serviço pós-venda ou de departamentos com funções semelhantes

para evitar riscos de segurança.
- Por motivos de segurança, recomenda-se que a altura de instalação não exceda os 2 m.
- Em condições normais de utilização, este equipamento deve ser mantido a uma distância de separação de, pelo menos, 20 cm entre a antena e o corpo do utilizador.
- Utilize o transformador original fornecido com a câmara para evitar erros da câmara devido a um transformador incorreto.

Informações relativas aos REEE



Todos os produtos que apresentem este símbolo são considerados resíduos de equipamentos elétricos e eletrónicos (REEE, conforme a Diretiva 2012/19/UE), não devendo ser misturados com resíduos domésticos indiscriminados. Em vez disso, o Utilizador deve proteger a saúde humana e o meio ambiente, e entregar o respetivo equipamento num ponto de recolha designado para reciclagem de resíduos de equipamentos elétricos e eletrónicos, indicado pelo governo ou pelas autoridades locais. A correta eliminação e a reciclagem ajudarão a prevenir eventuais consequências negativas para o meio ambiente e a saúde humana. Para obter mais informações sobre os locais e os termos e condições dos referidos pontos de recolha, entre em contacto com a entidade responsável pela instalação ou com as autoridades locais.

Declaração de conformidade da UE

CE Pelo presente, Xiaomi Communications Co., Ltd. declara que o equipamento de rádio do tipo Câmara exterior Xiaomi CW100 Dual está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE. O texto completo da declaração de conformidade da UE está disponível em: https://www.mi.com/global/support/terms/declaration/

Para consultar o manual detalhado online, visite https://de.home.mi.com/views/introduction.html?model=chuangmi.camera.075ae1&region=de

Especificações do transformador CA externo

Fabricante: Shenzhen AMC Technology Co., Ltd.
Identificador do modelo: AD-0121200100EU-6
Tensão de entrada: 100–240 VCA
Frequência de entrada CA: 50–60 Hz
Tensão de saída: 12 V
Corrente de saída: 1 A
Potência de saída: 12 W
Eficiência média ativa: ≥ 82,96%
Eficiência a baixa carga (10%): ≥ 73,26%
Consumo de energia sem carga: ≤ 0,1 W

Aviso de garantia

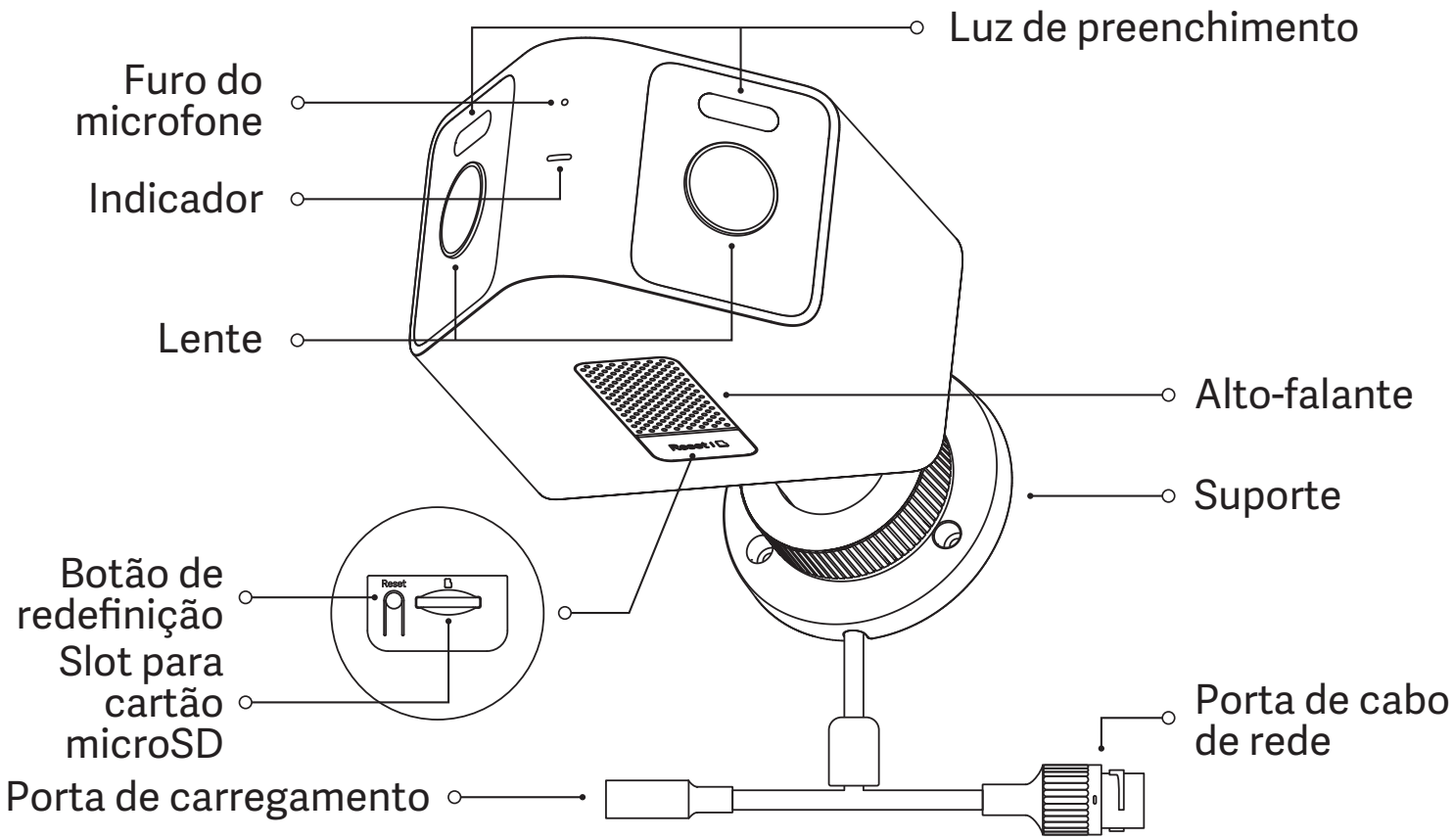
Enquanto cliente da Xiaomi, beneficia de mais garantias ao abrigo de determinadas condições. A Xiaomi oferece vantagens específicas sobre a garantia do cliente que são um complemento a, não um substituto de, quaisquer garantias legais fornecidas pela legislação nacional do cliente. Os termos e as condições relacionadas com garantias legais são fornecidas pela respetiva legislação local. Para mais informações sobre as vantagens da garantia do cliente, consulte o site oficial da Xiaomi https://www.mi.com/global/support/warranty. Salvo se proibido pela legislação ou de outra forma prometido pela Xiaomi, os serviços de pós-venda deverão ser limitados ao país ou região da compra original. Em conformidade com a garantia do cliente, dentro do permitido por lei, a Xiaomi irá, a seu próprio critério,

reparar, substituir ou reembolsar o produto. A garantia não cobre a utilização e o desgaste normal, situações de força maior ou de abuso ou danos provocados por negligência ou por culpa do utilizador. A pessoa de contacto para os serviços pós-venda pode ser qualquer pessoa na rede de serviços autorizados da Xiaomi, distribuidores autorizados da Xiaomi ou o vendedor final que lhe vendeu os produtos. Em caso de dúvida, contacte a pessoa de contacto identificada pela Xiaomi.
As presentes garantias não se aplicam em Hong Kong e Taiwan.
Os produtos que não foram devidamente importados e/ou não foram devidamente fabricados pela Xiaomi e/ou não foram devidamente adquiridos à Xiaomi ou a um vendedor oficial da Xiaomi, não se encontram cobertos pelas presentes garantias. Conforme aplicável por lei, pode beneficiar das garantias do retalhista não oficial que lhe vendeu o produto. Nesse caso, a Xiaomi recomenda que entre em contacto com o retalhista a quem comprou o Produto.

Fabricante: Xiaomi Communications Co., Ltd.
Morada: #019, 9th Floor, Building 6, 33 Xi'erqi Middle Road, Haidian District, Beijing, 100085, China
Para mais informações, consulte o site www.mi.com
Versão do Manual do utilizador: V1.0

Leia este manual com atenção antes do uso e preserve-o para referência futura.

Visão geral do produto



Conteúdo da embalagem: Câmera Externa Xiaomi CW100 Dual, adaptador de energia, fita adesiva impermeável para cabo de energia, adesivo de modelo de montagem, kit de acessórios de parafuso, acessórios da porta de rede impermeável, adesivo de atenção, manual do usuário, aviso de garantia, guia de imagem

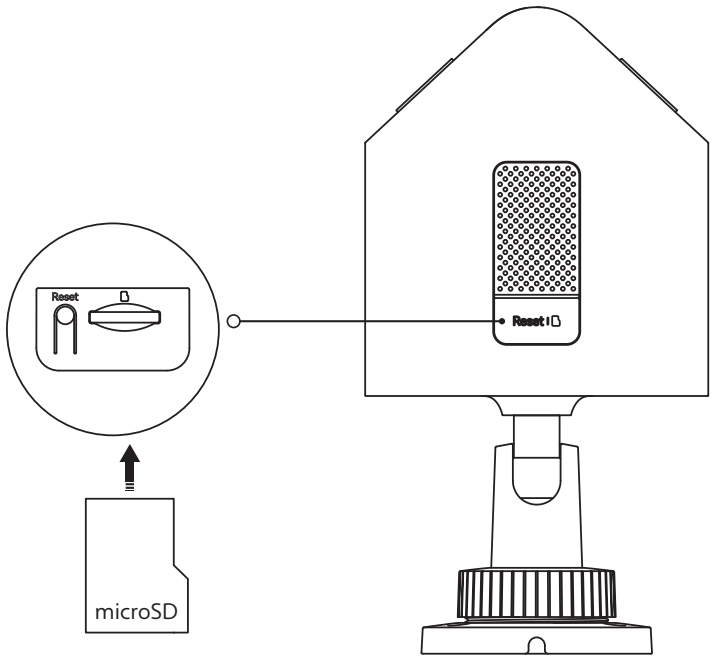
Observação: As ilustrações do produto e acessórios do usuário no manual são utilizadas somente para referência. O produto real e suas funções podem sofrer alterações devido a melhoramentos.

Como usar

- Adicionando um cartão microSD

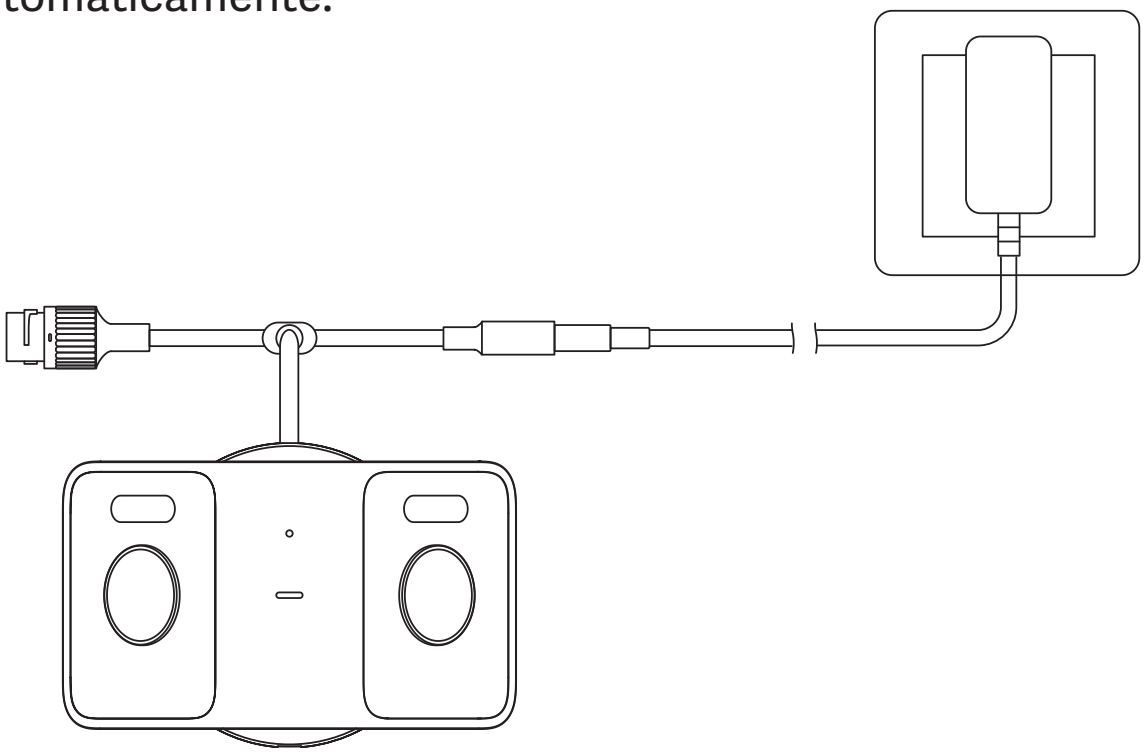
  Certifique-se de que a câmera esteja desconectada. Remova a tampa impermeável do compartimento do slot para cartão microSD e insira um cartão microSD com o lado dos contatos voltado para a direção mostrada na figura.

  Cuidado: desconecte a câmera de energia antes de adicionar ou remover o cartão microSD. Use um cartão microSD de uma marca confiável. A câmera é compatível um cartão microSD com capacidade de 16 GB a 256 GB, e pode ser necessário formatar um cartão microSD antes do uso em "Configurações > Gerenciar armazenamento" na página de plug-in da câmera no aplicativo Xiaomi Home. Recomendamos que o cartão microSD tenha velocidade de leitura e gravação igual ou superior a U1/Class 10.



Cuidado: após adicionar ou remover o cartão microSD, certifique-se de recolocar a tampa impermeável sobre o slot do cartão para evitar que a água entre na câmera e afete o uso normal.

- Ligando a câmera
  - Conecte o cabo de carregamento do adaptador de energia na porta de carregamento da câmera, e ela será ligada automaticamente.



  - Quando a câmera for ligada com sucesso, a luz do indicador permanecerá laranja e você ouvirá uma notificação de voz.

- Descrições do status do indicador

  Luz azul estática: conectada com êxito/funcionando normalmente
  Luz azul piscando: erro de conexão
  Luz laranja piscando rapidamente: aguardando conexão
  Luz laranja piscando lentamente: atualizando

Observação: certifique-se de usar o adaptador de energia original para evitar mau funcionamento da câmera.
O código QR da câmera está no corpo da câmera. Antes de fixar na parede, digitalize o código QR para conectar-se ao aplicativo Xiaomi Home.

Conexão com o app Xiaomi Home

Este produto funciona com o app Xiaomi Home.
Controle seu dispositivo com o app Xiaomi Home.

Digitalize o código QR para baixar e instalar o app. Se o app já estiver instalado, você será redirecionado para a página de configuração da conexão. Ou procure por "Xiaomi Home" na loja de apps para baixar e instalá-lo.
Para adicionar seu dispositivo, abra o app Xiaomi Home, toque em "+", na parte superior direita, e siga as instruções.

F7B5B5C7

* Baixe e use o aplicativo Xiaomi Home versão 10.2 ou posterior.

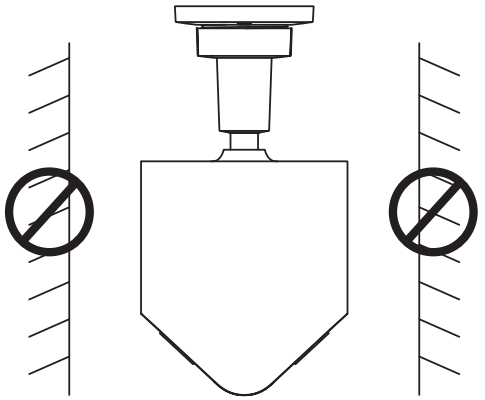
Observação: a versão do app pode ter sido atualizada. Siga as instruções de acordo com a versão atual do aplicativo. Certifique-se de que a câmera esteja ligada e que a conexão de rede esteja estável ao conectar. O indicador está piscando rapidamente em laranja. O indicador permanece azul depois que a câmera for conectada com sucesso.

- Restaurando configurações de fábrica
  Em caso de mudança da rede à qual a câmera está conectada ou de Conta Xiaomi no aplicativo Xiaomi Home com a qual a câmera foi emparelhada, pressione e segure o botão de redefinição por cerca de 7 segundos até que o indicador pisque rapidamente em laranja, indicando que a câmera foi restaurada para as configurações de fábrica com sucesso. Então, reconecte a câmera ao aplicativo Xiaomi Home.

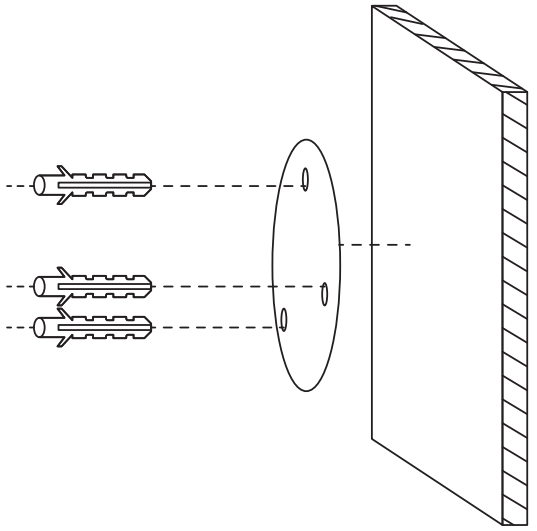
  Observação: restaurar as configurações de fábrica não excluirá o conteúdo no cartão microSD.

Como instalar

Ajuste o ângulo da base para colocar o suporte da câmera na parede (compatível com montagem na parede e no teto). Essa câmera suporta uma exibição de imagem dupla, cobrindo um ângulo de visão horizontal de 180°. É recomendável fixar o suporte da câmera em uma área que não obstrua as imagens exibidas para obter o melhor ângulo de visão.

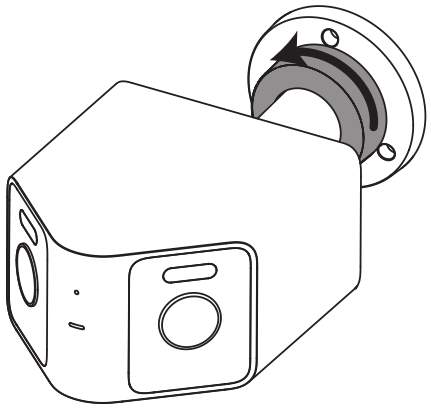


1. Cole o adesivo de modelo de montagem na posição correta na parede. Faça furos na parede e alinhe com os furos no adesivo, com um diâmetro de cerca de 6 mm e uma profundidade de cerca de 35 mm.

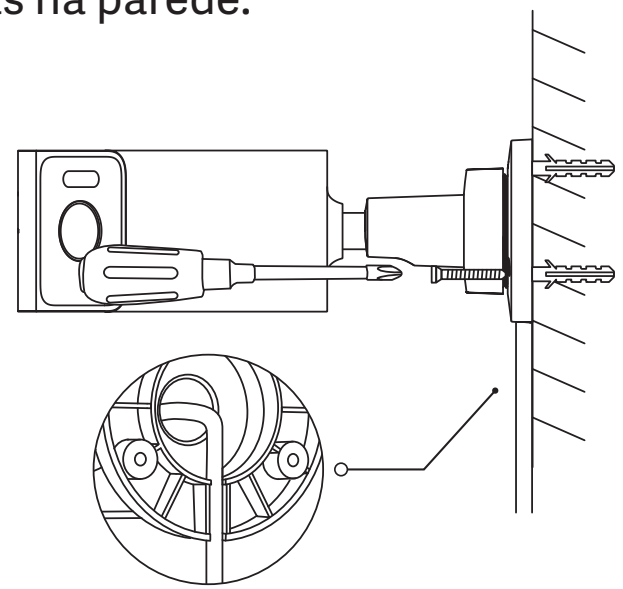


2. Martele as buchas de plástico na parede.

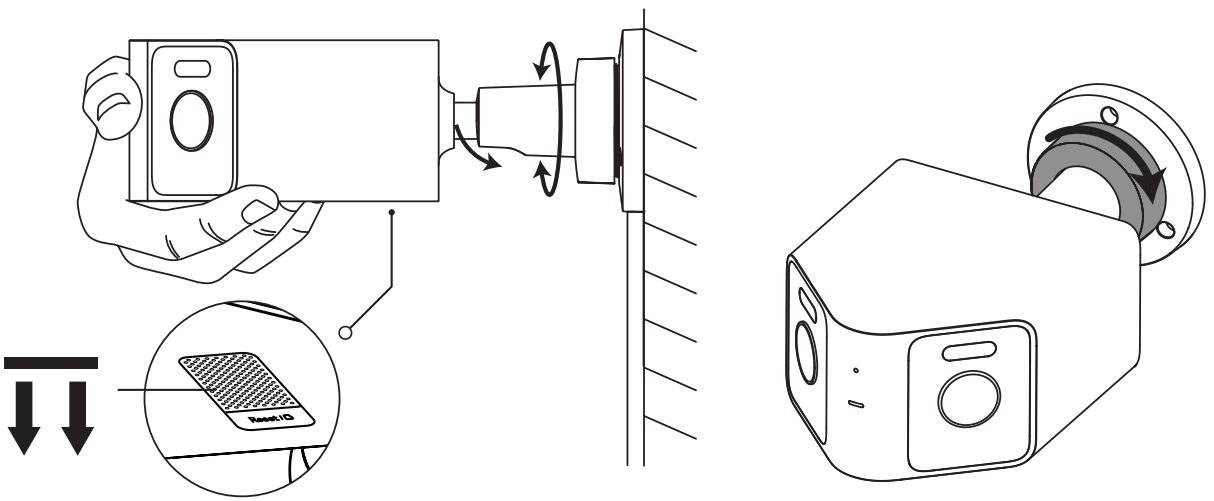
3. Gire a fivela do suporte de parede no sentido anti-horário e desparafuse o suporte de parede da câmera.



4. Insira o cabo de energia da câmera no espaço do suporte de parede, alinhe o suporte de parede com os furos de montagem e pressione-o firmemente contra a parede. Insira os parafusos nos furos e parafuse-os nas buchas na parede.

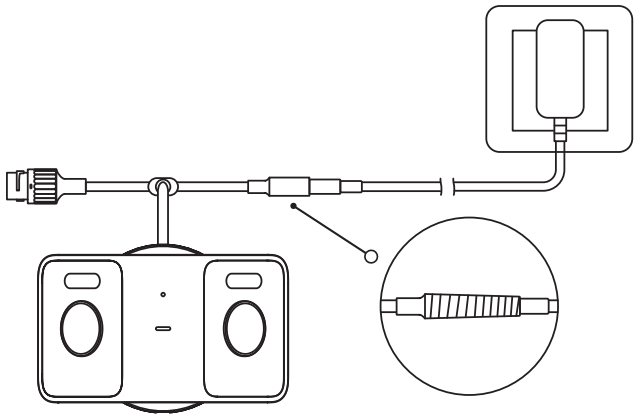


5. Segure a câmera com as mãos e ajuste o ângulo para garantir que as imagens fiquem niveladas. Parafuse a fivela após o ajuste.



Observação: ao instalar a câmera, posicione o alto-falante para baixo para evitar o acúmulo de água na cavidade de som do alto-falante depois da chuva, o que pode afetar o efeito sonoro.

6. Depois que a câmera estiver fixada no lugar, enrole a fita adesiva impermeável ao redor da porta de carregamento para torná-la impermeável.



Montagem dos acessórios impermeáveis

Os acessórios da porta de rede impermeável a serem adicionadas incluem: anel de vedação, manga impermeável, tampão e tampa traseira impermeável. Quando forem fixados, o desempenho da resistência a água da porta de cabo de rede será aperfeiçoado. Coloque o anel de vedação na porta de cabo de rede da câmera (veja a Fig. 1). Passe a tampa traseira impermeável, o tampão e a manga impermeável sobre o cabo de rede na ordem (veja a Fig. 2) e, em seguida, conecte o cabo de rede na porta. Parafuse a manga impermeável e o tampão e, em seguida, parafuse a tampa traseira impermeável e a capa impermeável (veja a Fig. 3).

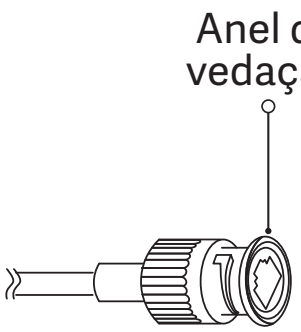


Fig. 1

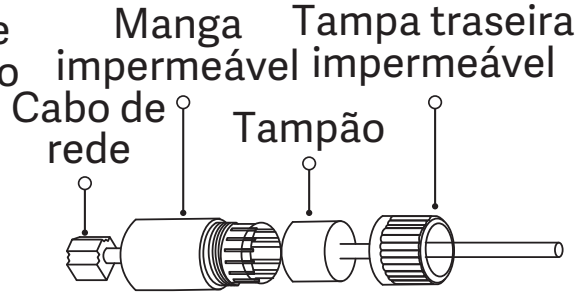


Fig. 2

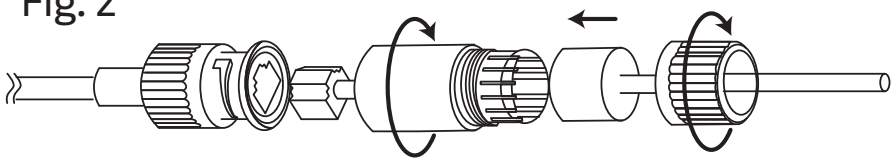


Fig. 3

⚠ Precauções para montagem do suporte de parede:

A parede deve ser capaz de aguentar pelo menos três vezes o peso total da câmera.

⚠ AVISO

Não monte perto de uma fonte de calor, como uma unidade de ar condicionado externa, saída de ar de um exaustor ou saída de ar de um aquecedor a gás.

Especificações

Nome: Câmera Externa Xiaomi CW100 Dual
Modelo: MJSXJ26CM
Peso líquido: aproximadamente 478 g
Entrada: 12 V ⎓ 1 A
Dimensões do item: 105 × 198 × 71 mm
Resolução: 2304 × 1296, imagem dupla
Armazenamento: cartão microSD (16 GB a 256 GB)
Temperatura de operação: -30 °C a 60 °C
Compatível com: Android™ 8 e iOS 12.0 ou superior
Conectividade sem fio: Wi-Fi IEEE 802.11 b/g/n/ax 2,4 GHz, Bluetooth 5.2
Potência máxima de saída Wi-Fi: 20 dBm (2400–2483,5 MHz)
Potência máxima de saída Bluetooth: 10 dBm (2402–2480 MHz)

Observação: os parâmetros do modelo e as informações de segurança da câmera são mostrados no manual do usuário e na parte inferior da câmera.

Precauções

- A faixa de temperatura de operação desta câmera é de -30 °C a 60 °C. Não a utilize em ambientes com temperaturas mais altas ou mais baixas do que a faixa de operação especificada.
- Essa câmera é um produto eletrônico de precisão, compatível apenas com ambientes externos com nível de proteção IP66. Não use a câmera em ambientes extremamente úmidos ou locais que possam causar a entrada de água para garantir a operação normal.
- O adaptador de energia dessa câmera não é impermeável e deve ser usado apenas internamente. Não o utilize em ambientes extremamente úmidos ou que possam causar entrada de água.
- A faixa de temperatura de operação do adaptador de energia é de -30 °C a 45 °C. Não o utilize em ambientes com temperaturas acima ou abaixo da faixa operacional especificada.
- Para melhorar o desempenho da câmera, não coloque a lente de frente ou próxima a superfícies reflexivas, como janelas de vidro ou paredes brancas, pois isso pode fazer com que a imagem pareça muito clara em áreas próximas à câmera e mais escura em áreas mais distantes, ou com que a imagem da câmera fique branca.
- Ao usar a conexão Wi-Fi, fixe o suporte da câmera em áreas que estejam no alcance do sinal de Wi-Fi e tente posicioná-la onde o sinal de Wi-Fi seja mais forte. Não fixe o suporte da câmera perto de objetos que possam afetar o sinal de Wi-Fi, como fornos de micro-ondas.
- Ao ativar ou desativar o recurso de visão noturna da câmera, o filtro de corte infravermelho será alternado e um leve som de clique será ouvido, o que é normal.
- Se o cabo de energia estiver danificado ou quebrado, deverá ser substituído por profissionais representantes do fabricante, departamento de pós-venda, ou departamentos com função semelhante para evitar riscos de segurança.
- Por questões de segurança, recomenda-se que a altura de instalação não exceda 2 m.
- Sob condições normais de uso, este equipamento deve manter uma

distância de pelo menos 20 cm entre a antena e o corpo do usuário.
- Utilize o adaptador de energia original fornecido com a câmera para evitar erros de câmera devido a uma fonte de alimentação inadequada.

Informações sobre REEE



Todos os produtos com esse símbolo são resíduos de equipamentos elétricos e eletrônicos (REEE, conforme a diretiva 2012/19/UE) que não devem ser misturados ao lixo doméstico não separado. Em vez disso, você deve proteger a saúde humana e o meio ambiente, entregando seu equipamento usado em um ponto de coleta designado para a reciclagem de equipamentos elétricos e eletrônicos, indicado pelo governo ou pelas autoridades locais. O descarte e a reciclagem corretos ajudarão a evitar possíveis consequências negativas ao meio ambiente e à saúde humana. Entre em contato com o setor responsável ou as autoridades locais para obter mais informações sobre o local, bem como os termos e condições desses pontos de coleta.

Declaração de conformidade da UE

CE Por meio desta, o fabricante Xiaomi Communications Co., Ltd. declara que o tipo de equipamento de rádio Câmera Externa Xiaomi CW100 Dual está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE. O texto na íntegra da declaração de conformidade da União Europeia está disponível no seguinte endereço de internet:
https://www.mi.com/global/support/terms/declaration/
Para obter uma versão eletrônica detalhada do manual, acesse
https://de.home.mi.com/views/introduction.html?model=chuangmi.camera.075ae1&region=de

Especificações do adaptador AC externo

Fabricante: Shenzhen AMC Technology Co., Ltd.
Identificador do modelo: AD-0121200100EU-6
Tensão de entrada: 100–240 VAC
Frequência de entrada AC: 50–60 Hz
Tensão de saída: 12 V
Corrente de saída: 1 A
Potência de saída: 12 W
Eficiência ativa média: ≥ 82,96%
Eficiência em carga baixa (10%): ≥ 73,26%
Consumo de energia sem carga: ≤ 0,1 W

Aviso de garantia

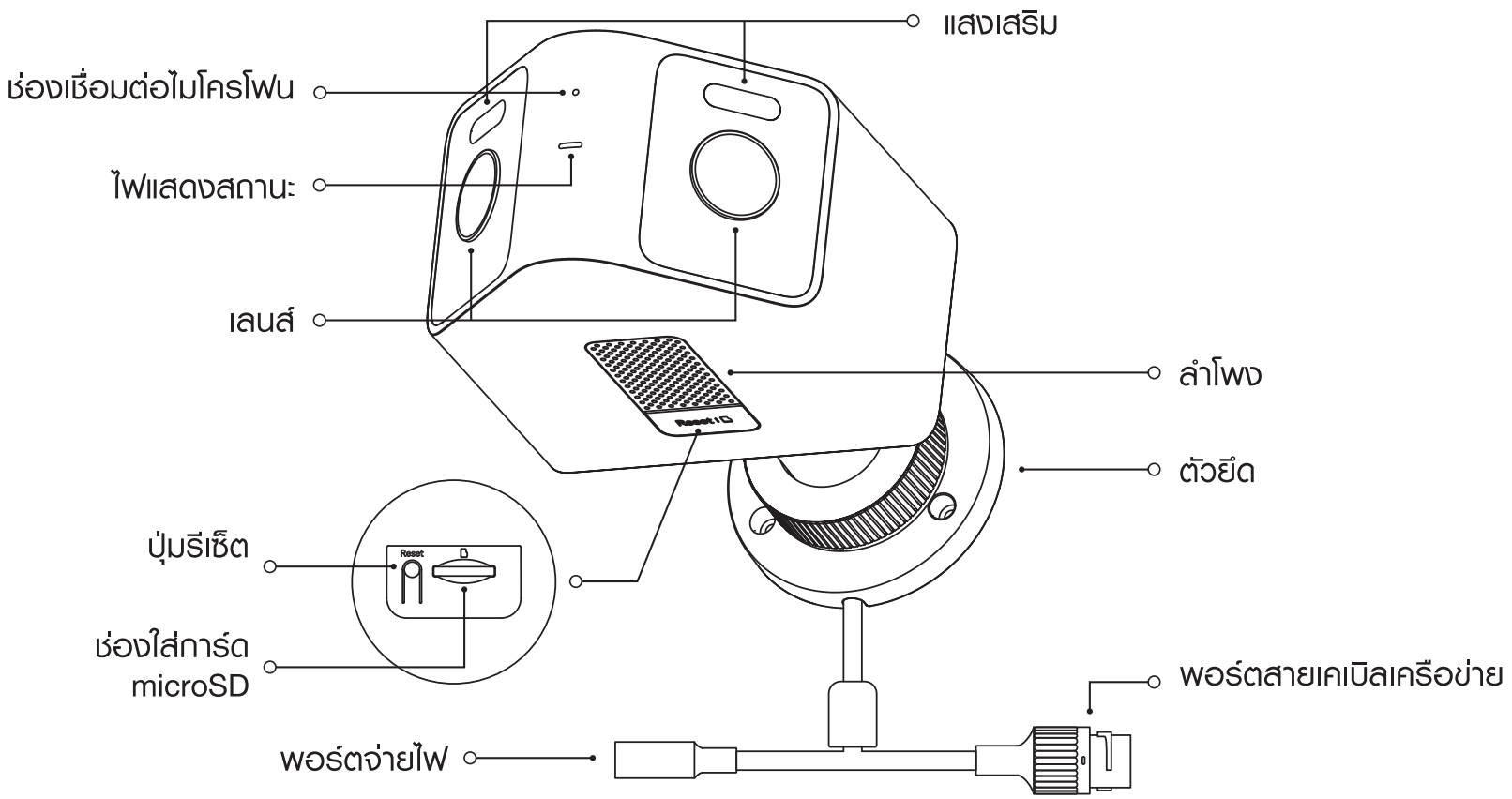
Como cliente da Xiaomi, você se beneficia de garantias adicionais em determinadas condições. A Xiaomi oferece benefícios específicos de garantia do consumidor que complementam e não substituem as garantias legais definidas pelo código de defesa do consumidor do país. A duração e as condições relacionadas às garantias legais são definidas pela respectiva legislação local. Para obter mais informações sobre os benefícios de garantia do consumidor, consulte o site oficial da Xiaomi https://www.mi.com/global/support/warranty. Exceto quando proibido por leis ou assegurado de outra forma pela Xiaomi, o serviço pós-venda deve se limitar ao país ou à região da compra original. De acordo com a garantia do consumidor, dentro dos limites permitidos por lei, a Xiaomi irá, a seu critério, reparar, substituir ou reembolsar o valor pago pelo produto. Não há garantia para

desgaste natural, força maior, mau uso ou danos causados por negligência ou culpa do usuário. A pessoa de contato para o serviço pós-venda pode ser qualquer pessoa da rede de serviços autorizada Xiaomi, distribuidores autorizados da Xiaomi ou o fornecedor final que vendeu os produtos para você. Em caso de dúvida, entre em contato com a pessoa responsável indicada pela Xiaomi.
As presentes garantias não se aplicam em Hong Kong e Taiwan.
Produtos que não foram devidamente importados e/ou não foram devidamente fabricados pela Xiaomi e/ou não foram devidamente adquiridos pela Xiaomi ou por um revendedor oficial da Xiaomi não estão cobertos pelas presentes garantias. De acordo com a legislação aplicável, você pode se beneficiar das garantias do revendedor não oficial que vendeu o produto. Portanto, a Xiaomi recomenda que você entre em contato com o revendedor de quem você comprou o produto.

Fabricante: Xiaomi Communications Co., Ltd.
Endereço: #019, 9th Floor, Building 6, 33 Xi'erqi Middle Road, Haidian District, Beijing, 100085, China
Para obter mais informações, acesse www.mi.com.
Versão do Manual do usuário: V1.0

กรุณาอ่านคู่มือฉบับนี้ให้ละเอียดก่อนใช้งาน และควรเก็บไว้ใช้อ้างอิงในอนาคต

ภาพรวมผลิตภัณฑ์



สิ่งที่ให้มาในบรรจุภัณฑ์: กล้องนอกอาคาร Xiaomi CW100 Dual อะแดปเตอร์แปลงไฟ เทปกันน้ำสำหรับสายไฟ สติกเกอร์ระบุตำแหน่งการติดตั้ง ชุดอุปกรณ์เสริมสกรู อุปกรณ์เสริมพอร์ตเครือข่ายแบบกันน้ำ สติกเกอร์เตือนข้อควรระวัง คู่มือการใช้งาน ประกาศการรับประกัน คู่มือรูปภาพ

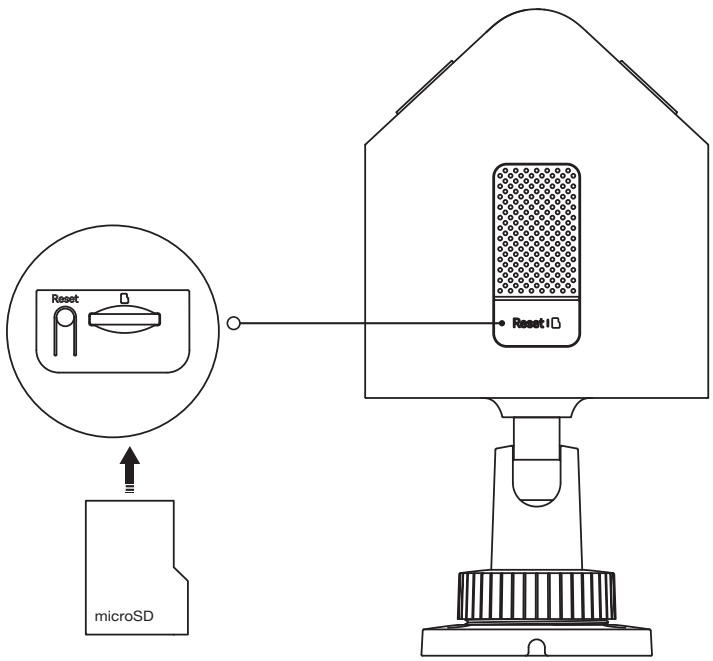
หมายเหตุ: ภาพของผลิตภัณฑ์และอุปกรณ์เสริมในคู่มือการใช้งานใช้สำหรับการอ้างอิงเท่านั้น ผลิตภัณฑ์และฟังก์ชันการทำงานจริงอาจแตกต่างออกไปเนื่องจากการปรับปรุงผลิตภัณฑ์

วิธีการใช้งาน

- การใส่การ์ด microSD

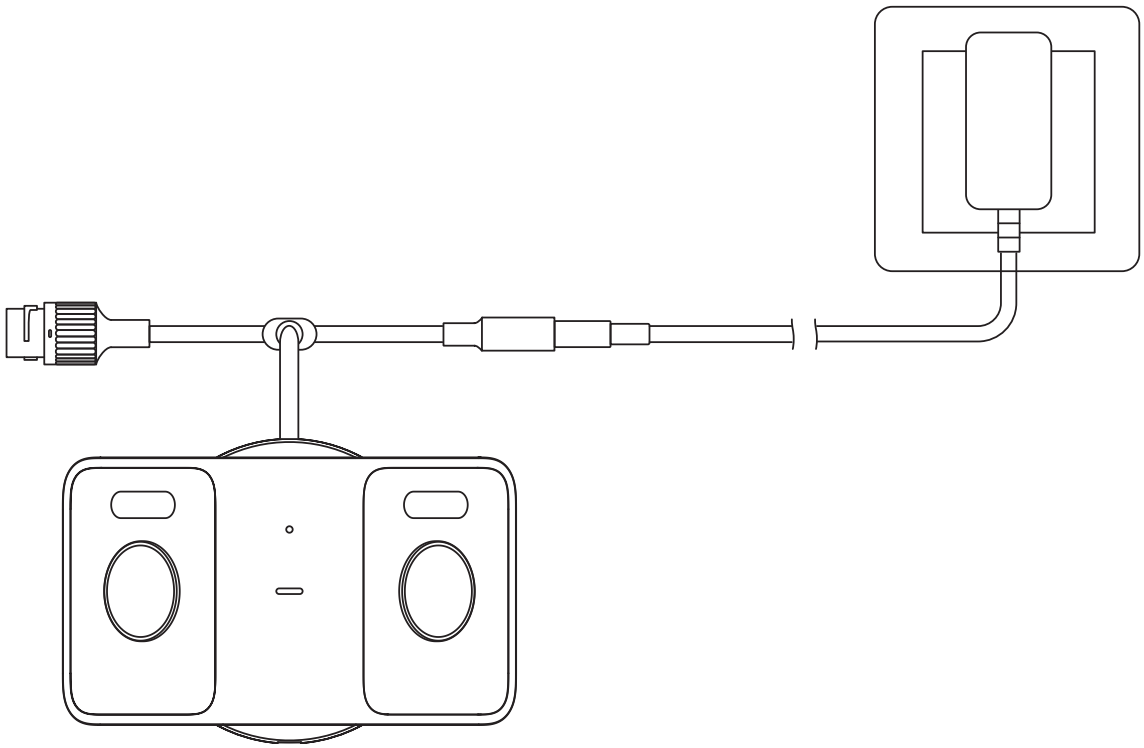
  ตรวจสอบให้แน่ใจว่าคุณได้ถอดปลั๊กของกล้องแล้ว ถอดฝาครอบกันน้ำออกจากช่องใส่การ์ด microSD และใส่การ์ด microSD โดยให้ด้านสัมผัสของการ์ด microSD หันไปตามทิศทางที่แสดงในภาพ

  ข้อควรระวัง: ตัดการเชื่อมต่อกล้องจากแหล่งจ่ายไฟก่อนที่จะใส่หรือถอดการ์ด microSD โปรดใช้การ์ด microSD จากแบรนด์ที่ได้คุณภาพ กล้องนี้รองรับการ์ด microSD ที่มีความจุสูงสุด 16 GB ถึง 256 GB และอาจต้องฟอร์แมตการ์ด microSD ก่อนใช้งานผ่าน "การตั้งค่า > จัดการพื้นที่จัดเก็บข้อมูล" ในหน้าปลั๊กอินของกล้องในแอป Xiaomi Home แนะนำให้คุณใช้การ์ด microSD ที่มีความเร็วในการอ่าน /การเขียนไม่ต่ำกว่า U1/Class 10



ข้อควรระวัง: หลังจากใส่หรือถอดการ์ด microSD แล้ว ต้องตรวจสอบให้แน่ใจว่าคุณได้ใส่ฝาครอบกันน้ำกลับเข้าที่เหนือช่องใส่การ์ดเพื่อป้องกันไม่ให้น้ำเข้าไปในกล้อง และส่งผลกระทบต่อการใช้งานตามปกติ

- การเปิดกล้อง
  - เสียบสายชาร์จของอะแดปเตอร์แปลงไฟเข้ากับพอร์ตจ่ายไฟบนกล้อง และกล้องจะเปิดโดยอัตโนมัติ



  - เมื่อเปิดกล้องสำเร็จ ไฟแสดงสถานะยังคงเป็นสีส้ม และคุณจะได้ยินการแจ้งเตือนด้วยเสียง

- คำอธิบายสถานะของไฟแสดงสถานะ
  สีน้ำเงินค้างไว้: เชื่อมต่อเรียบร้อยแล้ว/กำลังทำงานตามปกติ
  กะพริบเป็นสีน้ำเงิน: เครือข่ายผิดพลาด
  กะพริบเป็นสีส้มอย่างรวดเร็ว: กำลังรอการเชื่อมต่อ
  กะพริบเป็นสีส้มช้า ๆ: กำลังอัปเดต

หมายเหตุ: โปรดใช้อะแดปเตอร์แปลงไฟของแท้เพื่อไม่ให้กล้องทำงานผิดปกติ
รหัส QR ของกล้องอยู่บนตัวกล้อง ก่อนที่จะติดตั้งบนผนัง โปรดสแกนรหัส QR เพื่อเชื่อมต่อเข้ากับแอป Xiaomi Home

การเชื่อมต่อกับ แอป Xiaomi Home

ผลิตภัณฑ์นี้ทำงานร่วมกับแอป Xiaomi Home ได้ ควบคุมอุปกรณ์ของคุณในแอป Xiaomi Home

สแกนคิวอาร์โค้ดเพื่อดาวน์โหลดและติดตั้งแอป ระบบจะนำคุณไปที่หน้าการตั้งค่าการเชื่อมต่อหากแอปได้รับการติดตั้งแล้ว หรือค้นหา "Xiaomi Home" ในแอปสโตร์เพื่อดาวน์โหลดและติดตั้งแอป
เปิดแอป Xiaomi Home แล้วแตะ "+" ที่ด้านขวาบน จากนั้นให้ปฏิบัติตามพร้อมท์เพื่อเพิ่มอุปกรณ์ของคุณ
* โปรดดาวน์โหลดและใช้แอป Xiaomi Home เวอร์ชัน 10.2 ขึ้นไป

F7B5B5C7

หมายเหตุ: เวอร์ชันของแอปอาจอัปเดตแล้ว กรุณาปฏิบัติตามคำแนะนำตามเวอร์ชันปัจจุบันของแอป
ตรวจสอบให้แน่ใจว่ากล้องเปิดเครื่องอยู่และการเชื่อมต่อเครือข่ายมีความเสถียรระหว่างการเชื่อมต่อ ไฟแสดงสถานะกะพริบเป็นสีส้มอย่างรวดเร็ว ไฟแสดงสถานะจะติดค้างเป็นสีน้ำเงินหลังจากเชื่อมต่อกล้องสำเร็จแล้ว

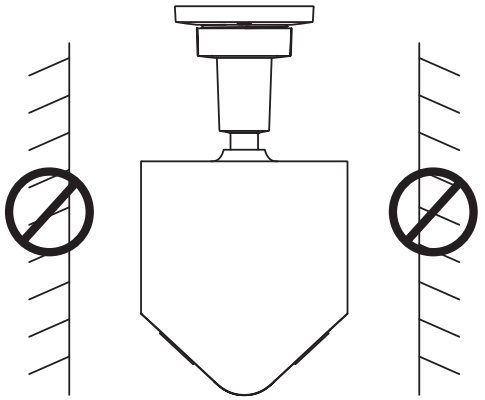
- การคืนค่าการตั้งค่าจากโรงงาน

  ในกรณีที่เปลี่ยนเครือข่ายที่กล้องเชื่อมต่ออยู่หรือบัญชี Xiaomi ในแอป Xiaomi Home ที่กล้องจับคู่อยู่ ให้กดปุ่มรีเซ็ตค้างไว้ประมาณ 7 วินาที จนกว่าไฟแสดงสถานะจะกะพริบเป็นสีส้มอย่างรวดเร็ว ซึ่งบ่งบอกว่าคืนค่ากล้องเป็นการตั้งค่าจากโรงงานสำเร็จแล้ว จากนั้นเชื่อมต่อกล้องกับแอป Xiaomi Home อีกครั้ง

  หมายเหตุ: การคืนค่าการตั้งค่าจากโรงงานจะไม่ลบข้อมูลในการ์ด microSD

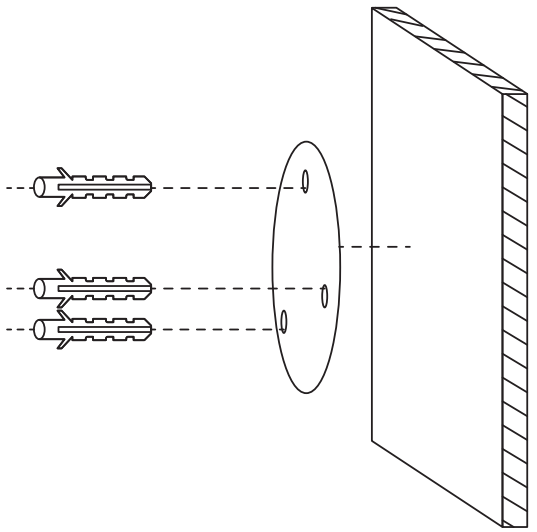
วิธีการติดตั้ง

ปรับมุมของฐานเพื่อติดตั้งกล้องไว้บนผนัง
(รองรับการติดตั้งบนผนังและบนเพดาน)
กล้องรุ่นนี้รองรับการแสดงภาพคู่ ครอบคลุมมุมมองภาพแนวนอน 180° แนะนำให้ติดตั้งกล้องในบริเวณที่ไม่ขัดขวางภาพที่แสดงเพื่อให้ได้มุมมองที่ดีที่สุด

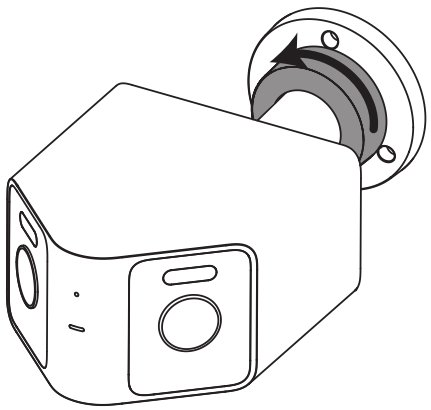


1. ติดสติกเกอร์ระบุตำแหน่งการติดตั้งในตำแหน่งที่เหมาะสมบนผนัง เจาะรูในผนังให้ตรงกับรูบนสติกเกอร์โดยมีเส้นผ่านศูนย์กลางประมาณ 6 มม. และลึกประมาณ 35 มม.

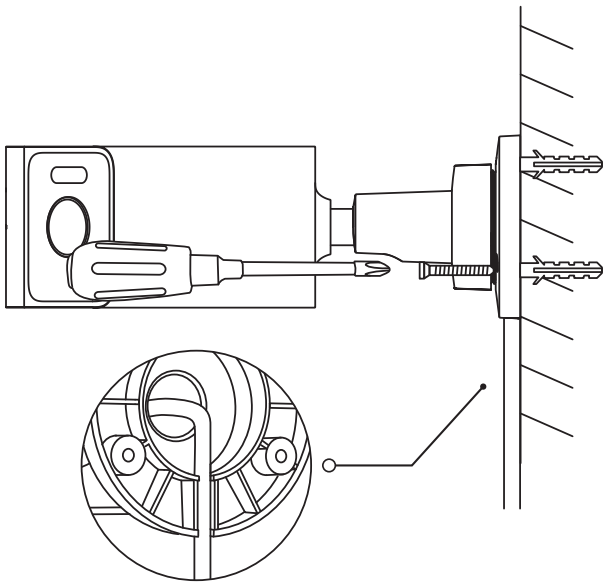
2. ตอกพุกพลาสติกเข้าไปในผนัง



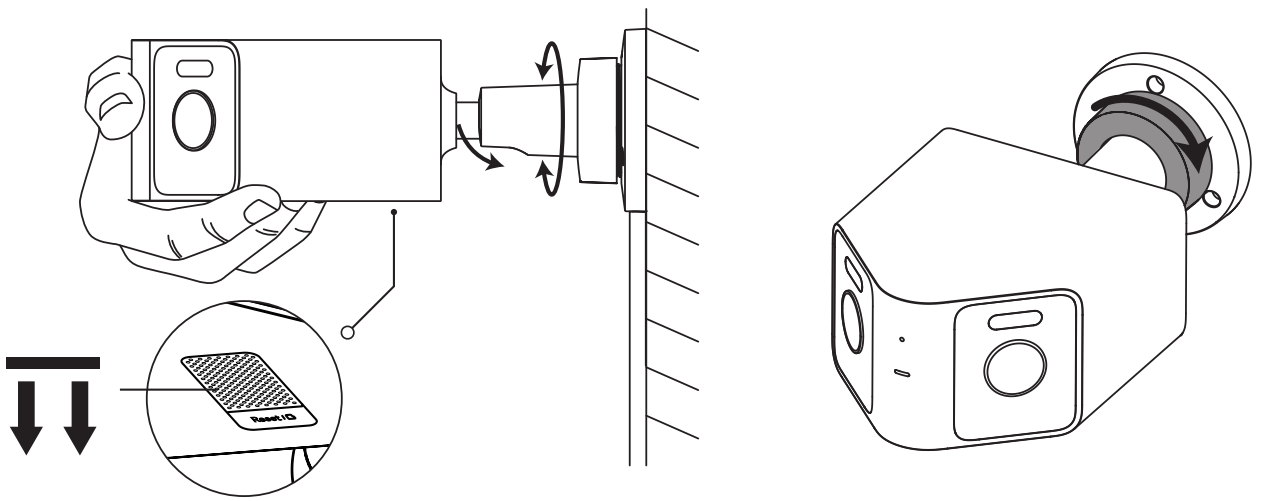
3. หมุนหัวยึดที่ติดตั้งผนังทวนเข็มนาฬิกา และคลายสกรูที่ติดตั้งผนังของกล้อง



4. ร้อยสายไฟของกล้องเข้าในช่องต่อสายของที่ติดตั้งผนัง จัดตำแหน่งที่ติดตั้งผนังให้ตรงกับรูสำหรับยึด และกดให้แนบกับผนังอย่างแน่นหนา ใส่สกรูเข้าไปในรูและขันเข้ากับพุกบนผนัง

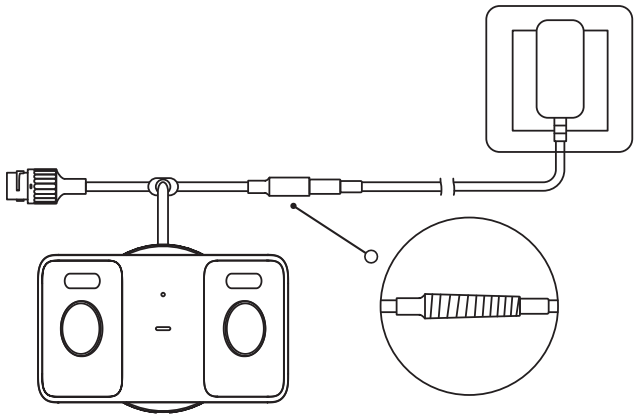


5. ใช้มือกล้องจับกล้องไว้และปรับองศาของมุมให้แน่ใจว่าภาพอยู่ในระดับเดียวกัน ขันสกรูหัวยึดหลังจากปรับแล้ว



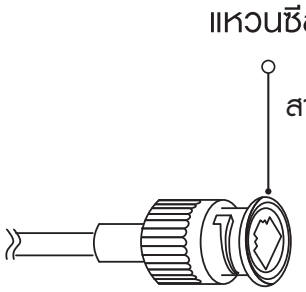
หมายเหตุ: เมื่อติดตั้งกล้อง ให้วางลำโพงลงด้านล่างเพื่อไม่ให้มีน้ำสะสมในช่องเสียงของลำโพงหลังจากฝนตก ซึ่งอาจส่งผลต่อเอฟเฟ็กต์เสียงได้

6. เมื่อติดตั้งกล้องเข้าที่แล้ว ให้พันเทปกันน้ำรอบ ๆ พอร์ตจ่ายไฟเพื่อกันน้ำ

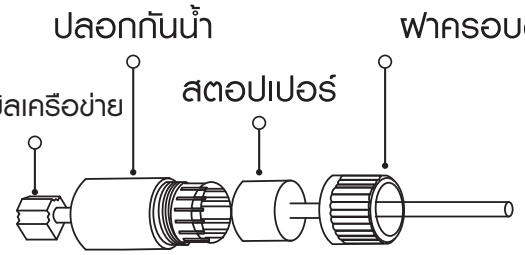


การติดตั้งอุปกรณ์เสริมกันน้ำ

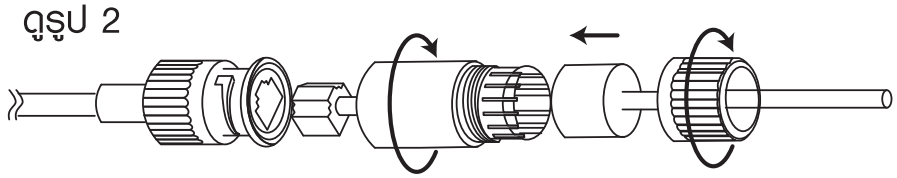
อุปกรณ์เสริมพอร์ตเครือข่ายแบบกันน้ำที่จะติดตั้งประกอบด้วยแหวนซีล ปลอกกันน้ำ สตอปเปอร์ และฝาครอบด้านหลังแบบกันน้ำ เมื่อติดตั้งแล้ว พอร์ตสายเคเบิลเครือข่ายจะมีประสิทธิภาพการกันน้ำดีขึ้น วางแหวนซีลไว้บนพอร์ตสายเคเบิลเครือข่ายของกล้อง (ดูรูป 1) สอดฝาครอบด้านหลังแบบกันน้ำ สตอปเปอร์ และปลอกกันน้ำเข้าเหนือสายเคเบิลเครือข่ายตามลำดับ (ดูรูป 2) จากนั้นจึงเสียบสายเคเบิลเครือข่ายเข้าไปในพอร์ต ขันปลอกกันน้ำพร้อมกับสตอปเปอร์ จากนั้นจึงขันฝาครอบด้านหลังแบบกันน้ำพร้อมกับปลอกกันน้ำ (ดูรูป 3)



ดูรูป 1



ดูรูป 2



ดูรูป 3

⚠ ข้อควรระวังสำหรับการติดตั้งบนผนัง:

ผนังจะต้องสามารถรองรับน้ำหนักได้อย่างน้อยสามเท่าของน้ำหนักของกล้อง

⚠ คำเตือน

ห้ามติดตั้งใกล้แหล่งความร้อน เช่น เครื่องปรับอากาศภายนอกอาคาร ทางลมออกของเครื่องดูดควัน หรือทางลมออกของเครื่องทำน้ำอุ่นระบบแก๊ส

ข้อมูลจำเพาะ

ชื่อ: กล้องนอกอาคาร Xiaomi CW100 Dual
รุ่น: MJSXJ26CM
น้ำหนักสุทธิ: ประมาณ 478 ก.
ขาเข้า: 12 V ⎓ 1 A
ขนาดวัตถุ: 105 × 198 × 71 มม.
ความละเอียด: 2304 × 1296 การแสดงภาพคู่
พื้นที่จัดเก็บข้อมูล: การ์ด microSD (16 GB ถึง 256 GB)
อุณหภูมิที่เหมาะกับการทำงาน: -30°C ถึง 60°C
เข้ากันได้กับ: Android™ 8 และ iOS 12.0 ขึ้นไป
การเชื่อมต่อแบบไร้สาย: Wi-Fi IEEE 802.11 b/g/n/ax 2.4 GHz, Bluetooth 5.2
กำลังไฟฟ้าขาออกสูงสุดของ Wi-Fi: 20 dBm (2400–2483.5 MHz)
กำลังไฟฟ้าขาออกสูงสุดของ Bluetooth: 10 dBm (2402–2480 MHz)

หมายเหตุ: พารามิเตอร์และข้อมูลความปลอดภัยของรุ่นของกล้องแสดงไว้ในคู่มือการใช้งานและที่ด้านล่างของกล้อง

ข้อควรระวัง

- ช่วงอุณหภูมิที่เหมาะกับการทำงานสำหรับกล้องนี้จะอยู่ที่ -30°C ถึง 60°C ห้ามใช้กล้องนี้ในสภาพแวดล้อมที่อุณหภูมิสูงกว่าหรือต่ำกว่าช่วงของอุณหภูมิการทำงานที่ระบุ
- กล้องรุ่นนี้เป็นผลิตภัณฑ์อิเล็กทรอนิกส์ที่มีความแม่นยำ รองรับเฉพาะสภาพแวดล้อมภายนอกที่มีระดับการป้องกัน IP66 เท่านั้น ห้ามใช้กล้องในสภาพแวดล้อมหรือสถานที่ที่มีความชื้นสูงซึ่งอาจทำให้น้ำซึมเข้า เพื่อให้แน่ใจว่าสามารถใช้งานได้ตามปกติ
- อะแดปเตอร์แปลงไฟของกล้องรุ่นนี้ไม่มีคุณสมบัติกันน้ำ และต้องใช้ภายในอาคารเท่านั้น ห้ามใช้ในสภาพแวดล้อมที่มีความชื้นสูง หรืออาจทำให้น้ำซึมเข้าได้
- ช่วงอุณหภูมิที่เหมาะกับการทำงานสำหรับอะแดปเตอร์แปลงไฟอยู่ที่ -30°C ถึง 45°C ห้ามใช้กล้องในสภาพแวดล้อมที่มีอุณหภูมิสูงกว่าหรือต่ำกว่าช่วงที่ระบุ
- เพื่อเพิ่มประสิทธิภาพของกล้อง ห้ามวางกล้องโดยให้เลนส์ของกล้องหันไปหาหรืออยู่ใกล้กับผิวหน้าที่สะท้อนแสง เช่น หน้าต่างที่เป็นกระจกหรือผนังสีขาว เนื่องจากการทำเช่นนี้จะทำให้ภาพดูสว่างมากเกินไปในบริเวณที่อยู่ใกล้กับกล้อง และจะมืดกว่าในบริเวณที่อยู่ไกลออกไป หรือทำให้กล้องสร้างภาพเป็นสีขาว
- เมื่อเลือกการเชื่อมต่อ Wi-Fi โปรดติดตั้งกล้องในพื้นที่ที่อยู่ภายในระยะการครอบคลุม Wi-Fi และพยายามวางกล้องไว้ในตำแหน่งที่สัญญาณ Wi-Fi แรงกว่า ห้ามติดตั้งกล้องใกล้วัตถุที่อาจส่งผลต่อสัญญาณ Wi-Fi เช่น เตาไมโครเวฟ
- เมื่อเปิดใช้งานหรือปิดใช้งานฟีเจอร์การมองเห็นตอนกลางคืนของกล้อง ตัวกรองการตัดแสงอินฟราเรดจะถูกสลับและจะเกิดเสียงดังกริ๊กเล็กน้อยซึ่งถือเป็นเรื่องปกติ

- หากสายไฟเสียหายหรือชำรุด จะต้องทำการเปลี่ยนสายไฟโดยผู้เชี่ยวชาญจากผู้ผลิต ฝ่ายบริการหลังการขาย หรือแผนกที่มีหน้าที่คล้ายคลึงกัน เพื่อไม่ให้เกิดอันตรายเกี่ยวกับความปลอดภัย
- เพื่อความปลอดภัย แนะนำให้มีความสูงในการติดตั้งไม่เกิน 2 ม.
- อุปกรณ์ชนิดนี้จำเป็นต้องมีระยะห่างระหว่างเสาอากาศกับตัวของผู้ใช้งานอย่างน้อย 20 ซม. ภายใต้สภาพการใช้งานปกติ
- โปรดใช้อะแดปเตอร์แปลงไฟดั้งเดิมที่ให้มาพร้อมกับกล้องเพื่อป้องกันข้อผิดพลาดของกล้องเนื่องจากแหล่งจ่ายไฟไม่เพียงพอ

ข้อมูลของ WEEE



ผลิตภัณฑ์ทั้งหมดที่มีสัญลักษณ์นี้เป็นขยะอุปกรณ์ไฟฟ้าและอิเล็กทรอนิกส์ (WEEE ตามคำสั่งที่ 2012/19/EU) ซึ่งไม่ควรปะปนกับขยะในครัวเรือนที่ไม่ได้จำแนก คุณควรปกป้องสุขภาพของมนุษย์และสิ่งแวดล้อมด้วยการส่งขยะอุปกรณ์ของคุณไปยังจุดรวบรวมที่กำหนดไว้เพื่อการรีไซเคิลขยะอุปกรณ์ไฟฟ้าและขยะอิเล็กทรอนิกส์ ซึ่งได้รับการแต่งตั้งจากรัฐบาลหรือหน่วยงานท้องถิ่น การกำจัดและการรีไซเคิลที่ถูกต้องจะช่วยป้องกันผลทางลบที่ตามมาซึ่งอาจเกิดขึ้นได้ต่อสิ่งแวดล้อมและสุขภาพของมนุษย์ โปรดติดต่อผู้ติดตั้งหรือหน่วยงานท้องถิ่นสำหรับข้อมูลเพิ่มเติมเกี่ยวกับตำแหน่งที่ตั้ง เช่นเดียวกับข้อกำหนดและเงื่อนไขของจุดเก็บนั้น ๆ

คำประกาศความสอดคล้องของสหภาพยุโรป

CE

Xiaomi Communications Co., Ltd. ขอยืนยันว่าอุปกรณ์วิทยุประเภท กล้องนอกอาคาร Xiaomi CW100 Dual เป็นไปตามคำสั่งที่ 2014/53/EU ประกาศฉบับเต็มของคำประกาศความสอดคล้องของสหภาพยุโรปจะอยู่ในที่อยู่ทางอินเทอร์เน็ตต่อไปนี้:
https://www.mi.com/global/support/terms/declaration/
สำหรับคู่มืออิเล็กทรอนิกส์อย่างละเอียด โปรดไปที่
https://de.home.mi.com/views/introduction.html?model=chuangmi.camera.075ae1&region=de

เครื่องโทรคมนาคมและอุปกรณ์นี้มีความสอดคล้องตามมาตรฐานหรือข้อกำหนดทางเทคนิคของ กสทช.

ข้อมูลจำเพาะของอะแดปเตอร์ AC ภายนอก

ผู้ผลิต: Shenzhen AMC Technology Co., Ltd.
ตัวระบุรุ่น: AD-0121200100EU-6
แรงดันไฟฟ้าขาเข้า: 100–240 VAC
ความถี่ AC ขาเข้า: 50–60 Hz

แรงดันไฟฟ้าขาออก: 12 V
กระแสไฟฟ้าขาออก: 1 A
กำลังไฟขาออก: 12 W
ประสิทธิภาพการทำงานโดยเฉลี่ย: ≥ 82.96%
ประสิทธิภาพที่โหลดต่ำ (10%): ≥ 73.26%
การใช้พลังงานเมื่อไม่มีโหลด: ≤ 0.1 W

ประกาศการรับประกัน

ในฐานะผู้บริโภคของ Xiaomi คุณจะได้รับประโยชน์ภายใต้เงื่อนไขบางประการจากการรับประกันเพิ่มเติม Xiaomi เสนอประโยชน์ด้านการรับประกันสำหรับผู้บริโภคบางประการ ซึ่งจะเป็นส่วนที่เพิ่มเติมและไม่แทนที่การรับประกันตามกฎหมายใดๆ ที่ให้ไว้โดยกฎหมายคุ้มครองผู้บริโภคแห่งชาติของคุณ ระยะเวลาและเงื่อนไขที่เกี่ยวข้องกับการรับประกันตามกฎหมายถูกให้ไว้ตามกฎหมายในประเทศของคุณตามลำดับ สำหรับข้อมูลเพิ่มเติมเกี่ยวกับประโยชน์จากการรับประกันสำหรับผู้บริโภค โปรดอ้างถึงเว็บไซต์ทางการของ Xiaomi https://www.mi.com/global/support/warranty ยกเว้นการรับประกันที่ห้ามโดยกฎหมาย หรือสัญญาไว้โดย Xiaomi บริการหลังการขายต้องถูกจำกัดตามประเทศหรือภูมิภาคของการซื้อผลิตภัณฑ์ครั้งแรก ภายใต้การรับประกันสำหรับผู้บริโภคตามขอบเขตที่กฎหมายอนุญาต สูงสุด Xiaomi จะซ่อม เปลี่ยน หรือคืนเงินสำหรับผลิตภัณฑ์ของคุณ การสึกหรอตามปกติ เหตุสุดวิสัย การใช้ในทางที่ผิด หรือความเสียหายที่เกิดจากความประมาทเลินเล่อ หรือจากความผิดของผู้ใช้จะไม่ได้รับการรับประกัน ผู้ติดต่อสำหรับบริการหลังการขายอาจเป็นบุคคลใดก็ได้ในเครือข่ายการให้บริการที่ได้รับอนุญาตจาก Xiaomi ผู้แทนจำหน่ายที่ได้รับอนุญาตจาก Xiaomi หรือผู้จำหน่ายขั้นสุดท้ายที่ขายผลิตภัณฑ์ให้คุณ หากมีข้อสงสัย โปรดติดต่อบุคคลที่เกี่ยวข้องที่ Xiaomi อาจระบุตัวบุคคลได้
การรับประกันปัจจุบันไม่บังคับใช้กับฮ่องกงและไต้หวัน
ผลิตภัณฑ์ที่ไม่ได้รับการนำเข้าอย่างถูกต้อง และ/หรือไม่ได้ผลิตอย่างถูกต้องโดย Xiaomi และ/หรือไม่ได้รับมาอย่างถูกต้องจาก Xiaomi หรือผู้ขายอย่างเป็นทางการของ Xiaomi จะไม่ได้รับความคุ้มครองตามการรับประกันปัจจุบัน ตามกฎหมายที่บังคับใช้ คุณอาจได้รับประโยชน์จากการรับประกันจากผู้ค้าปลีกอย่างไม่เป็นทางการที่ขายผลิตภัณฑ์ ดังนั้น Xiaomi ขอแนะนำให้คุณติดต่อผู้ค้าปลีกที่คุณซื้อผลิตภัณฑ์

ผู้ผลิต: Xiaomi Communications Co., Ltd.
ที่อยู่: #019, 9th Floor, Building 6, 33 Xi'erqi Middle Road, Haidian District, Beijing, 100085, China
สำหรับข้อมูลเพิ่มเติม โปรดดูที่ www.mi.com
คู่มือการใช้งานเวอร์ชัน: V1.0



เครื่องวิทยุคมนาคมนี้ ได้รับยกเว้น ไม่ต้องได้รับใบอนุญาตให้มี ใช้ซึ่งเครื่องวิทยุคมนาคม หรือตั้งสถานีวิทยุคมนาคมตามประกาศ กสทช. เรื่อง เครื่องวิทยุคมนาคม และสถานีวิทยุคมนาคมที่ได้รับยกเว้นไม่ต้องได้รับใบอนุญาตวิทยุคมนาคมตามพระราชบัญญัติวิทยุคมนาคม พ.ศ. 2498



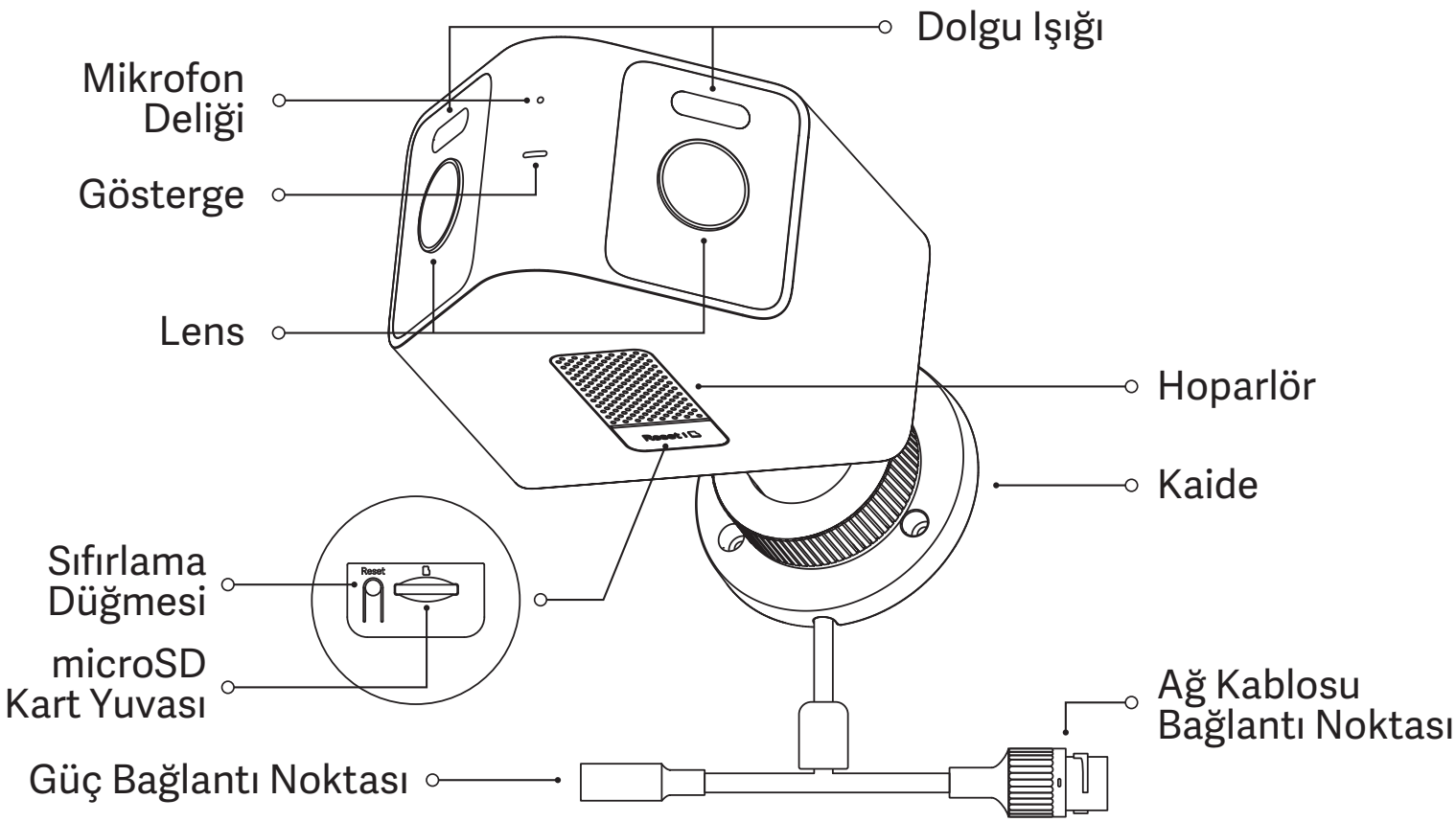
กสทช. | โทรคมนาคม

กำกับดูแลเพื่อประชาชน

Call Center 1200 (โทรฟรี)

Ürünü kullanmadan önce bu kılavuzu dikkatlice okuyun ve ileride başvurmak üzere saklayın.

Ürüne Genel Bakış



Paket İçeriği: Xiaomi Dış Mekân Kamerası CW100 Dual, güç adaptörü, güç kablosu için su geçirmez yapışkan bant, montaj şablonu etiketi, vida aksesuar kiti, su geçirmez ağ bağlantı noktası aksesuarları, uyarı etiketi, kullanım kılavuzu, garanti bildirimi, görüntü kılavuzu

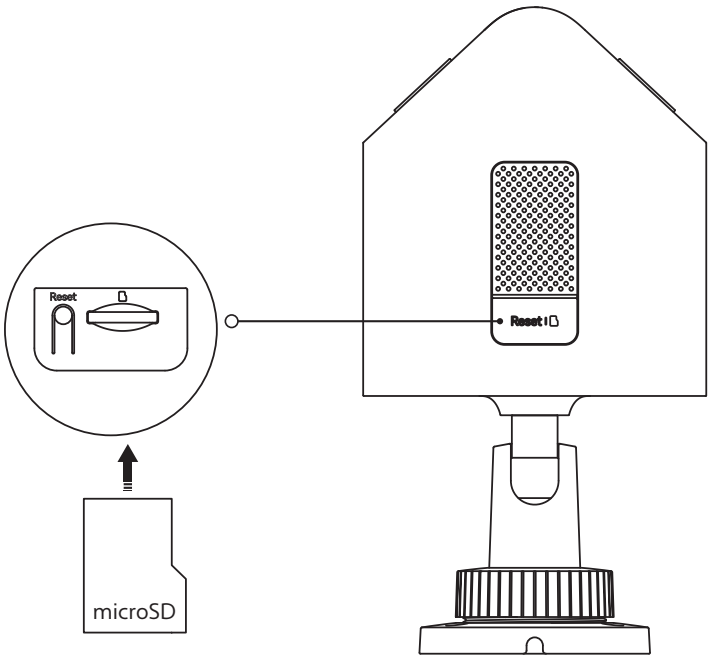
Not: Kullanım kılavuzundaki ürün ve aksesuar çizimleri yalnızca referans amaçlı olarak sağlanmıştır. Ürün iyileştirmeleri nedeniyle asıl ürün ve işlevler farklılık gösterebilir.

Nasıl Kullanılır

- microSD kartın takılması

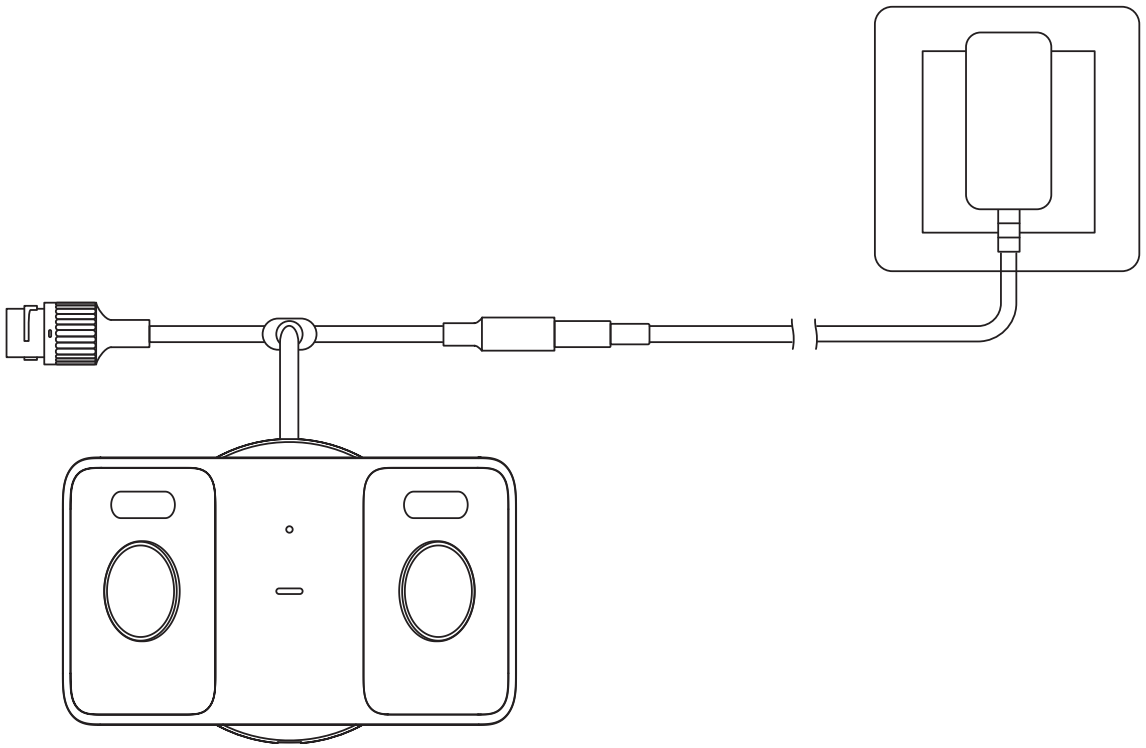
  Kameranın fişinin çekilmiş olduğundan emin olun. Su geçirmez kapağı microSD kart yuvasının üzerinden çıkarın ve temas noktaları şekilde gösterilen yöne bakacak şekilde bir microSD kart takın.

  Dikkat: microSD kartı takmadan veya çıkarmadan önce kameranın güç bağlantısını kesin. Lütfen yetkin bir markanın microSD kartını kullanın. Kamera, 16 GB ila 256 GB kapasiteli bir microSD kartı destekler ve microSD kartın kullanılmadan önce Xiaomi Home uygulamasında kameranın eklenti sayfasındaki "Ayarlar > Depolamayı yönet" bölümünden biçimlendirilmesi gerekebilir. microSD kartın okuma/yazma hızının en az U1/Class 10 olması önerilir.



Dikkat: microSD kartı taktıktan veya çıkardıktan sonra, kameraya su girmesini ve normal kullanımını etkilemesini önlemek için su geçirmez kapağı kart yuvasının üzerine tekrar taktığınızdan emin olun.

- Kamerayı açma
  - Güç adaptörünün şarj kablosunu kameradaki güç bağlantı noktasına takın; kamera otomatik olarak açılacaktır.



  - Kamera başarıyla açıldığında gösterge turuncu renkte kalır ve sesli bir bildirim duyarsınız.

- Gösterge durumu açıklaması
  Sabit mavi: Başarıyla bağlandı/Normal çalışıyor
  Yanıp sönen mavi: Ağ hatası
  Hızla yanıp sönen turuncu: Bağlanmak için bekliyor
  Yavaş yanıp sönen turuncu: Güncelleniyor

Not: Kamera arızalarını önlemek için orijinal güç adaptörünü kullandığınızdan emin olun.
Kameranın QR kodu kamera gövdesi üzerindedir. Duvara monte etmeden önce, Xiaomi Home uygulamasına bağlanmak için lütfen QR kodunu tarayın.

Xiaomi Home Uygulamasına Bağlanma

Bu ürün Xiaomi Home uygulaması ile çalışır. Cihazınızı Xiaomi Home uygulamasıyla denetleyin.

QR kodunu tarayarak uygulamayı indirin ve yükleyin. Uygulama zaten yüklüyse bağlantı kurulum sayfasına yönlendirilirsiniz. Dilerseniz uygulamayı indirip yüklemek için uygulama mağazasında "Xiaomi Home" ifadesini arayın. Xiaomi Home uygulamasını açın, sağ üstteki "+" simgesine dokunun ve cihazınızı eklemeye yönelik istemleri izleyin.

F7B5B5C7

* Lütfen Xiaomi Home uygulamasının 10.2 ve üzeri sürümünü indirip kullanın.

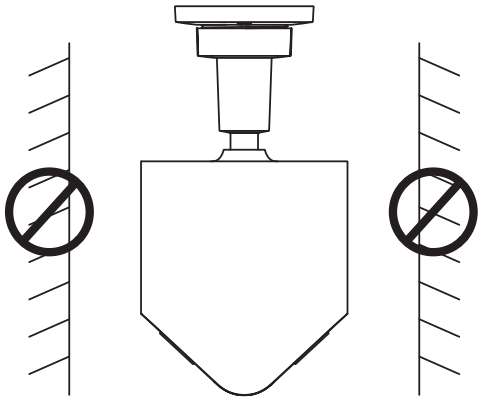
Not: Uygulamanın sürümü güncellenmiş olabilir. Lütfen mevcut uygulama sürümüne ilişkin talimatları uygulayın. Bağlantı sırasında kameranın açık olduğundan ve ağ bağlantısının kararlı olduğundan emin olun. Gösterge turuncu renkte hızlı bir şekilde yanıp söner. Kamera başarıyla bağlandıktan sonra gösterge mavi renkte kalır.

- Fabrika ayarlarına geri yükleme
  Kameranın bağlı olduğu ağı veya Xiaomi Home uygulamasında kameranın eşleştirildiği Xiaomi Hesabını değiştirmek için gösterge ışığı turuncu renkte hızla yanıp sönene kadar sıfırlama düğmesine basın ve yaklaşık 7 saniye boyunca basılı tutun. Bu, kameranın başarılı bir şekilde fabrika ayarlarına geri yüklendiğini gösterir. Ardından kamerayı Xiaomi Home uygulamasıyla yeniden bağlayın.

  Not: Fabrika ayarları geri yüklendiğinde microSD karttaki içerikler silinmeyecektir.

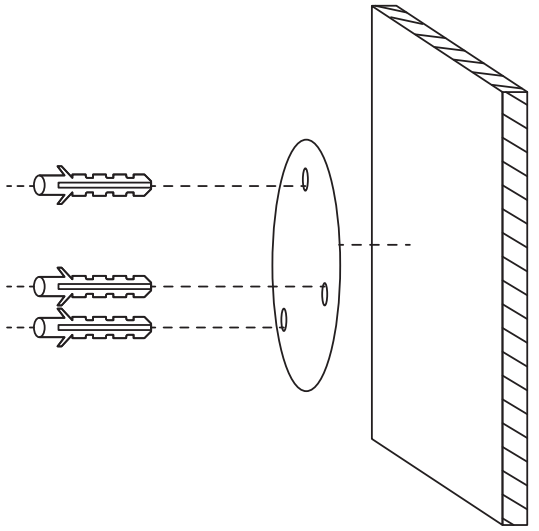
Nasıl Kurulur

Kamerayı duvara monte etmek için tabanın açısını ayarlayın (duvara montaj ve tavana montaj desteklenir).
Bu kamera, 180°'lik yatay görüş açısını kapsayan çift görüntülü ekranı destekler. En iyi görüş açısını elde etmek için kameranın görüntülenen görüntüleri engellemeyecek bir alana monte edilmesi önerilir.

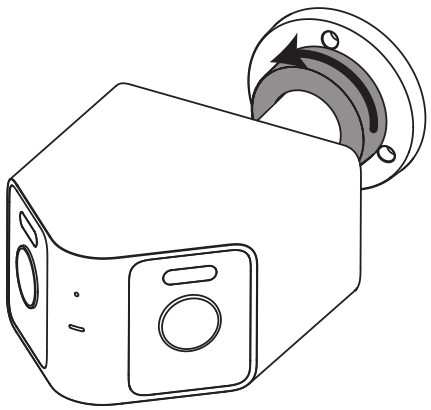


1. Montaj şablonu etiketini duvarda doğru bir konuma yapıştırın. Duvarda, etiket üzerindeki deliklerle aynı hizada, yaklaşık 6 mm çapında ve yaklaşık 35 mm derinliğinde delikler açın.

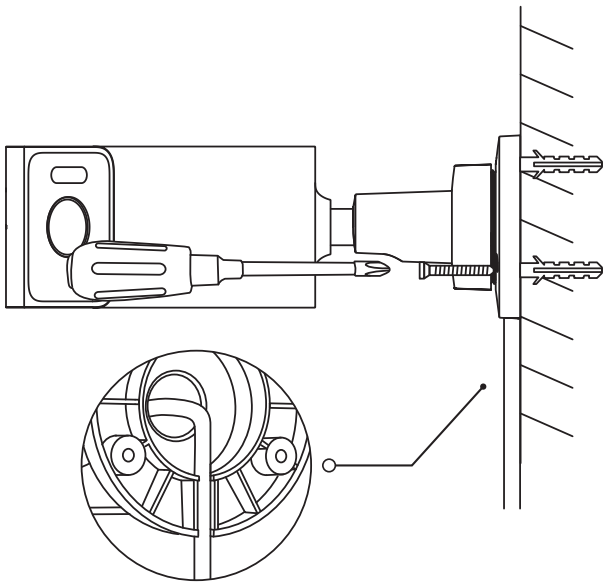
2. Plastik genleşme cıvatalarını çekiçle duvara çakın.



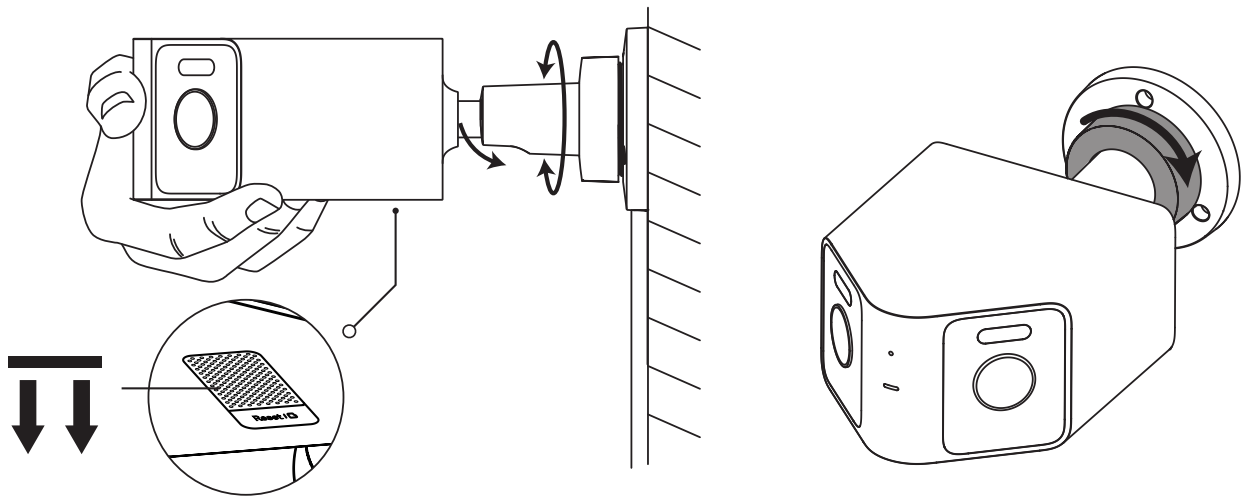
3. Duvara montaj tokasını saat yönünün tersine çevirin ve kameranın duvar montajını sökün.



4. Kameranın güç kablosunu duvara montaj aparatının kablo yuvasına takın, duvara montaj aparatını montaj delikleri ile hizalayın ve duvara sıkıca bastırın. Vidaları deliklere yerleştirin ve duvardaki genişletme cıvatalarına vidalayın.

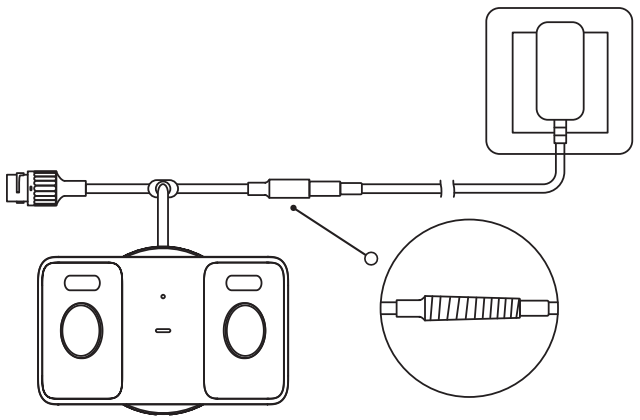


5. Kamerayı ellerinizle tutun ve görüntülerin düz olduğundan emin olmak için açıyı ayarlayın. Ayarlama sonrasında tokayı vidalayın.



Not: Kamerayı takarken, yağmurlu havalardan sonra hoparlörün ses oyuğunda ses efektini etkileyebilecek su birikimini önlemek için hoparlörü aşağı yönlü yerleştirin.

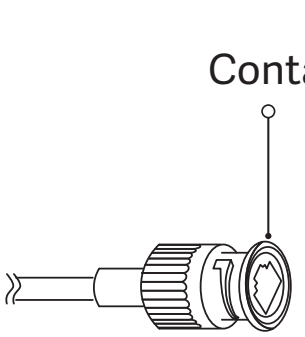
6. Kamera yerine sabitlendikten sonra, güç bağlantı noktasını su geçirmez hale getirmek için su geçirmez yapışkan bandını güç bağlantı noktasının etrafına sarın.



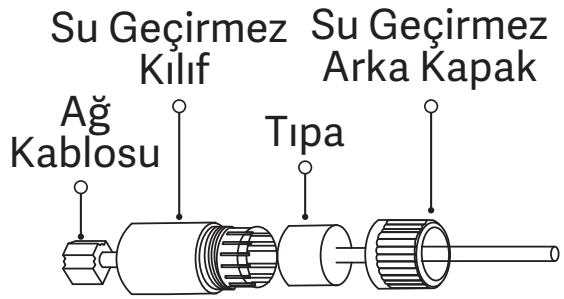
Su Geçirmez Aksesuarların Takılması

Takılacak su geçirmez ağ bağlantı noktası aksesuarları şunları içerir: conta, su geçirmez kılıf, tıpa ve su geçirmez arka kapak. Takıldıktan sonra, ağ kablosu bağlantı noktasının su geçirmezlik performansı artacaktır.

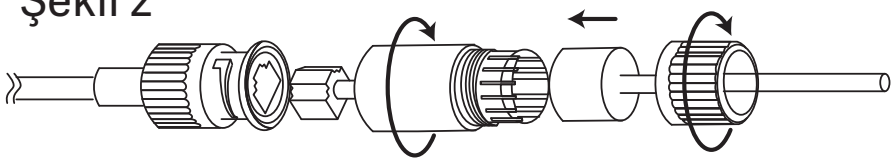
Contayı kameranın ağ kablosu bağlantı noktasına yerleştirin (bkz. Şekil 1). Su geçirmez arka kapağı, tıpayı ve su geçirmez kılıfı ağ kablosunun üzerine sırayla geçirin (bkz. Şekil 2) ve ardından ağ kablosunu bağlantı noktasına takın. Su geçirmez kılıfı ve tıpayı birbirine vidalayın, ardından su geçirmez arka kapağı ve su geçirmez kılıfı birbirine vidalayın (bkz. Şekil 3).



Şekil 1



Şekil 2



Şekil 3

⚠ Duvara montaj önlemleri:

Duvar, kameranın toplam ağırlığının en az üç katını destekleyebilmelidir.

⚠ UYARI

Dış mekân klima birimi, davlumbaz hava çıkışı veya gazlı ısıtıcı hava çıkışı gibi bir ısı kaynağının yakınına monte etmeyin.

Teknik Özellikler

Ad: Xiaomi Dış Mekân Kamerası CW100 Dual
Model: MJSXJ26CM
Net Ağırlık: Yaklaşık 478 g
Giriş: 12 V ⎓ 1 A
Ürün Boyutları: 105 × 198 × 71 mm
Çözünürlük: 2304 × 1296, Çift görüntü
Depolama Alanı: microSD kart (16 GB'tan 256 GB'a kadar)
Çalışma Sıcaklığı: -30 °C ila 60 °C
Şunlarla uyumludur: Android™ 8 ve iOS 12.0 veya sonraki sürümleri
Kablosuz Bağlantı: Wi-Fi IEEE 802.11 b/g/n/ax 2,4 GHz, Bluetooth 5.2
Wi-Fi Maksimum Çıkış Gücü: 20 dBm (2400–2483,5 MHz)
Bluetooth Maksimum Çıkış Gücü: 10 dBm (2402–2480 MHz)

Not: Kameranın model parametreleri ile güvenlik bilgileri kullanım kılavuzunda ve kameranın alt kısmında gösterilmektedir.

Önlemler

- Bu kameranın çalışma sıcaklığı aralığı -30 ˚C ila 60 ˚C'dir. Kamerayı, sıcaklığı belirtilen sıcaklık aralığının üstünde veya altında olan çalışma ortamlarında kullanmayın.
- Bu kamera, hassas bir elektronik üründür ve yalnızca IP66 koruma seviyesine kadar olan dış ortamları destekler. Normal kullanımı sağlamak için kamerayı aşırı nemli ortamlarda veya içine su girmesine neden olabilecek yerlerde kullanmayın.
- Bu kameranın güç adaptörü su geçirmez değildir ve yalnızca iç mekânlarda kullanım içindir. Aşırı nemli veya su girişine neden olabilecek ortamlarda kullanmayın.
- Güç adaptörünün çalışma sıcaklığı aralığı -30 ˚C ila 45 ˚C'dir. Belirtilen çalışma aralığının üzerinde veya altında sıcaklıklara sahip ortamlarda kullanmayın.
- Kameranın performansını artırmak için kamera lensini cam pencereler veya beyaz duvarlar gibi yansıtıcı bir yüzeye bakacak şekilde veya bunların yanına yerleştirmeyin; bu durum görüntünün kameraya yakın alanlarda aşırı parlak ve daha uzak alanlarda daha karanlık görünmesine neden olur veya kameranın beyaz görüntüler oluşturmasına neden olur.
- Wi-Fi bağlantısını seçerken, lütfen kamerayı Wi-Fi kapsama alanı dahilindeki alanlara monte edin ve kamerayı Wi-Fi sinyalinin daha güçlü olduğu bir yere yerleştirmeye çalışın. Kamerayı Wi-Fi sinyalini etkileyebilecek mikrodalga fırınlar gibi nesnelerin yakınına monte etmeyin.
- Kameranın gece görüşü özelliğini etkinleştirirken ya da devre dışı bırakırken, kızılötesi kesme filtresinin açık/kapalı durumu değişecek ve hafif bir tıklama sesi çıkacaktır, bu sesin çıkması normaldir.
- Güç kablosu hasar görürse veya kırılırsa güvenlik tehlikelerini

önlemek için üretici, satış sonrası hizmet departmanı veya benzer işlevlere sahip departmanlarda bulunan profesyoneller tarafından değiştirilmelidir.

- Güvenlik nedeniyle kurulum yüksekliğinin 2 m'yi geçmemesi önerilir.
- Normal koşullar altında, bu ekipman için anten ile kullanıcı arasında en az 20 cm'lik bir mesafe bırakılmalıdır.
- Yetersiz güç kaynağı nedeniyle oluşabilecek kamera hatalarını önlemek için lütfen kamerayla birlikte verilen orijinal güç adaptörünü kullanın.

WEEE Bilgileri



Bu sembolü taşıyan tüm ürünler, elektrikli ve elektronik ekipman atıklarıdır (2012/19/EU sayılı direktifte WEEE olarak belirtilmiştir) ve bunların sınıflandırılmamış evsel atıklarla birlikte atılmaması gerekir. Bunun yerine ekipman atıklarınızı, elektrikli ve elektronik ekipman atıklarının geri dönüşümü için devlet veya yerel makamlar tarafından belirlenmiş bir toplama noktasına teslim ederek insan sağlığını ve çevreyi korumanız gerekir. Doğru imha ve geri dönüşüm, çevre ve insan sağlığı üzerindeki olası olumsuz sonuçları önlemeye yardımcı olur. Söz konusu toplama noktaları ve bu tür toplama noktalarının koşul ve şartları ile ilgili daha fazla bilgi için lütfen kurulumcuya veya yerel makamlara başvurun.

AB Uygunluk Beyanı

CE

İşbu belge ile Xiaomi Communications Co., Ltd., radyo ekipmanı tipi Xiaomi Dış Mekân Kamerası CW100 Dual ürününün 2014/53/EU sayılı Direktife uygun olduğunu beyan etmektedir. AB uygunluk beyanının tam metnine şu adresten ulaşılabilir: https://www.mi.com/global/support/terms/declaration/ Ayrıntılı e-kılavuz için lütfen

https://de.home.mi.com/views/introduction.html?model=chuangmi.camera.075ae1&region=de adresine gidin

Harici AC Adaptörü Teknik Özellikleri

Üretici: Shenzhen AMC Technology Co., Ltd.
Model Tanımlayıcısı: AD-0121200100EU-6
Giriş Voltajı: 100–240 VAC
Giriş AC Frekansı: 50–60 Hz
Çıkış Voltajı: 12 V
Çıkış Akımı: 1 A
Çıkış Gücü: 12 W
Ortalama Aktif Verim: ≥ %82,96
Düşük Yükte (%10) Verim: ≥ %73,26
Yüksüz Güç Tüketimi: ≤ 0,1 W

Garanti Bildirimi

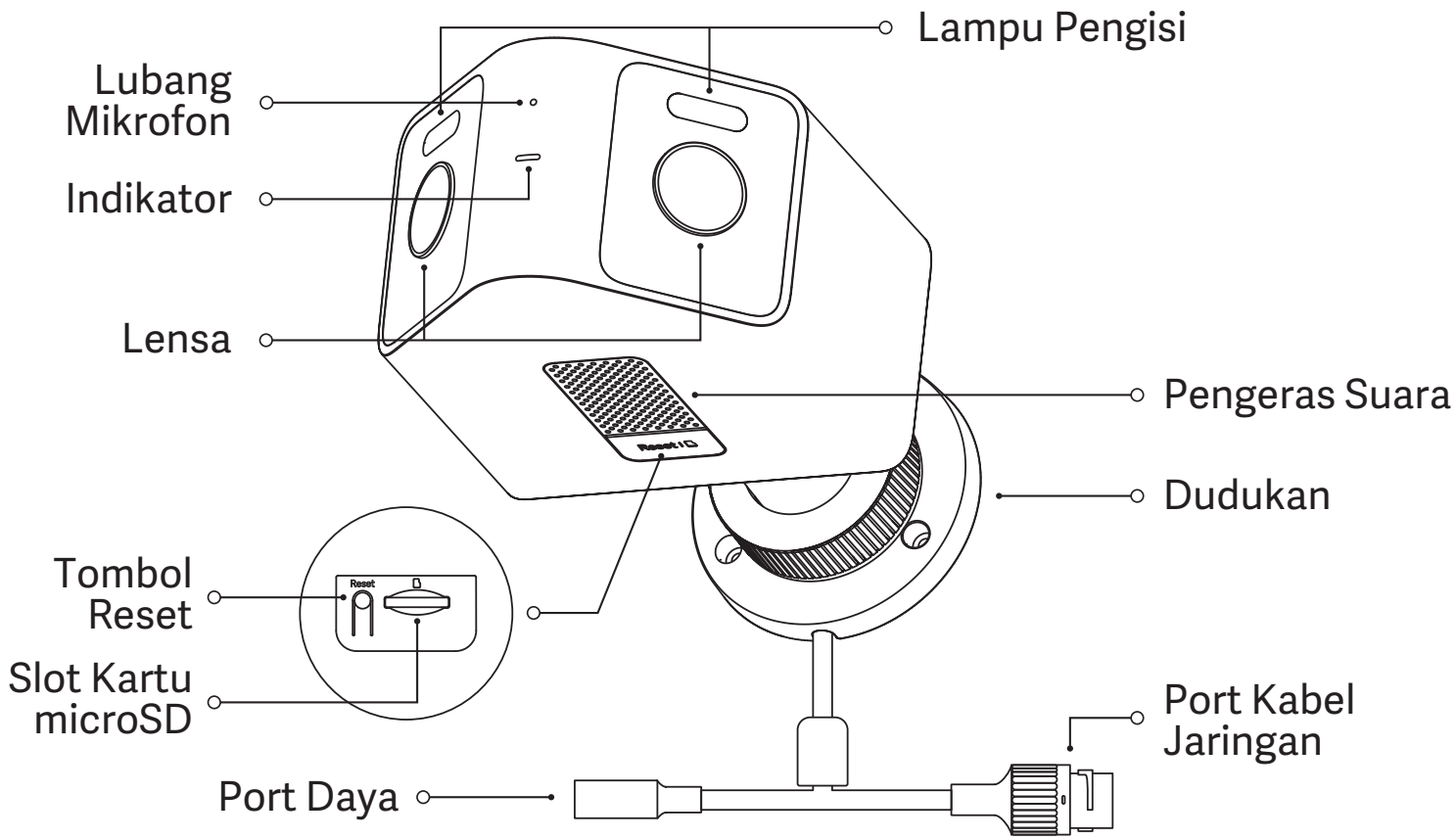
Bir Xiaomi tüketicisi olarak, belirli koşullar altında ek garantilerden faydalanırsınız. Xiaomi, ulusal tüketici yasalarınız tarafından sağlanan yasal garantilerin yerine değil, bunlara ek olarak sağlanan özel tüketici garantisi avantajları sunar. Yasal garantilerle ilgili süre ve koşullar ilgili yerel yasalar tarafından sağlanır. Tüketici garantisiyle sunulan avantajlar hakkında daha fazla bilgi edinmek için lütfen Xiaomi'nin resmi web sitesine başvurun: https://www.mi.com/global/support/warranty. Yasalarla engellendiği veya Xiaomi'nin farklı vaatlerde bulunduğu durumlar haricinde, satış sonrası hizmetler ilk satın alımın yapıldığı ülke veya bölge ile sınırlı olacaktır. Tüketici garantisi kapsamında ve yasaların izin verdiği ölçüde Xiaomi, kendi takdirine bağlı olarak ürününüzü onarır, değiştirir veya iade eder. Normal aşınma ve yıpranma, mücbir sebepler, kullanıcı

ihmali veya kusurundan kaynaklanan kötüye kullanım veya zararlar garanti kapsamında yer almaz. Satış sonrası hizmet için irtibat kişisi, Xiaomi yetkili servis ağında çalışan herhangi bir kişi, Xiaomi yetkili dağıtıcıları veya ürünleri satın aldığınız nihai satıcı olabilir. Emin değilseniz lütfen Xiaomi'nin belirleyebileceği ilgili kişiyle iletişime geçin.
Mevcut garantiler Hong Kong ve Tayvan'da geçerli değildir.
Usulünce ithal edilmemiş ve/veya Xiaomi tarafından usulüne uygun olarak üretilmemiş ve/veya Xiaomi veya Xiaomi'nin resmi satıcısından usulüne uygun olarak alınmamış ürünler, bu garantiler kapsamında değildir. Yürürlükteki yasalara göre, ürünün satışını yapmış olan, resmi olmayan satıcıların sunduğu garantilerden yararlanabilirsiniz. Bu nedenle, Xiaomi sizi ürünü satın aldığınız satıcıyla iletişim kurmaya davet ediyor.

Üretici: Xiaomi Communications Co., Ltd.
Adres: #019, 9th Floor, Building 6, 33 Xi'erqi Middle Road, Haidian District, Beijing, 100085, China
Daha fazla bilgi için lütfen www.mi.com'u ziyaret edin
Kullanım Kılavuzu Sürümü: V1.0

Bacalah petunjuk ini sebelum menggunakan produk dan simpanlah untuk rujukan di lain waktu.

Ikhtisar Produk



Isi Kemasan: Xiaomi Outdoor Camera CW100 Dual, adaptor daya, pita perekat tahan air untuk kabel daya, stiker templat pemasangan, kit aksesori sekrup, aksesori port jaringan tahan air, stiker perhatian, panduan pengguna, pemberitahuan garansi, panduan gambar

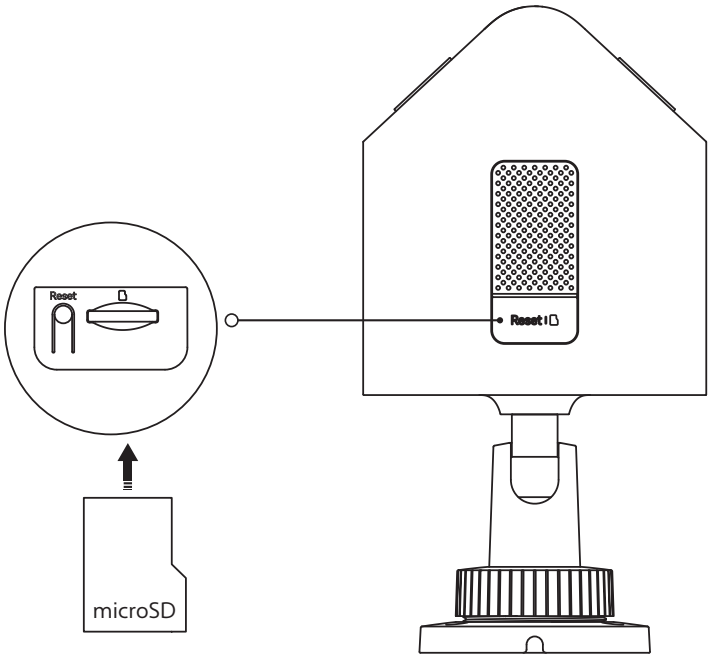
Catatan: Ilustrasi produk dan aksesori dalam panduan pengguna ini hanya untuk tujuan referensi. Produk dan fungsi sebenarnya dapat bervariasi karena peningkatan produk.

Cara Penggunaan

- Memasang Kartu microSD

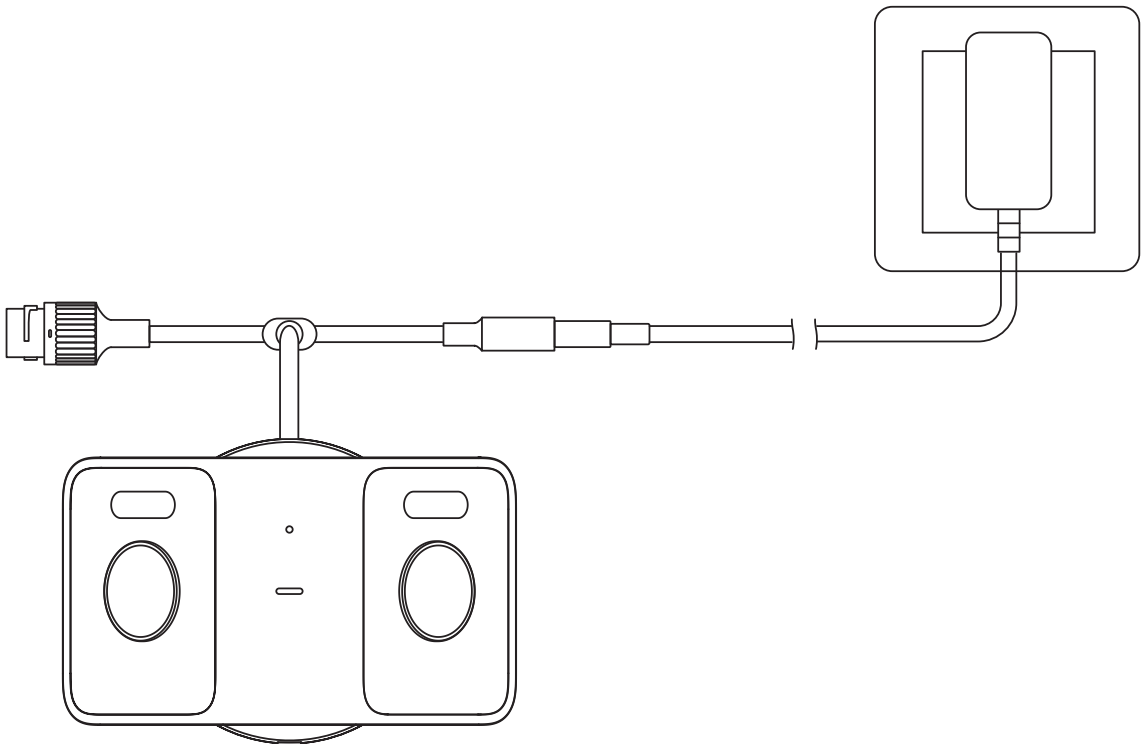
  Pastikan kamera tidak dicolok ke sumber listrik. Lepaskan penutup tahan air dari atas slot kartu microSD, lalu masukkan kartu microSD dengan sisi kontaknya menghadap ke arah yang ditunjukkan pada gambar.

  Perhatian: Putuskan daya pada kamera sebelum memasang atau melepaskan kartu microSD. Harap gunakan kartu microSD dari merek yang berkualifikasi. Kamera mendukung kartu microSD dengan kapasitas 16 GB sampai 256 GB, dan kartu microSD mungkin perlu diformat sebelum digunakan, melalui "Pengaturan > Kelola penyimpanan" di halaman plug-in kamera pada aplikasi Xiaomi Home. Disarankan untuk menggunakan kartu microSD yang memiliki kecepatan baca/tulis tidak kurang dari U1/Kelas 10.



Perhatian: Setelah memasang atau melepaskan kartu microSD, pastikan untuk memasang kembali penutup tahan air di atas slot kartu untuk mencegah air meresap masuk ke dalam kamera dan memengaruhi penggunaan normal.

- Menyalakan kamera
  - Colokkan kabel pengisian daya adaptor daya ke port daya pada kamera, dan kamera akan menyala secara otomatis.



  - Saat kamera berhasil dinyalakan, lampu indikator akan menyala oranye dan Anda akan mendengar notifikasi suara.

- Deskripsi status indikator
  Menyala biru: Berhasil terhubung/Berfungsi normal
  Berkedip biru: Kesalahan jaringan
  Berkedip oranye cepat: Menunggu koneksi
  Berkedip oranye lambat: Memperbarui

Catatan: Pastikan untuk menggunakan adaptor daya asli untuk menghindari malafungsi kamera.
Kode QR kamera berada pada bodi kamera. Sebelum pemasangan dinding, harap pindai kode QR untuk menyambungkan ke aplikasi Xiaomi Home.

Menghubungkan dengan Aplikasi Xiaomi Home

Produk ini dapat digunakan dengan aplikasi Xiaomi Home. Kontrol perangkat Anda menggunakan aplikasi Xiaomi Home.

Pindai kode QR untuk mengunduh dan menginstal aplikasi. Anda akan dialihkan ke halaman penyiapan koneksi jika aplikasi telah diinstal. Atau cari "Xiaomi Home" di toko aplikasi untuk mengunduh dan menginstalnya.

F7B5B5C7

Buka aplikasi Xiaomi Home, ketuk "+" di kanan atas, kemudian ikuti petunjuk untuk menambahkan perangkat Anda.

* Unduh dan gunakan aplikasi Xiaomi Home versi 10.2 dan di atasnya.

Catatan: Versi aplikasi mungkin telah diperbarui, ikuti instruksi sesuai versi aplikasi saat ini. Pastikan kamera dinyalakan dan koneksi jaringan stabil selama menghubungkan. Indikator berkedip oranye cepat. Indikator menyala biru setelah kamera berhasil terhubung.

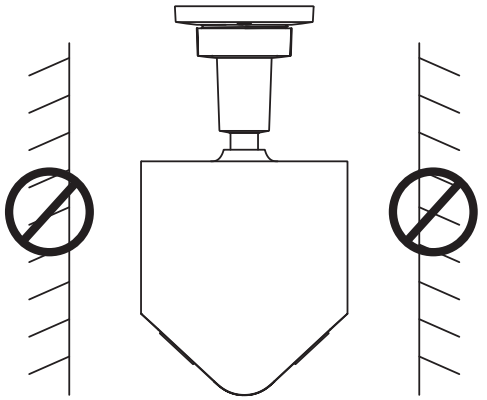
- Memulihkan pengaturan pabrik

  Jika jaringan yang dihubungkan oleh kamera atau Akun Xiaomi di aplikasi Xiaomi Home yang disandingkan dengan kamera harus diubah, tekan dan tahan tombol reset selama kurang lebih 7 detik sampai indikatornya berkedip oranye cepat, menunjukkan bahwa kamera berhasil dipulihkan ke pengaturan pabrik. Kemudian, hubungkan kembali kamera tersebut dengan aplikasi Xiaomi Home.

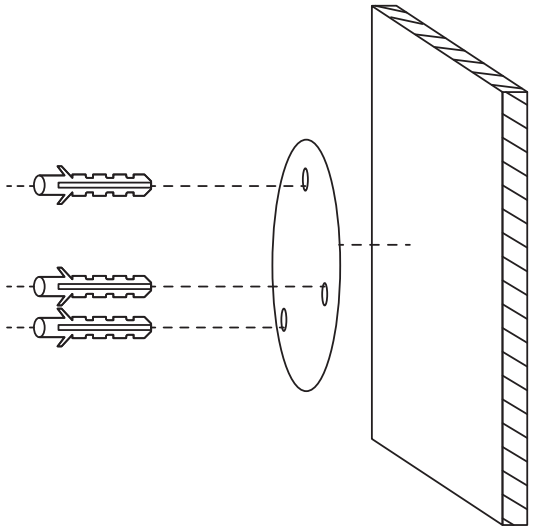
  Catatan: Memulihkan pengaturan pabrik tidak akan menghapus isi dalam kartu microSD.

Cara Memasang

Sesuaikan sudut dasar kamera untuk memasang kamera pada dinding (pemasangan di dinding dan pemasangan di plafon didukung).
Kamera ini mendukung tampilan dua gambar, mencakup sudut pandang horizontal 180°. Disarankan untuk memasang kamera di area yang tidak menghalangi gambar yang ditampilkan untuk mencapai sudut pandang terbaik.

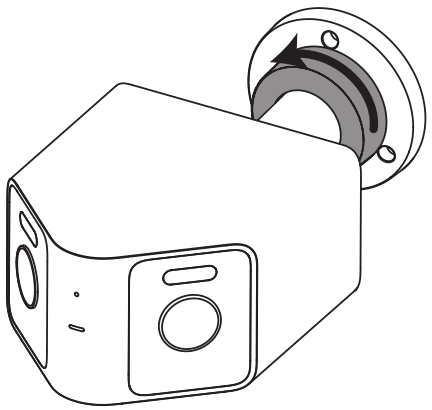


1. Tempelkan stiker templat pemasangan di posisi yang tepat pada dinding. Bor lubang di dinding yang sejajar dengan lubang pada stiker, dengan diameter sekitar 6 mm dan kedalaman sekitar 35 mm.

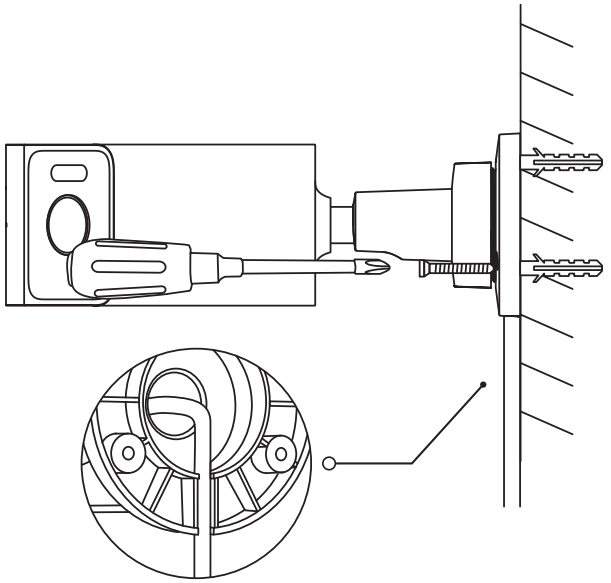


2. Pukul baut ekspansi plastik ke dalam dinding menggunakan palu.

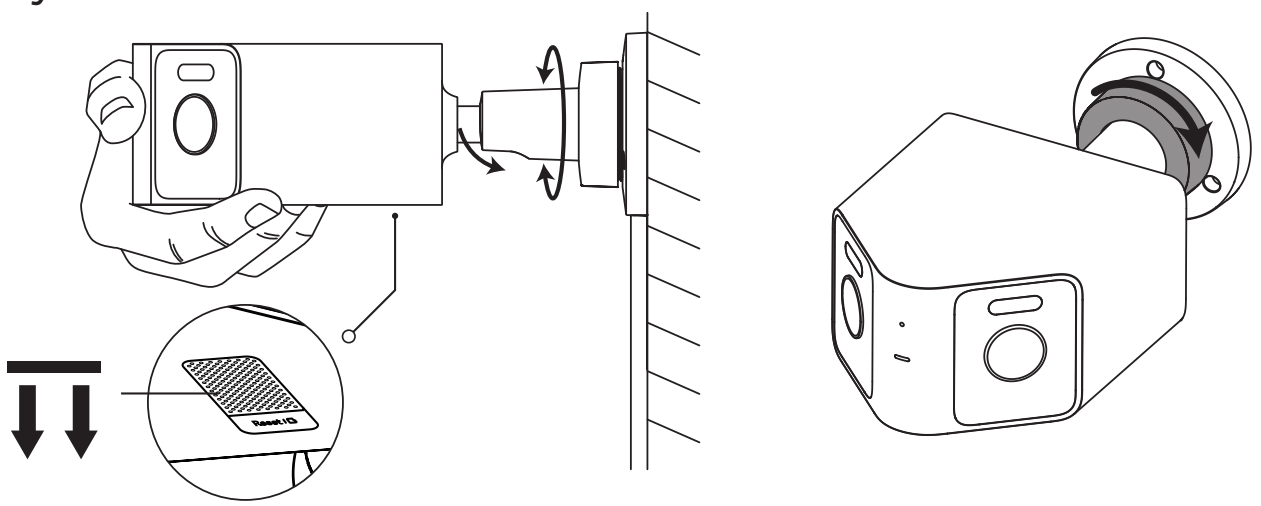
3. Putar gesper dudukan dinding berlawanan arah jarum jam dan lepaskan dudukan dinding dari kamera.



4. Masukkan kabel daya kamera ke dalam slot kabel pada dudukan dinding, sejajarkan dudukan dinding dengan lubang untuk pemasangan, lalu tekan dengan kuat ke dinding. Masukkan sekrup ke dalam lubang dan kencangkan ke dalam angkur dinding pada dinding.

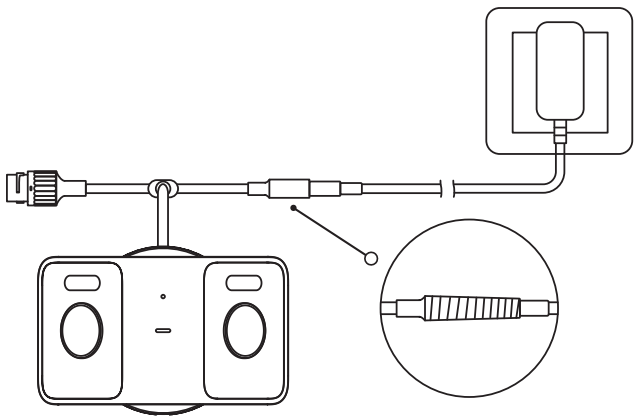


5. Tahan kamera dengan tangan lalu sesuaikan sudutnya untuk memastikan gambarnya sama rata. Kencangkan gesper setelah penyesuaian selesai.



Catatan: Saat memasang kamera, arahkan pengeras suara ke bawah untuk menghindari akumulasi air dalam rongga suara pengeras suara karena turunnya hujan, yang dapat memengaruhi efek suara.

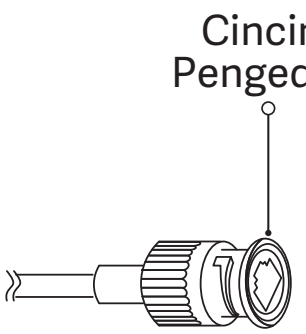
6. Setelah kamera terpasang dengan aman di tempatnya, balutkan pita perekat tahan air menyelubungi port daya untuk membuatnya tahan air.



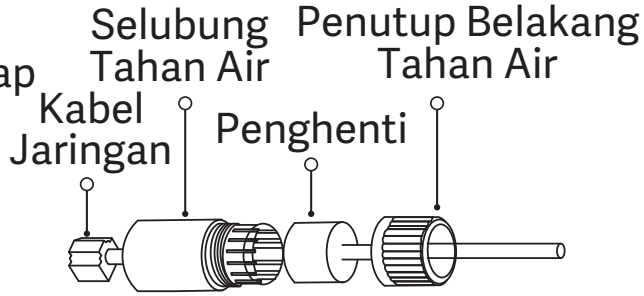
Memasang Aksesori Tahan Air

Aksesori port jaringan tahan air yang akan dipasang meliputi: cincin pengedap, selubung tahan air, penghenti, dan penutup belakang tahan air. Setelah dipasang, kinerja tahan air port kabel jaringan akan ditingkatkan.

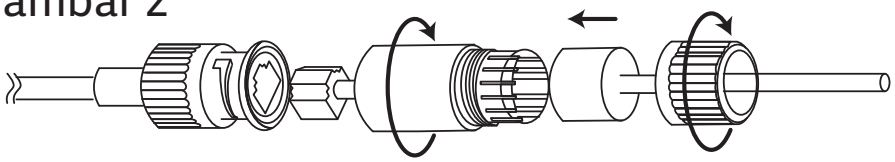
Letakkan cincin pengedap pada port kabel jaringan kamera (lihat Gambar 1). Pasang penutup belakang tahan air, penghenti, dan selubung tahan air di atas kabel jaringan sesuai urutan (lihat Gambar 2), kemudian colokkan kabel jaringan ke port. Pasangkan selubung tahan air dengan penghenti, kemudian pasangkan penutup belakang tahan air dengan selubung tahan air (lihat Gambar 3).



Gambar 1



Gambar 2



Gambar 3

⚠ Tindakan pencegahan pemasangan di dinding:

Dinding harus dapat menyangga setidaknya tiga kali berat total kamera.

⚠ PERINGATAN

Jangan memasang kamera di dekat sumber panas, seperti unit pengondisi udara luar ruangan, saluran keluar udara untuk pengisap asap dapur, atau saluran keluar udara untuk pemanas bertenaga gas.

Spesifikasi

Nama: Xiaomi Outdoor Camera CW100 Dual
Model: MJSXJ26CM
Berat Bersih: Sekitar 478 g
Masukan: 12 V ⎓ 1 A
Dimensi Barang: 105 × 198 × 71 mm
Resolusi: 2304 × 1296, Gambar-dual
Penyimpanan: Kartu microSD (16 GB hingga 256 GB)
Suhu Operasi: -30 °C sampai 60 °C
Kompatibel dengan: Android™ 8 & iOS 12.0 atau di atasnya
Konektivitas Nirkabel: Wi-Fi IEEE 802.11 b/g/n/ax 2,4 GHz, Bluetooth 5.2
Daya Keluaran Maksimum Wi-Fi: 20 dBm (2400–2483,5 MHz)
Daya Keluaran Maksimum Bluetooth: 10 dBm (2402–2480 MHz)

Catatan: Parameter model dan informasi keselamatan kamera ditunjukkan di dalam panduan pengguna dan di bagian bawah kamera.

Tindakan Pencegahan

- Rentang suhu operasi untuk kamera ini adalah antara -30°C sampai 60°C. Jangan gunakan kamera ini di lingkungan dengan suhu di atas atau di bawah rentang pengoperasian yang ditentukan.
- Kamera ini adalah produk elektronik presisi yang hanya mendukung lingkungan eksternal hingga level perlindungan IP66. Jangan menggunakan kamera di lingkungan yang sangat lembap atau di lokasi yang dapat mengakibatkan masuknya air ke dalam produk untuk memastikan produk berfungsi normal.
- Adaptor daya kamera ini tidak tahan air dan hanya untuk penggunaan dalam ruangan. Jangan menggunakannya di lingkungan yang sangat lembap atau di lokasi yang dapat mengakibatkan masuknya air ke dalam.
- Rentang suhu operasi untuk adaptor daya ini adalah -30 °C sampai 45 °C. Jangan menggunakannya di lingkungan dengan suhu di atas atau di bawah rentang pengoperasian yang ditentukan.
- Untuk meningkatkan kinerja kamera, jangan letakkan lensanya menghadap atau di sebelah permukaan reflektif, seperti jendela kaca atau dinding putih, karena hal tersebut akan menyebabkan gambar terlihat terlalu terang di area yang dekat dengan kamera dan lebih gelap di area yang menjauhi kamera, atau menyebabkan kamera menghasilkan gambar putih.
- Saat menggunakan koneksi Wi-Fi, harap memasang kamera di area yang terjangkau cakupan Wi-Fi dan usahakan untuk menempatkan kamera di tempat dengan sinyal Wi-Fi lebih kuat. Jangan memasang kamera di dekat benda yang mungkin memengaruhi sinyal Wi-Fi, seperti oven microwave.
- Saat mengaktifkan atau menonaktifkan fitur visi malam kamera, filter pemutus inframerah akan beralih dan akan menghasilkan suara klik kecil, yang mana merupakan hal normal.
- Jika kabel daya rusak atau patah, kabel harus diganti oleh teknisi profesional dari produsen, departemen layanan purnajual, atau departemen dengan fungsi serupa untuk menghindari bahaya keselamatan.
- Untuk alasan keselamatan, disarankan agar tinggi pemasangan

tidak melebihi 2 m.
- Dalam kondisi penggunaan normal, peralatan ini harus diberikan jarak setidaknya 20 cm antara antena dan tubuh pengguna.
- Gunakan adaptor daya asli yang disediakan bersama kamera untuk mencegah kesalahan kamera akibat catu daya yang tidak memadai.

Informasi WEEE



Semua produk yang disertai simbol ini adalah limbah peralatan elektrik dan elektronik (WEEE sesuai arahan 2012/19/EU) sehingga tidak boleh dicampur dengan limbah rumah tangga yang tidak disortir. Oleh karena itu, Anda harus melindungi kesehatan manusia dan lingkungan dengan menyerahkan limbah peralatan Anda ke titik pengumpulan yang ditunjuk untuk daur ulang limbah peralatan elektrik dan elektronik, ditentukan oleh pemerintah atau otoritas setempat. Proses pembuangan dan daur ulang yang benar akan membantu mencegah potensi konsekuensi negatif terhadap kesehatan manusia dan lingkungan. Hubungi pemasang atau otoritas setempat untuk mendapatkan informasi lebih lanjut tentang lokasi serta syarat dan ketentuan titik pengumpulan tersebut.

Deklarasi Kesesuaian Uni Eropa

CE Dengan ini, Xiaomi Communications Co., Ltd. menyatakan bahwa jenis peralatan radio Xiaomi Outdoor Camera CW100 Dual sudah mematuhi Arahan 2014/53/EU. Berikut adalah teks lengkap deklarasi kesesuaian Uni Eropa yang tersedia di alamat internet berikut:
https://www.mi.com/global/support/terms/declaration/
Untuk mendapatkan panduan elektronik selengkapnya, silakan kunjungi

https://de.home.mi.com/views/introduction.html?model=chuangmi.camera.075ae1&region=de

Spesifikasi Adaptor Daya AC Eksternal

Diproduksi oleh: Shenzhen AMC Technology Co., Ltd.
Pengidentifikasi Model: AD-0121200100EU-6
Tegangan Masukan: 100–240 VAC
Frekuensi AC Masukan: 50–60 Hz
Tegangan Keluaran: 12 V
Arus Keluaran: 1 A
Daya Keluaran: 12 W
Efisiensi Aktif Rata-Rata: ≥82,96%
Efisiensi pada Beban Rendah (10%): ≥73,26%
Konsumsi Daya Tanpa Beban: ≤0,1 W

Pemberitahuan garansi

Kebijakan Garansi Xiaomi

Garansi terbatas ini hanya bisa digunakan untuk produk Xiaomi.
Untuk perangkat dan aksesori yang rusak selama penggunaan yang normal dan sesuai dengan kebijakan perusahaan, Xiaomi akan memberikan layanan perbaikan atau penggantian secara gratis selama masa garansi.

5 LANGKAH CEPAT KLAIM GARANSI ANDA

‣Hubungi pusat layanan hotline di 00180300650029 untuk pastikan jam operasional pusat Layanan yang dituju

‣Bawa perangkat ke pusat layanan beserta seluruh dokumen pendukung garansi

‣Pengecekan syarat kondisi perangkat dan dokumen

‣Tindakan korektif

‣Perangkat kembali berfungsi normal

Ringkasan Garansi Anda

<table>
<tr><th>Tipe</th><th>Produk</th><th>Masa Garansi</th><th>Ruang Lingkup Garansi</th><th>Dokumen Pendukung Garansi</th></tr>
<tr><td rowspan="13">Aksesori</td><td>Mi Wireless Bluetooth Earphone/Headphone/ Earbuds</td><td rowspan="12">12 bulan</td><td rowspan="13">Ongkos kerja dan suku cadang</td><td rowspan="13">Bukti Pembelian/ Kartu Garansi</td></tr>
<tr><td>Mi Smart Band</td></tr>
<tr><td>Mi Powerbank</td></tr>
<tr><td>Mi Wireless Charger</td></tr>
<tr><td>Mi Air Purifier</td></tr>
<tr><td>Mi Wi-Fi Range Extender</td></tr>
<tr><td>Mi Security Camera</td></tr>
<tr><td>Mi Smart Air Fryer</td></tr>
<tr><td>Mi Robot Vacuum</td></tr>
<tr><td>Mi Vacuum Cleaner</td></tr>
<tr><td>Mi Smart Projector</td></tr>
<tr><td>Mi USB Cable</td><td>6 bulan</td></tr>
</table>

• Kecuali baterai yang dapat dilepas, garansi berlaku selama 6 bulan.
• Garansi terbatas mulai terhitung berdasarkan tanggal aktivasi perangkat atau tanggal tertera pada bukti pembelian.

Syarat dan Ketentuan yang Berlaku

1.Ketentuan garansi terbatas ini hanya berlaku di wilayah Indonesia dan produk tidak berlaku untuk layanan garansi Internasional. Untuk memenuhi persyaratan, maka layanan harus dilakukan oleh pusat layanan resmi Xiaomi.
2.Xiaomi dapat melakukan pengujian terhadap produk pelanggan untuk mengetahui kerusakannya. Sebelum menyerahkan unit apapun untuk diperbaiki, pelanggan harus membuat cadangan data dan menyimpan informasi personal atau informasi rahasia yang berada di produk serta memastikan pengaturan Mi Account dalam keadaan sign out (keluar). Xiaomi tidak bertanggung jawab atas kerusakan atau kehilangan program, data, atau removable storage media apapun.
3.Hubungi Pusat Layanan Xiaomi melalui WA/hotline/chat dahulu, dan pastikan tersedia informasi berikut ini:
-Model, nomor serial, dan nomor IMEI jika ada.
-Alamat lengkap pelanggan dan kontak yang dapat dihubungi.
-Nomor Pembelian, duplikat faktur pembelian pelanggan yang asli.
4.Garansi ini tidak mencakup beberapa kasus berikut ini:
-Nomor serial produk, nomor IMEI atau segel garansi hilang atau telah dihapus, dirusak dan diubah. Aksesoris atau bagian luar produk yang hilang.
-Setiap kerusakan yang terjadi di dalam maupun diluar permukaan produk,

termasuk, retakan, cacat, atau goresan pada case, layar, lensa kamera, tombol, dan tambahan lainnya meskipun tidak terbatas pada hal tersebut.
-Perawatan umum, bantuan reset sandi, update atau pemasangan aplikasi, demo produk, atau layanan yang tidak terkait dengan perbaikan/penggantian.
-Kerusakan produk yang disebabkan oleh pembongkaran dan penggunaan secara normal, termasuk karat dan noda meskipun tidak terbatas pada hal tersebut.
-Dan hal lainnya yang berlawanan dan tidak sesuai dengan etika bisnis.
5.Xiaomi akan menentukan suatu produk telah “Kehilangan Garansi” dengan kebijakan perusahaan yang sesuai dengan standar di bawah ini. Perbaikan produk yang telah kehilangan garansi harus dipisahkan dari pusat layanan Xiaomi serta perbaikan yang dilakukan terhadap produk tersebut akan dikenai biaya tambahan.
-Pelanggaran terhadap persyaratan garansi, membatalkan garansi, garansi berakhir atau alasan lainnya.
-Selama periode garansi, jika terjadi pelanggaran yang dilakukan oleh pelanggan, seperti perusakan, perbaikan sendiri, terpapar air, kerusakan karena salah penggunaan, penggantian, kesalahan memahami panduan produk, dll.

Pusat Layanan Resmi Xiaomi Indonesia

Untuk informasi lebih lanjut terkait layanan purnajual, silakan hubungi salah satu jalur resmi pelanggan Xiaomi berikut ini

WhatsApp: +62821-1723-6765 (09.00 – 21.00)

Hotline: 00180300650029 09.00-18.00 (Toll Free)

Email: service.id@xiaomi.com

Website: https://www.mi.com/id

No	Kota	Nama Service Center	Alamat
1	Aceh	Xiaomi Exclusive Service Center-ACEH-PANGLIMAPOLIM	Jl. T. Panglima Polem No. 93, Peunayong, Kec. Kuta Alam, Kota Banda Aceh, Aceh 24415
2	Ambon	Xiaomi Exclusive Service Center-AMBON-JL CENGKEH	JL.Cengkeh No 6 Kecamatan Sirimau Kelurahan Honipopu
3	Banda Aceh	Xiaomi Exclusive Service Center-BALIKPAPAN-SUDIRMAN	Ruko Bandar No. 09, Jl. Jenderal Sudirman, Klandasan Ilir, Balikpapan Kota, Kota Balikpapan, Kalimantan Timur 76131
4	Bali	Xiaomi Exclusive Service Center-BALI-TEUKU UMAR	Jl. Teuku Umar No. 74XX/121, Denpasar Barat, Bali 80114

5	Bandung	Xiaomi Exclusive Service Center-BANDUNG-BEC	Bandung Electronic Center Lt. 3 A-07, Jl. Purnawarman, Babakanciamis, Sumurbandung, Bandung, Jawa Barat 40117
6	Banjarmasin	Xiaomi Exclusive Service Center-BANJARMASIN-SUNGAI BARU	Jl. Ahmad Yani KM.2 No. 69, Sungai Baru, Banjarmasin Tengah, Kota Banjarmasin, Kalimantan Selatan 70122
7	Batam	Xiaomi Exclusive Service Center-BATAM-LUCKY PLAZA	Komplek Lucky Plaza Batam Lt.2 No.12A, Nagoya, Batam 29444
8	Bekasi	Xiaomi Exclusive Service Center-BEKASI-MEGA HYPERMALL	Mega Bekasi Hypermall Lt.II Blok G2 No.10, Jl. Jend. Ahmad Yani No. 1, Bekasi 17144
9	Bogor	Xiaomi Exclusive Service Center-BOGOR-WARUNG JAMBU	Jl. Raya Pajajaran No.17B, Samping Panasonic Center, Warung Jambu, Bogor 16161
10	Cirebon	Xiaomi Exclusive Service Center-CIREBON-RUKO CSB	Komplek Ruko CSB, Blok Green Ville No. 23 Jl. Cipto Mangunkusumo, Cirebon 45131
11	Depok	Xiaomi Exclusive Service Center-DEPOK-MARGONDA	Depok Town Square Blok GE 2 No. 3, Jl. Margonda Raya, Kemiri Muka, Beji, Kota Depok, Jawa Barat 16424

12	Jakarta	Xiaomi Exclusive Service Center-DAANMOGOT-IMPERIAL	Ruko Imperial Blok C10, Jl. Daan Mogot No. 136, Kalideres, Jakarta Barat, DKI Jakarta 11850
13	Jakarta	Xiaomi Exclusive Service Center-CEMPAKAMAS-ITCCCEMPAKA	ITC Cempaka Mas Lt. 6 Pusat Komputer Blok H 07-14, Jl. Letjend Suprapto, Sumur Batu, Kemayoran, Jakarta Pusat 10640
14	Jakarta	Xiaomi Exclusive Service Center-JAKARTA-ITC FATMAWATI	Ruko ITC Fatmawati No. 21, Cipete, Kebayoran Baru, Jakarta Selatan 12150
15	Jakarta	Xiaomi Exclusive Service Center-JAKARTA-RUKO ROXY MAS	Ruko ITC Roxy Mas Blok B2 No.6 Jl. KH Hasyim Ashari - Jakarta Pusat
16	Jakarta	Xiaomi Exclusive Service Center-JAKARTA-CILILITAN	Ruko Kokan Anggatra Pusdikkes No. PP10-A1, Jl Raya Bogor Km.18 RW09 Kramat Jati, Kec. Kramat Jati, Kota Jakarta Timur, DKI Jakarta, 13510
17	Jambi	Xiaomi Exclusive Service Center-JAMBI-SUDIRMAN	Jl. Jend. Sudirman No. 11, Tambak Sari, Jambi Selatan, Kota Jambi, Jambi 36122
18	Kediri	Xiaomi Exclusive Service Center-KEDIRI-PEMUDA	Komplek Ruko CSB, Blok Green Ville No. 23 Jl. Cipto Mangunkusumo, Cirebon 45131

19	Kendari	Xiaomi Exclusive Service Center-KENDARI-RUKO SENTRA GMT	Sentra GMT, Jl. Sorumba No.2D, Anaiwoi, Kec. Kadia, Kota Kendari, Sulawesi Tenggara 93117
20	Kupang	Xiaomi Exclusive Service Center-KUPANG-JL CAKDOKO	Jl.cakdoko no.34, Oebobo, Kupang NTT
21	Lampung	Xiaomi Exclusive Service Center-LAMPUNG-KARTINI	Jl. Kartini No. 60, Palapa, Tanjung Karang Pusat, Kota Bandar Lampung, Lampung 35116
22	Makassar	Xiaomi Exclusive Service Center-MAKASSAR-BULUSA RAUNG SQUARE	Ruko Bulusaraung Square No. A8, Jl. Bulusaraung, Makassar 90157
23	Malang	Xiaomi Exclusive Service Center-MALANG-LOWOKWARU	Ruko Grand Soekarno Hatta Kavling 4 Jl. Soekarno Hatta, Mojolangu, Lowokwaru, Kota Malang, Jawa Timur 65142
24	Manado	Xiaomi Exclusive Service Center-MANADO-PIERETENDEAN	Ruko Mega Mas Blok A1 No. 20, Jl. Piere Tendean, Wenang Selatan, Wenang, Kota Manado, Sulawesi Utara 95111
26	Medan	Xiaomi Exclusive Service Center-MEDAN-GATOT SUBROTO	Plaza Medan Fair lantai IV island #1, Jl. Gatot Subroto No. 30, Sekip, Medan Petisah, Kota Medan, Sumatera Utara 20113

27	Padang	Xiaomi Exclusive Service Center-PADANG-VETERAN	Jl. Veteran No. 24B, Purus, Padang Barat, Kota Padang, Sumatera Barat 25116 (Seberang SDN 64 Purus Kota Padang)
28	Palangkaraya	Xiaomi Exclusive Service Center-PALANGKARAYA-TJILIKRIWUT	Jl. Tjilik Riwut KM 1 No. 5, Palangka, Jekan Raya, Kota Palangka Raya, Kalimantan Tengah 74874
29	Palembang	Xiaomi Exclusive Service Center-PALEMBANG-INTERNATIONAL PLAZA	Jl. Kartini No. 60, Palapa, Tanjung Karang Pusat, Kota Bandar Lampung, Lampung 35116
30	Pekanbaru	Xiaomi Exclusive Service Center-PEKANBARU-RINTIS	Jl. Dr.Setia Budhi No. 84, Rintis, Pekanbaru-Riau 28141
31	Pontianak	Xiaomi Exclusive Service Center-PONTIANAK-SABDURRAHMAN	Jl. Sultan Abdurrahman No. 38B, Pontianak Selatan, Pontianak, Kalimantan Barat 78113
32	Semarang	Xiaomi Exclusive Service Center-SEMARANG-KARANGTURI	Jl. MT. Haryono No.976A, Lamper Kidul, Kec. Semarang Selatan, Kota Semarang, Jawa Tengah 50249
33	Serang	Xiaomi Exclusive Service Center-SERANG-AHMADYANI	Jl. Jendral Ahmad Yani No. 134, Sumurpecung, Serang, Banten 42117

34	Solo	Xiaomi Exclusive Service Center-SOLO-SUKOHARJO	Komplek The Park, Blok C No. 16 Jl. Ir. Soekarno, Sukoharjo-Solo Baru 57552
35	Surabaya	Xiaomi Exclusive Service Center-SURABAYA-WTC EMALL	WTC e-mall Lt. 4 - Galeria No 4028, Jl. Pemuda No.21-31, Embong Kaliasin, Genteng, Surabaya, Jawa Timur 60271
36	Surabaya	Xiaomi Exclusive Service Center-PALEMBANG-INTERNATIONAL PLAZA	Jl. Kartini No. 60, Palapa, Tanjung Karang Pusat, Kota Bandar Lampung, Lampung 35116
37	Tangerang	Xiaomi Exclusive Service Center-TANGERANG-GADING SERPONG	Ruko Sinpasa Blok SG2 No. 9, Gading Serpong, Pakulonan Barat, Kelapa Dua, Kota Tangerang, Banten 15810
38	Tangerang	Xiaomi Exclusive Service Center-PIK-PIK2	Kawasan ruko EDC,, H.R Rasuna Said Kavling BB-15, kelurahan Salembaran, Kecamatan Kosambi, Kabupaten Tangerang Provinsi Banten 15214
39	Tanjung Pinang	Xiaomi Exclusive Service Center-TANJUNGPINANG-BINTANCENTER	Ruko Bintan Center No. 8, Jl. D.I Panjaitan KM. 9, Air Raja, Tanjungpinang Timur, Tanjung Pinang, Kepulauan Riau 29125
40	Tasikmalaya	Xiaomi Exclusive Service Center-TASIKMALAYA-CIHIDEUNG	Jl. Hz. Mustofa no. 376 Kel. Tugujaya, Kec. Cihideung, Tasikmalaya, Jawa Barat 46126

41	Yogyakarta	Xiaomi Exclusive Service Center-YOGYAKARTA-BRIDGEN KATAMSO	Ruko Gondomanan Square, Jl. Brigjen Katamso No.37, Prawirodirjan, Kec. Gondomanan, Kota Yogyakarta, Daerah Istimewa Yogyakarta 55121

MKG # IMKG.289.02.2025

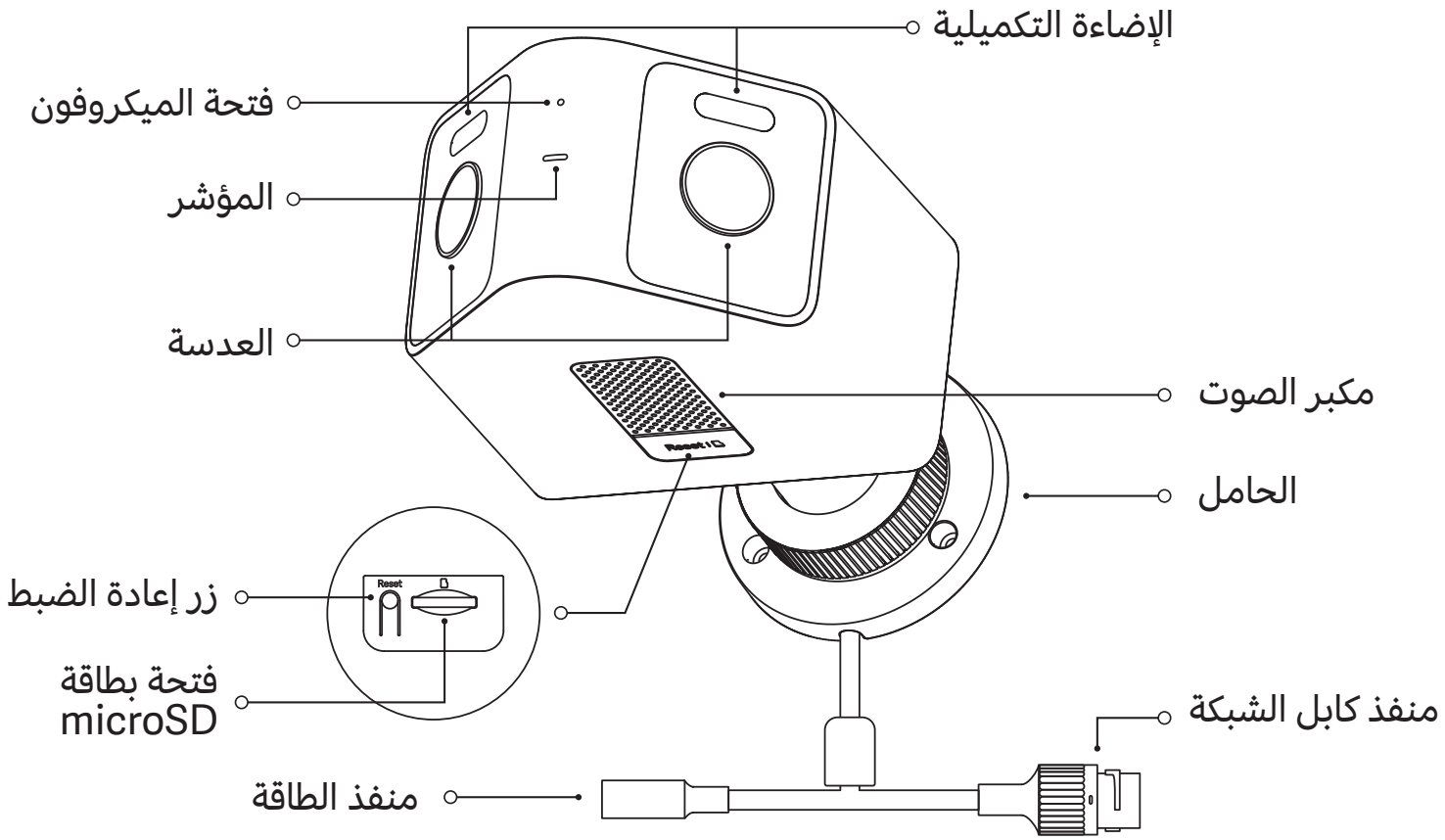
108789/DJID/2025
9003

Diimpor oleh: PT. Xiaomi Communications Indonesia
Alamat: One Pacific Place, Suite 9-H,I,J,K, Jalan Jenderal Sudirman Kav. 52-53 Lot. 3 & 5, Kota Adm. Jakarta Selatan, Provinsi DKI Jakarta, Kode Pos: 12190

Diproduksi oleh: Xiaomi Communications Co., Ltd.
Alamat: #019, 9th Floor, Building 6, 33 Xi'erqi Middle Road, Haidian District, Beijing, 100085, China
Untuk informasi selengkapnya, kunjungi www.mi.com
Versi Panduan Pengguna: V1.0
Dibuat di Tiongkok

اقرأ هذا الدليل بعناية قبل الاستخدام واحتفظ به للرجوع إليه مستقبلاً.

نظرة عامة حول المنتج



محتويات العلبة: كاميرا CW100 Dual الخارجية من Xiaomi، ومحول الطاقة، والشريط اللاصق المقاوم للماء لسلك الطاقة، وملصق قالب التركيب، وطقم ملحقات البراغي، وملحقات منفذ كابل الشبكة المقاومة للماء، وملصق الانتباه، ودليل المستخدم، إشعار الضمان، دليل الصور

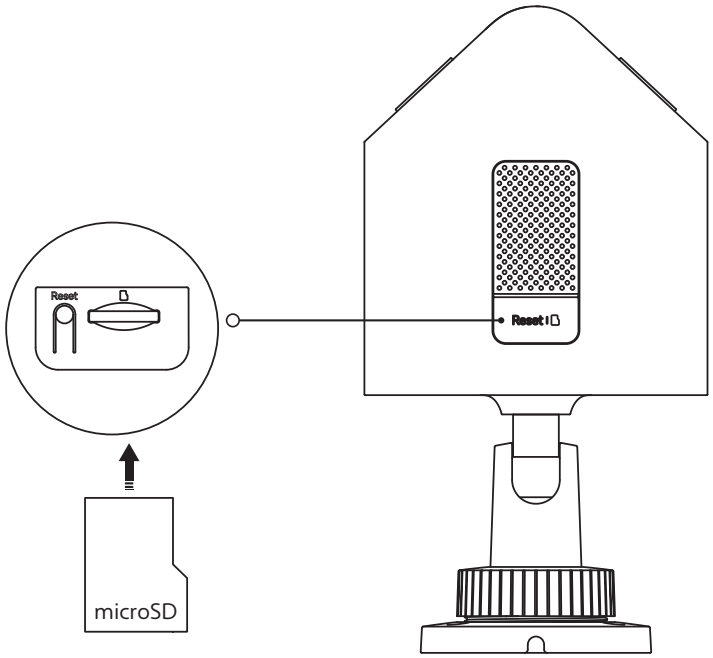
ملاحظة: الرسوم التوضيحية للمنتج والملحقات وواجهة المستخدم في دليل المستخدم يتم توفيرها كمرجع فقط. وقد يختلف المنتج والوظائف الفعلية بسبب إدخال تحسينات على المنتج.

ما طريقة الاستخدام

• تركيب بطاقة microSD

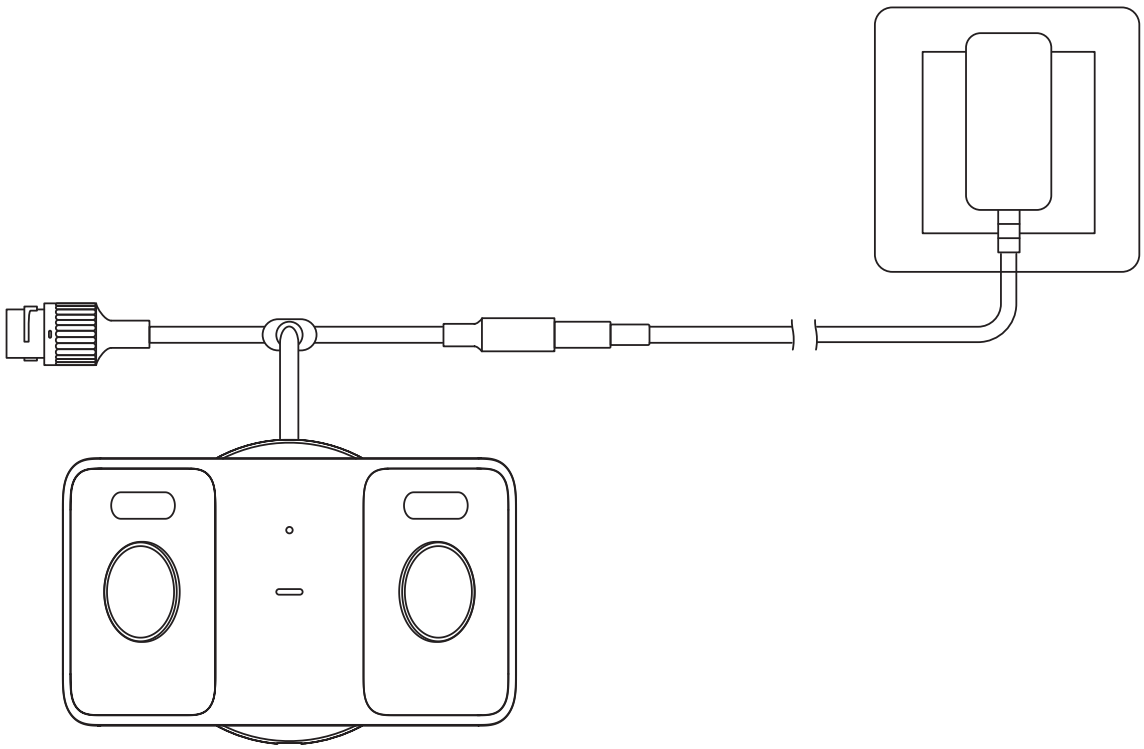
تأكد من أن الكاميرا مفصولة. أزل الغطاء المقاوم للماء من فوق فتحة بطاقة microSD وأدخل بطاقة microSD بحيث يكون جانب التلامس لها مواجهًا للاتجاه الموضَّح في الشكل.

تنبيه: افصل الكاميرا عن الطاقة قبل تركيب بطاقة microSD أو إزالتها. يرجى استخدام بطاقة microSD تحمل علامة تجارية مؤهلة. تدعم الكاميرا بطاقة microSD بسعة تتراوح بين 61 جيجابايت و256 جيجابايت، وقد تلزم تهيئة بطاقة microSD قبل الاستخدام عبر الإعدادات > إدارة التخزين في صفحة المكون الإضافي للكاميرا في تطبيق Xiaomi Home. يوصى بأن تحظى بطاقة microSD بسرعة قراءة/كتابة لا تقل عن U1/Class 10.



تنبيه: بعد تركيب بطاقة microSD أو إزالتها، تأكد من إعادة تركيب الغطاء المقاوم الماء فوق فتحة البطاقة لمنع دخول الماء إلى الكاميرا والتأثير في الاستخدام العادي.

- تشغيل الكاميرا
- صِل كابل شحن محول الطاقة في منفذ الطاقة على الكاميرا، وسيتم تشغيل الكاميرا تلقائيًا.



- عند تشغيل الكاميرا بنجاح، يظل ضوء المؤشر باللون البرتقالي وستسمع إشعارًا صوتيًا.

- وصف حالة المؤشر

ضوء أزرق مستمر: تم الاتصال بنجاح/تعمل بشكل طبيعي
وميض باللون الأزرق: خطأ في الشبكة
وميض باللون البرتقالي بسرعة: بانتظار الاتصال
وميض باللون البرتقالي ببطء: التحديث

ملاحظة: تأكد من استخدام كابل محول الطاقة الأصلي لتجنب أعطال الكاميرا.
رمز الاستجابة السريعة للكاميرا موجود على جسم الكاميرا. قبل التركيب على الحائط، يرجى مسح رمز الاستجابة السريعة للاتصال بتطبيق Xiaomi Home.

الاتصال بتطبيق Xiaomi Home

يعمل هذا المنتج من خلال تطبيق Xiaomi Home*. تحكم في جهازك من خلال تطبيق Xiaomi Home.
امسح كود QR ضوئيًا لتنزيل التطبيق وتثبيته. سيتم توجيهك إلى صفحة إعداد الاتصال في حال كان التطبيق مثبتًا بالفعل. أو ابحث عن "Xiaomi Home" في متجر التطبيقات لتنزيله وتثبيته.
افتح تطبيق Xiaomi Home، واضغط على "+" في أعلى الجانب الأيسر، ثم اتبع المطالبات لإضافة جهازك.
* يُرجى تنزيل الإصدار 10.2 أو أحدث من تطبيق Xiaomi Home واستخدامه.

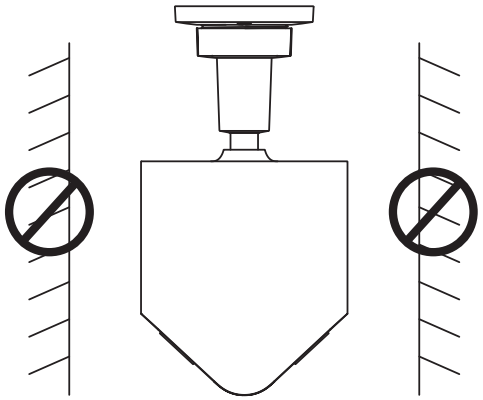
F7B5B5C7

ملاحظة: ربما قد تم تحديث إصدار التطبيق، الرجاء اتباع التعليمات استنادًا إلى إصدار التطبيق الحالي. تأكد من تشغيل الكاميرا وأن اتصال الشبكة مستقر عند الاتصال. يومض المؤشر باللون البرتقالي بسرعة. يظل المؤشر باللون الأزرق بعد توصيل الكاميرا بنجاح.

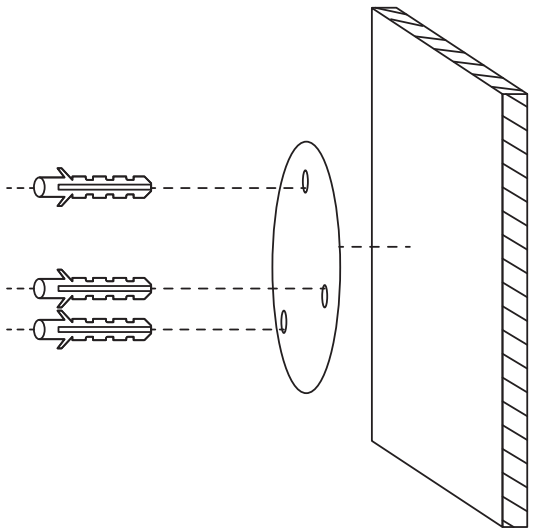
- استعادة إعدادات المصنع

في حال تغيير الشبكة التي تتصل بها الكاميرا أو حساب Mi في تطبيق Xiaomi Home الذي اقترنت به الكاميرا، اضغط مع الاستمرار على زر إعادة الضبط لمدة 7 ثوانٍ تقريبًا حتى يومض المؤشر باللون البرتقالي بسرعة، ما يشير إلى أن الكاميرا تمت استعادتها إلى إعدادات المصنع بنجاح. بعد ذلك، أعد توصيل الكاميرا بتطبيق Xiaomi Home.
ملاحظة: لن تؤدي استعادة إعدادات المصنع إلى حذف المحتوى الموجود على بطاقة microSD.

ما طريقة التثبيت

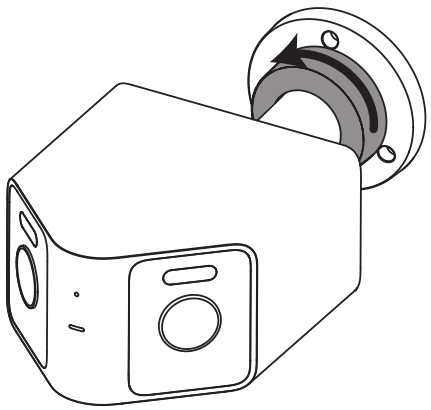


اضبط زاوية القاعدة لتركيب الكاميرا على الحائط (التركيب على الحائط والتركيب على السقف مدعومان).
تدعم هذه الكاميرا عرض الصورة المزدوجة، الذي يغطي زاوية عرض أفقية قدرها 180 درجة. يوصى بتركيب الكاميرا في منطقة لا تحجب الصور المعروضة لتحقيق أفضل زاوية عرض.



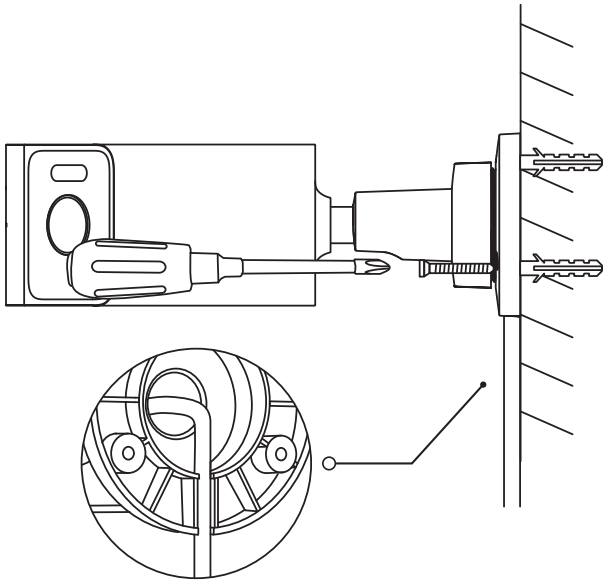
1. ألصق ملصق قالب التركيب في الموضع الصحيح على الحائط. اثقب فتحات في الحائط تحاذي الفتحات الموجودة على الملصق، بقطر حوالي 6 ملم وعمق حوالي 35 ملم.

2. دُقّ مسامير التمدد البلاستيكية في الحائط.

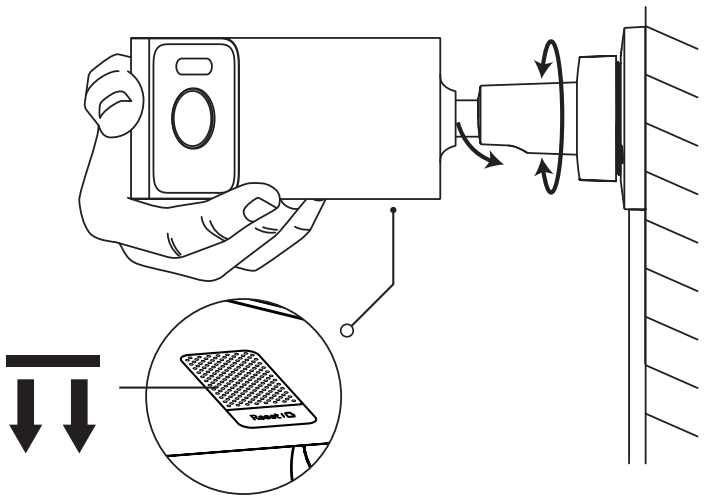


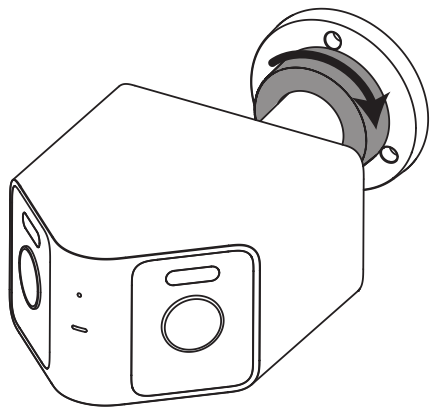
3. أدر إبزيم حامل الحائط في عكس اتجاه عقارب الساعة، وفُكّ حامل الحائط للكاميرا.

4. أدخل سلك طاقة الكاميرا في فتحة سلك حامل الحائط، وحاذِ حامل الحائط مع فتحات بالتركيب، واضغط عليه بإحكام في اتجاه الحائط. أدخل البراغي في الفتحات وأحكم ربطها في مسامير التمدد على الحائط.



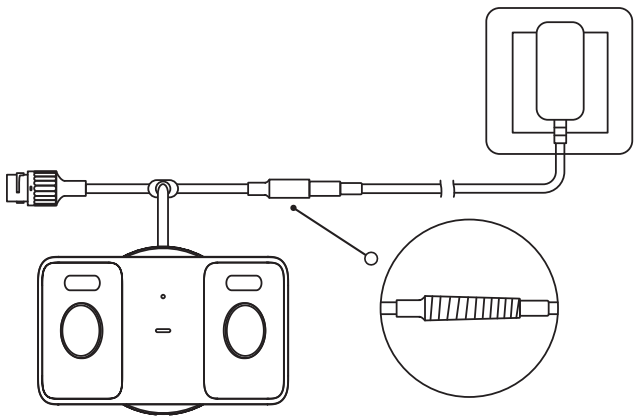
5. أمسك الكاميرا بيديك واضبط الزاوية للتأكد من أن الصور مستوية. أحكم ربط الإبزيم بعد الضبط.





ملاحظة: عند تثبيت الكاميرا، ضع مكبر الصوت باتجاه الأسفل لتجنب تراكم الماء في تجويف صوت مكبر الصوت بعد طقس ممطر، ما قد يؤثر في تأثير الصوت.

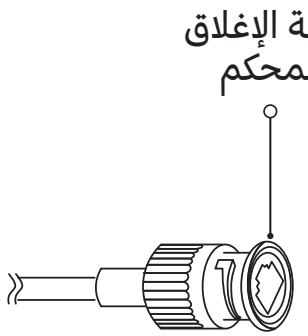
6. أمسك الكاميرا بيديك واضبط الزاوية للتأكد من أن الصور مستوية. أحكم ربط الإبزيم بعد الضبط.



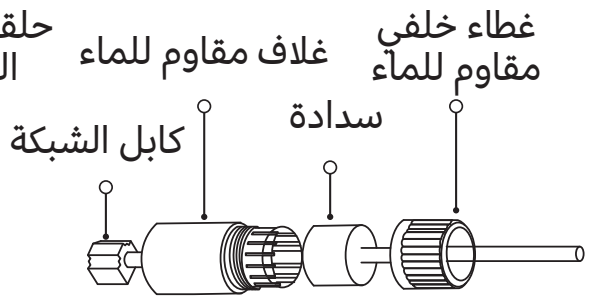
ما طريقة التثبيت

تتضمن ملحقات منفذ الشبكة المقاومة للماء المطلوب تركيبها ما يلي: حلقة الإغلاق المحكم، والغلاف المقاوم للماء، والسدادة، والغطاء الخلفي المقاوم للماء. بمجرد التركيب، سيتحسن أداء مقاومة الماء لمنفذ كابل الشبكة.

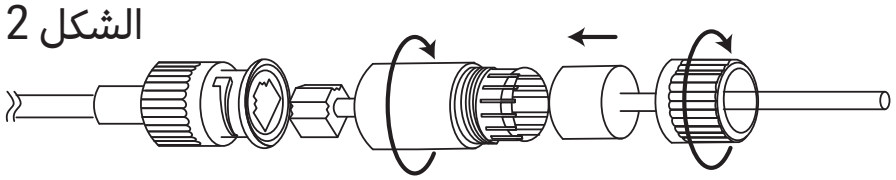
ضع حلقة الإغلاق المحكم على منفذ كابل شبكة الكاميرا (انظر الشكل 1). اربط الغطاء الخلفي المقاوم للماء والسدادة والغلاف المقاوم للماء فوق كابل الشبكة بالترتيب (الشكل 2)، ثم صِل كابل الشبكة بالمنفذ. اربط الغلاف المقاوم للماء والسدادة معًا، ثم اربط الغطاء الخلفي المقاوم للماء والغلاف المقاوم للماء معًا (انظر الشكل 3).



الشكل 1



الشكل 2



الشكل 3

⚠ التدابير الوقائية للتركيب على الحائط:
يجب أن يكون الحائط قادرًا على دعم ثلاثة أضعاف إجمالي وزن الكاميرا على الأقل.

⚠ تحذير
لا تركّب بالقرب من مصدر للحرارة، مثل: وحدة مكيف هواء خارجية، أو مخرج هواء الشفاط أو مخرج الهواء لسخان يعمل بالغاز.

المواصفات

الاسم: كاميرا CW100 Dual الخارجية من Xiaomi
الطراز: MJSXJ26CM
الوزن الصافي: 478 جرامًا تقريبًا
الإدخال: 12 فولت ⎓ 1 أمبير
أبعاد المنتج: 105 × 198 × 71 ملم
الدقة: 2304 × 1296، الصورة المزدوجة
التخزين: بطاقة microSD (من 16 جيجابايت إلى 256 جيجابايت)
درجة حرارة التشغيل: -30 إلى 60 درجة مئوية
متوافق مع: Android™ 8 وiOS 12.0 أو الإصدارات الأحدث
الاتصال اللاسلكي: Wi-Fi IEEE 802.11 b/g/n/ax 2.4 جيجاهرتز، Bluetooth 5.2
أقصى طاقة خرج لشبكة Wi-Fi: 20 ديسيبل مللي واط (2400–2483.5 ميجاهرتز)
الحد الأقصى لطاقة خرج Bluetooth: 10 ديسيبل مللي واط (2402–2480 ميجاهرتز)

ملاحظة: معلمات الطراز ومعلومات السلامة الخاصة بالكاميرا موضحة في دليل المستخدم والجزء السفلي من الكاميرا.

التدابير الوقائية

- نطاق درجة حرارة التشغيل لهذه الكاميرا هو -30 إلى 60 درجة مئوية. لا تستخدم هذه الكاميرا في بيئات ذات درجات حرارة أعلى من نطاق التشغيل المحدد أو أقل منه.
- هذه الكاميرا منتج إلكتروني دقيق يدعم البيئات الخارجية حتى مستوى الحماية IP66 فقط. لضمان الاستخدام العادي، تجنب استخدام الكاميرا في البيئات أو المواقع شديدة الرطوبة التي قد تتسبب في دخول الماء إليها.
- محول الطاقة لهذه الكاميرا غير مقاوم للماء وهو للاستخدام الداخلي فقط. لا تستخدمه في بيئة شديدة الرطوبة أو قد تتسبب في دخول الماء.
- نطاق درجة حرارة التشغيل لمحول الطاقة هو -30 إلى 45 درجة مئوية. لا تستخدمها في بيئات ذات درجات حرارة أعلى من نطاق التشغيل المحدد أو أقل منه.
- لتحسين أداء الكاميرا، لا تضعها بحيث تكون عدستها في مواجهة سطح عاكس أو بجانبه، مثل: النوافذ الزجاجية أو الحوائط البيضاء، ما سيؤدي إلى ظهور الصورة ساطعة بشكل زائد في المناطق القريبة من الكاميرا ومعتمة في المناطق البعيدة، أو يؤدي إلى ظهور صور بيضاء على الكاميرا.
- عند استخدام اتصال Wi-Fi، يرجى تركيب الكاميرا في مناطق ضمن نطاق تغطية Wi-Fi، وحاول وضع الكاميرا في مكان تكون فيه إشارة Wi-Fi أقوى. لا تركِّب الكاميرا بالقرب من أجسام قد تؤثر في إشارة Wi-Fi لها، مثل: أفران الميكروويف.
- عند تمكين ميزة الرؤية الليلية في الكاميرا أو تعطيلها، سيتم تبديل فلتر قطع الأشعة تحت الحمراء وسيصدر صوت نقر خفيف، وهذا طبيعي.
- إذا كان سلك الطاقة تالفًا أو مقطوعًا، فيجب استبداله بواسطة مختصين من الجهة المصنّعة أو قسم خدمة ما بعد البيع أو أقسام ذات وظائف مماثلة لتجنب مخاطر السلامة.
- لأسباب تتعلق بالسلامة، يوصى بعدم تجاوز ارتفاع التثبيت مترين.
- أثناء الاستخدام العادي، يجب إبقاء هذا الجهاز على مسافة فاصلة لا تقل عن 20 سم بين الهوائي وجسم المستخدم.
- يرجى استخدام محول الطاقة الأصلي المتوفر مع الكاميرا من أجل منع حدوث أخطاء في الكاميرا نتيجة لمحول الطاقة غير المناسب.

معلومات WEEE (نفايات المعدات الكهربائية والإلكترونية)



جميع المنتجات التي تحمل هذا الرمز هي نفايات المعدات الكهربائية والإلكترونية (WEEE) وفقًا لتوجيه 2012/19/EU) التي لا ينبغي أن تختلط بالنفايات المنزلية التي لم يتم فرزها. وبدلاً من ذلك، يجب حماية صحة الإنسان والبيئة بتسليم معدات النفايات إلى نقطة تجميع مخصصة معينة من قبل الحكومة أو السلطات المحلية لإعادة تدوير نفايات المعدات الكهربائية والإلكترونية. سيساعد التخلص الصحيح وإعادة التدوير على منع النتائج السلبية المحتملة على البيئة وصحة الإنسان. يرجى الاتصال بشركة التركيب أو السلطات المحلية للحصول على مزيد من المعلومات حول الموقع بالإضافة إلى شروط وأحكام نقاط التجميع هذه.

إعلان المطابقة للاتحاد الأوروبي

CE

بموجب هذا، تعلن شركة Xiaomi Communications Co., Ltd. أن نوع جهاز الراديو كاميرا CW100 Dual الخارجية من Xiaomi يتوافق مع توجيه 2014/ 53/EU. النص الكامل لإعلان مطابقة الاتحاد الأوروبي متاح على عنوان الإنترنت التالي:

https://www.mi.com/global/support/terms/declaration/

للحصول على دليل إلكتروني مفصل، يُرجى الانتقال إلى

https://de.home.mi.com/views/introduction.html?model=chuangmi.camera.075ae1&region=de

مواصفات محول تيار متردد خارجي

الجهة المصنّعة: Shenzhen AMC Technology Co., Ltd.
معرف الطراز: AD-0121200100EU-6
جهد الإدخال:100–240 فولت تيار متردد
تردد التيار المتردد للإدخال: 50–60 هرتز
فلطية الإخراج: 12 فولت
تيار الإخراج: 1 أمبير
طاقة الإخراج: 12 واط
متوسط الكفاءة الفعالة: ≤ 82.96%
الكفاءة عند الحمل المنخفض (10%): ≤ 73.26%
استهلاك الطاقة بدون حمل: ≤ 0.1 واط

إشعار الضمان

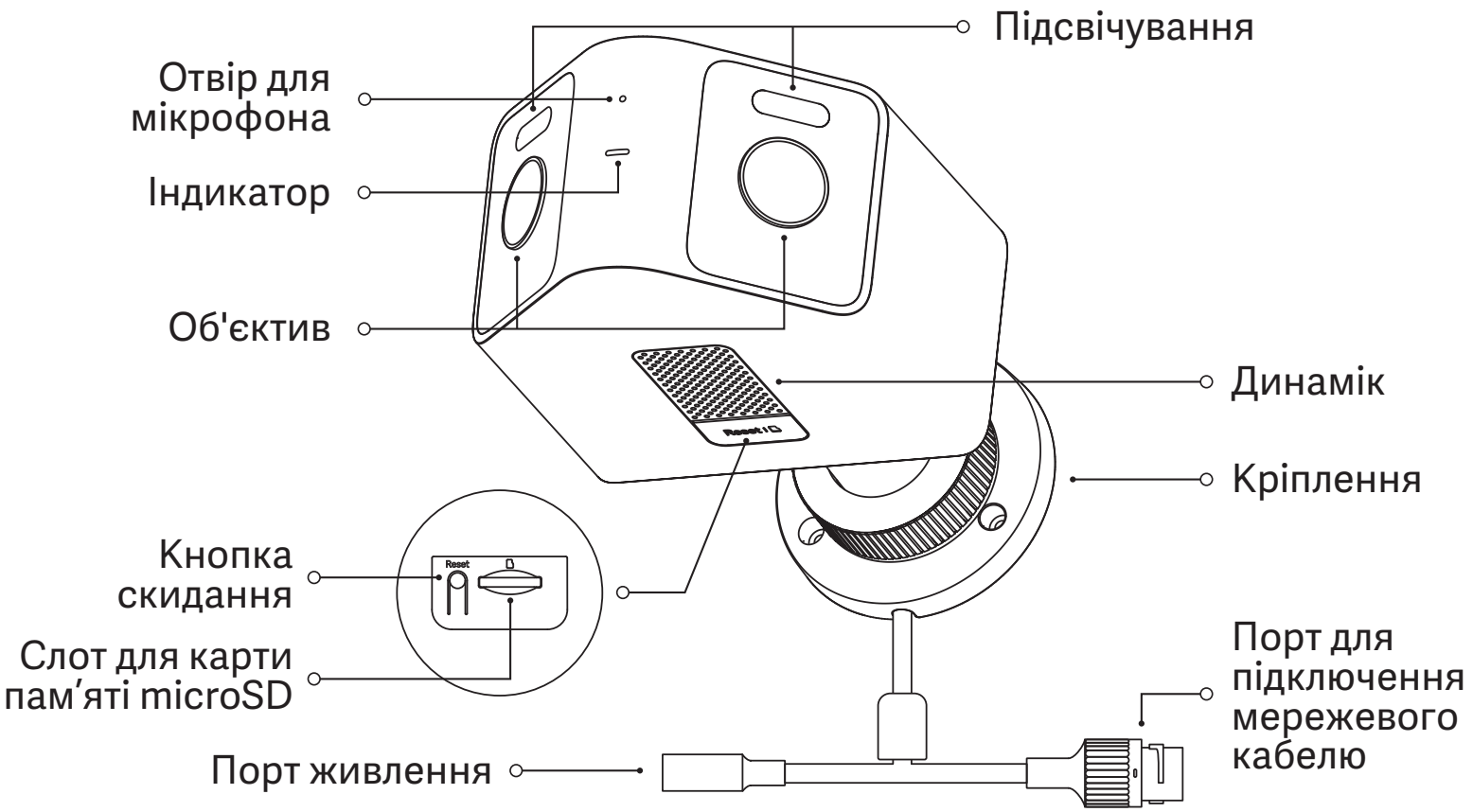
بصفتك مستهلكًا لدى Xiaomi ، يمكنك الاستفادة من الضمانات الإضافية بموجب شروط معينة. تقدم Xiaomi مزايا ضمان استهلاكية محددة بالإضافة إلى، وليس بدلاً من، أي ضمانات قانونية ينص عليها قانون المستهلك الوطني. يتم توفير المدة والشروط المتعلقة بالضمانات القانونية بموجب القوانين المحلية المعنية. لمزيد من المعلومات حول مزايا الضمان الاستهلاكي، يرجى الرجوع إلى موقع Xiaomi الرسمي https://www.mi.com/global/support/warranty. باستثناء ما تحظره القوانين أو ما تعهدت به Xiaomi، تقتصر خدمات ما بعد البيع على بلد أو منطقة الشراء الأصلي. بموجب الضمان الاستهلاكي، وإلى أقصى حد يسمح به القانون، ستقوم Xiaomi، حسب تقديرها، بإصلاح منتجك أو استبداله أو إرجاعه. لا يشمل الضمان التلف او التمزق العادي أو القوة القاهرة أو سوء الاستخدام أو التلف الناجم عن إهمال المستخدم أو خطأه. يمكن أن يكون الشخص المسؤول عن خدمة ما بعد البيع أي شخص في شبكة الخدمات المعتمَدة لشركة Xiaomi أو الموزعين المعتمدين لشركة Xiaomi أو البائع النهائي الذي قام ببيع

المنتجات لك. إذا كنت في شك، فيرجى الاتصال بالشخص المعني، حيث قد تحدده Xiaomi.
لا تنطبق الضمانات الحالية في هونغ كونغ وتايوان.
لا تشمل الضمانات الحالية المنتجات التي لم تستورد و / أو لم يتم تصنيعها على النحو المطلوب من قبل شركة Xiaomi و / أو لم يتم الحصول عليها من شركة Xiaomi أو بائع رسمي تابع لها. وفقًا للقانون المعمول به، قد تستفيد من ضمانات بائع التجزئة غير الرسمي الذي باع المنتج. لذلك، تناشدك شركة Xiaomi بالاتصال ببائع التجزئة الذي اشتريت منه المنتج.

الجهة المصنّعة: Xiaomi Communications Co., Ltd.
العنوان: #019, 9th Floor, Building 6, 33 Xi'erqi Middle Road, Haidian District, Beijing, 100085, China
لمزيد من المعلومات، الرجاء الانتقال إلى موقع www.mi.com
إصدار دليل المستخدم: الإصدار 1.0

Уважно прочитайте цю інструкцію й збережіть її для подальшого використання.

Опис продукту



Комплект постачання: Зовнішня камера Xiaomi Outdoor Camera CW100 Dual, адаптер живлення, водонепроникна клейка стрічка для шнура живлення, наклейка шаблону кріплення, набір аксесуарів для гвинтів, водонепроникні аксесуари мережевого порту, наклейка з попередженням, посібник користувача, повідомлення про гарантію, посібник з використання зображень

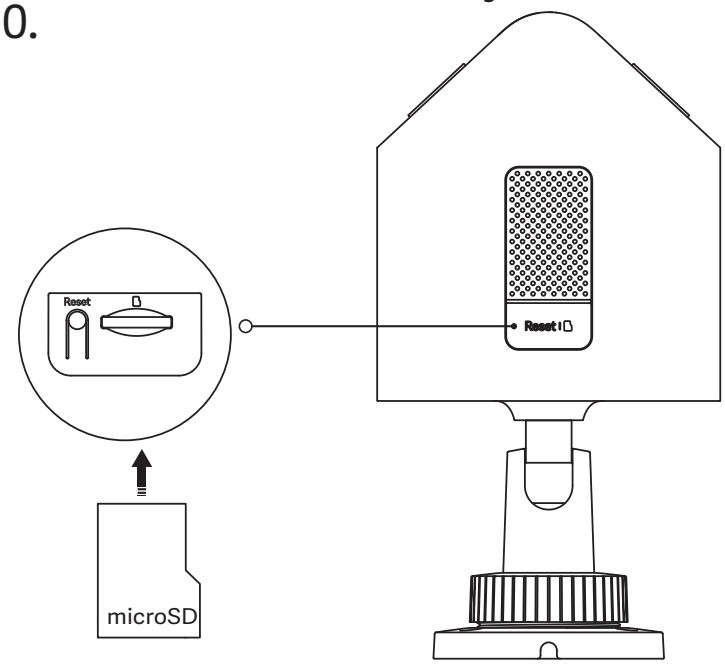
Примітка. Ілюстрації виробу й приладдя, наведені в цьому посібнику користувача, призначено виключно для довідки. Фактичний виріб і його функції можуть відрізнятися через подальше вдосконалення.

Як використовувати

- Установлення карти пам’яті microSD

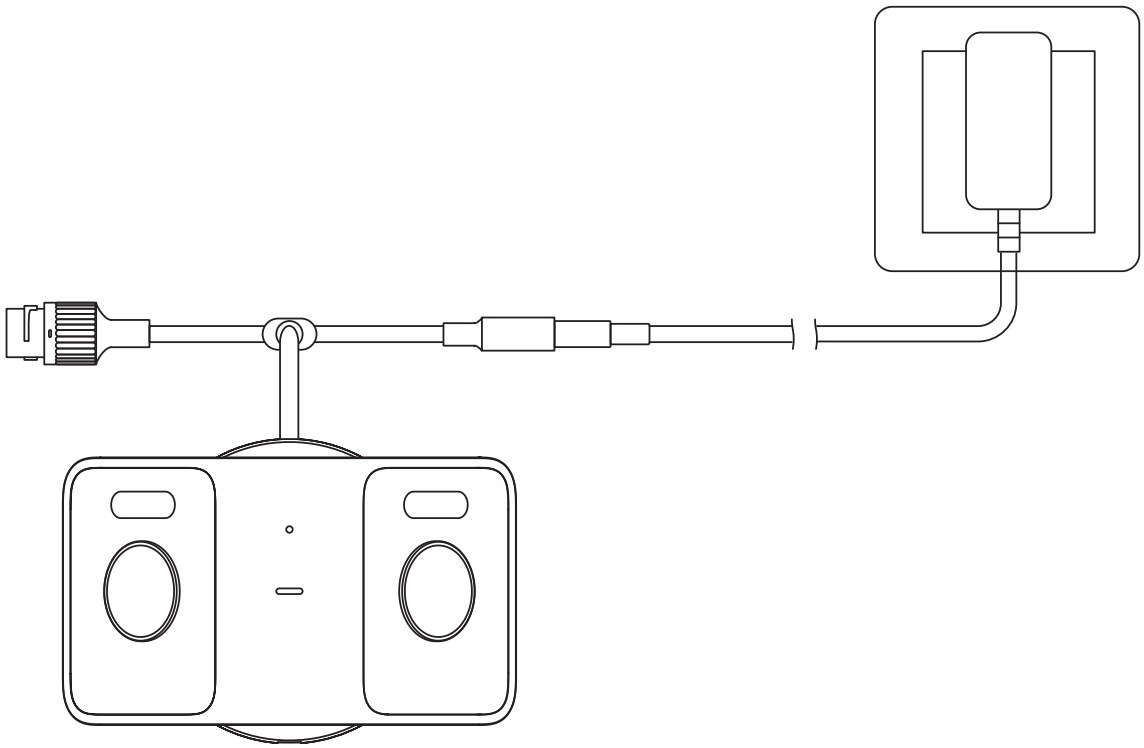
  Переконайтеся, що камера відключена від електромережі. Зніміть водонепроникну кришку над слотом для карти пам'яті microSD і вставте карту пам'яті microSD контактною стороною в напрямку, зображеному на рисунку.

  Застереження! Перш ніж вставляти або виймати карту пам’яті microSD, відключіть камеру від електромережі. Використовуйте карту пам’яті microSD від перевіреного виробника. Камера підтримує лише карту пам’яті microSD ємністю від 16 до 256 ГБ. Перед використанням може знадобитися відформатувати карту пам’яті microSD, вибравши «Налаштування > Керування сховищем» на сторінці плагіна камери в програмі Xiaomi Home. Рекомендовано використовувати карту пам’яті microSD зі швидкістю зчитування / записування не менше U1 або класу 10.



Застереження! Після встановлення або виймання карти пам'яті microSD обов'язково встановіть на місце водонепроникну кришку над слотом для карти пам'яті, щоб запобігти потраплянню води в камеру та проблемам із використанням.

- Увімкнення камери
  - Підключіть зарядний кабель адаптера живлення до порту живлення на камері, і камера автоматично ввімкнеться.



  - Після успішного ввімкнення камери індикатор загориться помаранчевим кольором, і ви почуєте голосове сповіщення.

- Опис станів індикатора

  Світиться синім: підключено / працює належним чином
  Блимає синім: помилка мережі
  Швидко блимає помаранчевим: очікування підключення
  Повільно блимає помаранчевим: триває оновлення

Примітка: щоб уникнути несправностей камери, використовуйте оригінальний адаптер живлення.
QR-код камери знаходиться на її корпусі. Перед кріпленням на стіні відскануйте QR-код, щоб підключитися до програми Xiaomi Home.

Підключення за допомогою програми Xiaomi Home

Цей продукт працює з програмою Xiaomi Home. Керуйте своїм пристроєм за допомогою програми Xiaomi Home.

Скануйте QR-код, щоб завантажити й інсталювати програму. Ви перейдете на сторінку налаштування підключення, якщо програма вже встановлена. Або знайдіть «Xiaomi Home» у магазині програм, щоб завантажити й інсталювати програму.

F7B5B5C7

Відкрийте програму Xiaomi Home, натисніть «+» у верхньому правому куті та дотримуйтеся вказівок, щоб додати свій пристрій.

* Завантажте й використовуйте програму Xiaomi Home версії 10.2 або новішої.

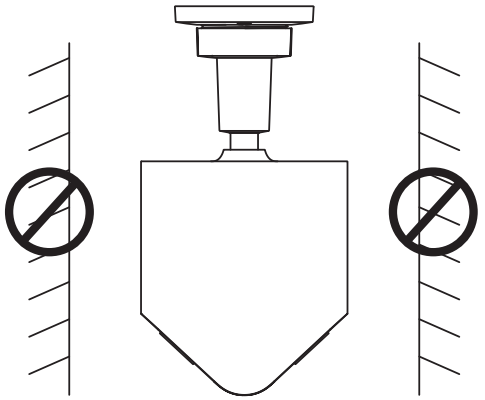
Примітка: версію програми може бути оновлено. Дотримуйтесь вказівок для поточної версії програми. Під час підключення переконайтеся, що камера ввімкнена, а мережеве з'єднання стабільно працює. Індикатор почне швидко блимати помаранчевим кольором. Після успішного підключення камери індикатор постійно світитиметься синім кольором.

- Відновлення заводських налаштувань
  У разі зміни мережі, до якої підключено камеру, або облікового запису «Xiaomi акаунт», з яким створено пару в програмі Xiaomi Home, натисніть кнопку скидання й утримуйте приблизно 7 секунд, поки індикатор не почне швидко блимати помаранчевим кольором, що свідчитиме про успішне відновлення заводських налаштувань камери. Після цього знову підключіть камеру до програми Xiaomi Home.

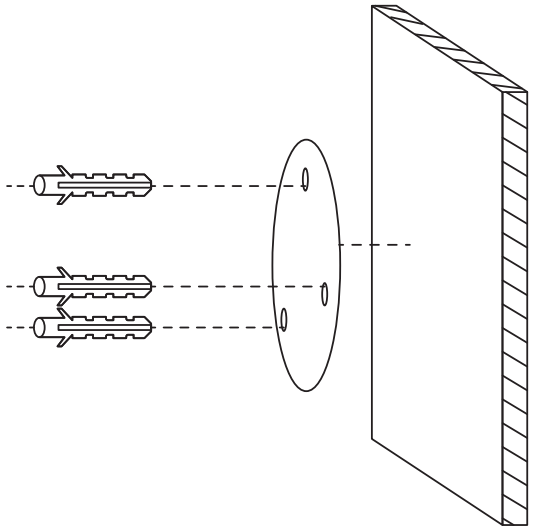
  Примітка: після відновлення заводських налаштувань уміст на карті пам’яті microSD не видаляється.

Як установити

Відрегулюйте кут нахилу кронштейна, щоб закріпити камеру на стіні (можна закріпити на стіні або стелі).
Ця камера підтримує виведення на екран двох зображень із кутом огляду за горизонталлю 180°. Щоб забезпечити найкращий кут огляду, рекомендовано встановити камеру в місці, де нічого не затуляє зображення, що виводяться на екран.

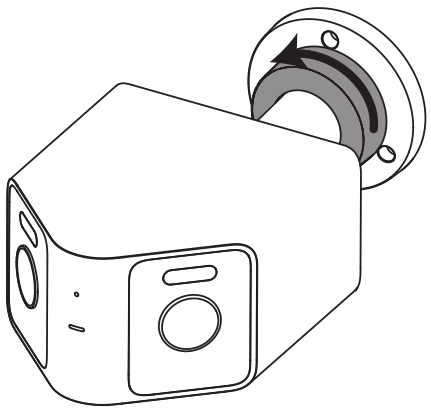


1. Приклейте наклейку шаблону кріплення в належному місці на стіні. Просвердліть у стіні отвори діаметром приблизно 6 мм і глибиною приблизно 35 мм. Отвори мають бути суміщені з отворами на наклейці.

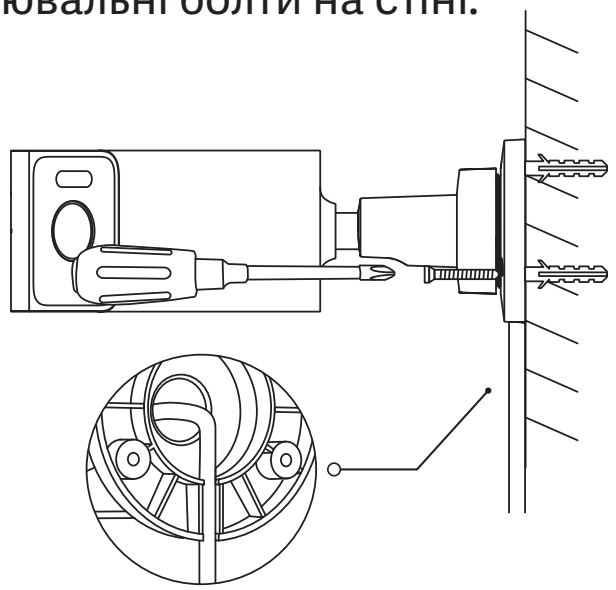


2. Забийте пластикові розширювальні болти в стіну.

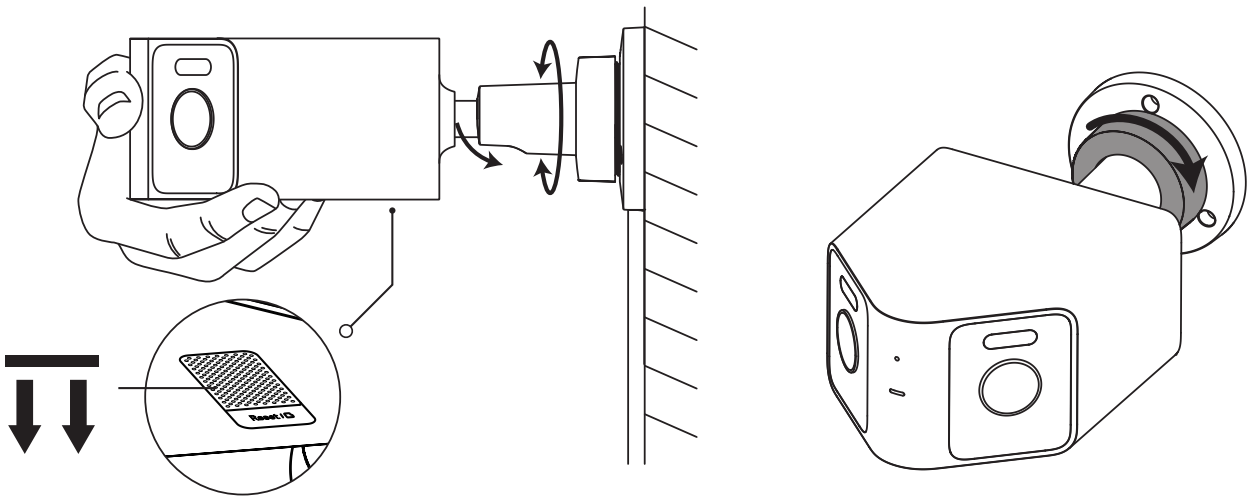
3. Поверніть замок настінного кронштейна проти годинникової стрілки та відкрутіть настінний кронштейн камери.



4. Уставте шнур живлення камери в отвір для кабелю настінного кронштейна, сумістіть настінний кронштейн з отворами для кріплення і щільно притисніть його до стіни. Уставте гвинти в отвори та вкрутіть їх у розширювальні болти на стіні.

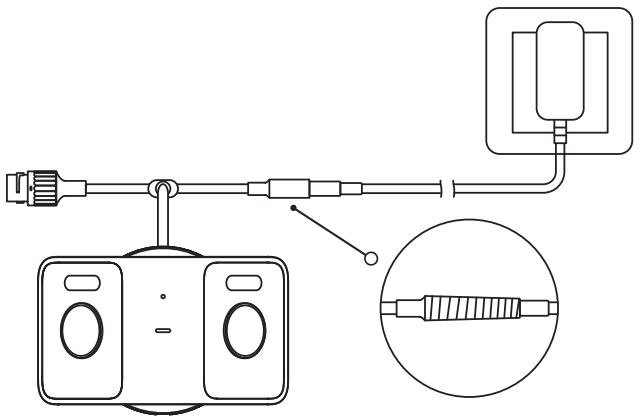


5. Утримуючи камеру руками, відрегулюйте кут нахилу, щоб переконатися, що зображення вирівняні. Після регулювання закрутіть замок.



Примітка: під час установлення камери розташовуйте динамік спрямованим униз, щоб уникнути накопичення води у звуковій порожнині динаміка після дощу, оскільки це може негативно вплинути на звуковий ефект.

6. Після закріплення камери на місці обмотайте водонепроникною клейкою стрічкою порт живлення, щоб захистити його від потрапляння води.



Установлення водонепроникних аксесуарів

Установлюються такі водонепроникні аксесуари мережевого порту: ущільнювальне кільце, водонепроникна втулка, заглушка та водонепроникна задня кришка. Після встановлення порт мережевого кабелю буде краще захищено від води.
Установіть ущільнювальне кільце на порт мережевого кабелю (рис. 1). Накрутіть водонепроникну задню кришку, заглушку та водонепроникну втулку на мережевий кабель, як показано на рис. 2, а потім під'єднайте мережевий кабель до порту. Скрутіть разом водонепроникну втулку та заглушку, потім прикрутіть водонепроникну задню кришку до водонепроникної втулки (рис. 3).



Рис. 1

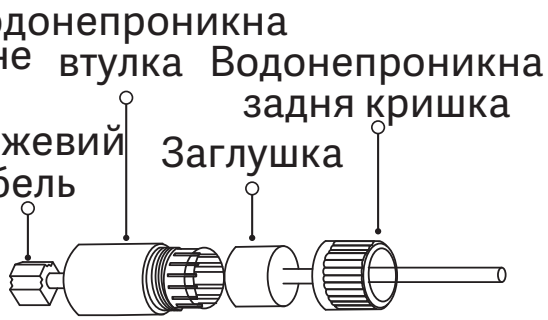


Рис. 2

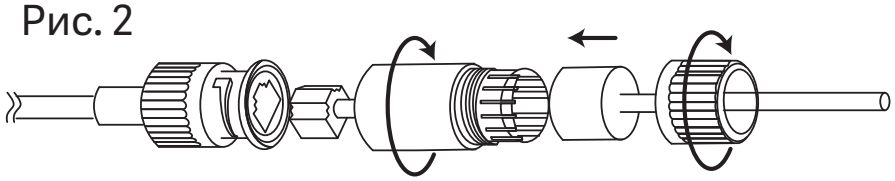


Рис. 3

⚠ Правила безпеки під час кріплення на стіну:

Стіна має витримувати щонайменше трикратну загальну вагу камери.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Не встановлюйте поруч із джерелом тепла, наприклад зовнішнім кондиціонером або випускним отвором кухонної витяжки чи газового обігрівача.

Характеристики

Назва: Зовнішня камера Xiaomi Outdoor Camera CW100 Dual

Модель: MJSXJ26CM

Вхід: 12 В ⎓ 1 А

Вага нетто: прибл. 478 г

Розміри виробу: 105 × 198 × 71 мм

Роздільна здатність: 2304 × 1296, подвійне зображення

Сховище: карта пам’яті microSD (16–256 ГБ)

Робоча температура: від -30 °C до 60 °C

Сумісність: Android™ 8 та iOS 12.0 або новішої версії

Бездротове підключення: Wi-Fi IEEE 802.11 b/g/n/ax 2,4 ГГц, Bluetooth 5.2

Максимальна вихідна потужність Wi-Fi: 20 дБм (2400–2483,5 МГц)

Максимальна вихідна потужність Bluetooth: 10 дБм (2402–2480 МГц)

Примітка: параметри моделі та інформацію про безпеку камери зазначено в посібнику користувача та на нижній частині камери.

Правила безпеки

- Діапазон робочої температури для цієї камери становить від -30 °C до 60 °C. Не використовуйте камеру в середовищах із температурою вище або нижче зазначеного робочого діапазону.
- Ця камера є високоточним електронним виробом, призначеним для використання в зовнішньому середовищі з рівнем захисту до IP66. Для забезпечення нормальної експлуатації не використовуйте камеру в місцях із надмірно високою вологістю або імовірністю потрапляння води.
- Адаптер живлення цієї камери не є водонепроникним, його можна використовувати лише в приміщенні. Не використовуйте його в місцях із надмірною вологістю або імовірністю потрапляння води.
- Діапазон робочої температури адаптера живлення становить від -30 °C до 45 °C. Не використовуйте його в середовищах із температурою вище або нижче зазначеного робочого діапазону.
- Щоб покращити продуктивність камери, не розміщуйте її там, де об'єктив спрямовано на відбивну поверхню або розташовано поруч із такою поверхнею (це можуть бути скляні вікна, білі стіни тощо), оскільки це призведе до того, що зображення буде надто яскравим поблизу камери й темнішим у віддалених місцях, або призведе до створення камерою білих зображень.
- Якщо використовується підключення до мережі Wi-Fi, установіть камеру в зоні дії мережі Wi-Fi, при цьому бажано знайти місце, де сигнал Wi-Fi є сильнішим. Не встановлюйте камеру поруч з об'єктами, які можуть впливати на сигнал Wi-Fi, зокрема біля мікрохвильових печей.
- Під час увімкнення або вимкнення функції нічного бачення камери перемикається фільтр відсікання інфрачервоного випромінювання та лунає легке клацання, що є нормальним явищем.
- Якщо шнур живлення пошкоджено або зламано, його мають замінити фахівці виробника, відділ післяпродажного обслуговування чи відділ з аналогічними функціями, щоб уникнути загроз безпеці.

- З міркувань безпеки не рекомендовано встановлювати камеру на висоті більше 2 м.
- За нормальних умов використання між антеною цього обладнання та тілом користувача має зберігатися відстань не менше 20 см.
- Використовуйте оригінальний адаптер живлення, що постачається разом із камерою, щоб запобігти помилкам під час роботи камери через недостатнє живлення.

Інформація щодо WEEE



Усі продукти, позначені цим символом, вважаються відходами електричного та електронного обладнання (WEEE відповідно до директиви 2012/19/EU), які слід утилізувати окремо від несортованих побутових відходів. Щоб захистити здоров'я людей і навколишнє середовище, потрібно здавати непрацююче обладнання до спеціалізованих пунктів збору, визначених державними або місцевими органами влади, для подальшої переробки. Правильна утилізація та переробка допоможуть запобігти негативним наслідкам для навколишнього середовища та здоров'я людей. За додатковою інформацією про розташування та умови роботи подібних пунктів збору звертайтеся до компанії, яка виконала встановлення, або до місцевих органів влади.

Декларація відповідності для ЄС

CE

Цим компанія Сяомі Коммунікейшінс Ко., Лтд. заявляє, що радіообладнання типу Розумна зовнішня камера Xiaomi Outdoor Camera CW100 Dual відповідає Директиві 2014/53/EU. Повний текст заяви для ЄС про відповідність наведено в Інтернеті за такою адресою:
https://www.mi.com/global/support/terms/declaration/
Докладний електронний посібник можна знайти за адресою

https://de.home.mi.com/views/introduction.html?model=chuangmi.camera.075ae1&region=de

Технічні характеристики зовнішнього адаптера змінного струму

Виробник: Шеньчжень ЕйЕмСі Текнолоджі Ко, Лтд.
Ідентифікатор моделі: AD-0121200100EU-6
Вхідна напруга: 100–240 В перем. ст.
Вхідна частота змінного струму: 50–60 Гц
Вихідна напруга: 12 В
Вихідний струм: 1 А
Вихідна потужність: 12 Вт
Середній ККД активного режиму: ≥ 82,96%
ККД при низькому навантаженні (10%): ≥ 73,26%
Споживання енергії без навантаження: ≤ 0,1 Вт

Повідомлення про гарантію

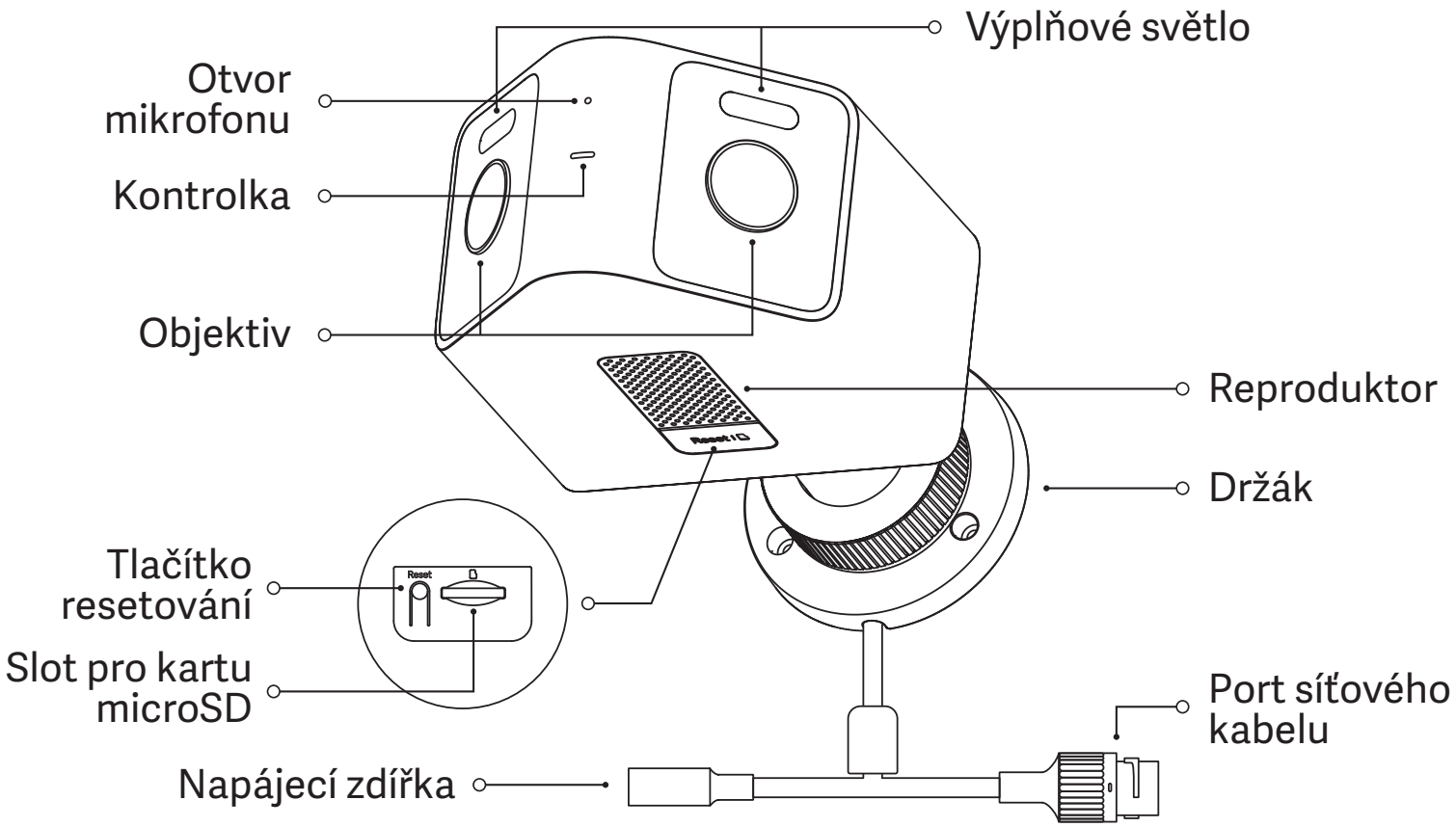
Як клієнт компанії Xiaomi ви можете за певних обставин скористатися додатковими гарантіями. Компанія Xiaomi пропонує клієнтам додаткові гарантійні послуги, що доповнюють, але не виключають обов'язкове гарантійне обслуговування, передбачене на законодавчому рівні. Строки та умови гарантійного обслуговування, передбачені законодавством, регулюються відповідними законами. Докладну інформацію про додаткове гарантійне обслуговування див. на офіційному сайті Xiaomi: https://www.mi.com/global/support/warranty. Якщо це не заборонено законом і якщо компанія Xiaomi не обіцяла інше, післяпродажні послуги буде обмежено країною або регіоном первісного придбання. Згідно з чинним законодавством про надання гарантійних послуг споживачам компанія Xiaomi має

право діяти на свій розсуд: ремонтувати продукт, замінювати новим або відшкодовувати його вартість. Гарантійне обслуговування не поширюється на звичайний експлуатаційний знос, форс-мажорні обставини, неналежне використання або пошкодження через недбалість користувача. Контактна особа з питань післяпродажного обслуговування може бути будь-якою особою з авторизованої сервісної мережі Xiaomi, авторизованим дистриб'ютором Xiaomi або кінцевим постачальником, який продав продукт вам. У раз виникнення запитань звертайтеся до відповідної особи, яку може вказати Xiaomi.
Поточні гарантії не застосовуються в Гонконгу й на Тайвані.
На продукти, які не було належним чином імпортовано та/або не було належним чином вироблено компанією Xiaomi та/або не було належним чином придбано в компанії Xiaomi або офіційного продавця Xiaomi, ці гарантії не поширюються. Згідно з чинним законодавством ви можете мати право на гарантії від неофіційного роздрібного продавця, який продав продукт. Тому Xiaomi пропонує вам звернутися до роздрібного продавця, у якого ви придбали продукт.

Виробник: Сяомі Коммунікейшінс Ко., Лтд.
Адреса: #019, 9тх Флоор, Білдінг 6, 33 Сіерці Міддл Роад, Хайдян Дістрікт, Пекін, 100085, Китай
Щоб дізнатися більше, відвідайте сайт www.mi.com
Версія посібника користувача: V1.0

Před použitím výrobku si pečlivě přečtěte tuto příručku a uschovejte ji pro budoucí potřebu.

Přehled o výrobku



Obsah balení: Venkovní kamera Xiaomi CW100 Dual, napájecí adaptér, vodotěsná lepicí páska pro napájecí šňůru, nálepka s montážní šablonou, sada šroubového příslušenství, vodotěsné příslušenství síťového portu, samolepka s upozorněním, uživatelská příručka, upozornění k záruce, průvodce obrázky

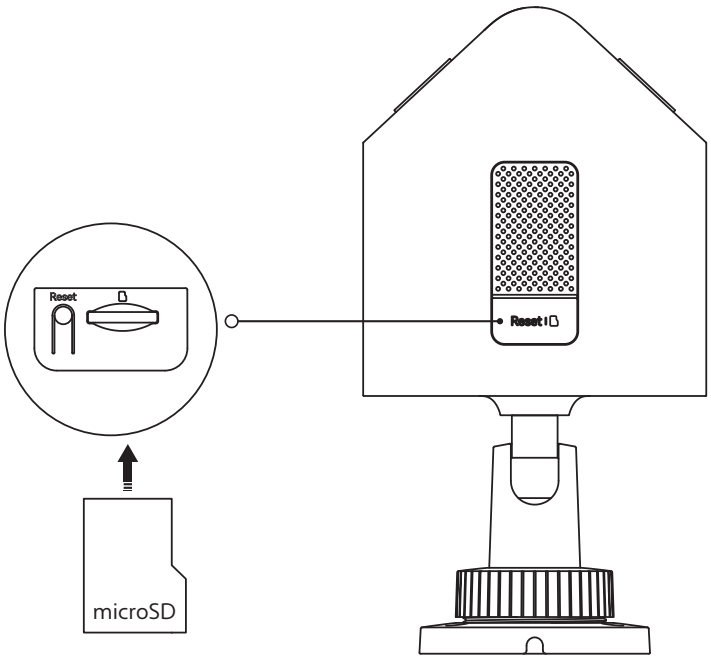
Poznámka: Ilustrace výrobku a příslušenství v uživatelské příručce slouží pouze k referenčním účelům. Skutečný výrobek a jeho funkce se mohou díky vylepšením výrobku lišit.

Jak používat

- Vložení karty microSD

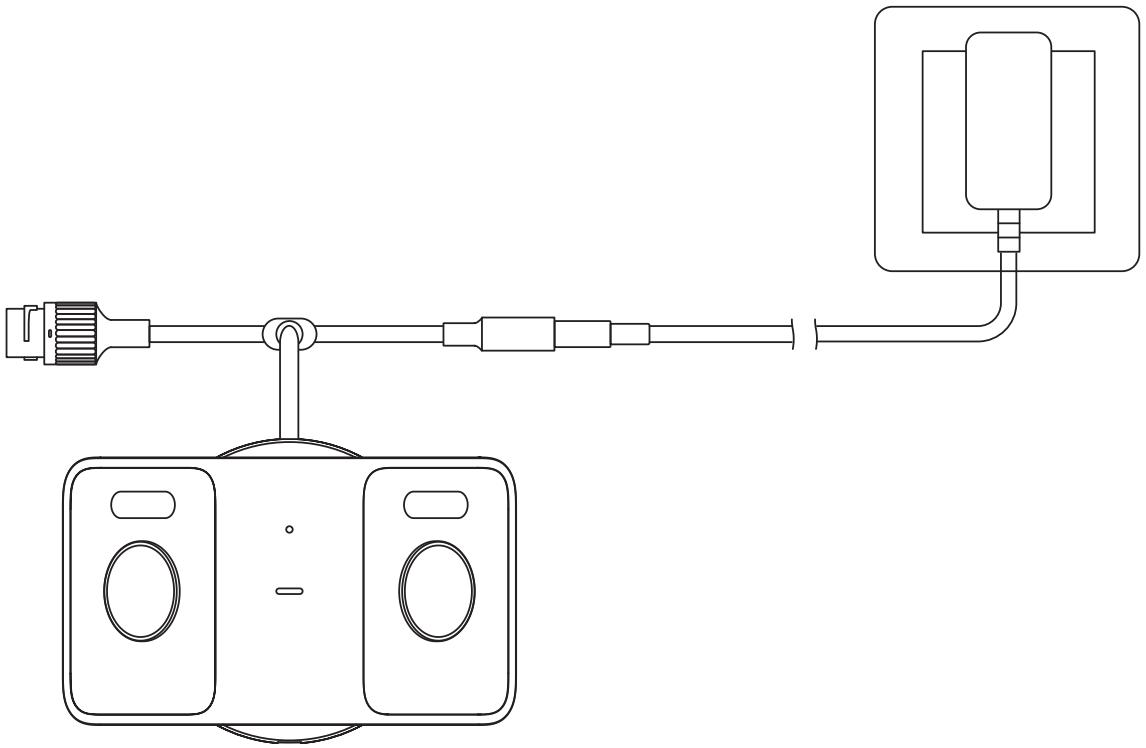
  Ujistěte se, že je kamera odpojena. Sejměte vodotěsný kryt nad slotem pro kartu microSD a vložte kartu microSD stranou s kontakty ve směru znázorněném na obrázku.

  Varování: Před vložením nebo vyjmutím karty microSD odpojte kameru od napájení. Použijte kartu microSD od kvalifikované značky. Tato kamera podporuje karty microSD s kapacitou 16 GB až 256 GB a kartu microSD může být nutné před použitím naformátovat prostřednictvím „Nastavení > Správa úložiště“ na stránce zásuvného modulu kamery v aplikaci Xiaomi Home. Doporučujeme, aby karta microSD měla rychlost čtení/zápisu nejméně U1/třída 10.



Varování: Po vložení nebo vyjmutí karty microSD se ujistěte, že jste vodotěsný kryt řádně nasadili zpět na slot pro kartu, abyste zabránili vniknutí vody do kamery a ovlivnění jejího běžného používání.

- Zapnutí kamery
  - Zasuňte nabíjecí kabel napájecího adaptéru do napájecí zdířky na kameře a kamera se automaticky zapne.



  - Když se kamera úspěšně zapne, kontrolka svítí oranžově a ozve se hlasová výzva.

- Popis stavu kontrolky
  Svítí modře: Úspěšně připojeno/funguje normálně
  Bliká modře: Chyba sítě
  Rychle bliká oranžově: Čekání na připojení
  Pomalu bliká oranžově: Probíhá aktualizace

Poznámka: Ujistěte se, že používáte originální napájecí adaptér, abyste předešli poruchám kamery.
QR kód kamery se nachází na těle kamery. Před montáží na stěnu naskenujte QR kód pro připojení k aplikaci Xiaomi Home.

Připojení k aplikaci Xiaomi Home

Tento výrobek pracuje s aplikací Xiaomi Home. Ovládejte své zařízení pomocí aplikace Xiaomi Home.

Nasnímáním kódu QR stáhněte a nainstalujte aplikaci. Pokud je aplikace už nainstalovaná, budete přesměrováni na stránku nastavení připojení. Nebo vyhledejte v obchodu s aplikacemi text „Xiaomi Home“, abyste ji mohli stáhnout a nainstalovat.

F7B5B5C7

Otevřete aplikaci Xiaomi Home, klepněte vpravo nahoře na ikonu „+“ a pak podle pokynů přidejte své zařízení.

* Stáhněte a používejte aplikaci Xiaomi Home verze 10.2 a novější.

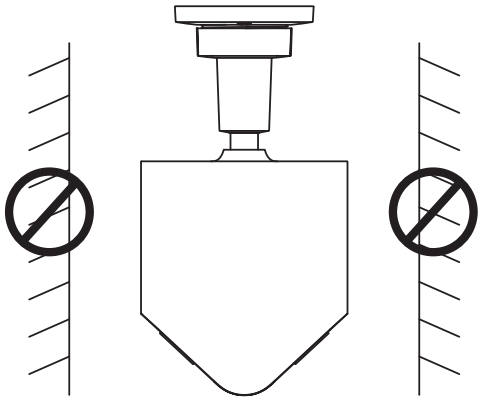
Poznámka: Verze aplikace může být aktualizována. Postupujte podle pokynů pro aktuální verzi aplikace. Zkontrolujte, jestli se kamera zapne a jestli je síťové připojení při připojování stabilní. Kontrolka rychle bliká oranžově. Po úspěšném připojení kamery kontrolka svítí modře.

- Obnovení továrních nastavení
  V případě změny sítě, ke které je kamera připojena, nebo účtu Xiaomi v aplikaci Xiaomi Home, se kterým je kamera spárována, stiskněte a po dobu přibližně 7 sekund podržte tlačítko resetování, dokud nezačne kontrolka rychle blikat oranžově, což znamená, že v kameře byla úspěšně obnovena tovární nastavení. Poté kameru znovu připojte k aplikaci Xiaomi Home.

  Poznámka: Obnovením továrních nastavení nedojde k odstranění obsahu na kartě microSD.

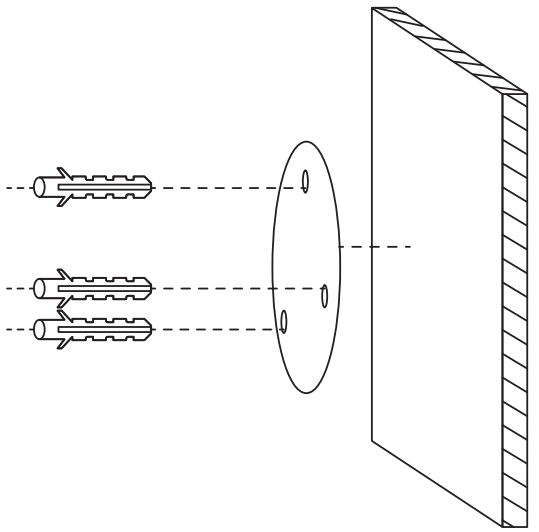
Jak instalovat

Nastavte úhel základny pro připevnění kamery na stěnu (je podporováno připevnění na stěnu a na strop).
Tato kamera podporuje zobrazení dvou obrazů a pokrývá horizontální úhel zobrazení 180°. Pro dosažení nejlepšího možného úhlu zobrazení doporučujeme připevnit kameru do oblasti, kde nebudou žádné překážky bránící zobrazení těchto obrazů.

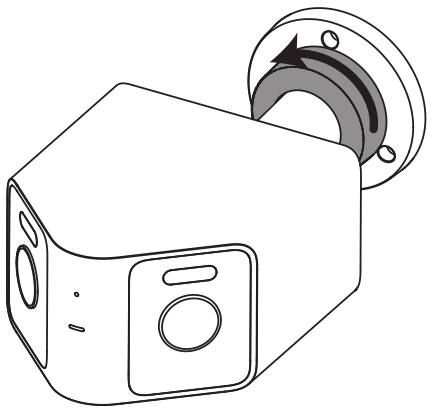


1. Nalepte samolepku montážní šablony ve správné poloze na stěnu. Vyvrtejte do stěny otvory o průměru asi 6 mm a hloubce asi 35 mm podle otvorů na samolepce.

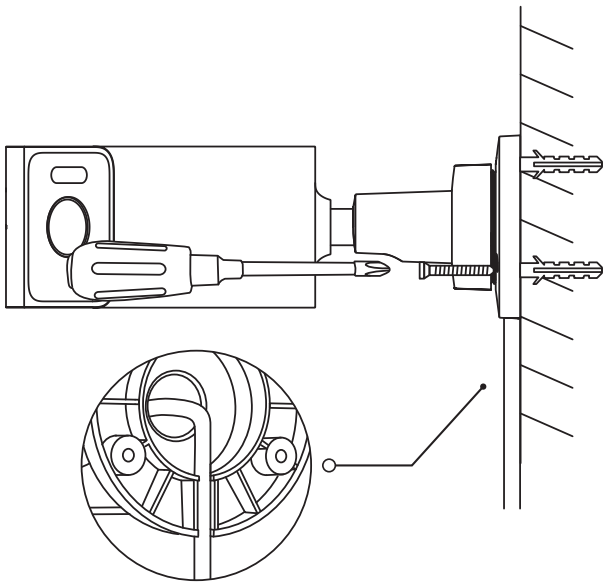
2. Zatlučte plastové hmoždinky do stěny.



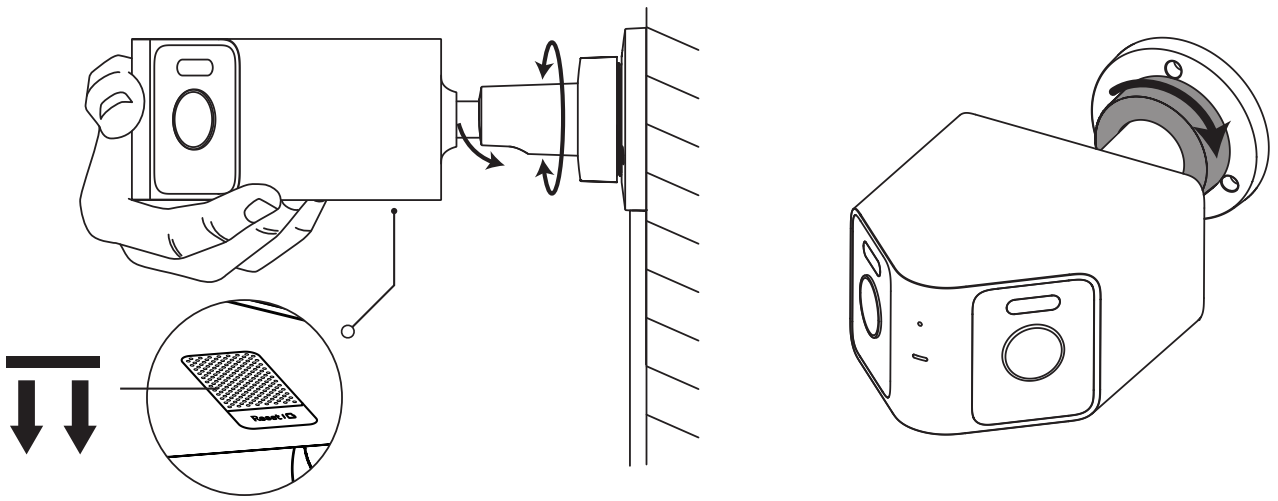
3. Otočte sponou držáku na zeď vlevo a odšroubujte držák na zeď z kamery.



4. Zasuňte napájecí šňůru kamery do otvoru pro kabel v držáku na zeď, zarovnejte držák na zeď s montážními otvory a pevně jej přitiskněte ke zdi. Zasuňte šrouby do otvorů a zašroubujte je do hmoždinek ve stěně.

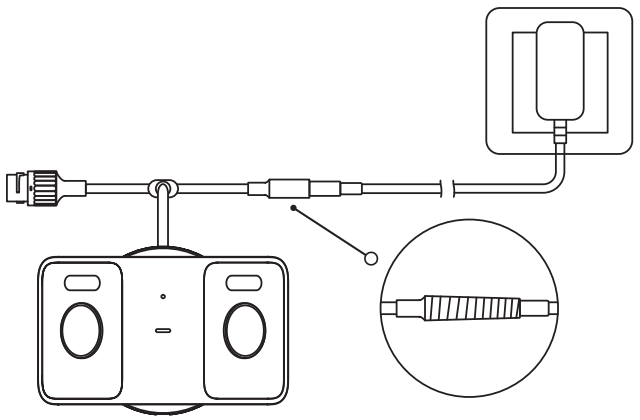


5. Podržte kameru rukama a upravte úhel tak, aby byly obrazy vodorovné. Po seřízení zašroubujte sponu.



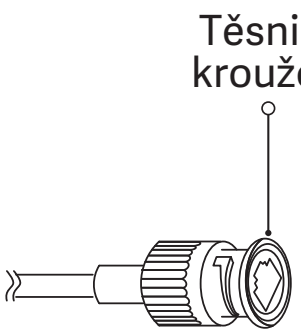
Poznámka: Při instalaci kamery umístěte reproduktor směrem dolů, aby se po dešti ve zvukové dutině reproduktoru nehromadila voda, která by mohla nepříznivě ovlivnit zvuk.

6. Jakmile je kamera upevněna na místě, omotejte kolem napájecí zdířky vodotěsnou lepicí pásku, aby byla vodotěsná.

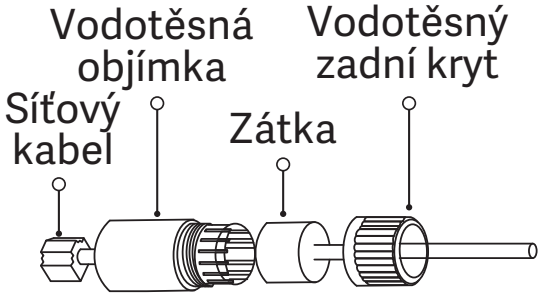


Montáž vodotěsného příslušenství

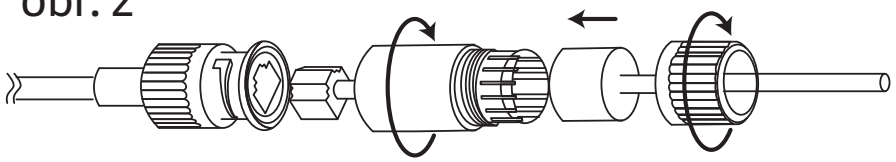
Vodotěsné příslušenství síťového portu, které je třeba namontovat, zahrnuje: těsnicí kroužek, vodotěsnou objímku, zátku a vodotěsný zadní kryt. Po montáži se zlepší vodotěsnost portu síťového kabelu. Nasaďte těsnicí kroužek na port síťového kabelu kamery (viz obr. 1). Na síťový kabel navlékněte v pořadí vodotěsný zadní kryt, zátku a vodotěsnou objímku (viz obr. 2) a poté síťový kabel zapojte do portu. Sešroubujte vodotěsnou objímku a zátku a poté sešroubujte vodotěsný zadní kryt a vodotěsnou objímku (viz obr. 3).



obr. 1



obr. 2



obr. 3

⚠ Preventivní opatření při montáži na stěnu:
Stěna musí unést alespoň trojnásobek celkové hmotnosti kamery.

⚠ VÝSTRAHA
Kameru neinstalujte v blízkosti zdroje tepla, například venkovní klimatizační jednotky, výstupu vzduchu z digestoře a výstupu vzduchu z plynového ohřívače vody.

Parametry

Název: Venkovní kamera Xiaomi CW100 Dual
Model: MJSXJ26CM
Čistá hmotnost: přibl. 478 g
Vstup: 12 V ⎓ 1 A
Rozměry výrobku: 105 × 198 × 71 mm
Rozlišení: 2304 × 1296, duální obraz
Úložiště: Karta microSD (16 GB až 256 GB)
Provozní teplota: -30 °C až 60 °C
Kompatibilita: Android™ 8 a novější nebo iOS 12.0 a novější
Bezdrátová konektivita: Wi-Fi IEEE 802.11 b/g/n/ax 2,4 GHz, Bluetooth 5.2
Maximální výstupní výkon Wi-Fi: 20 dBm (2400–2483,5 MHz)
Maximální výstupní výkon Bluetooth: 10 dBm (2402–2480 MHz)

Poznámka: Parametry modelu a bezpečnostní informace o kameře jsou uvedeny v uživatelské příručce a na spodní části kamery.

Preventivní opatření

- Rozsah provozních teplot kamery je -30 °C až 60 °C. Nepoužívejte tuto kameru v prostředí s teplotami vyššími nebo nižšími, než je uvedený provozní rozsah.
- Tato kamera je přesný elektronický produkt, který podporuje venkovní prostředí do úrovně ochrany IP66. Pro zajištění normálního používání nepoužívejte kameru v extrémně vlhkém prostředí nebo na místech, kam může vniknout voda.
- Napájecí adaptér této kamery není vodotěsný a je určen pouze pro vnitřní použití. Nepoužívejte jej v extrémně vlhkém prostředí, které může způsobit vniknutí vody.
- Rozsah provozních teplot napájecího adaptéru je -30 °C až 45 °C. Nepoužívejte jej v prostředí s teplotami vyššími nebo nižšími, než je uvedený provozní rozsah.
- Chcete-li zlepšit výkon kamery, neumisťujte ji tam, kde její objektiv směřuje k reflexnímu povrchu nebo je vedle něj, například ke sklu a bílým stěnám, protože to způsobí, že obraz bude v místech blízko kamery příliš jasný a ve vzdálenějších místech tmavší, nebo může způsobit, že kamera bude vytvářet bílé snímky.
- Při výběru připojení k síti Wi-Fi nainstalujte kameru do oblasti s pokrytím Wi-Fi a pokuste se kameru umístit na místo se silnějším signálem Wi-Fi. Neinstalujte kameru v blízkosti předmětů, které mohou ovlivnit sílu signálu Wi-Fi, jedná se například o mikrovlnné trouby.
- Při zapnutí nebo vypnutí funkce nočního vidění kamery dojde k přepnutí infračerveného vypínacího filtru a ozve se mírné cvaknutí, což je normální.
- Pokud je napájecí šňůra poškozena nebo přerušena, musí ji vyměnit odborníci z řad výrobce, oddělení poprodejního servisu nebo oddělení s podobnými funkcemi, aby se předešlo bezpečnostním rizikům.
- Z bezpečnostních důvodů doporučujeme, aby instalace nebyla

provedena ve výšce větší než 2 m.
- Při běžném použití tohoto zařízení by se měla udržovat vzdálenost mezi anténou a tělem uživatele alespoň 20 cm.
- Aby se předešlo chybám způsobeným nedostatečným napájením, používejte originální napájecí adaptér dodaný s kamerou.

Informace o OEEZ



Všechny výrobky označené tímto symbolem jsou odpadní elektrická a elektronická zařízení (OEEZ, jak je uvedeno ve směrnici 2012/19/EU), která by neměla být mísena s netříděným domovním odpadem. Místo toho byste měli chránit lidské zdraví a životní prostředí odevzdáním zařízení na sběrném místě, které je určeno k recyklaci odpadních elektrických a elektronických zařízení a stanoveno vládou nebo místními úřady. Správná likvidace a recyklace pomohou zabránit potenciálním negativním dopadům na životní prostředí a lidské zdraví. Více informací o umístění a podmínkách těchto sběrných míst se dozvíte od montážního technika nebo místních úřadů.

EU – Prohlášení o shodě

CE Společnost Xiaomi Communications Co., Ltd. tímto prohlašuje, že rádiové zařízení typu Venkovní kamera Xiaomi CW100 Dual je v souladu se směrnicí 2014/53/EU. Úplné znění prohlášení o shodě pro EU je k dispozici na následující internetové adrese: https://www.mi.com/global/support/terms/declaration/ Podrobnou elektronickou příručku najdete na stránce https://de.home.mi.com/views/introduction.html?model=chuangmi.camera.075ae1&region=de

Specifikace externího adaptéru AC

Výrobce: Shenzhen AMC Technology Co., Ltd.
Identifikátor modelu: AD-0121200100EU-6
Vstupní napětí: 100–240 VAC
Frekvence vstupního střídavého proudu: 50–60 Hz
Výstupní napětí: 12 V
Výstupní proud: 1 A
Výstupní napájení: 12 W
Průměrná aktivní účinnost: ≥ 82,96 %
Účinnost při nízkém zatížení (10 %): ≥ 73,26 %
Spotřeba energie bez zatížení: ≤ 0,1 W

Upozornění k záruce

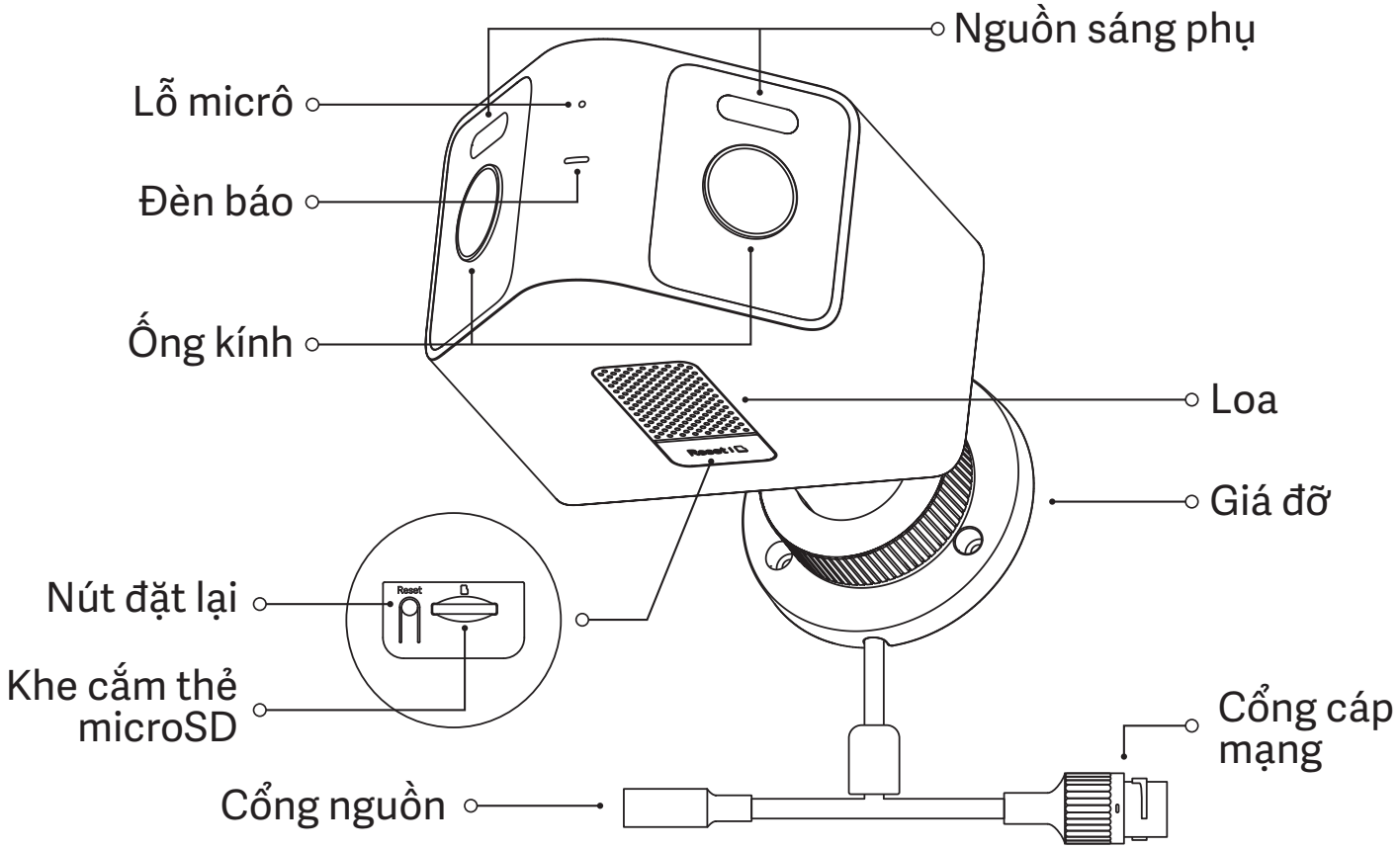
Jako uživatel produktů Xiaomi máte za určitých podmínek nárok na dodatečné záruky. Společnost Xiaomi nabízí specifické spotřebitelské záruky v rámci výhod poskytovaných jako doplněk k zákonným zárukám poskytovaným na základě zákona o ochraně spotřebitelů platného ve vaší zemi, nikoli namísto těchto záruk. Doba platnosti a podmínky týkající se zákonných záruk jsou uvedeny v příslušných místních zákonech. Další informace o výhodách spotřebitelských záruk naleznete na oficiálních webových stránkách společnosti Xiaomi https://www.mi.com/global/support/warranty. S výjimkou případů, kdy to zakazují zákony nebo jinak přislíbila společnost Xiaomi, jsou poprodejní služby omezeny na zemi nebo region původního nákupu. V rámci spotřebitelské záruky a v maximálním rozsahu povoleném zákonem společnost Xiaomi dle svého uvážení opraví nebo vymění váš produkt,

případně vám vrátí zpět částku, která za něj byla zaplacena. Na běžnou míru opotřebení, zásah vyšší moci, zneužití nebo poškození způsobené nedbalostí nebo chybou uživatele se záruka nevztahuje. Kontaktní osobou pro poprodejní servis může být jakákoli osoba v autorizované servisní síti společnosti Xiaomi, autorizovaní distributoři společnosti Xiaomi nebo konečný prodejce, který vám produkty prodal. V případě pochybností kontaktujte příslušnou osobu, kterou společnost Xiaomi určila.
Současné záruky se nevztahují na Hongkong a Tchaj-wan.
Na výrobky, které nebyly řádně dovezeny a/nebo nebyly řádně vyrobeny společností Xiaomi a/nebo nebyly řádně pořízeny od společnosti Xiaomi nebo oficiálního prodejce produktů Xiaomi, se stávající záruky nevztahují. Na základě platných zákonů můžete získat záruky od neoficiálního prodejce, který produkt prodal. Společnost Xiaomi vás proto vyzývá, abyste kontaktovali prodejce, od kterého jste výrobek zakoupili.

Výrobce: Xiaomi Communications Co., Ltd.
Adresa: #019, 9th Floor, Building 6, 33 Xi'erqi Middle Road, Haidian District, Beijing, 100085, China
Další informace naleznete na webových stránkách www.mi.com
Verze uživatelské příručky: V1.0

Đọc kỹ hướng dẫn sử dụng này trước khi sử dụng và giữ lại để tham khảo.

Tổng quan về sản phẩm



Chi tiết sản phẩm trong bao bì: Camera ngoài trời Xiaomi CW100 Dual, bộ đổi nguồn, băng keo chống nước cho dây nguồn, nhãn dán giá đỡ, bộ phụ kiện vít, phụ kiện cổng mạng chống nước, miếng dán chú ý, hướng dẫn sử dụng, thông báo bảo hành, hướng dẫn về hình ảnh

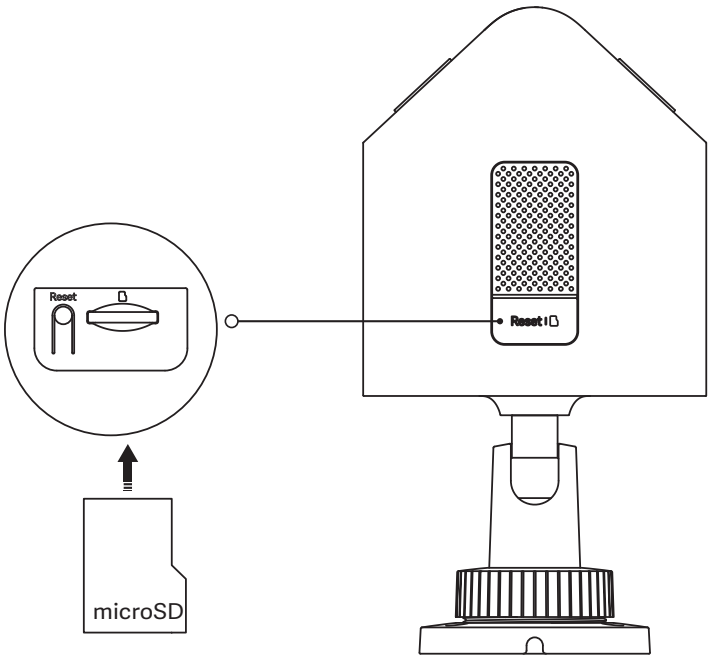
Lưu ý: Minh họa về sản phẩm và phụ kiện trong hướng dẫn sử dụng chỉ mang tính chất tham khảo. Sản phẩm và chức năng thực tế có thể thay đổi do cải tiến sản phẩm.

Cách sử dụng

- Lắp thẻ microSD

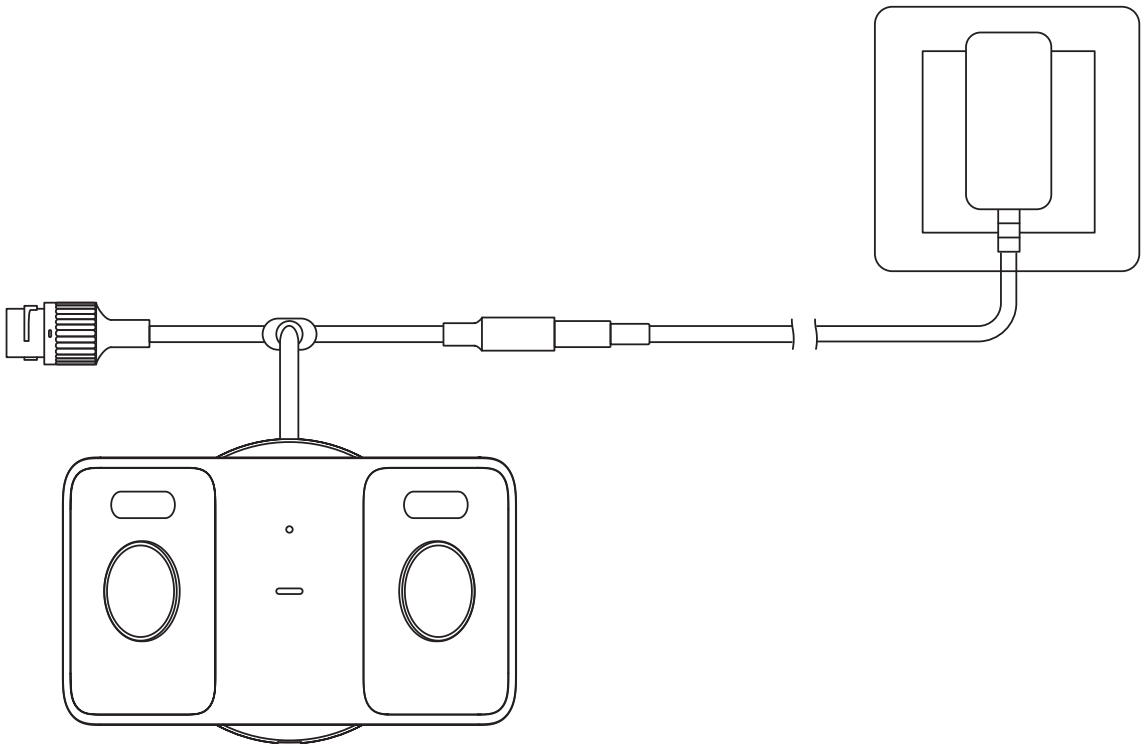
  Hãy đảm bảo camera đã được rút phích cắm. Tháo nắp chống nước khỏi khe cắm thẻ microSD và lắp thẻ microSD vào với mặt tiếp xúc hướng lên trên như trong hình minh họa.

  Thận trọng: Ngắt kết nối camera khỏi nguồn điện trước khi lắp hoặc tháo thẻ microSD. Vui lòng sử dụng thẻ microSD của một thương hiệu đủ tiêu chuẩn. Camera hỗ trợ thẻ microSD có dung lượng từ 16 GB đến 256 GB và có thể sẽ cần định dạng thẻ microSD trước khi sử dụng thông qua mục "Cài đặt > Quản lý lưu trữ" trên trang plug-in của camera trong ứng dụng Xiaomi Home. Bạn nên dùng thẻ microSD có tốc độ đọc/ghi không dưới U1/Class 10.



Thận trọng: Sau khi lắp hoặc tháo thẻ microSD, hãy đảm bảo lắp lại nắp chống nước vào khe cắm thẻ để tránh nước xâm nhập vào camera và ảnh hưởng đến quá trình sử dụng bình thường.

- Bật camera
  - Cắm cáp sạc của bộ đổi nguồn vào cổng nguồn trên camera, camera sẽ tự động bật.



  - Khi camera được bật thành công, đèn báo sẽ luôn sáng màu cam và bạn sẽ nghe thấy thông báo bằng giọng nói.

- Mô tả trạng thái đèn báo

  Đèn xanh lam sáng liên tục: Đã kết nối thành công/hoạt động bình thường
  Nhấp nháy màu xanh lam: Lỗi mạng
  Nhấp nháy nhanh màu cam: Đang chờ kết nối
  Nhấp nháy chậm màu cam: Đang cập nhật

Lưu ý: Đảm bảo sử dụng bộ đổi nguồn gốc để tránh camera gặp trục trặc. Mã QR của camera nằm trên thân máy. Trước khi gắn tường, vui lòng quét mã QR để kết nối với ứng dụng Xiaomi Home.

Đang kết nối với Ứng dụng Xiaomi Home

Sản phẩm này tương thích với ứng dụng Xiaomi Home. Điều khiển thiết bị của bạn bằng ứng dụng Xiaomi Home.

Quét mã QR để tải xuống và cài đặt ứng dụng. Bạn sẽ được chuyển hướng đến trang thiết lập kết nối nếu ứng dụng đã được cài đặt. Hoặc tìm kiếm "Xiaomi Home" trong cửa hàng ứng dụng để tải xuống và cài đặt ứng dụng.

F7B5B5C7

Mở ứng dụng Xiaomi Home, nhấn "+" ở góc trên cùng bên phải, và sau đó làm theo lời nhắc để thêm thiết bị của bạn.

* Vui lòng tải xuống và sử dụng ứng dụng Xiaomi Home phiên bản 10.2 trở đi.

Lưu ý: Phiên bản ứng dụng có thể đã được cập nhật, vui lòng làm theo các hướng dẫn trên phiên bản ứng dụng hiện tại. Đảm bảo camera bật và kết nối mạng ổn định khi kết nối. Đèn báo nhấp nháy nhanh màu cam. Đèn báo luôn sáng màu xanh lam sau khi camera được kết nối thành công.

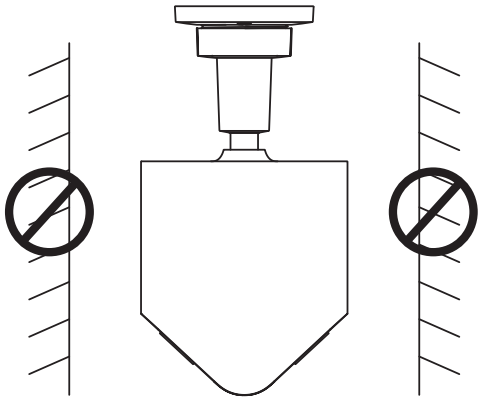
- Khôi phục cài đặt gốc

  Trong trường hợp thay đổi mạng mà camera được kết nối hoặc Tài khoản Xiaomi trong ứng dụng Xiaomi Home mà camera được ghép cặp, hãy nhấn và giữ nút đặt lại khoảng 7 giây cho đến khi đèn báo nhấp nháy nhanh màu cam, cho biết camera đã được khôi phục thành công về cài đặt gốc. Sau đó, kết nối lại camera với ứng dụng Xiaomi Home.

  Lưu ý: Thao tác khôi phục cài đặt gốc sẽ không xóa nội dung trong thẻ microSD.

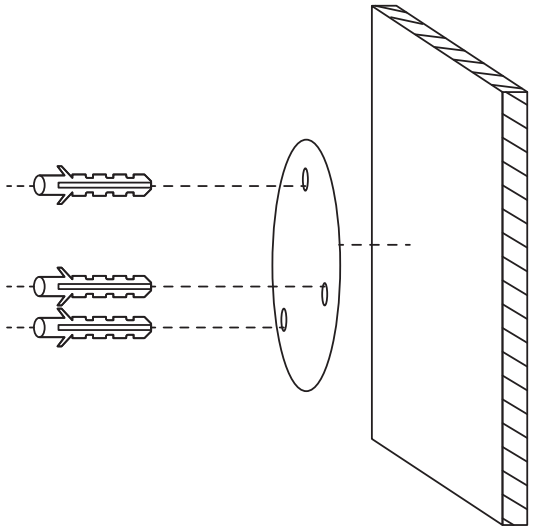
Cách lắp

Điều chỉnh góc của đế để gắn camera vào tường (hỗ trợ gắn trên tường và gắn vào trần nhà).
Camera này hỗ trợ hiển thị hình ảnh kép, bao quát góc nhìn ngang 180°. Nên lắp camera ở khu vực không cản trở hình ảnh hiển thị để có được góc nhìn tốt nhất.

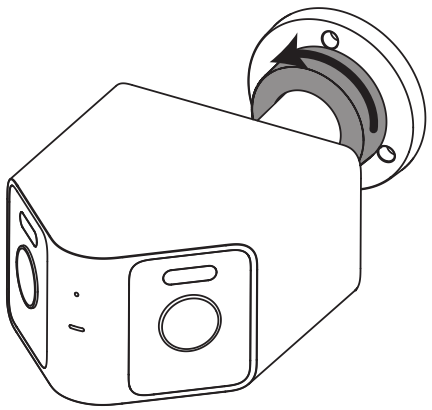


1. Dán nhãn dán giá đỡ vào đúng vị trí trên tường. Khoan các lỗ trên tường thẳng hàng với các lỗ trên miếng dán, có đường kính khoảng 6 mm và độ sâu khoảng 35 mm.

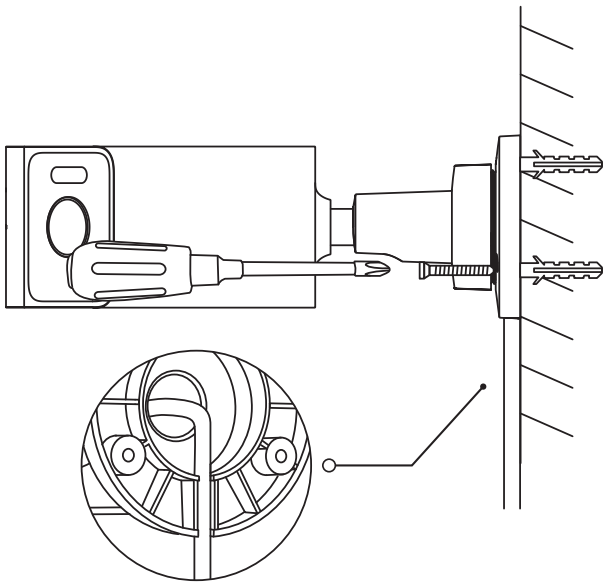
2. Đóng vít nở nhựa vào tường.



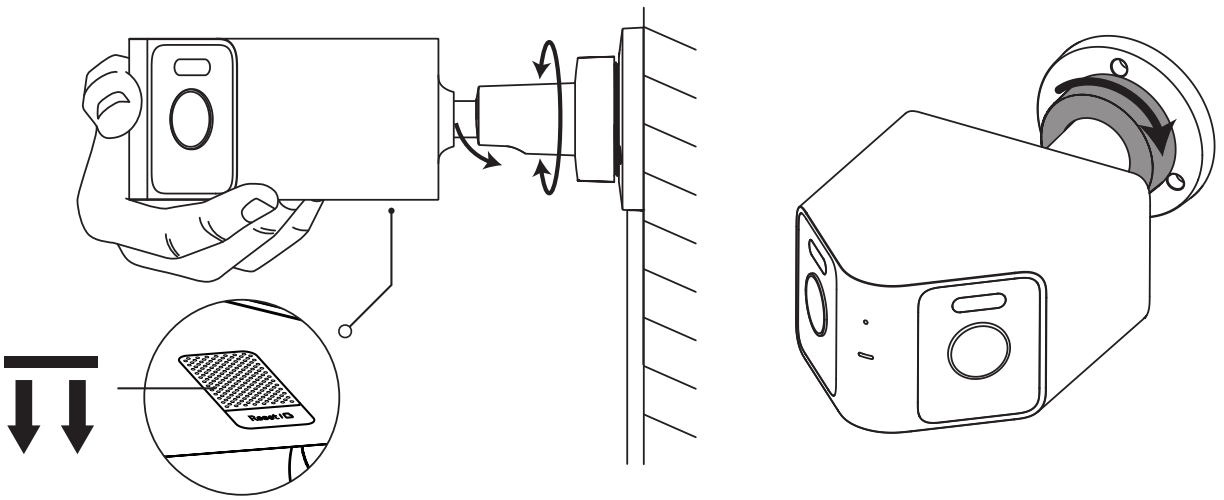
3. Xoay khóa treo tường ngược chiều kim đồng hồ và tháo vít treo tường của camera.



4. Gài dây nguồn của camera vào khe cắm cáp của giá treo tường, căn chỉnh giá treo tường với các lỗ lắp và ấn chặt vào tường. Lắp vít vào các lỗ và vặn chặt vào vít nở trên tường.

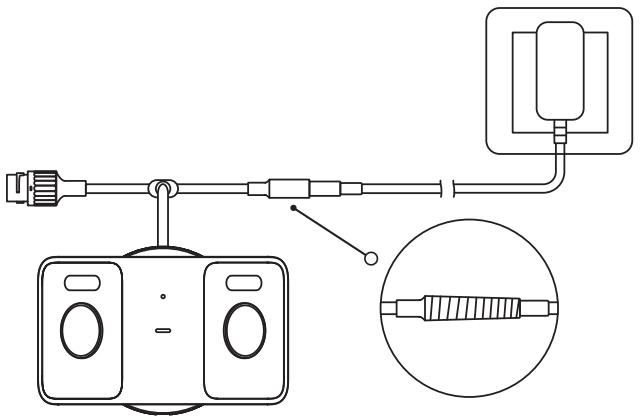


5. Dùng tay giữ camera và điều chỉnh góc để đảm bảo hình ảnh cân bằng. Vặn chặt khóa sau khi điều chỉnh.



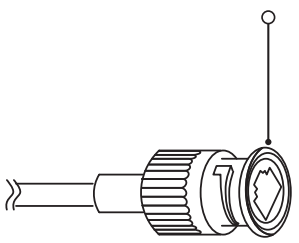
Lưu ý: Khi lắp đặt camera, hãy đặt loa hướng xuống dưới để tránh nước tích tụ trong khoang âm thanh của loa sau khi trời mưa, vì việc này có thể sẽ ảnh hưởng đến hiệu ứng âm thanh.

6. Sau khi cố định camera vào đúng vị trí, hãy quấn băng keo chống nước quanh cổng nguồn để chống thấm nước.

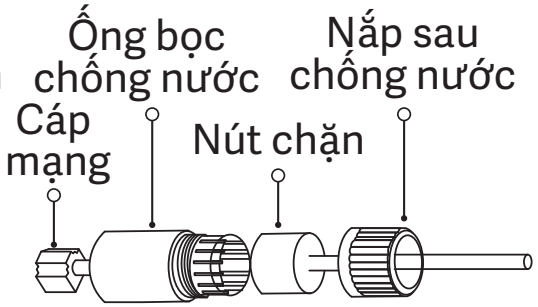


Lắp phụ kiện chống nước

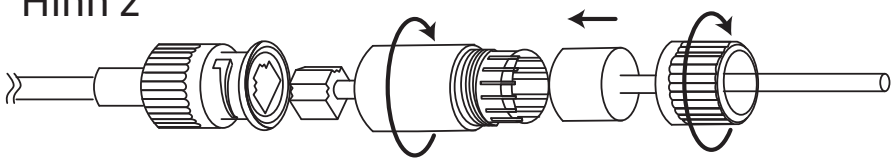
Các phụ kiện cổng mạng chống nước cần lắp bao gồm: vòng đệm, ống bọc chống nước, nút chặn và nắp sau chống nước. Sau khi lắp, khả năng chống nước của cổng cáp mạng sẽ được cải thiện.
Đặt vòng đệm vào cổng cáp mạng của camera (xem Hình 1). Luồn nắp sau chống nước, nút chặn và ống bọc chống nước qua cáp mạng theo thứ tự (xem Hình 2), sau đó cắm cáp mạng vào cổng. Vặn ống bọc chống nước và nút chặn lại với nhau, sau đó vặn nắp sau chống nước và ống bọc chống nước lại với nhau (xem Hình 3).



Hình 1



Hình 2



Hình 3

⚠ Phòng ngừa khi treo tường:
Tường phải có khả năng chịu được ít nhất ba lần tổng trọng lượng của camera.

⚠ CẢNH BÁO
Không lắp gần nguồn nhiệt, chẳng hạn như giàn nóng máy điều hòa không khí, lỗ thoát khí của máy hút mùi hoặc lỗ thoát khí của lò sưởi gas.

Thông số kỹ thuật

Tên: Camera ngoài trời Xiaomi CW100 Dual
Model: MJSXJ26CM
Trọng lượng tịnh: Khoảng 478 g
Đầu vào: 12 V ⎓ 1 A
Kích thước sản phẩm: 105 x 198 x 71 mm
Độ phân giải: 2304 x 1296, Hình ảnh kép
Lưu trữ: Thẻ microSD (16 GB đến 256 GB)
Nhiệt độ hoạt động: -30°C đến 60°C
Compatible with: Android™ 8 & iOS 12.0 or above
Khả năng kết nối không dây: Wi-Fi IEEE 802.11 b/g/n/ax 2,4 GHz, Bluetooth 5.2
Công suất đầu ra Wi-Fi tối đa: 20 dBm (2400–2483,5 MHz)
Công suất đầu ra Bluetooth tối đa: 10 dBm (2402–2480 MHz)

Lưu ý: Các thông số model và thông tin an toàn của camera được thể hiện trong hướng dẫn sử dụng và ở dưới camera.

Phòng ngừa

- Phạm vi nhiệt độ hoạt động của camera này là từ -30°C đến 60°C. Không sử dụng camera trong môi trường có nhiệt độ trên hoặc dưới phạm vi hoạt động được chỉ định.
- Camera này là sản phẩm điện tử chính xác, chỉ hỗ trợ môi trường bên ngoài có cấp độ bảo vệ tối đa IP66. Không sử dụng camera ở môi trường quá ẩm ướt hoặc những vị trí có thể khiến nước xâm nhập để đảm bảo sử dụng bình thường.
- Bộ đổi nguồn của camera này không chống nước và chỉ sử dụng trong nhà. Không sử dụng trong môi trường quá ẩm ướt, nếu không có thể khiến nước xâm nhập.
- Phạm vi nhiệt độ hoạt động của bộ đổi nguồn là -30°C đến 45°C. Không sử dụng trong môi trường có nhiệt độ cao hơn hoặc thấp hơn phạm vi hoạt động được chỉ định.
- Để cải thiện hiệu suất của camera, không đặt ống kính hướng về phía hoặc cạnh bề mặt phản chiếu, chẳng hạn như cửa sổ kính hoặc tường trắng, vì việc này sẽ khiến hình ảnh có vẻ quá sáng ở những khu vực gần camera và tối hơn ở những khu vực xa hơn hoặc khiến camera tạo ra hình ảnh màu trắng.
- Khi chọn kết nối Wi-Fi, vui lòng lắp camera ở những khu vực nằm trong phạm vi phủ sóng Wi-Fi và cố gắng đặt camera ở nơi có tín hiệu Wi-Fi mạnh hơn. Không lắp camera gần những vật có thể ảnh hưởng đến tín hiệu Wi-Fi, chẳng hạn như lò vi sóng.
- Khi bật hoặc tắt tính năng nhìn đêm của camera, bộ lọc ngắt tia hồng ngoại sẽ được chuyển đổi và sẽ phát ra tiếng tách nhẹ, điều này là bình thường.
- Nếu dây nguồn bị hư hỏng hoặc bị đứt thì phải được thay thế bởi những người có chuyên môn từ nhà sản xuất, bộ phận dịch vụ hậu mãi hoặc các bộ phận có chức năng tương tự để tránh nguy cơ mất an toàn.
- Vì lý do an toàn, khuyến cáo chiều cao lắp đặt không vượt quá 2 m.
- Trong điều kiện hoạt động bình thường, cần giữ khoảng cách tối

thiểu là 20 cm giữa ăng-ten của thiết bị này với cơ thể của người dùng.
- Vui lòng sử dụng bộ đổi nguồn chính hãng đi kèm với camera để tránh lỗi camera do nguồn điện không đủ.

Thông tin về WEEE



Tất cả các sản phẩm có biểu tượng này đều là rác thải thiết bị điện và điện tử (WEEE như trong 2012/19/EU), không nên vứt bỏ chúng cùng với rác thải sinh hoạt chưa phân loại. Thay vào đó, để bảo vệ môi trường và sức khỏe của mọi người, bạn nên mang thiết bị thải loại đến điểm thu gom được chỉ định để tái chế rác thải thiết bị điện và điện tử, do chính quyền hoặc cơ quan địa phương chỉ định. Việc tái chế và xử lý vứt bỏ đúng cách sẽ giúp ngăn ngừa những hậu quả tiêu cực tiềm tàng đối với môi trường và sức khỏe của con người. Vui lòng liên hệ với bên lắp đặt hoặc cơ quan địa phương để biết thêm thông tin về địa điểm cũng như các điều khoản và điều kiện của điểm thu gom.

Tuyên bố về sự phù hợp với EU

CE Qua tài liệu này, Xiaomi Communications Co., Ltd. tuyên bố rằng thiết bị radio loại Camera ngoài trời Xiaomi CW100 Dual tuân thủ Chỉ thị 2014/53/EU. Toàn bộ nội dung của tuyên bố về sự phù hợp với EU có sẵn tại địa chỉ internet sau:
https://www.mi.com/global/support/terms/declaration/
Để xem bản hướng dẫn sử dụng điện tử chi tiết, vui lòng truy cập https://de.home.mi.com/views/introduction.html?model=chuangmi.camera.075ae1&region=de

Thông số kỹ thuật của bộ đổi nguồn AC bên ngoài

Nhà sản xuất: Shenzhen AMC Technology Co., Ltd.
Mã model: AD-0121200100EU-6
Điện áp đầu vào: 100–240 VAC
Tần số AC đầu vào: 50–60 Hz
Điện áp đầu ra: 12 V
Dòng điện đầu ra: 1 A
Công suất đầu ra: 12 W
Hiệu quả hoạt động trung bình: ≥ 82.96%
Hiệu quả khi tải thấp (10%): ≥ 73.26%
Tiêu thụ điện năng không tải: ≤ 0.1 W

Thông báo bảo hành

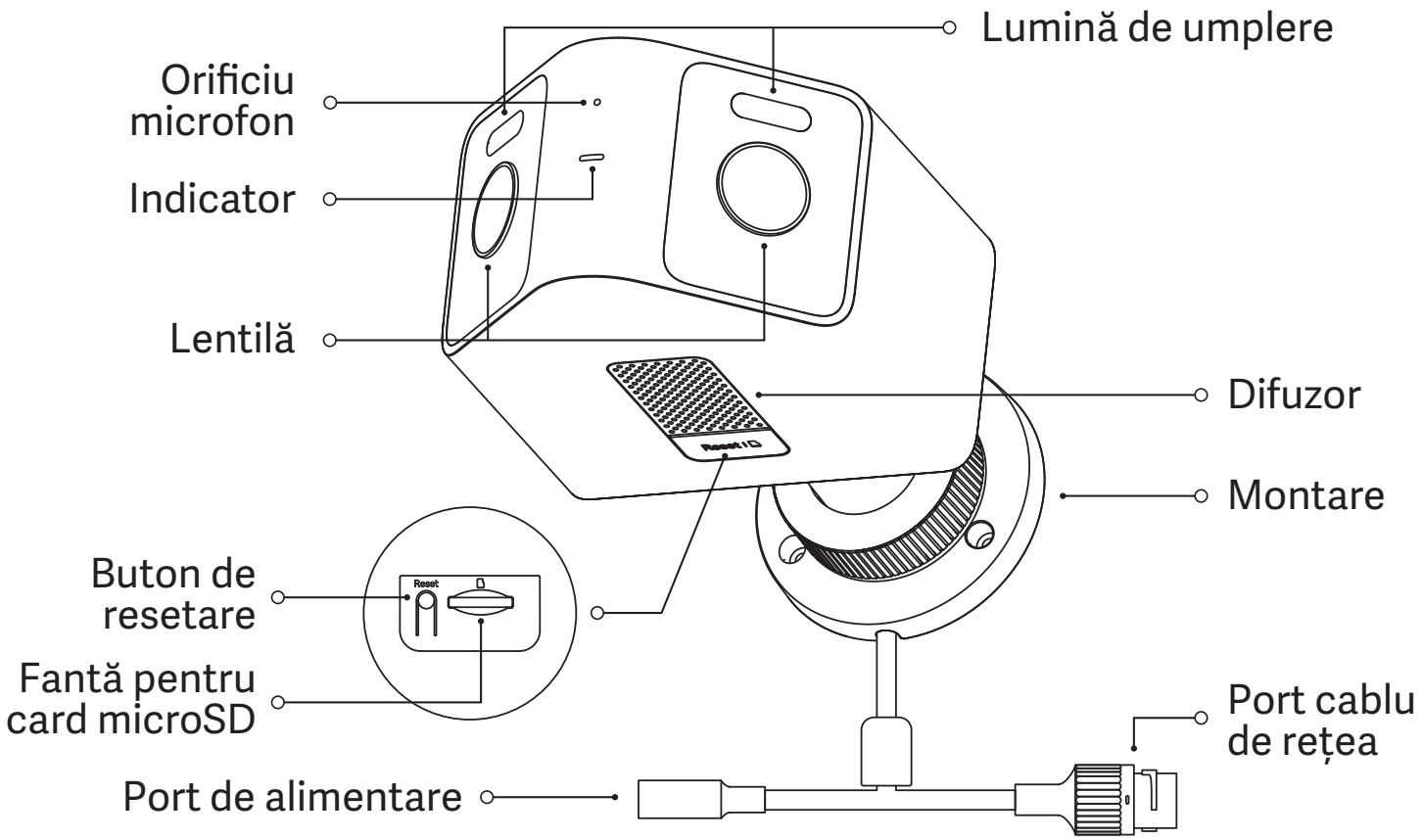
Với tư cách là người tiêu dùng Xiaomi, bạn được hưởng lợi từ một số điều kiện trong các phần bảo hành bổ sung. Xiaomi cung cấp một số lợi ích bảo hành cụ thể cho người tiêu dùng nhằm bổ sung, chứ không phải thay thế, cho mọi bảo hành hợp pháp theo luật tiêu dùng ở quốc gia của bạn. Thời hạn và các điều kiện liên quan đến bảo hành hợp pháp được áp dụng theo luật địa phương tương ứng. Để biết thêm thông tin về các lợi ích bảo hành cho người tiêu dùng, hãy truy cập trang web chính thức của Xiaomi: https://www.mi.com/global/support/warranty. Các dịch vụ hậu mãi sẽ bị giới hạn ở quốc gia hoặc khu vực mua hàng ban đầu, trừ phi điều này bị luật pháp nghiêm cấm hoặc có hứa hẹn khác của Xiaomi. Theo các điều khoản bảo hành cho người tiêu dùng, trong phạm vi rộng nhất được phép theo luật, Xiaomi sẽ tùy ý sửa chữa, thay thế hoặc

hoàn tiền cho sản phẩm của bạn. Các lỗi hao mòn thông thường, các trường hợp bất khả kháng, sự lạm dụng hoặc hư hại do sự bất cẩn hay lỗi của người dùng sẽ không được bảo hành. Người liên hệ đối với dịch vụ hậu mãi có thể là bất kỳ người nào trong mạng lưới dịch vụ được ủy quyền của Xiaomi, nhà phân phối được ủy quyền của Xiaomi hoặc bên bán hàng cuối cùng bán sản phẩm cho bạn. Nếu bạn có nghi ngại, hãy liên hệ với nhân viên thích hợp mà Xiaomi có thể xác định.
Các bảo hành hiện tại không áp dụng tại Hồng Kông và Đài Loan.
Các sản phẩm không được nhập khẩu thích đáng và/hoặc không được Xiaomi sản xuất và/hoặc không được thu nhận thích đáng từ Xiaomi hoặc đơn vị bán chính thức của Xiaomi sẽ không được bảo hành theo các bảo hành hiện tại. Theo luật áp dụng, bạn có quyền hưởng bảo hành từ bên bán lẻ không chính thức đã bán sản phẩm. Do đó, Xiaomi mời bạn liên hệ với bên bán lẻ đã bán sản phẩm cho bạn.

Nhà sản xuất: Xiaomi Communications Co., Ltd.
Địa chỉ: #019, 9th Floor, Building 6, 33 Xi'erqi Middle Road, Haidian District, Beijing, 100085, China
Để biết thêm thông tin, vui lòng truy cập www.mi.com
Hướng dẫn sử dụng phiên bản: V1.0

Citiți cu atenție acest manual înainte de utilizare și păstrați-l pentru referințe ulterioare.

Prezentare generală a produsului



Conținut ambalaj: Cameră exterioară Xiaomi CW100 Dual, adaptor de alimentare, bandă adezivă impermeabilă pentru cablul de alimentare, autocolant șablon de montare, kit de accesorii cu șuruburi, accesorii porturi de rețea impermeabile, autocolant de atenționare, manual de utilizare, notificare privind garanția, ghid imagine

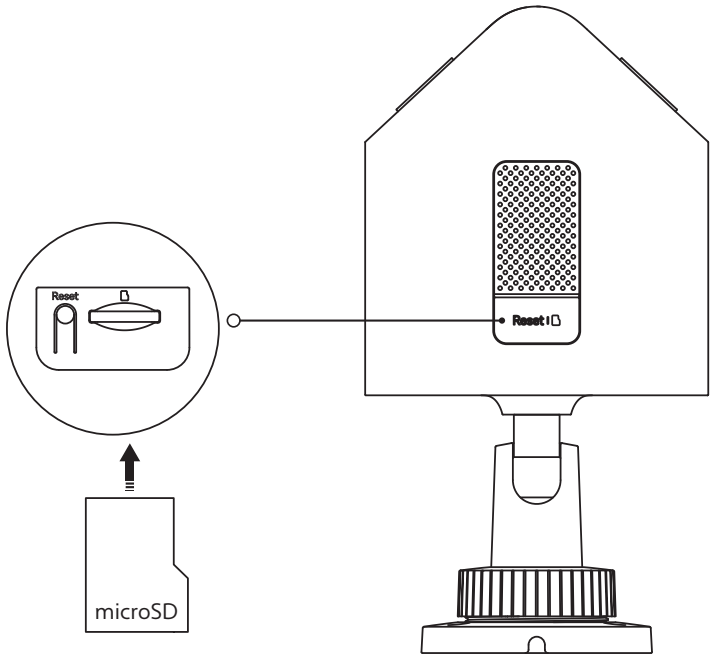
Notă: Ilustrațiile produsului și ale accesoriilor din manualul de utilizare sunt doar cu titlu de referință. Produsul și funcțiile reale pot varia din cauza îmbunătățirilor aduse produsului.

Cum se utilizează

- Instalarea unui card microSD

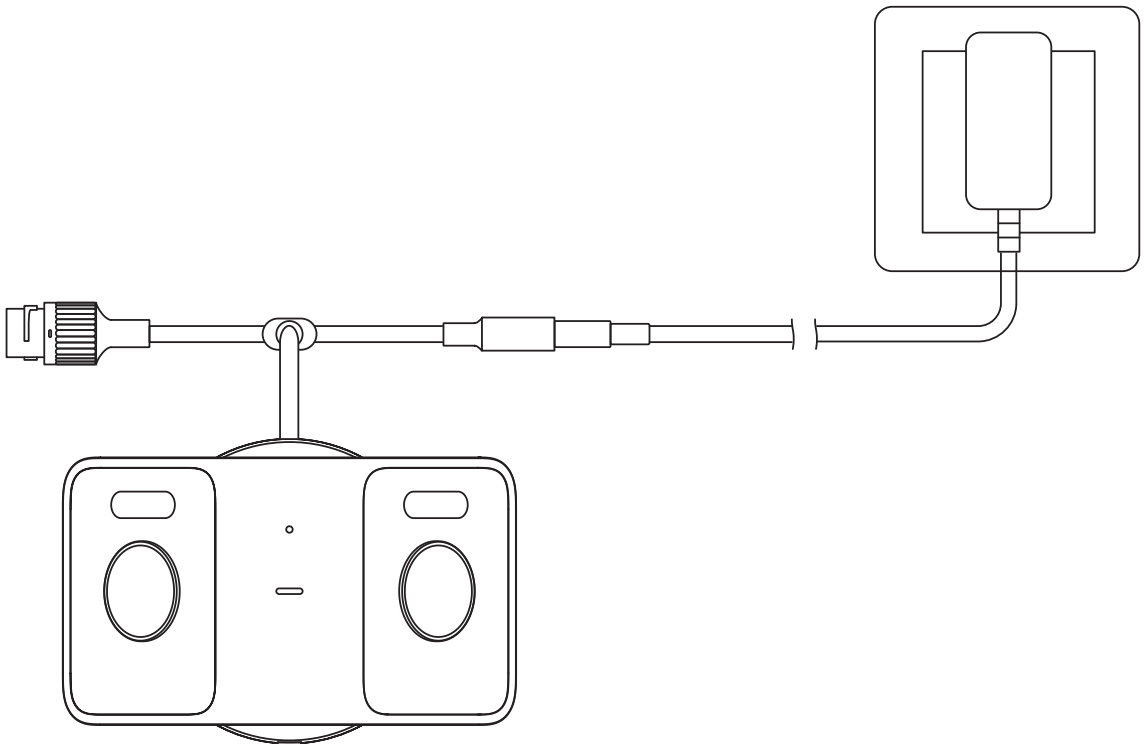
  Asigurați-vă că camera este deconectată. Scoateți capacul impermeabil de deasupra fantei pentru cardul microSD și introduceți un card microSD cu partea de contact îndreptată în direcția indicată în figură.

  Atenție: Deconectați camera de la alimentare înainte de a instala sau scoate cardul microSD. Vă rugăm utilizați un card microSD de la o marcă calificată. Camera acceptă un card microSD cu o capacitate de la 16 GB până la 256 GB, iar un card microSD poate fi necesar să fie formatat înainte de utilizare prin „Setări > Gestionare stocare” de pe pagina de plug-in a camerei în aplicația Xiaomi Home. Se recomandă ca viteza de citire/scriere a cardului microSD să nu fie mai mică de U1/clasa 10.



Atenție: După instalarea sau scoaterea cardului microSD, asigurați-vă că reinstalați capacul impermeabil peste fanta pentru card pentru a preveni intrarea apei în cameră și afectarea utilizării normale.

- Pornirea camerei
  - Conectați cablul de încărcare al adaptorului de alimentare la portul de alimentare al camerei și camera va fi pornită automat.



  - Atunci când camera este pornită cu succes, indicatorul luminos rămâne portocaliu și veți auzi o notificare vocală.

- Descrierea indicatorului de stare
  Albastru continuu: Conectat cu succes/funcționează normal
  Albastru intermitent: Eroare de rețea
  Portocaliu cu aprindere intermitentă rapidă: În așteptarea conexiunii
  Portocaliu cu aprindere intermitentă lentă: Se actualizează

Notă: Asigurați-vă că utilizați adaptorul de alimentare original pentru a evita defecțiunile camerei.
Codul QR al camerei se află pe corpul camerei. Înainte de montarea pe perete, scanați codul QR pentru a vă conecta la aplicația Xiaomi Home.

Se conectează cu Aplicația Xiaomi Home

Acest produs funcționează cu aplicația Xiaomi Home. Controlați dispozitivul cu aplicația Xiaomi Home.

Scanați codul QR pentru a descărca și a instala aplicația. Veți fi direcționat către pagina de configurare a conexiunii dacă aplicația a fost deja instalată. Sau căutați „Xiaomi Home" în magazinul de aplicații pentru a o descărca și a o instala. Deschideți aplicația Xiaomi Home, atingeți „+" din partea dreapta-sus, apoi urmați instrucțiunile pentru a adăuga dispozitive.

F7B5B5C7

* Vă rugăm descărcați și utilizați versiunea 10.2 sau versiuni ulterioare ale aplicației Xiaomi Home.

Notă: Este posibil ca versiunea aplicației să fi fost actualizată, urmați instrucțiunile în funcție de versiunea curentă a aplicației. Asigurați-vă de pornirea camerei și de stabilitatea conexiunii la rețea atunci când vă conectați. Indicatorul se aprinde intermitent rapid în portocaliu. Indicatorul rămâne albastru după ce camera este conectată cu succes.

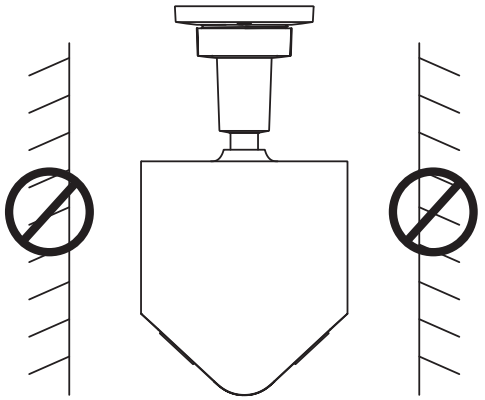
- Restaurarea setărilor din fabrică

  În cazul schimbării rețelei la care este conectată camera sau a contului Xiaomi din aplicația Xiaomi Home cu care este asociată camera, apăsați și mențineți apăsat butonul de resetare timp de aproximativ 7 secunde până când indicatorul clipește rapid portocaliu, indicând faptul că camera este restabilită cu succes la setările din fabrică. Apoi, reconectați camera cu aplicația Xiaomi Home.

  Notă: Restabilirea setărilor din fabrică nu va șterge conținutul de pe cardul microSD.

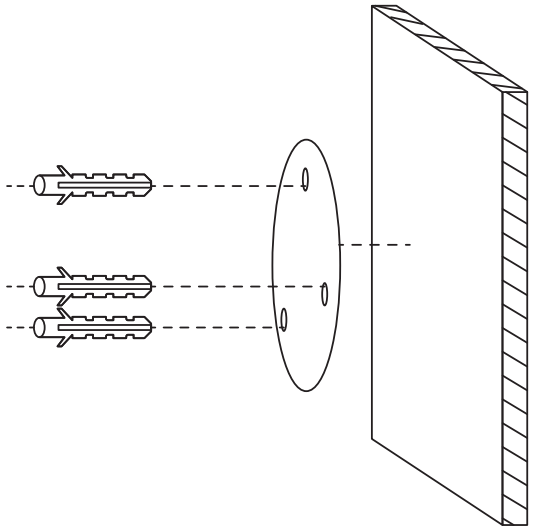
Cum se instalează

Reglați unghiul bazei pentru a monta camera pe un perete (sunt acceptate montarea pe perete și pe tavan). Această cameră acceptă un afișaj cu două imagini, acoperind un unghi de vizualizare orizontal de 180°. Se recomandă montarea camerei într-o zonă care nu obstrucționează imaginile afișate pentru a obține cel mai bun unghi de vizualizare.

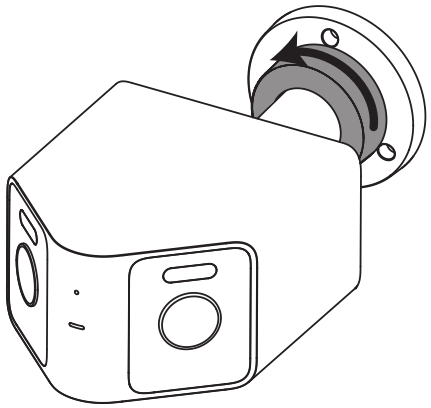


1. Lipiți autocolantul șablonului de montare în poziția corectă pe perete. Faceți găuri în perete care se aliniază cu găurile de pe autocolant, cu un diametru de aproximativ 6 mm și o adâncime de aproximativ 35 mm.

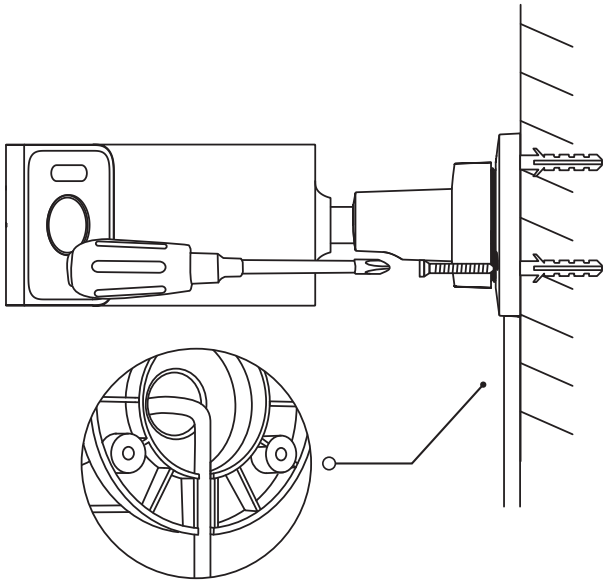
2. Fixați diblurile de perete în perete.



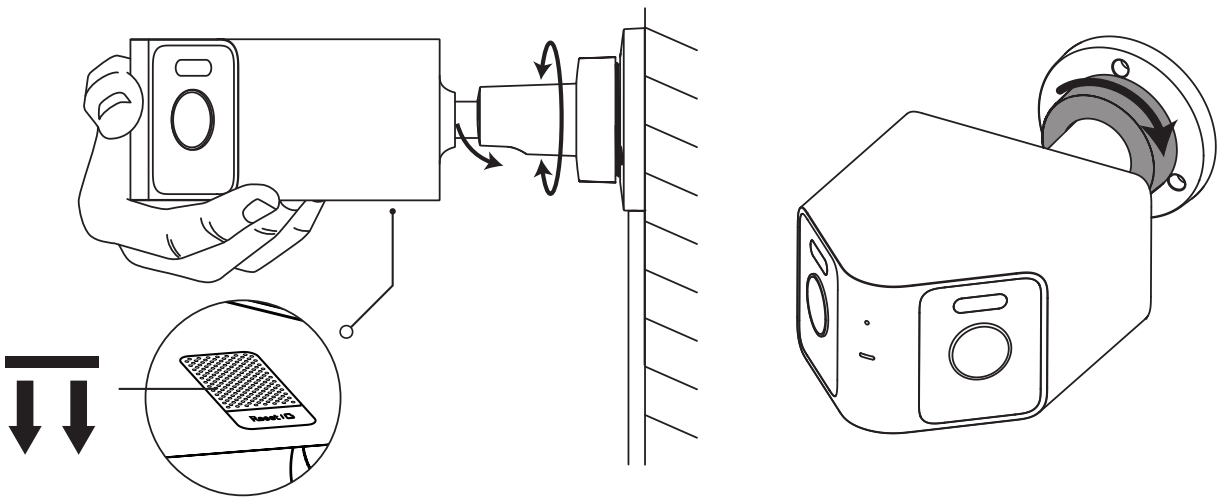
3. Rotiți catarama suportului de perete în sens invers acelor de ceasornic și deșurubați suportul de perete al camerei.



4. Introduceți cablul de alimentare al camerei în fanta pentru cablu a suportului de perete, aliniați suportul de perete cu orificiile pentru montare și apăsați-l ferm pe perete. Introduceți șuruburile în găuri și înșurubați-le în diblurile de perete de pe perete.

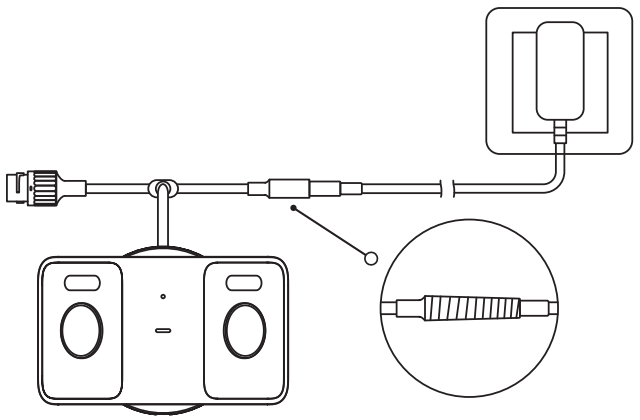


5. Țineți camera cu mâinile și reglați unghiul pentru a vă asigura că imaginile sunt la nivel. Înșurubați catarama după reglare.



Notă: La instalarea camerei, așezați difuzorul cu fața în jos pentru a evita acumularea de apă în cavitatea sonoră a difuzorului în caz de vreme ploioasă, ceea ce ar putea afecta efectul sonor.

6. Odată ce camera este fixată, înfășurați banda adezivă impermeabilă în jurul portului de alimentare pentru a-l face impermeabil.



Montarea accesoriilor impermeabile

Accesoriile pentru porturile de rețea impermeabile care trebuie montate includ: garnitură de etanșare, manșon impermeabil, dop și capac spate impermeabil. Odată montate, performanța impermeabilă a portului cablului de rețea va fi îmbunătățită.
Așezați garnitura de etanșare pe portul cablului de rețea al camerei (vezi Fig. 1). Treceți capacul din spate impermeabil, dopul și manșonul impermeabil peste cablul de rețea în ordine (vedeți fig. 2), apoi conectați cablul de rețea în port. Înșurubați împreună manșonul impermeabil și dopul, apoi înșurubați împreună capacul din spate impermeabil și manșonul impermeabil (vezi fig. 3).

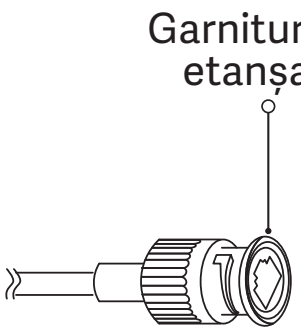


Fig. 1

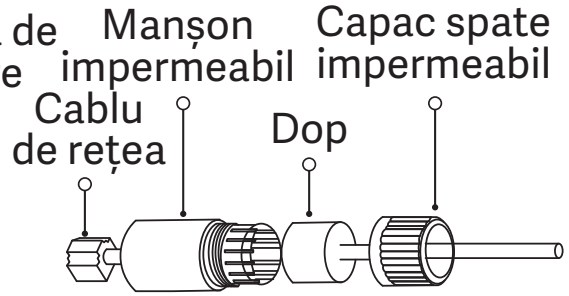


Fig. 2

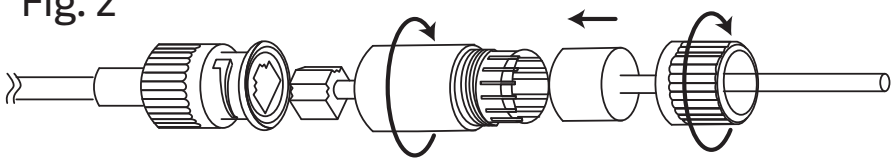


Fig. 3

⚠ Precauții pentru montarea pe perete:

Peretele trebuie să poată susține de cel puțin trei ori greutatea totală a camerei.

⚠ AVERTIZARE

Nu montați lângă o sursă de căldură, cum ar fi o unitate de aer condiționat exterioară, o fantă de aer pentru o hotă sau o fantă de aer pentru un încălzitor pe gaz.

Specificații

Nume: Cameră exterioară Xiaomi CW100 Dual
Model: MJSXJ26CM
Greutate netă: Aprox. 478 g
Intrare: 12 V ⎓ 1 A
Dimensiuni articol: 105 x 198 x 71 mm
Rezoluție: 2304 x 1296, imagine dual
Stocare: card microSD (16 GB până la 256 GB)
Temperatură în stare de funcționare: -30°C – 60°C
Compatibil cu: Android™ 8 și iOS 12.0 sau o versiune superioară
Conectivitate wireless: Wi-Fi IEEE 802.11 b/g/n/ax 2,4 GHz, Bluetooth 5.2
Putere maximă la ieșire Wi-Fi: 20 dBm (2400–2483,5 MHz)
Putere maximă la ieșire Bluetooth: 10 dBm (2402–2480 MHz)

Notă: Parametrii modelului și informațiile privind siguranța ale camerei sunt afișate în manualul de utilizare și în partea de jos a camerei.

Precauții

- Intervalul de temperatură în stare de funcționare pentru această cameră este de la -30°C la 60°C. Nu utilizați această cameră în medii cu temperaturi peste sau sub intervalul de temperatură în stare de funcționare specificat.
- Această cameră este un produs electronic de precizie, care acceptă doar medii externe până la nivelul de protecție IP66. Nu utilizați camera în medii extrem de umede sau în locuri care pot provoca pătrunderea apei pentru a asigura o utilizare normală.
- Adaptorul de alimentare al acestei camere nu este impermeabil și este doar pentru utilizarea în interior. Nu-l utilizați într-un mediu extrem de umed sau care poate provoca pătrunderea apei.
- Intervalul de temperatură în stare de funcționare pentru acest adaptor de alimentare este de la -30°C la 45°C. Nu-l utilizați în medii cu temperaturi peste sau sub intervalul de temperatură în stare de funcționare specificat.
- Pentru a îmbunătăți performanța camerei, nu o așezați acolo unde lentila acesteia este orientată spre o suprafață reflectorizantă sau lângă o suprafață reflectorizantă, cum ar fi ferestre de sticlă sau pereți albi, deoarece acest lucru va face ca imaginea să apară prea luminoasă în zonele apropiate camerei și mai întunecată în zonele mai îndepărtate sau va determina camera să producă imagini albe.
- La utilizarea conexiunii Wi-Fi, vă rugăm să montați camera în zonele din raza de acoperire Wi-Fi și încercați să plasați camera acolo unde semnalul Wi-Fi este mai puternic. Nu montați camera în apropierea obiectelor care ar putea afecta semnalul Wi-Fi al acesteia, cum ar fi cuptoarele cu microunde.
- La activarea sau dezactivarea funcției de vedere pe timp de noapte a camerei, filtrul infraroșu va fi comutat și se va auzi un ușor clic, ceea ce este normal.
- În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat sau rupt, acesta trebuie înlocuit de profesioniști de la producător, departamentul de service post-vânzare sau departamente cu funcții similare pentru a evita pericolele de siguranță.
- Din motive de siguranță, se recomandă ca înălțimea de instalare să

nu depășească 2 m.
- În condiții normale de utilizare, acest echipament trebuie așezat cu o distanță de cel puțin 20 cm între antenă și corpul utilizatorului.
- Utilizați adaptorul de alimentare original furnizat împreună cu camera pentru a preveni erorile camerei cauzate de alimentarea insuficientă cu energie.

Informații DEEE



Toate produsele care poartă acest simbol reprezintă deșeuri de echipamente electrice și electronice (DEEE, conform Directivei 2012/19/UE), care nu trebuie amestecate cu deșeuri menajere nesortate. În schimb, trebuie să protejați sănătatea umană și mediul înconjurător prin predarea deșeurilor de echipamente la un punct de colectare desemnat pentru reciclarea deșeurilor de echipamente electrice și electronice, autorizat de către autoritățile guvernamentale sau locale. Casarea și reciclarea corecte contribuie la evitarea potențialelor consecințe negative asupra mediului înconjurător și a sănătății umane. Contactați instalatorul sau autoritățile locale pentru mai multe informații despre localizarea punctelor de colectare, precum și despre clauzele și condițiile acestora.

Declarație de conformitate UE

CE Prin prezenta, Xiaomi Communications Co., Ltd. declară că echipamentul radio tip Cameră exterioară Xiaomi CW100 Dual este conform cu Directiva 2014/53/UE. Textul complet al declarației de conformitate UE este disponibil la următoarea adresă internet: hhttps://www.mi.com/global/support/terms/declaration/
Pentru manualul în format electronic detaliat, accesați https://de.home.mi.com/views/introduction.html?model=chuangmi.camera.075ae1&region=de

Specificații adaptor de c.a. extern

Producător: Shenzhen AMC Technology Co., Ltd.
Identificator de model: AD-0121200100EU-6
Tensiune de intrare: 100–240 VAC
Frecvență c.a. la intrare: 50–60 Hz
Tensiune de ieșire: 12 V
Curent de ieșire: 1 A
Putere de ieșire: 12 W
Eficiență activă medie: ≥ 82.96%
Eficiență la sarcină redusă (10 %): ≥ 73.26%
Consum de energie fără sarcină: ≤ 0.1 W

Notificare privind garanția

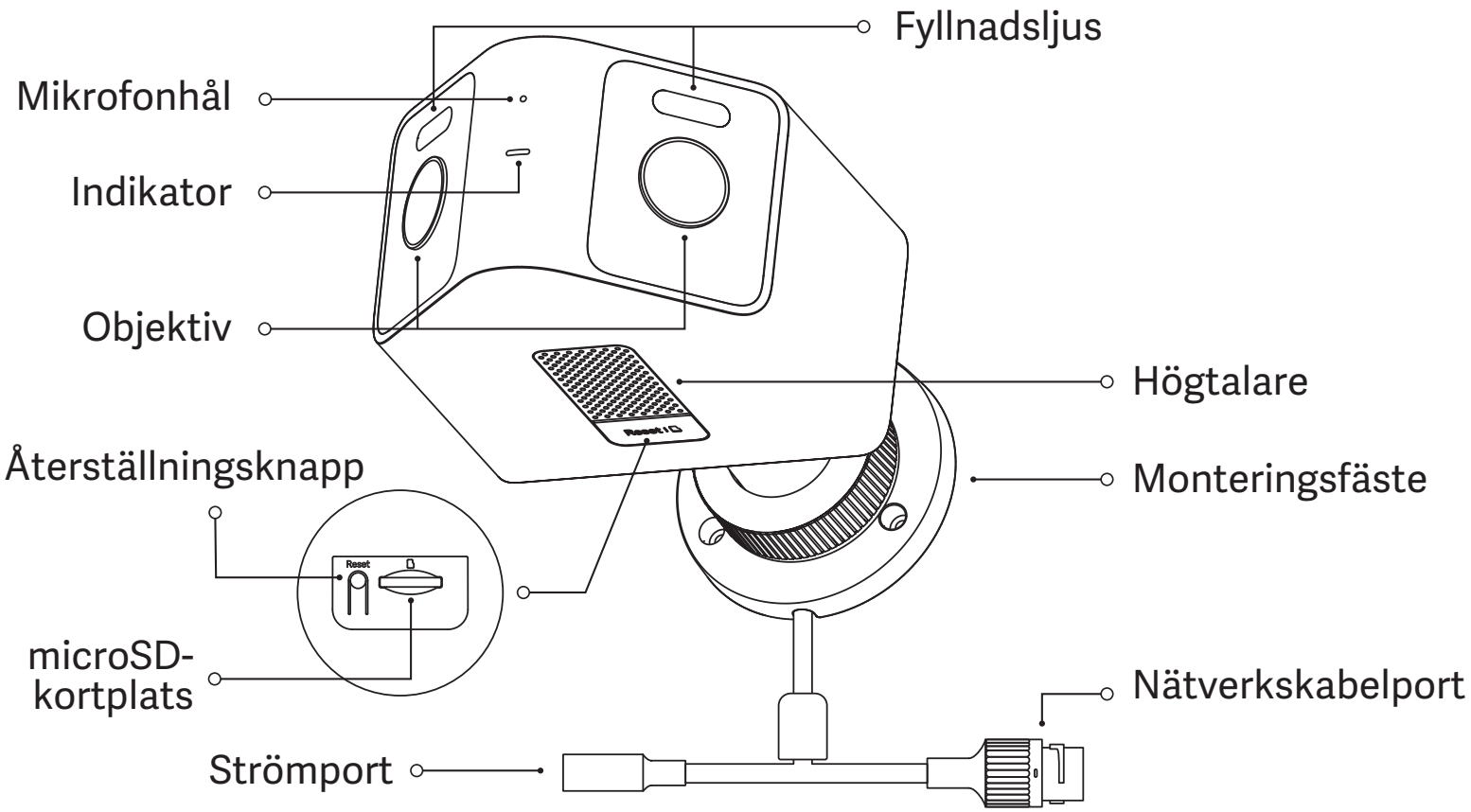
În calitate de client Xiaomi de tip consumator, beneficiați, în anumite condiții, de garanții suplimentare. Xiaomi oferă consumatorilor anumite avantaje specifice legate de garanție, care se adaugă la și nu înlocuiesc garanțiile prevăzute de legislația națională privind protecția consumatorilor. Durata și condițiile care privesc respectivele garanții sunt prevăzute în legislația locală aferentă. Pentru mai multe informații despre avantajele legate de garanție pentru consumatori, consultați site-ul web oficial al Xiaomi https://www.mi.com/global/support/warranty. Cu excepția cazurilor în care legislația interzice acest lucru sau Xiaomi a făcut o promisiune contrară, serviciile post-vânzări vor fi limitate la țara sau regiunea în care s-a efectuat achiziția inițială. În temeiul garanției pentru consumatori, în măsura permisă de lege, Xiaomi, la discreția sa, va

repara, va înlocui sau vă va rambursa prețul produsului. Uzura normală, forța majoră, abuzul sau deteriorarea cauzată de neglijența sau de culpa utilizatorului nu fac obiectul garanției. Persoana de contact pentru activități de service post-vânzări poate fi orice persoană din rețeaua de service autorizat a Xiaomi, distribuitori autorizați ai Xiaomi sau distribuitorul final care v-a vândut produsele. Dacă aveți nelămuriri, contactați persoana relevantă, așa cum este ea identificată de către Xiaomi.
Prezentele garanții nu se aplică în Hong Kong și în Taiwan.
Produsele care nu au fost importate și/sau nu au fost produse de Xiaomi cu respectarea legislației și/sau care nu au fost achiziționate legal de la Xiaomi sau de la un distribuitor oficial al Xiaomi nu sunt acoperite de prezentele garanții. Conform legislației în vigoare, este posibil să beneficiați de garanții de la distribuitorul neoficial care v-a vândut produsul. Prin urmare, Xiaomi vă invită să contactați distribuitorul de la care ați achiziționat produsul.

Producător: Xiaomi Communications Co., Ltd.
Adresă: #019, 9th Floor, Building 6, 33 Xi'erqi Middle Road, Haidian District, Beijing, 100085, China
Pentru mai multe informații, accesați adresa www.mi.com
Versiune manual de utilizare: V1.0

Läs igenom användarmanualen noggrant innan användning och bevara den för framtida användning.

Produktöversikt



Förpackningens innehåll: Xiaomi Utomhuskamera CW100 Dual, nätadapter, vattentät tejp för strömkabel, självhäftande monteringsmall, skruvtillbehörssats, vattentäta tillbehör till vattentät nätverksport, varningsdekal, användarmanual, garantimeddelande, bildguide

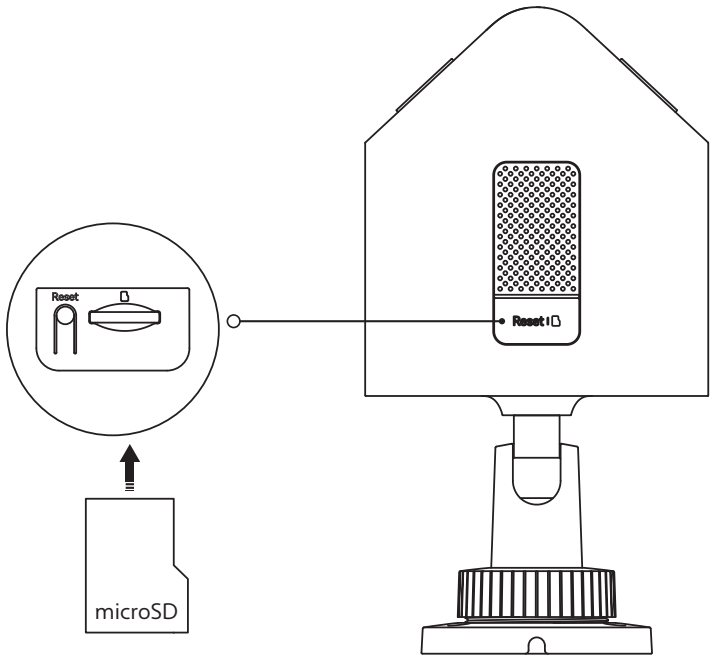
Anteckning: Illustrationerna av produkten och tillbehören i användarmanualen är endast avsedda som referens. Den faktiska produkten och dess funktioner kan variera på grund av produktförbättringar.

Hur du använder

- Installera microSD-kort

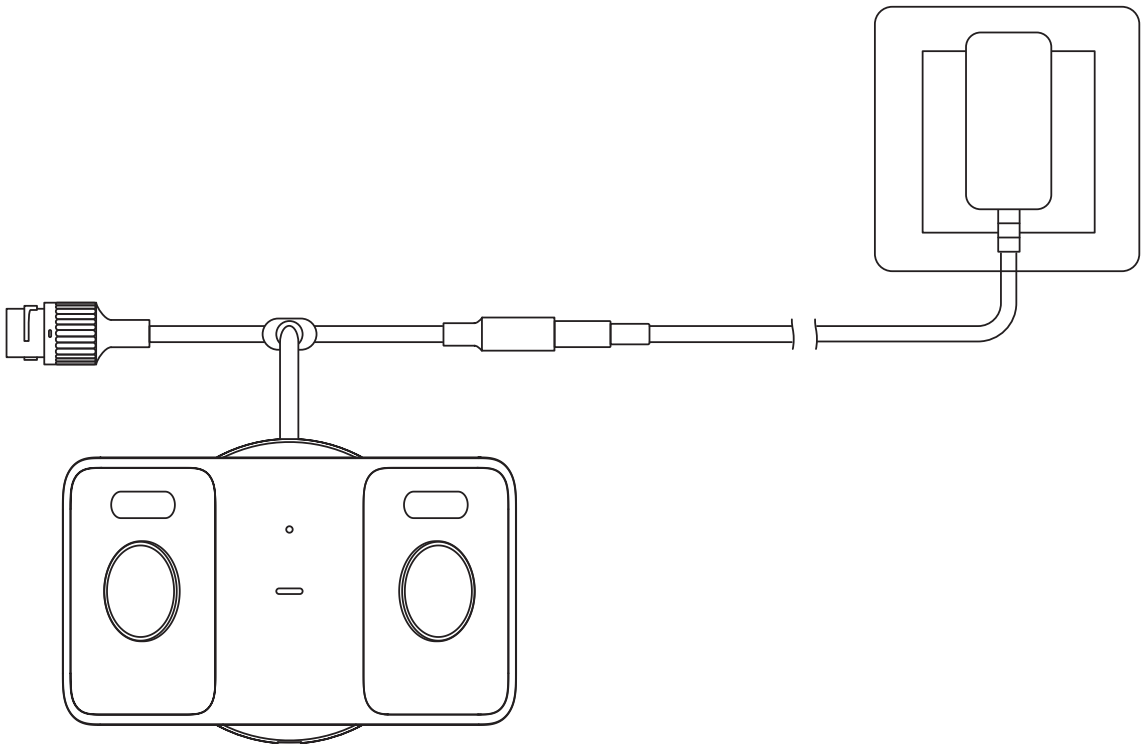
  Se till att kameran är frånkopplad från ström. Ta bort det vattentäta locket från microSD-kortplatsen och sätt i ett microSD-kort med kontaktsidan vänd i riktningen som visas i bilden.

  Försiktighet: Koppla bort kameran från strömmen innan du installerar eller tar bort microSD-kortet. Använd ett microSD-kort från ett kvalificerat märke. Kameran stöder ett microSD-kort med en kapacitet från 16 GB till 256 GB, och microSD-kortet kan behöva formateras innan användning via ”Inställningar > Hantera lagring” på kamerans plugin-sida i Xiaomi Home-appen. Det rekommenderas att microSD-kortet har en läs-/skrivhastighet på inte mindre än U1/Klass 10.



Försiktighet: När du har installerat eller tagit bort microSD-kortet ska du se till att återinstallera det vattentäta locket över kortplatsen för att förhindra att vatten kommer in i kameran och påverkar normal användning.

- Slå på kameran
  - Anslut nätadapterns laddningskabel till strömporten på kameran så slås kameran på automatiskt.



  - När kameran har slagits på lyser indikatorlampan orange och du kommer att höra ett röstmeddelande.

- Beskrivning av indikatorstatus
  Lyser blått: Ansluten/fungerar normalt
  Blinkar blått: Nätverksfel
  Blinkar snabbt orange: Väntar på anslutning
  Blinkar långsamt orange: Uppdaterar

Anteckning: Se till att använda originalnätadaptern för att undvika kamerafel.
Kamerans QR-kod finns på kamerahuset. Innan väggmontering ska du skanna QR-koden för att ansluta till Xiaomi Home-appen.

Ansluta med Xiaomi Home-appen

Denna produkt fungerar med Xiaomi Home-appen. Styr din enhet med Xiaomi Home-appen.

Skanna QR-koden för att ladda ned och installera appen. Du kommer att skickas till anslutnings inställningssida om appen redan finns installerad. Eller sök efter "Xiaomi Home" i app store för att ladda ned och installera den.
Öppna Xiaomi Home-appen, tryck på "+" i det övre högre hörnet och följ sedan anvisningarna för att lägga till din enhet.

F7B5B5C7

* Ladda ner och använd Xiaomi Home-appen version 10.2 eller senare.

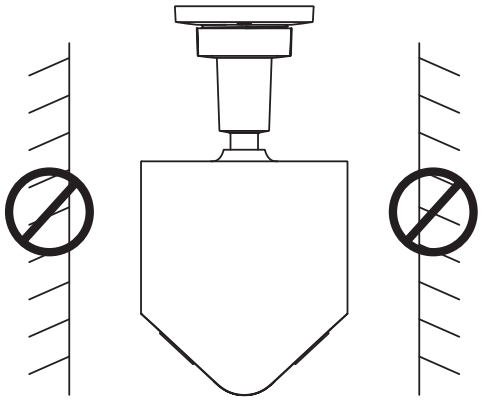
Observera: Versionen av appen kan ha uppdaterats. Följ instruktionerna baserat på den aktuella appversionen. Make sure the camera is turned on and the network connection is stable when connecting. The indicator is blinking orange quickly. Se till att kameran är påslagen och att nätverksanslutningen är stabil när du ansluter. Indikatorn blinkar snabbt orange. Indikatorn lyser blått när kameran har anslutits.

- Återställa fabriksinställningar
  Om du ändrar nätverket som kameran är ansluten till eller Xiaomi-kontot i Xiaomi Home-appen som kameran är parkopplad med ska du trycka och hålla inne återställningsknappen i cirka 7 sekunder tills indikatorn blinkar snabbt orange, vilket indikerar att kameran har återställts till fabriksinställningarna. Anslut sedan kameran med Xiaomi Home-appen igen.

  Anteckning: Om du återställer fabriksinställningarna raderas inte innehållet på microSD-kortet.

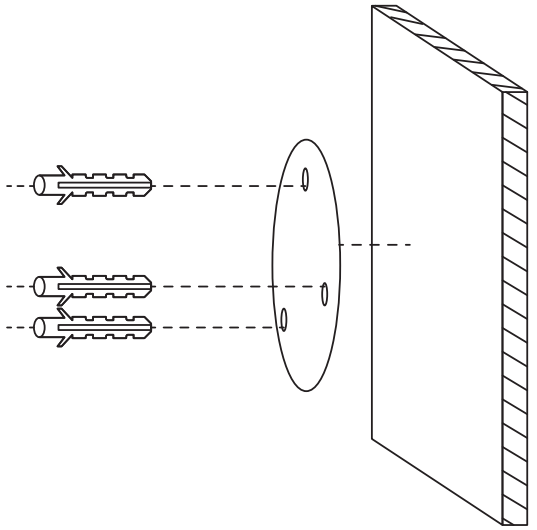
Hur du installerar

Justera vinkeln på basen för att montera kameran på en vägg (vägg- och takmontering stöds).
Den här kameran stöder en dubbelbildsskärm som täcker en horisontell betraktningsvinkel på 180°. Vi rekommenderar att du monterar kameran i ett område som inte skymmer visningen av bilderna för att uppnå bästa betraktningsvinkel.

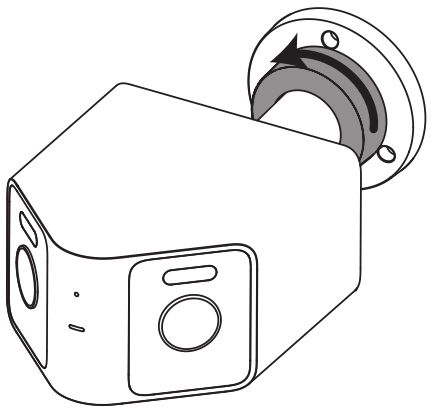


1. Fäst den självhäftande monteringsmallen i rätt position på väggen. Borra hål i väggen i linje med hålen på mallen, med en diameter på ca 6 mm och ett djup på ca 35 mm.

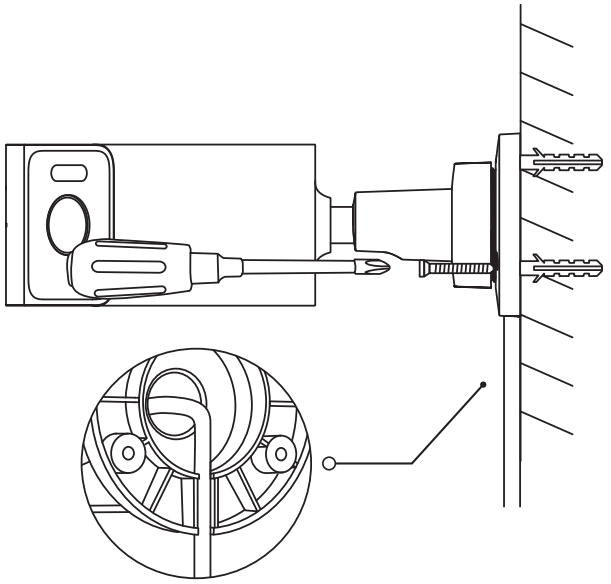
2. Slå in väggpluggarna i väggen.



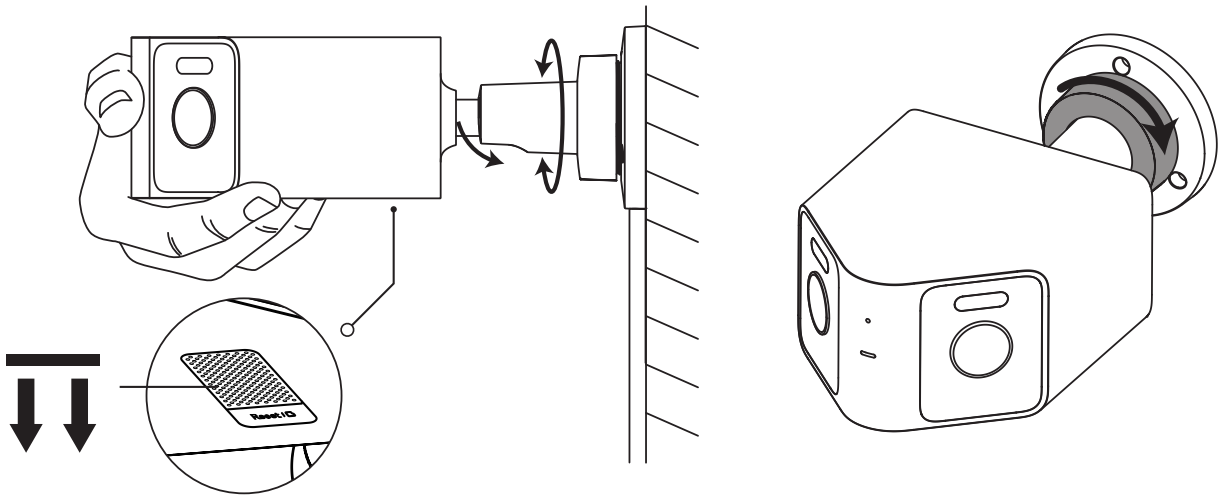
3. Vrid väggfästesspännet moturs och skruva loss kamerans väggfäste.



4. Sätt i kamerans strömkabel i kabelöppningen på väggfästet, rikta in väggfästet mot hålen för montering och tryck det mot väggen. Sätt i skruvarna i hålen och skruva fast dem i väggpluggarna i väggen.

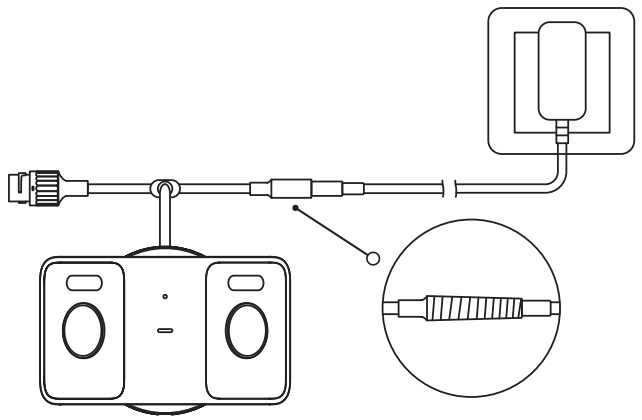


5. Håll kameran med händerna och justera vinkeln för att se till att bilderna är jämna. Skruva fast spännet efter justering.



Anteckning: När du installerar kameran ska du placera högtalaren nedåt för att undvika att vatten samlas i högtalarens ljudkavitet efter regnväder, vilket kan påverka ljudeffekten.

6. När kameran är säkert på plats ska du vira den vattentäta tejpen runt strömporten för att göra den vattentät.



Montering av vattentäta tillbehör

Tillbehören till den vattentäta nätverksporten som ska monteras inkluderar: tätningsring, vattentät hylsa, plugg och vattentätt bakstycke. När dessa har monterats kommer nätverkskabelportens vattentäta prestanda att förbättras.
Placera tätningsringen på kamerans nätverkskabelport (se fig. 1). Trä det vattentäta bakstycket, pluggen och den vattentäta hylsan över nätverkskabeln i ordning (se fig. 2) och anslut sedan nätverkskabeln till porten. Skruva ihop den vattentäta hylsan och pluggen och skruva sedan ihop det vattentäta bakstycket och den vattentäta hylsan (se fig. 3).

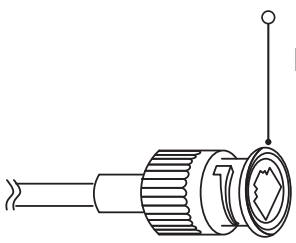


Fig. 1

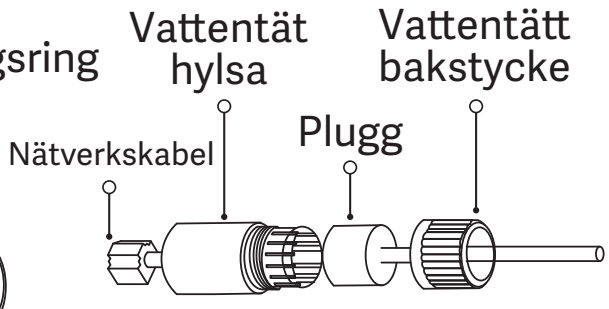


Fig. 2

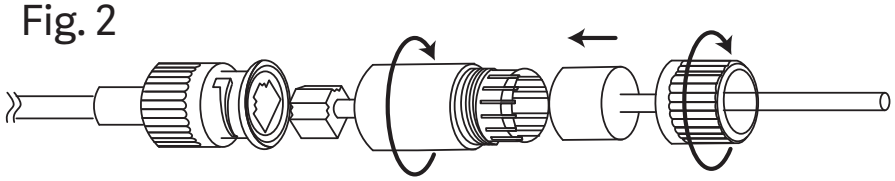


Fig. 3

⚠ Försiktighetsåtgärder för väggfästet:
Väggen måste tåla minst tre gånger kamerans totala vikt.

⚠ VARNING
Montera inte nära en värmekälla, såsom ett luftutlopp för en luftkonditioneringsenhet, ett luftutlopp för en spiskåpa eller ett luftutlopp för en gasvärmare.

Specifikationer

Namn: Xiaomi Utomhuskamera CW100 Dual
Modell: MJSXJ26CM
Nettovikt: Cirka 478 g
In: 12 V ⎓ 1 A
Artikelns dimensioner: 105 x 198 x 71 mm
Upplösning: 2304 x 1296, Dubbelbild
Lagring: microSD-kort (16 GB till 256 GB)
Drifttemperatur: -30 °C till 60 °C
Kompatibel med: Android™ 8 och iOS 12.0 eller nyare
Trådlös anslutning: Wi-Fi IEEE 802.11 b/g/n/ax 2,4 GHz, Bluetooth 5.2
Max uteffekt för Wi-Fi: 20 dBm (2400–2483,5 MHz)
Max uteffekt för Bluetooth: 10 dBm (2402–2480 MHz)

Anteckning: Modellparametrarna och säkerhetsinformationen för kameran visas i användarmanualen och på kamerans undersida.

Försiktighetsåtgärder

- Drifttemperaturintervallet för denna kamera är -30 °C till 60 °C. Använd inte kameran i miljöer med temperaturer över eller under det angivna driftsintervallet.
- Denna kamera är en elektronisk precisionsprodukt som endast stöder externa miljöer upp till IP66-skyddsnivån. Använd inte kameran i extremt fuktiga miljöer eller platser som kan leda till att vatten tränger in för att säkerställa normal användning.
- Nätadapter till denna kamera är inte vattentät och är endast avsedd för inomhusbruk. Använd den inte i en miljö som är extremt fuktig eller kan orsaka att vatten tränger in.
- Drifttemperaturintervallet för nätadaptern är -30 °C till 45 °C. Använd den inte i miljöer med temperaturer över eller under det specificerade driftsintervallet.
- För att förbättra kamerans prestanda ska du inte placera den så att objektivet är vänt mot eller bredvid en reflekterande yta, såsom glasfönster eller vita väggar, eftersom det kommer att göra att bilden blir alltför ljus i områden nära kameran och mörkare i områden längre bort, eller orsaka att kameran producerar vita bilder.
- När du använder Wi-Fi-anslutning ska du montera kameran i områden inom räckvidden för Wi-Fi-täckningen och försöka att placera kameran där Wi-Fi-signalen är starkare. Montera inte kameran nära föremål som kan påverka dess Wi-Fi-signal, såsom mikrovågsugnar.
- När du aktiverar eller inaktiverar nattseendefunktionen på kameran, kommer det infraröda avstängningsfiltret att växlas och ett lätt klickljud kommer att höras, vilket är normalt.
- Om strömkabeln är skadad eller trasig måste den bytas ut av fackmän från tillverkaren, kundserviceavdelningen eller avdelningar med liknande funktioner för att undvika säkerhetsrisker.
- Av säkerhetsskäl rekommenderas att installationshöjden inte överstiger 2 m.

- Under normala användningsförhållanden ska denna utrustnings antenn hållas på ett avstånd av minst 20 cm från användarens kropp.
- Använd den medföljande nätadaptern för att förhindra kamerafel på grund av otillräcklig strömförsörjning.

WEEE-information



Alla produkter märkta med den här symbolen är el- och elektronikprodukter (WEEE i enlighet med direktivet 2012/19/EU) och får inte avyttras tillsammans med osorterat hushållsavfall. Du bör istället skydda människors hälsa och miljön genom att lämna in ditt el- och elektronikavfall till de insamlingsstationer för återvinning av el- och elektronikutrustning som tillhandahålls av statliga eller lokala myndigheter. Korrekt avyttring och återvinning bidrar till att minska negativa konsekvenser för miljön och människors hälsa. Kontakta installatören eller de lokala myndigheterna för mer information om dessa insamlingsplatser och vilka villkor som gäller.

EU-försäkran om överensstämmelse

CE Härmed intygar Xiaomi Communications Co., Ltd. att radioutrustningstypen Xiaomi Utomhuskamera CW100 Dual överensstämmer med direktivet 2014/53/EU. Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande Internetadress: https://www.mi.com/global/support/terms/declaration/
För en detaljerad e-manual, gå till https://de.home.mi.com/views/introduction.html?model=chuangmi.camera.075ae1&region=de

Specifikationer för extern nätadapter

Tillverkare: Shenzhen AMC Technology Co., Ltd.
Modellidentifierare: AD-0121200100EU-6
Inspänning: 100–240 VAC
Växelströmsfrekvens för inspänning: 50–60 Hz
Utspänning: 12 V
Utgångsström: 1 A
Uteffekt: 12 W
Genomsnittlig verkningsgrad i aktivt läge: ≥ 82.96%
Verkningsgrad vid låg last (10 %): ≥ 73.26%
Elförbrukning vid noll-last: ≤ 0.1 W

Garantimeddelande

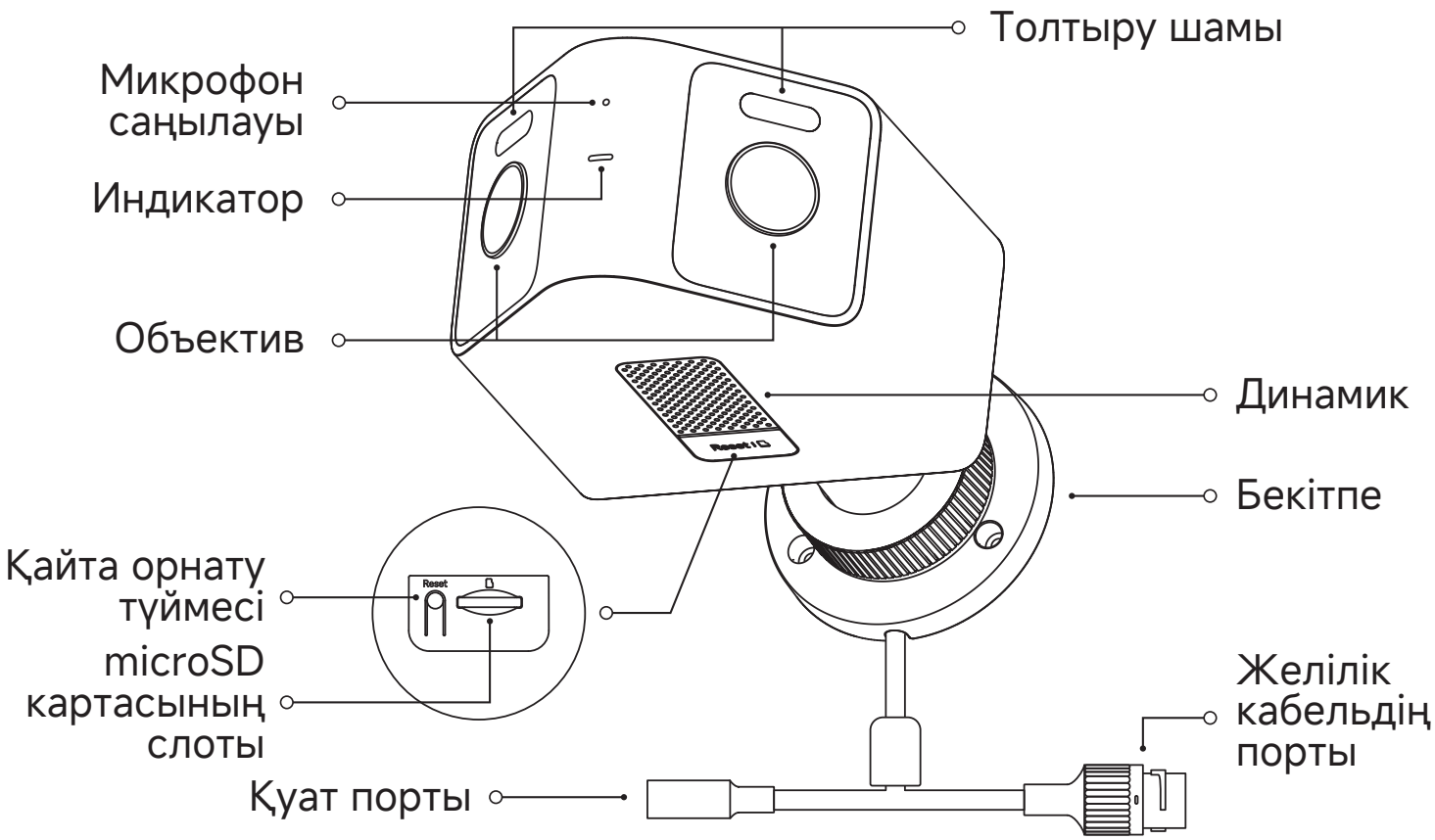
Ytterligare garantier kan under vissa villkor gälla för Xiaomis-kunder. Xiaomi erbjuder specifika garantiförmåner till kunder utöver de lagstiftade garantier som nationella konsumentlagar stipulerar. De lagstadgade garantiernas varaktighet och villkor regleras av respektive lokala lagar. Mer information om förmånerna i konsumentgarantin finns på Xiaomis officiella webbplats https://www.mi.com/global/support/warranty. Utöver vad lagen förbjuder eller vad Xiaomi i övrigt utlovat, ska efterförsäljningstjänster begränsas till det land eller den region där det ursprungliga köpet gjordes. Under konsumentgarantin kommer Xiaomi, i den fulla utsträckning som lagen tillåter, efter eget gottfinnande, att reparera, byta ut eller återbetala din produkt. Normalt slitage, force majeure, missbruk eller skador som uppkommit till följd av användarens

försumlighet eller fel, täcks inte av garantin. Kontaktperson för efterförsäljning kan vara vem som helst i Xiaomis auktoriserade tjänstnätverk, Xiaomis auktoriserade distributörer eller den slutliga leverantören som sålde produkten till dig. Om du är osäker vänligen kontakta den relevanta person som Xiaomi kan ha identifierat.
De föreliggande garantierna gäller inte i Hongkong eller Taiwan.
Produkter som inte i laga ordning importerats och/eller inte i laga ordning tillverkats av Xiaomi, och/eller inte i laga ordning införskaffats från Xiaomi eller en officiell Xiaomi-försäljare täcks inte av de föreliggande garantierna. I enlighet med gällande lag kan du åberopa garantier från icke-officiella återförsäljare som sålt Produkten. Av den anledningen ber Xiaomi dig att kontakta återförsäljaren du köpte produkten från.

Tillverkare: Xiaomi Communications Co., Ltd.
Adress: #019, 9th Floor, Building 6, 33 Xi'erqi Middle Road, Haidian District, Beijing, 100085, China
För ytterligare information, gå till www.mi.com
Version av användarmanual V1.0

Қолданар алдында осы нұсқаулықты мұқият оқып шығыңыз және болашақта анықтама үшін сақтап қойыңыз.

Өнімге шолу



Қаптама құрамы: Xiaomi CW100 Dual сыртқы камерасы, қуат адаптері, қуат сымына арналған су өткізбейтін жабысқақ таспа, бекіту үлгісі бар жапсырма, бұрандалы қосалқы құрал жинағы, су өткізбейтін желілік порттың қосалқы құралдары, «Назар аударыңыз» жапсырмасы, пайдаланушы нұсқаулығы, кепілдік ескертпесі, сурет бойынша нұсқаулық

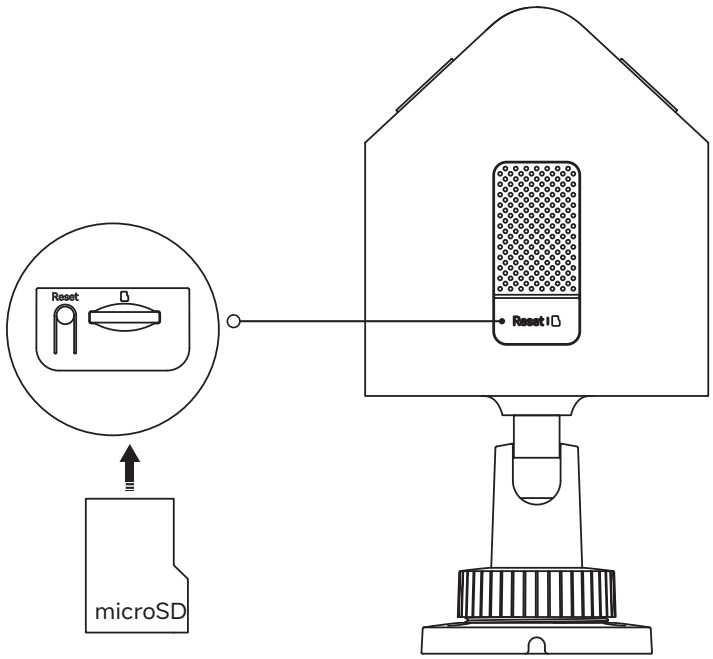
Ескерту: пайдаланушы нұсқаулығындағы өнім мен қосалқы құралдардың суреттері тек анықтамалық мақсатта берілген. Нақты өнім мен функциялар өнімнің кеңейтімдеріне байланысты өзгеруі мүмкін.

Қалай пайдалану керек

- microSD картасын орнату

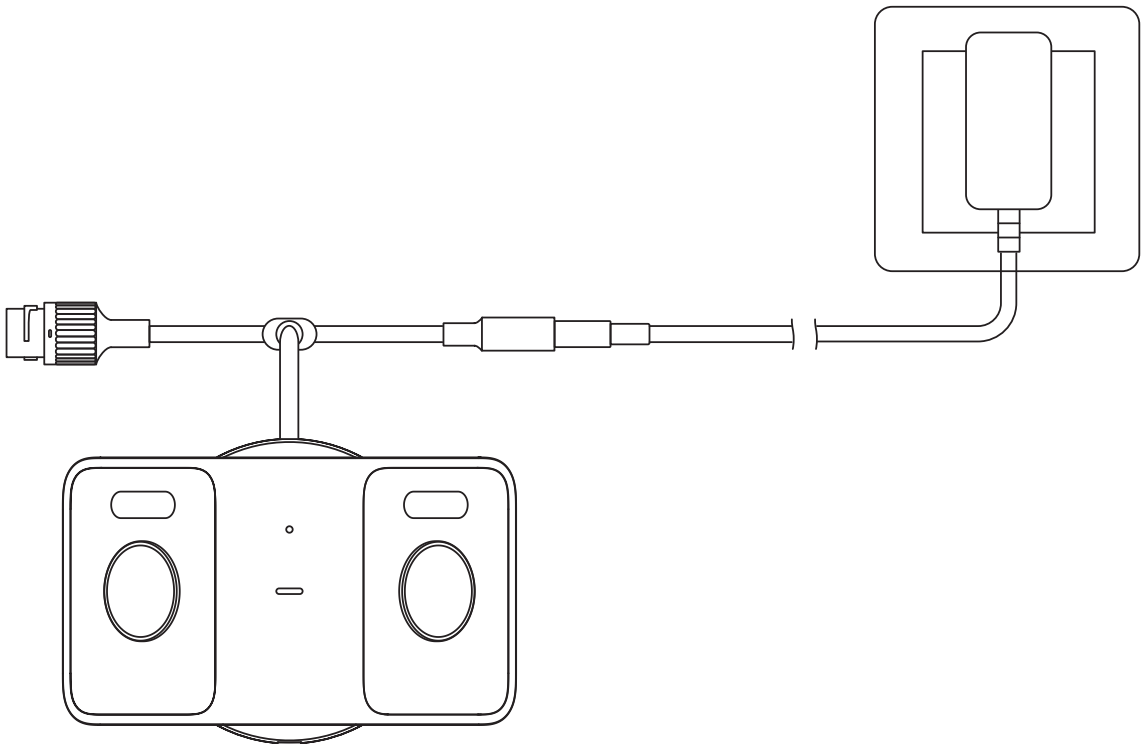
  Камераның ажыратылғанына көз жеткізіңіз. microSD картасының слотының үстіндегі су өткізбейтін қақпақты алып, microSD картасын контакт жағын суретте көрсетілген бағытқа қаратып салыңыз.

  Абай болыңыз: microSD картасын орнатпас немесе алмас бұрын камераны қуат көзінен ажыратыңыз. Білікті брендтің microSD картасын пайдаланыңыз. Камера сыйымдылығы 16 ГБ-дан 256 ГБ-ға дейінгі microSD картасын қолдайды және microSD картасын пайдаланбас бұрын Xiaomi Home қолданбасындағы камераның қосылатын модуль бетіндегі «Параметрлер» > «Қойманы басқару» тармағы арқылы форматтау қажет болуы мүмкін. microSD картасының оқу/жазу жылдамдығы U1/10-кластан төмен болмағаны дұрыс.



Абай болыңыз: microSD картасын орнатқаннан немесе алып тастағаннан кейін судың камераға кіріп, қалыпты пайдалануға әсер етуіне жол бермеу үшін карта слотының үстіне су өткізбейтін қақпақты қайта орнатқаныңызға көз жеткізіңіз.

- Камераны қосу
  - Қуат адаптерінің зарядтау кабелін камерадағы қуат портына қосыңыз, сонда камера автоматты түрде қосылады.



  - Камера сәтті қосылғанда, индикатор шамы қызғылт сары болып жанады және дауыстық хабарландыру естисіз.
- Индикатор күйінің сипаттамасы
  Көк болып жанып тұру: сәтті байланыстырылды/қалыпты жұмыс істеп тұр
  Көк болып жыпылықтау: желі қатесі
  Қызғылт сары болып жылдам жыпылықтау: байланыс күтілуде
  Қызғылт сары болып баяу жыпылықтау: жаңартылуда

Ескерту: камера ақауларын болдырмау үшін түпнұсқа қуат адаптерін пайдаланғаныңызға көз жеткізіңіз.
Камераның QR коды камераның корпусында орналасқан. Қабырғаға орнату алдында QR кодын сканерлеп, Xiaomi Home қолданбасына қосылыңыз.

Xiaomi Home қолданбасымен байланыстыру

Бұл өнім Xiaomi Home қолданбасымен жұмыс істейді. Құрылғыңызды Xiaomi Home қолданбасымен басқарыңыз.

Қолданбаны жүктеп алу және орнату үшін осы QR кодын сканерлеңіз. Егер қолданба әлдеқашан орнатылған болса, сіз қосылым параметрлері бетіне қайта бағытталасыз. Болмаса жүктеп алу және орнату үшін қолданбалар дүкенінен «Xiaomi Home» деп іздеңіз.

F7B5B5C7

Xiaomi Home қолданбасын ашып, жоғарғы оң жақ бұрыштағы «+» түймесін түртіңіз, содан кейін құрылғыны қосу үшін нұсқауларды орындаңыз.

* Xiaomi Home қолданбасының 10.2 және одан кейінгі нұсқасын жүктеп алып, пайдаланыңыз.

Ескерту: қолданба нұсқасы жаңартылған болуы мүмкін, қолданбаның ағымдағы нұсқасына негізделген нұсқауларды орындаңыз. Қосылу кезінде камераның қосылғанына және желі байланысының тұрақты екеніне көз жеткізіңіз. Индикатор қызғылт сары болып жылдам жыпылықтайды. Камера сәтті қосылғаннан кейін индикатор көк болып жанып тұрады.

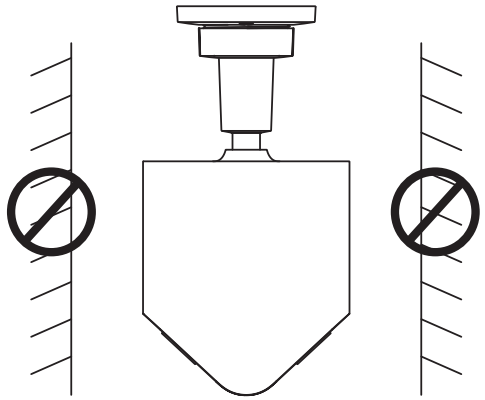
- Зауыттық параметрлерді қалпына келтіру

  Камера қосылған желіні немесе камера жұптастырылған Xiaomi Home қолданбасындағы Xiaomi тіркелгісін өзгерткен жағдайда камераның зауыттық параметрлері сәтті қалпына келтірілгенін көрсететін индикатор қызғылт сары болып жылдам жыпылықтағанша қайта орнату түймесін шамамен 7 секунд басып тұрыңыз. Одан кейін камераны Xiaomi Home қолданбасына қайта қосыңыз.

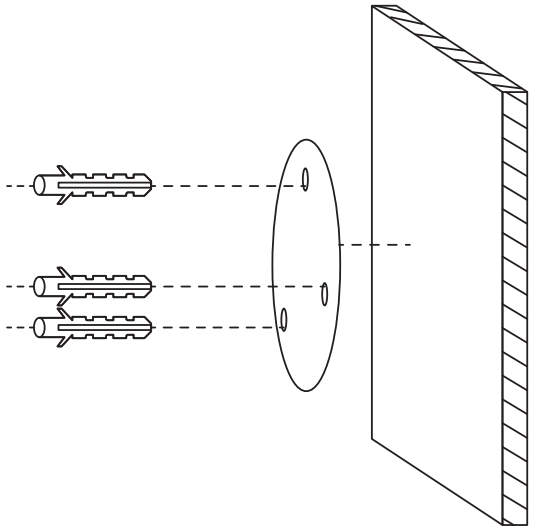
  Ескерту: зауыттық параметрлерді қалпына келтірсеңіз, microSD картасындағы мазмұн жойылмайды.

Орнату жолы

Камераны қабырғаға орнату үшін негіз бұрышын реттеңіз (қабырғаға және төбеге орнатуға қолдау көрсетіледі). Бұл камера 180° көлденең көру бұрышын қамтитын қос кескінді дисплейді қолдайды. Ең жақсы көру бұрышына қол жеткізу үшін камераны көрсетілетін кескіндерге кедергі жасамайтын жерге орнату ұсынылады.

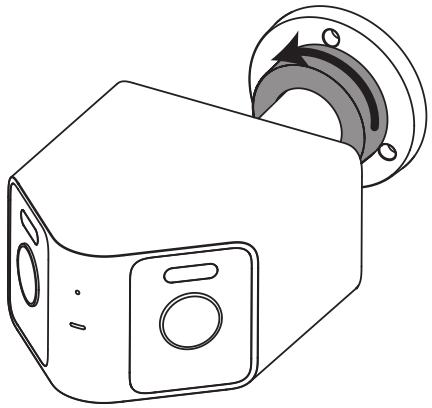


1. Бекіту үлгісі бар жапсырманы қабырғаға дұрыс орынға жабыстырыңыз. Қабырғадан диаметрі шамамен 6 мм және тереңдігі шамамен 35 мм болатын жапсырмадағы саңылауларға сәйкес келетін саңылаулар бұрғылаңыз.

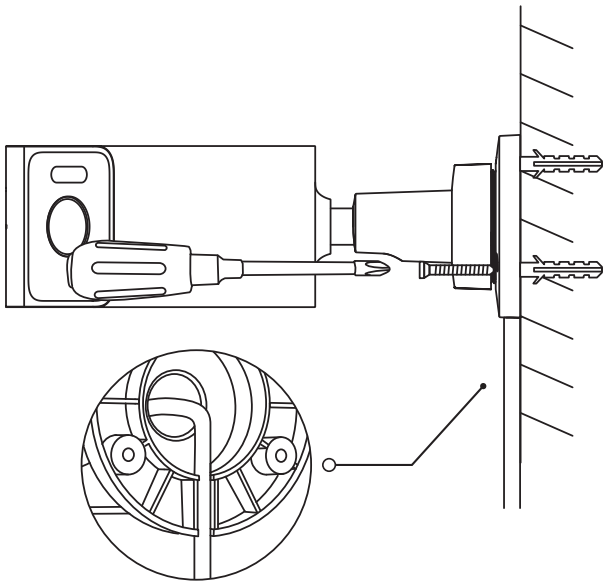


2. Пластик анкерлік болттарды қабырғаға қағыңыз.

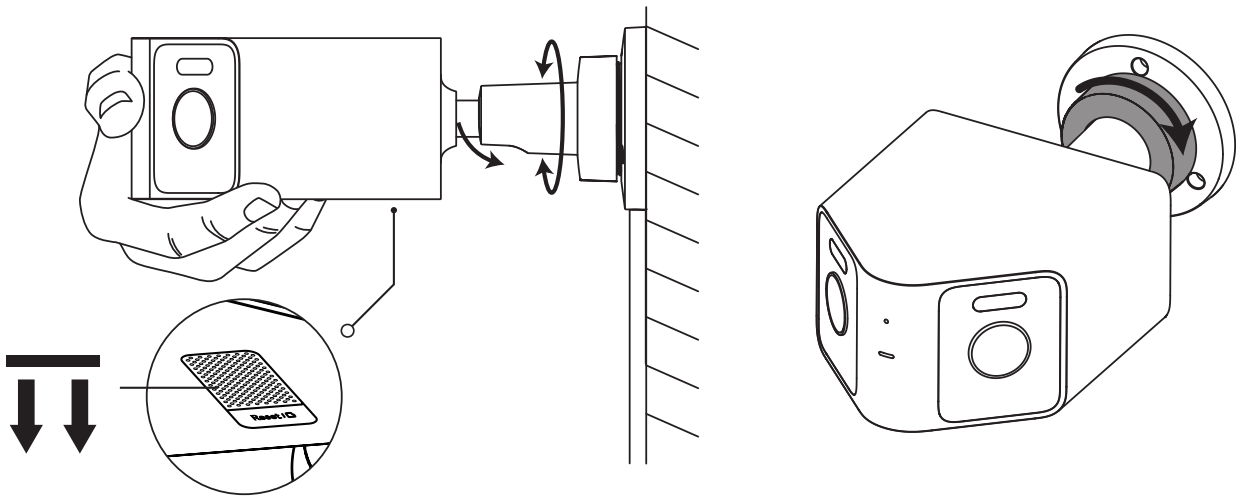
3. Қабырға бекітпесінің ілмегін сағат тіліне қарсы бұрап, камераның қабырға бекітпесін бұрап шығарып алыңыз.



4. Камераның қуат сымын қабырға бекітпесінің кабель слотына салып, қабырға бекітпесін бекітуге арналған саңылаулармен туралап, оны қабырғаға мықтылап басыңыз. Бұрандаларды саңылауларға салып, қабырғадағы анкерлік болттарға бұраңыз.

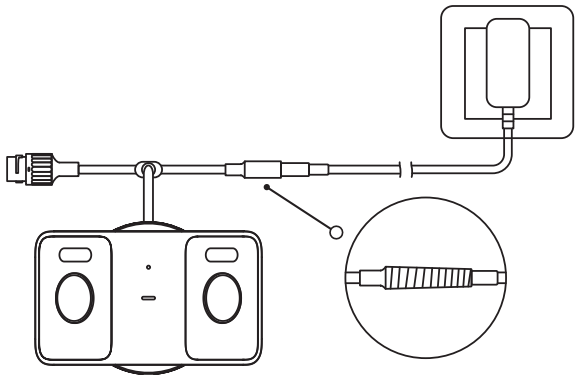


5. Кескіндердің бір деңгейде екеніне көз жеткізу үшін камераны қолыңызбен ұстап, бұрышты реттеңіз. Реттеп болған соң ілмекті бұраңыз.



Ескерту: камераны орнатқан кезде жаңбырлы ауа райынан кейін динамиктің дыбыс қуысына су жиналып қалмас үшін динамикті төмен қаратып қойыңыз, бұл дыбыс әсеріне әсер етуі мүмкін.

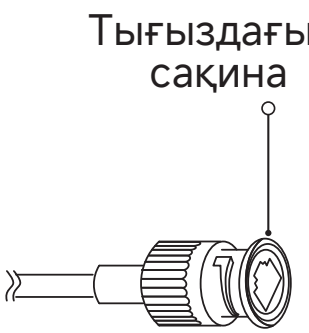
6. Камераны орнына бекіткен соң, оған су өткізбеу үшін қуат портына су өткізбейтін жабысқақ таспаны айналдыра ораңыз.



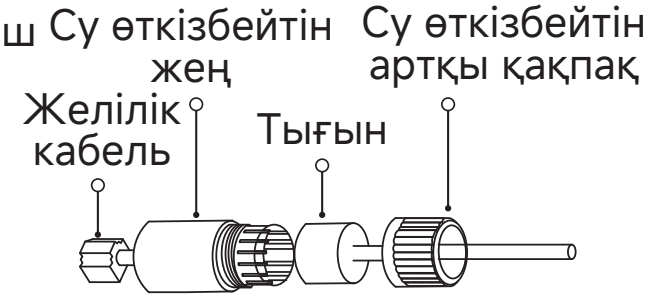
Су өткізбейтін қосалқы құралдарды орнату

Орнатылатын су өткізбейтін желілік порттың қосалқы құралдарына келесілер кіреді: тығыздағыш сақина, су өткізбейтін жең, тығын, су өткізбейтін артқы қақпақ. Орнатқаннан кейін желілік кабельдің портының су өткізбеу қабілеті жақсарады.

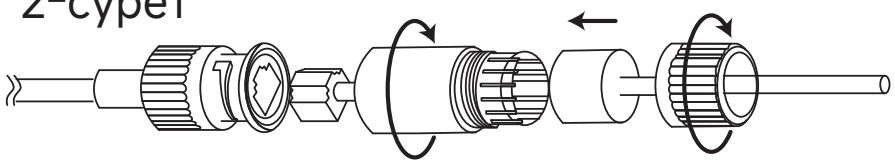
Тығыздағыш сақинаны камераның желілік кабельдің портына салыңыз (1-суретті қараңыз). Су өткізбейтін артқы қақпақты, тығынды және су өткізбейтін жеңді ретімен желілік кабель арқылы өткізіңіз (2-суретті қараңыз), содан кейін желілік кабельді портқа қосыңыз. Су өткізбейтін жең мен тығынды бірге бұраңыз, содан кейін су өткізбейтін артқы қақпақты және су өткізбейтін жеңді бірге бұраңыз (3-суретті қараңыз).



1-сурет



2-сурет



3-сурет

⚠ Қабырғаға орнатуға қатысты сақтық шаралары:
қабырға камераның жалпы салмағының кемінде үш есесін көтере алуы қажет.

⚠ НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ
Сыртқы кондиционер блогы, сорғыштың ауа шығысы немесе газ жылытқышының ауа шығысы сияқты жылу көзінің жанына орнатпаңыз.

Техникалық сипаттамалар

Аты: Xiaomi CW100 Dual сыртқы камерасы
Модель: MJSXJ26CM
Таза салмағы: шамамен 478 г
Кірісі: 12 В ⎓ 1 А
Тауар өлшемдері: 105 x 198 x 71 мм
Ажыратымдылығы: 2304 x 1296, қос кескін
Сақтау құрылғысы: microSD картасы (16–256 ГБ)
Жұмыс температурасы: -30°C және 60°C аралығы
Мыналармен үйлесімді: Android™ 8 және iOS 12.0 немесе одан кейінгі нұсқа
Сымсыз қосылу мүмкіндігі: Wi-Fi IEEE 802.11 b/g/n/ax 2,4 ГГц, Bluetooth 5.2
Wi-Fi ең жоғары шығыс қуаты: 20 дБм (2400–2483,5 МГц)
Bluetooth ең жоғары шығыс қуаты: 10 дБм (2402–2480 МГц)

Ескерту: камераның модельдік параметрлері мен қауіпсіздік туралы ақпараты пайдаланушы нұсқаулығында және камераның төменгі жағында көрсетілген.

Сақтық шаралары

- Бұл камераның жұмыс температурасының диапазоны -30°C және 60°C аралығында. Бұл камераны температурасы көрсетілген диапазоннан жоғары немесе төмен орталарда пайдаланбаңыз.
- Бұл камера — IP66 қорғау деңгейіне дейінгі сыртқы орталарды ғана қолдайтын дәлдігі жоғары электрондық өнім. Қалыпты пайдалануды қамтамасыз ету үшін камераны өте ылғалды орталарда немесе су тиюі мүмкін орындарда пайдаланбаңыз.
- Бұл камераның қуат адаптері су өтуден қорғалмаған және тек үй ішінде пайдалануға арналған. Оны өте ылғалды немесе су тиюі мүмкін ортада қолданбаңыз.
- Қуат адаптерінің жұмыс температурасының диапазоны -30°C және 45°C аралығында. Оны температурасы көрсетілген диапазоннан жоғары немесе төмен орталарда пайдаланбаңыз.
- Камераның жұмысын жақсарту үшін оның объективін әйнек терезелер немесе ақ қабырғалар сияқты шағылыстыратын беттерге қаратып немесе олардың жанына қоймаңыз, себебі бұл — кескіннің камераға жақын жерлерде тым ашық, ал алыс жерлерде күңгірт болып көрінуіне немесе камераның толығымен ақ кескіндер түсіруіне себеп болады.
- Wi-Fi байланысын таңдаған кезде, камераны Wi-Fi қамту аймағындағы аудандарға орнатып, камераны Wi-Fi сигналы күштірек жерге қойып көріңіз. Камераны микротолқынды пештер сияқты оның Wi-Fi сигналына әсер етуі мүмкін заттардың жанына орнатпаңыз.
- Камераның түнгі көрініс мүмкіндігін қосқанда немесе өшіргенде инфрақызыл ажыратқыш сүзгісі ауыстырылады және аздап шерткен дыбыс естіледі, бұл қалыпты жағдай.

- Қуат сымы зақымдалған немесе үзілген болса, қауіп-қатер төндірмеу үшін оны өндірушінің кәсіби мамандары, сатудан кейінгі қызмет көрсету бөлімі немесе ұқсас функцияларды атқаратын бөлімдер ауыстыруы тиіс.
- Қауіпсіздік үшін орнату биіктігін 2 м-ден асырмау ұсынылады.
- Қалыпты пайдалану жағдайында бұл жабдықты антенна мен пайдаланушы денесі арасында кемінде 20 см қашықтықта ұстау керек.
- Қуат көзінің жеткіліксіз болуына байланысты камера қателерін болдырмау үшін камерамен бірге берілген түпнұсқа қуат адаптерін пайдаланыңыз.

WEEE туралы ақпарат



Осы таңбамен белгіленген барлық өнімдер электрлік және электрондық жабдық қалдығы болып табылады (WEEE 2012/19/EU директивасына сәйкес) және сұрыпталмаған тұрмыстық қалдықтармен араласпауы керек. Оның орнына өзіңіздің қалдық жабдығыңызды үкімет немесе жергілікті билік тағайындаған электрлік және электрондық жабдық қалдықтарын қайта өңдеуге арналған арнайы жинау орнына тапсыру арқылы адам денсаулығы мен ортаны қорғауыңыз керек. Дұрыс кәдеге жарату және қайта өңдеу қоршаған ортаға және адам денсаулығына ықтимал теріс салдарын алдын алуға көмектеседі. Осындай жинау орындарының орналасқан жері мен шарттары туралы қосымша ақпарат алу үшін орнатушыға немесе жергілікті билік органдарына хабарласыңыз.

- Қуат сымы зақымдалған немесе үзілген болса, қауіп-қатер төндірмеу үшін оны өндірушінің кәсіби мамандары, сатудан кейінгі қызмет көрсету бөлімі немесе ұқсас функцияларды атқаратын бөлімдер ауыстыруы тиіс.
- Қауіпсіздік үшін орнату биіктігін 2 м-ден асырмау ұсынылады.
- Қалыпты пайдалану жағдайында бұл жабдықты антенна мен пайдаланушы денесі арасында кемінде 20 см қашықтықта ұстау керек.
- Қуат көзінің жеткіліксіз болуына байланысты камера қателерін болдырмау үшін камерамен бірге берілген түпнұсқа қуат адаптерін пайдаланыңыз.

WEEE туралы ақпарат



Осы таңбамен белгіленген барлық өнімдер электрлік және электрондық жабдық қалдығы болып табылады (WEEE 2012/19/EU директивасына сәйкес) және сұрыпталмаған тұрмыстық қалдықтармен араласпауы керек. Оның орнына өзіңіздің қалдық жабдығыңызды үкімет немесе жергілікті билік тағайындаған электрлік және электрондық жабдық қалдықтарын қайта өңдеуге арналған арнайы жинау орнына тапсыру арқылы адам денсаулығы мен ортаны қорғауыңыз керек. Дұрыс кәдеге жарату және қайта өңдеу қоршаған ортаға және адам денсаулығына ықтимал теріс салдарын алдын алуға көмектеседі. Осындай жинау орындарының орналасқан жері мен шарттары туралы қосымша ақпарат алу үшін орнатушыға немесе жергілікті билік органдарына хабарласыңыз.

ЕО сәйкестік декларациясы

Осымен Xiaomi Communications Co., Ltd. компаниясы Xiaomi CW100 Dual сыртқы камерасы радиожабдығының 2014/53/EU директивасына сәйкес келетінін мәлімдейді.

ЕО сәйкестік декларациясының толық мәтіні мына интернет мекенжайында қолжетімді:
https://www.mi.com/global/support/terms/declaration/
Толық электрондық нұсқаулықты алу үшін
https://de.home.mi.com/views/introduction.html?model=chuangmi.camera.075ae1&region=de веб-бетіне өтіңіз

Сыртқы АТ адаптерінің техникалық сипаттамалары

Өндіруші: Shenzhen AMC Technology Co., Ltd.
Модель идентификаторы: AD-0121200100EU-6
Кіріс кернеуі: 100–240 ВАТ
Кіріс АТ жиілігі: 50–60 Гц
Шығыс кернеуі: 12 В
Шығыс тогы: 1 А
Шығыс қуаты: 12 Вт
Орташа белсенді тиімділік: ⩾ 82,96%
Төмен жүктемедегі тиімділік (10%): ⩾ 73,26%
Жүктемесіз күйдегі қуат тұтыну: ⩽ 0,1 Вт

Кепілдік ескертпесі

Xiaomi тұтынушысы ретінде сіз белгілі бір шарттарда қосымша кепілдіктерден пайда көресіз. Xiaomi компаниясы тұтынушылардың ұлттық заңнамасында көзделген кез келген заңды кепілдіктерге қосымша және олардың орнына емес арнайы тұтынушылық кепілдік артықшылықтарын ұсынады. Заңды кепілдіктерге қатысты ұзақтығы мен шарттары тиісті жергілікті заңдармен қарастырылған. Тұтынушының кепілдік артықшылықтары туралы қосымша ақпаратты Xiaomi ресми веб-сайтынан қараңыз https://www.mi.com/global/support/warranty. Заңдармен тыйым салынған немесе Xiaomi басқаша уәде берген жағдайлардан басқа, сатудан кейінгі қызметтер бастапқы сатып алынған елмен немесе аймақпен шектеледі. Толығымен заңмен рұқсат етілген тұтынушы кепілдігі бойынша, Xiaomi өз қалауы бойынша өніміңізді жөндейді, ауыстырады немесе ақшасын қайтарады. Қалыпты тозуға, форс-мажорға, теріс пайдалану немесе пайдаланушының немқұрайлылығы немесе кінәсінен туындаған зақымдарға кепілдік берілмейді. Сатудан кейінгі қызмет үшін байланыс тұлғасы Xiaomi уәкілетті қызмет көрсету желісіндегі кез келген тұлға, Xiaomi уәкілетті дистрибьюторлары немесе сізге өнімді сатқан соңғы сатушы болуы мүмкін. Күмәніңіз болса, Xiaomi анықтауы мүмкін тиісті тұлғаға хабарласыңыз.
Осы кепілдіктер Гонконг пен Тайваньда қолданылмайды.
Xiaomi компаниясымен тиісті түрде импортталмаған және/немесе тиісті түрде өндірілмеген және/немесе Xiaomi немесе Xiaomi компаниясының ресми сатушысынан тиісті түрде сатып алынбаған өнімдер осы кепілдіктерге жатпайды. Қолданыстағы заңға сәйкес сіз өнімді сатқан ресми емес сатушының

кепілдіктерін пайдалана аласыз. Сондықтан Xiaomi сізді өнімді сатып алған сатушымен байланысуға шақырады.

Распространяется только на территории Казахстана

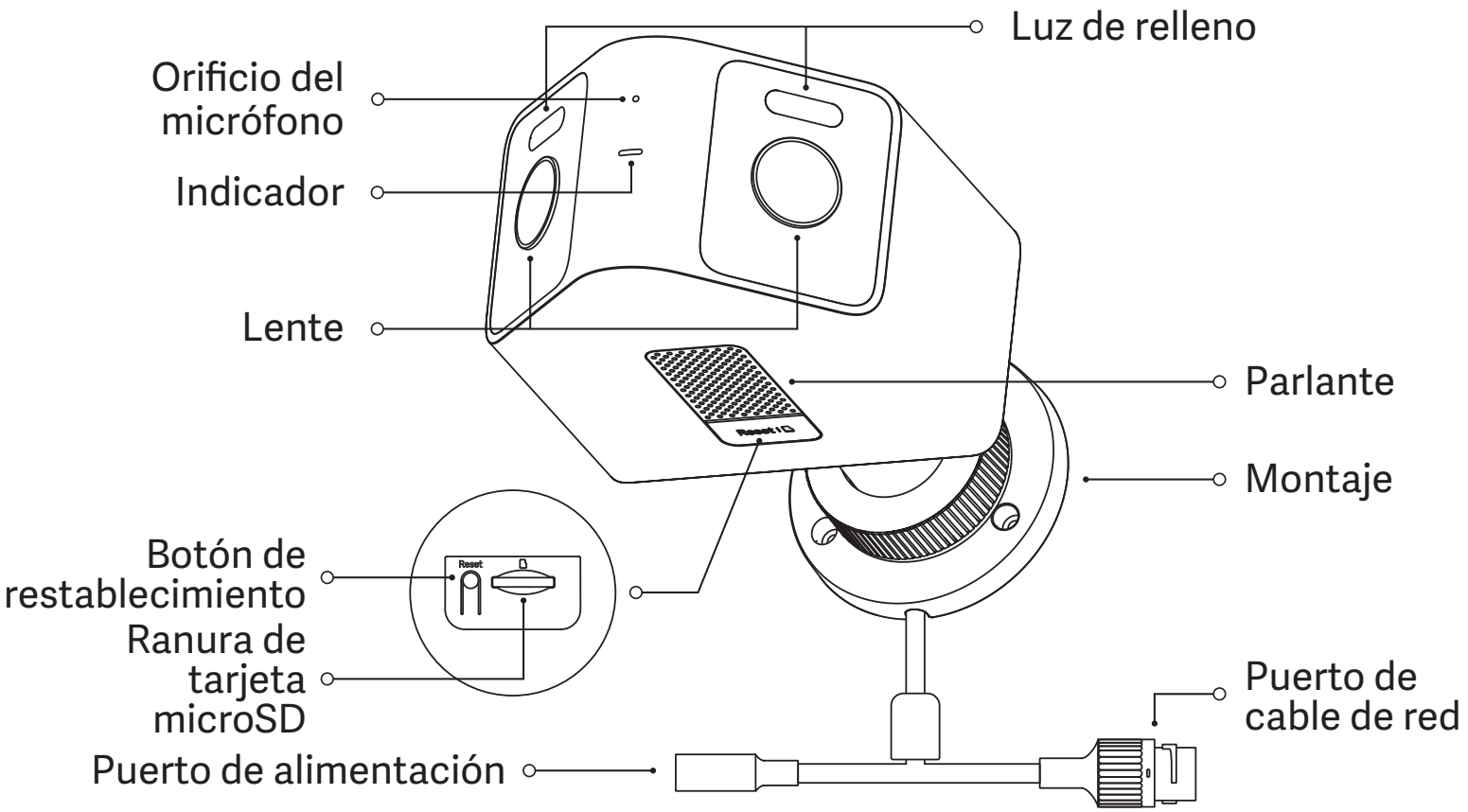
Как потребитель продукции Xiaomi, вы имеете право на дополнительные гарантии при определенных условиях. Xiaomi предоставляет особые гарантии для потребителей, которые дополняют, но не заменяют юридические гарантии, предусмотренные вашим национальным законодательством. Срок действия и условия юридических гарантий регулируются местными законами. Для получения более подробной информации о гарантийных преимуществах для потребителей, пожалуйста, посетите официальный сайт Xiaomi: https://www.mi.com/kz-ru/support/warranty/. Если иное не предусмотрено законами или обещано Xiaomi, послепродажное обслуживание ограничивается страной или регионом первоначальной покупки. В рамках гарантии для потребителей и в пределах, разрешенных законом, Xiaomi по своему усмотрению может отремонтировать, заменить или вернуть стоимость вашего продукта. Гарантия не покрывает случаи обычного эксплуатационного износа, форс-мажоров, злоупотребления или повреждений в результате халатности или по вине пользователя. Контактным лицом для послепродажного обслуживания может быть любой представитель в авторизованной сервисной сети Xiaomi, авторизованный дистрибьютор Xiaomi или конечный продавец, у которого вы приобрели продукцию. Если у вас возникли какие-либо вопросы, обратитесь к соответствующему лицу в компании Xiaomi.
Настоящие гарантии не распространяются на Гонконг и Тайвань. Настоящая гарантия не покрывает продукты, которые не были должным образом импортированы, были изготовлены не компанией Xiaomi и/или приобретены не у Xiaomi либо ее

официального представителя. Согласно действующему законодательству, вы можете воспользоваться гарантиями от неофициального продавца, который реализовал товар. Поэтому Xiaomi рекомендует вам обратиться к продавцу, у которого вы приобрели продукцию.

Өндіруші: Xiaomi Communications Co., Ltd.
Мекенжайы: #019, 9th Floor, Building 6, 33 Xi'erqi Middle Road,
Haidian District, Beijing, 100085, China
Қосымша ақпарат алу үшін www.mi.com сайтына өтіңіз
Пайдаланушы нұсқаулығының нұсқасы: V1.0

Lea este manual cuidadosamente antes de usar el producto, y guárdelo para una referencia futura.

Descripción del producto



Contenido del paquete: Cámara para Exteriores Xiaomi CW100 Dual, adaptador de corriente, cinta adhesiva impermeable para el cable de alimentación, etiqueta de plantilla de montaje, kit de accesorios para tornillos, accesorios impermeables del puerto de red, etiqueta de atención, manual del usuario, guía de imágenes

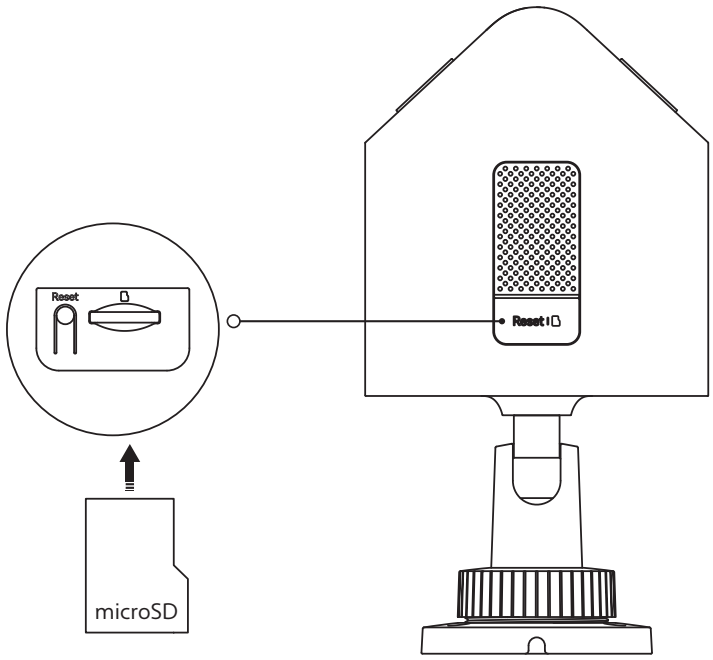
Nota: Las ilustraciones del producto y los accesorios en el manual del usuario son solo para fines de referencia. El producto y sus funciones reales pueden variar debido a las mejoras de este.

Modo de uso

- Colocación de la tarjeta microSD

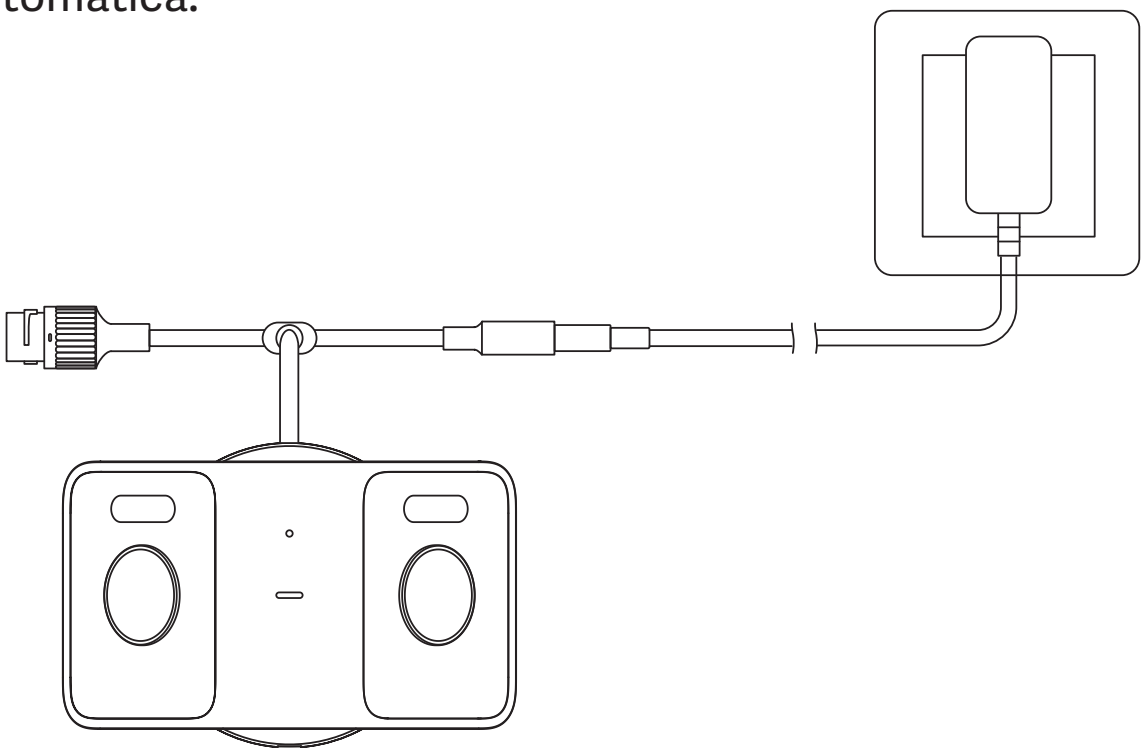
  Asegúrese de que la cámara esté desenchufada. Retire la cubierta resistente al agua de arriba de la ranura de tarjeta microSD e inserte una tarjeta microSD con el lado de los contactos orientado hacia la dirección que se muestra en la figura.

  Precaución: desconecte la cámara de la corriente antes de colocar o quitar la tarjeta microSD. Utilice una tarjeta microSD de una marca calificada. La cámara admite una tarjeta microSD con una capacidad máxima de 16 a 256 GB, y es posible que deba formatear la tarjeta microSD antes de usarla dirigiéndose a "Configuración > Administrar almacenamiento" en la página del plugin de la cámara en la aplicación Xiaomi Home. Se recomienda que la tarjeta microSD tenga una velocidad de lectura/grabación de no menos de U1/Class 10.



Precaución: luego de colocar o quitar la tarjeta microSD, asegúrese de volver a colocar la cubierta impermeable dentro de la ranura de la tarjeta para evitar que le ingrese agua a la cámara y se vea afectado el uso normal.

- Encendido de la cámara
  - Enchufe el cable de carga del adaptador de corriente en el puerto de alimentación de la cámara, y esta se encenderá de forma automática.



  - Cuando la cámara se encienda correctamente, la luz del indicador permanecerá naranja y escuchará una notificación de voz.

- Descripción de estado del indicador
  Azul estable: conectado correctamente/funcionamiento normal
  Azul parpadeando: error de red
  Parpadeando rápido en color naranja: espera de conexión
  Parpadeando lento en color naranja: actualizando

Nota: asegúrese de usar el adaptador de corriente original para evitar fallas en la cámara.
El código QR de la cámara está en el cuerpo de esta. Antes de realizar la instalación en la pared, escanee el código QR para conectarse a la aplicación Xiaomi Home.

Conectando con la aplicación Xiaomi Home

Este producto funciona con la aplicación Xiaomi Home. Controle su dispositivo con la aplicación Xiaomi Home.
Escanee el código QR para descargar e instalar la aplicación. Si la aplicación ya está instalada, se lo redireccionará a la página de configuración de la conexión. O busque "Xiaomi Home" en la tienda de aplicaciones para descargarla e instalarla.
Abra la aplicación Xiaomi Home, presione "+" arriba a la derecha, y luego siga las sugerencias para agregar su dispositivo.

F7B5B5C7

* Descargue y use la aplicación Xiaomi Home versión 10.2 y posteriores.

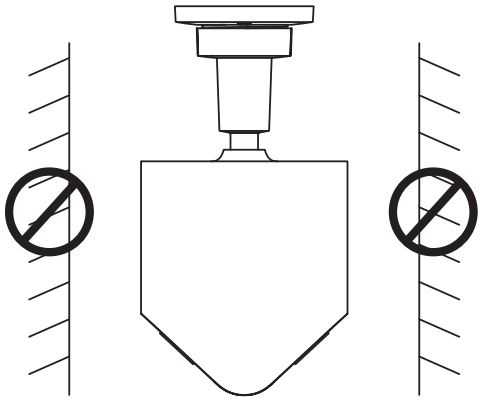
Nota: La versión de la aplicación podría haberse actualizado, siga las instrucciones en función de la versión actual de la aplicación.
Asegúrese de que la cámara esté encendida y la conexión de red sea estable mientras se esté conectando. El indicador está parpadeando en naranja rápidamente. El indicador permanece en azul una vez que la cámara se conecta con éxito.

- Restauración de la configuración de fábrica
  Si desea cambiar la red a la que está conectada la cámara o la Mi cuenta de la aplicación Xiaomi Home con la que está emparejada la cámara, mantenga presionado el botón de restablecimiento durante aproximadamente 7 segundos hasta que el indicador parpadee rápidamente en color naranja, lo que indica que la cámara se ha restaurado a la configuración de fábrica. Luego, vuelva a conectar la cámara con la aplicación Xiaomi Home.

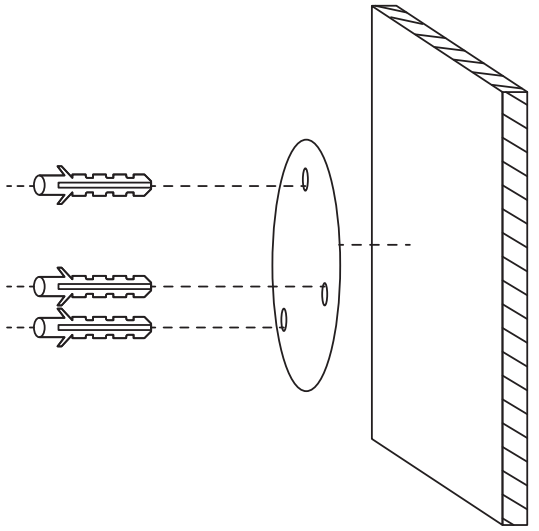
  Nota: con la restauración de la configuración de fábrica no se borrará el contenido de la tarjeta microSD.

Modo de instalación

Ajuste el ángulo de la base para montar la cámara en una pared (se admiten montajes en pared y en techo).
Esta cámara admite una pantalla de doble imagen, cubriendo un ángulo de visión horizontal de 180°. Se recomienda montar la cámara en una zona que no obstruya las imágenes mostradas para conseguir el mejor ángulo de visión.

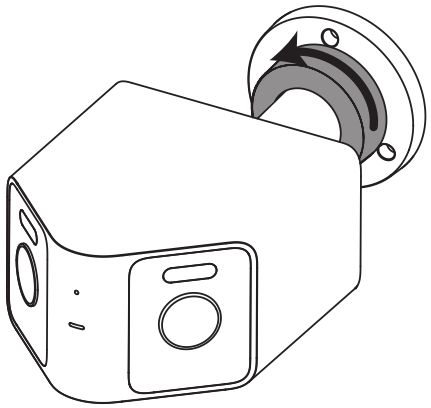


1. Pegue la etiqueta de plantilla de montaje en una posición correcta en la pared. Taladre unos orificios en la pared que queden alineados con los orificios de la etiqueta, con un diámetro de 6 mm, y una profundidad de alrededor de 35 mm.

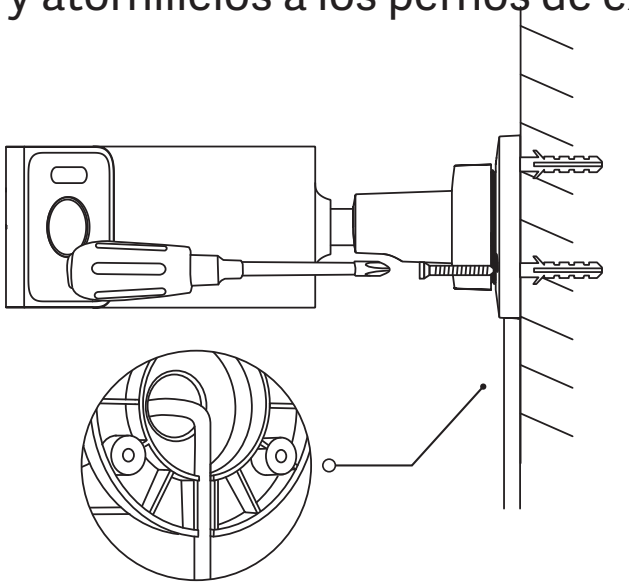


2. Clave los pernos de expansión de plástico en la pared.

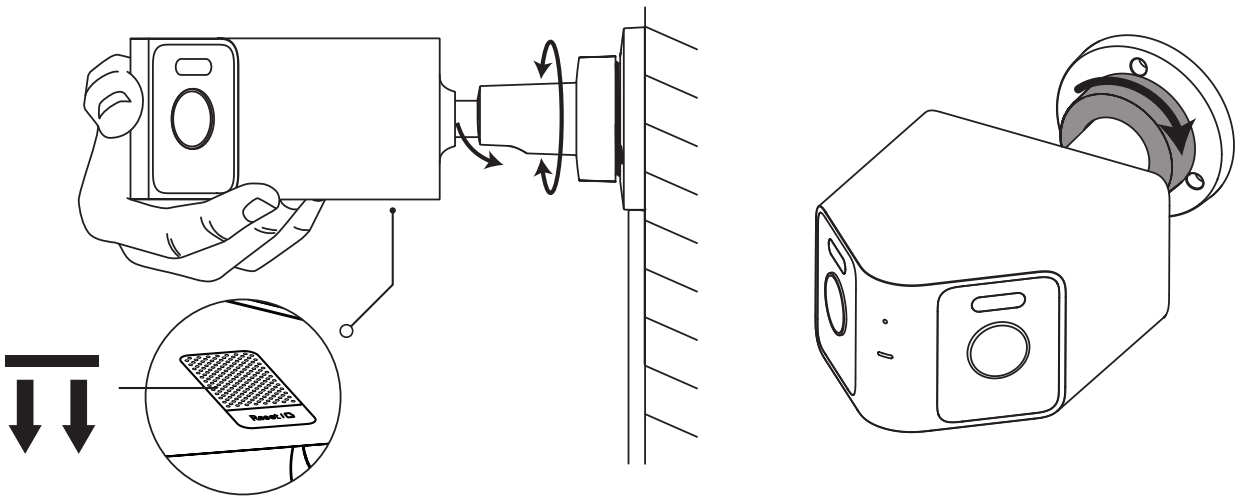
3. Gire la hebilla del soporte de pared en sentido contrario a las agujas del reloj y desenrosque el soporte de pared de la cámara.



4. Inserte el cable de alimentación de la cámara en la ranura para cables del soporte de pared, alinee el soporte de pared con los orificios para el montaje y presiónelo firmemente contra la pared. Introduzca los tornillos en los orificios y atorníllelos a los pernos de expansión en la pared.

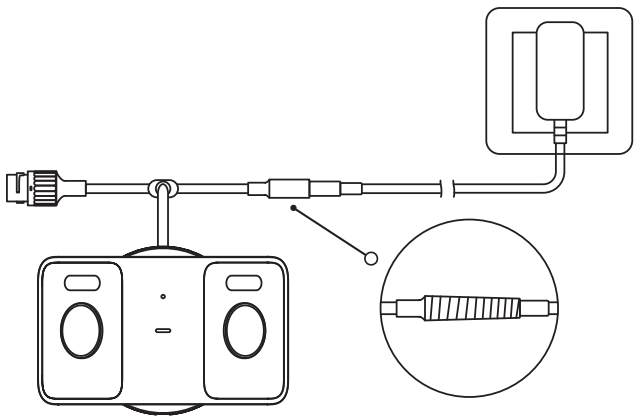


5. Sujete la cámara con las manos y ajuste el ángulo para asegurarse de que las imágenes estén niveladas. Atornille la hebilla después del ajuste.



Nota: Cuando instale la cámara, coloque el parlante hacia abajo, para evitar la acumulación de agua en la cavidad de sonido del parlante en un día de lluvia, lo que podría perjudicar el efecto del sonido.

6. Una vez que la cámara esté fijada en su sitio, envuelva el puerto de alimentación con cinta adhesiva impermeable para impermeabilizarlo.



Montaje de los accesorios impermeables

Entre los accesorios impermeables del puerto de red que se deben montar están: el anillo de sellado, el manguito impermeable, el tapón y la cubierta impermeable trasera. Una vez instalados, se mejorará el rendimiento de impermeabilidad del puerto de cable de red.
Ponga el anillo de sellado en el puerto de cable de red de la cámara (vea la figura 1). Pase el cable de red a través de la cubierta impermeable trasera, el tapón y el manguito impermeable en orden (vea la figura 2); luego conecte el cable de red en el puerto. Atornille el manguito impermeable y el tapón, y luego atornille la cubierta impermeable trasera y el manguito impermeable (vea la figura 3).

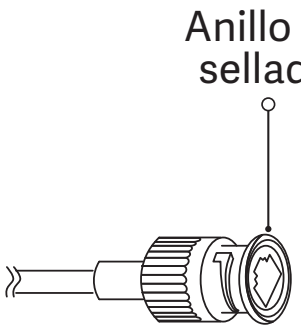


figura 1

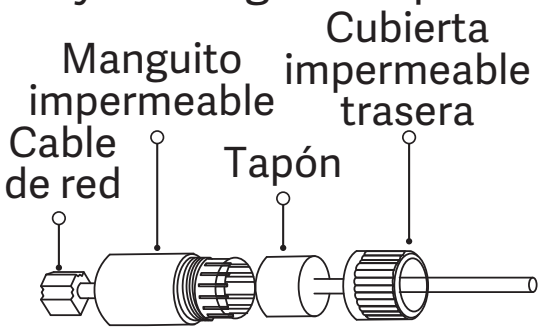


figura 2

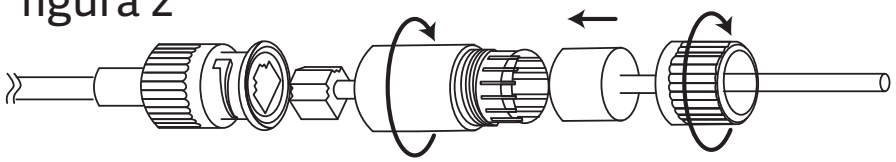


figura 3

⚠ Precauciones para el montaje en pared:

La pared debe poder soportar al menos tres veces el peso total de la cámara.

⚠ ADVERTENCIA

No haga el montaje cerca de una fuente de calor, como una unidad de aire acondicionado para exteriores, una salida de aire para una campana de extracción, o una salida de aire para un calentador de gas.

Especificaciones

Nombre: Cámara para Exteriores Xiaomi CW100 Dual
Modelo: MJSXJ26CM
Entrada: 12 V ⎓ 1 A
Peso neto: aprox. 478 g
Dimensiones del artículo: 105 x 198 x 71 mm
Resolución: 2304 × 1296; imagen dual
Almacenamiento: tarjeta microSD (de 16 GB a 256 GB)
Temperatura operativa: -30 °C a 60 °C
Compatible con: Android™ 8 & iOS 12.0 o superior
Conectividad inalámbrica: Wi-Fi IEEE 802.11 b/g/n/ax 2.4 GHz, Bluetooth 5.2
Potencia máxima de salida de Wi-Fi: 20 dBm (2400–2483.5 MHz)
Potencia máxima de salida de Bluetooth: 10 dBm (2402–2480 MHz)

Nota: los parámetros del modelo y la información de seguridad de la cámara se muestran en el manual del usuario y en la parte inferior de la cámara.

Precauciones

- El rango de temperatura operativa de esta cámara es de -30 °C a 60 °C. No use esta cámara en entornos con temperaturas por encima o por debajo del rango de funcionamiento especificado.
- Esta cámara es un producto electrónico de precisión que solo admite entornos externos con un nivel de protección IP66. No utilice la cámara en entornos demasiado húmedos ni en lugares en los que pueda entrar agua, para garantizar su uso normal.
- El adaptador de corriente de esta cámara no es resistente al agua y solo puede utilizarse en interiores. No lo utilice en un entorno que sea demasiado húmedo o que pueda provocar que entre agua.
- La temperatura operativa para el adaptador de corriente oscila entre -30 °C a 45 °C. No lo use en entornos con temperaturas mayores o menores al rango de operación especificado.
- Para mejorar el rendimiento de la cámara, no la coloque donde su lente apunte a o esté al lado de una superficie reflectante, como ventanas de vidrio o paredes blancas, ya que esto provocará que la imagen sea muy brillosa en zonas cercanas a la cámara y más oscura en zonas alejadas, y también puede provocar que la cámara produzca imágenes en blanco.
- Al seleccionar la conexión Wi-Fi, monte la cámara en zonas dentro del alcance de la cobertura Wi-Fi e intente colocarla donde la señal Wi-Fi sea más fuerte. No monte la cámara cerca de objetos que puedan afectar su señal Wi-Fi, como hornos microondas.
- Cuando active o desactive la característica de visión nocturna de la cámara, el filtro de corte infrarrojo se activará, y escuchará un clic sutil, lo que es normal.
- Si el cable de alimentación está dañado o roto, deberán reemplazarlo los profesionales del fabricante, del departamento del servicio posventa, o de departamentos de funciones similares para evitar riesgos de seguridad.
- Por razones de seguridad, se recomienda que la altura de instalación no supere los 2 m.
- En condiciones normales de uso, este equipo debe mantener una distancia de separación entre la antena y el cuerpo del usuario de al menos 20 cm.

- Utilice el adaptador de corriente original que se suministra con la cámara para evitar que se produzcan errores en la cámara a causa de un adaptador de corriente insuficiente.

Información sobre los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE)



Todos los productos que llevan este símbolo son residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE según la directiva 2012/19/UE) que no deben mezclarse con residuos domésticos no seleccionados. En cambio, se debe proteger la salud humana y el medio ambiente entregando su equipo desechado en un punto de recolección designado para el reciclaje de residuos de aparatos eléctricos y electrónicos, designado por el gobierno o las autoridades locales. La eliminación y el reciclado correctos ayudarán a prevenir las posibles consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud humana. Para obtener más información sobre la ubicación y los términos y condiciones de dichos puntos de recogida, póngase en contacto con el instalador o con las autoridades locales.

Declaración de conformidad de la UE

CE Por la presente, Xiaomi Communications Co., Ltd. declara que el tipo de equipo de radio Cámara para Exteriores Xiaomi CW100 Dual cumple con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la Declaración de conformidad de la UE se encuentra disponible en la siguiente dirección de internet:
https://www.mi.com/global/support/terms/declaration/
Para consultar el manual en línea en detalle, visite
https://de.home.mi.com/views/introduction.html?model=chuangmi.camera.075ae1&region=de

Especificaciones del adaptador externo de CA

Fabricante: Shenzhen AMC Technology Co., Ltd.
Identificador de modelo: AD-0121200100EU-6
Voltaje de entrada: 100–240 VCA
Frecuencia de CA de entrada: 50–60 Hz
Voltaje de salida: 12 V
Corriente de salida: 1 A
Potencia de salida: 12 W
Eficiencia activa promedio: ≥ 82.96 %
Eficiencia con carga baja (10 %): ≥ 73.26 %
Consumo de electricidad sin carga: ≤ 0.1 W

Notificación de garantía

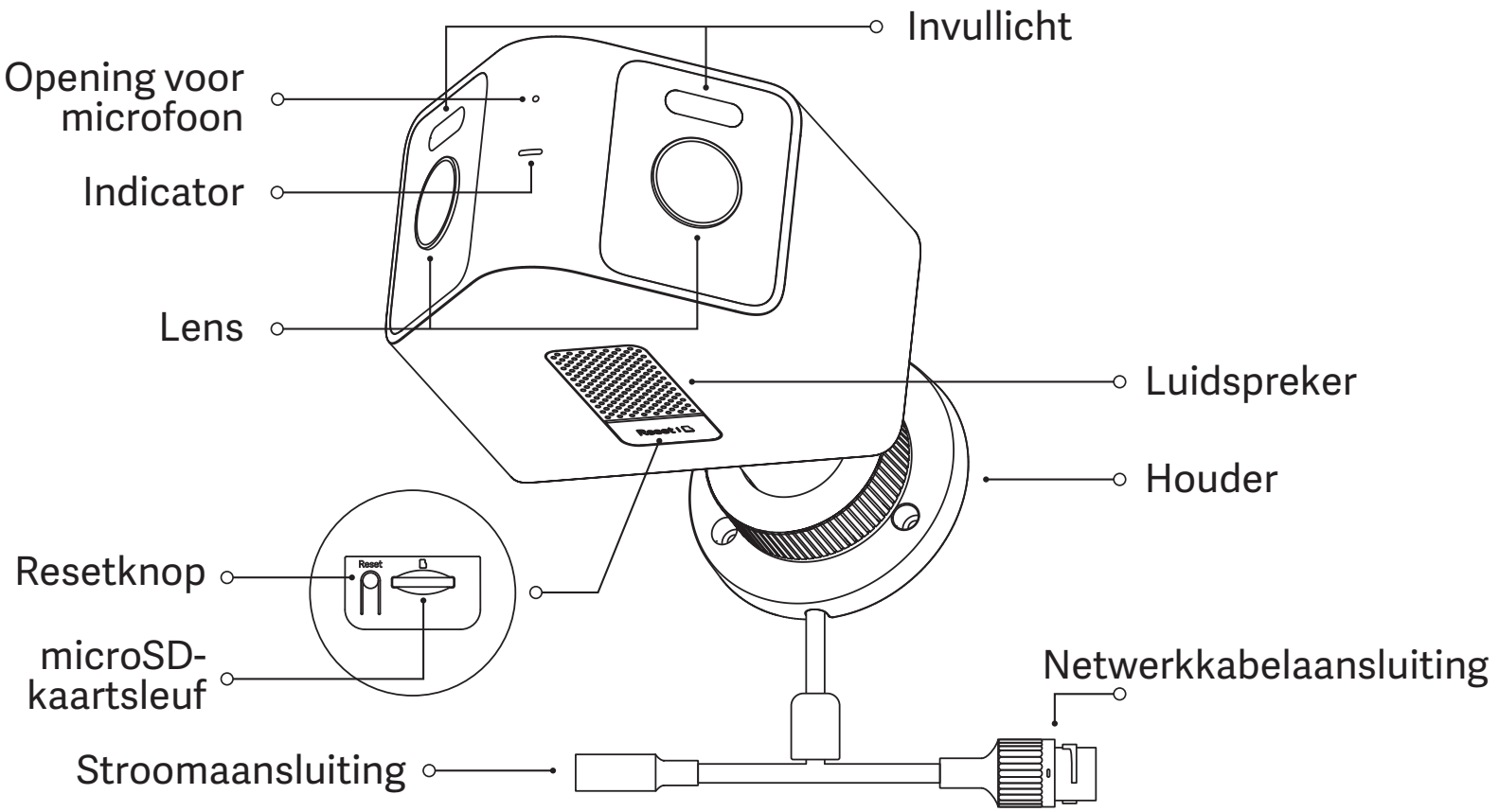
Como consumidor de Xiaomi, usted se beneficia bajo ciertas condiciones de garantías adicionales. Xiaomi ofrece beneficios específicos de garantía para el consumidor que son complementarios y no sustituyen a ninguna de las garantías legales previstas por la legislación nacional del consumidor. La duración y las condiciones relacionadas con las garantías legales están previstas por las leyes locales respectivas. Para obtener más información sobre los beneficios de la garantía para el consumidor, consulte el sitio web oficial de Xiaomi https://www.mi.com/global/support/warranty. Salvo que las leyes lo prohíban o Xiaomi haya prometido lo contrario, los servicios de posventa se limitarán al país o la región de la compra original. Bajo la garantía del consumidor, en la máxima amplitud permitida por la ley, Xiaomi, a su discreción, reparará, reemplazará o reembolsará su producto. No se garantiza

el desgaste normal, fuerza mayor, abuso o daño causado por la negligencia o culpa del usuario. La persona de contacto para el servicio de posventa podrá ser cualquier persona en la red de servicio autorizado de Xiaomi, los distribuidores autorizados de Xiaomi o el vendedor final que le vendió los productos a usted. Si tiene alguna duda, comuníquese con la persona correspondiente que Xiaomi identifique.
Las presentes garantías no rigen en Hong Kong ni Taiwán.
Los productos que no fueron importados debidamente ni fueron fabricados debidamente por parte de Xiaomi o que no se adquirieron debidamente de Xiaomi o de un vendedor oficial de Xiaomi no están cubiertos por las presentes garantías. Según la ley vigente, usted se podrá beneficiar de las garantías de minoristas no oficiales que vendieron el producto. Por lo tanto, Xiaomi lo invita a comunicarse con el minorista a quien le compró el Producto.

Fabricante: Xiaomi Communications Co., Ltd.
Dirección: #019, 9th Floor, Building 6, 33 Xi'erqi Middle Road, Haidian District, Beijing, 100085, China
Para obtener más información, visite www.mi.com
Versión del manual del usuario: V1.0
Hecho en China

Lees vóór gebruik deze handleiding zorgvuldig door en bewaar deze om later te kunnen raadplegen.

Productoverzicht



Inhoud pakket: Xiaomi Buitencamera CW100 Dual, voedingsadapter, waterdichte tape voor snoer, sjabloonsticker voor montage, set met bevestigingsaccessoires, accessoires voor waterdichte netwerkaansluiting, aandachtsticker, gebruikershandleiding, handleiding voor afbeeldingen

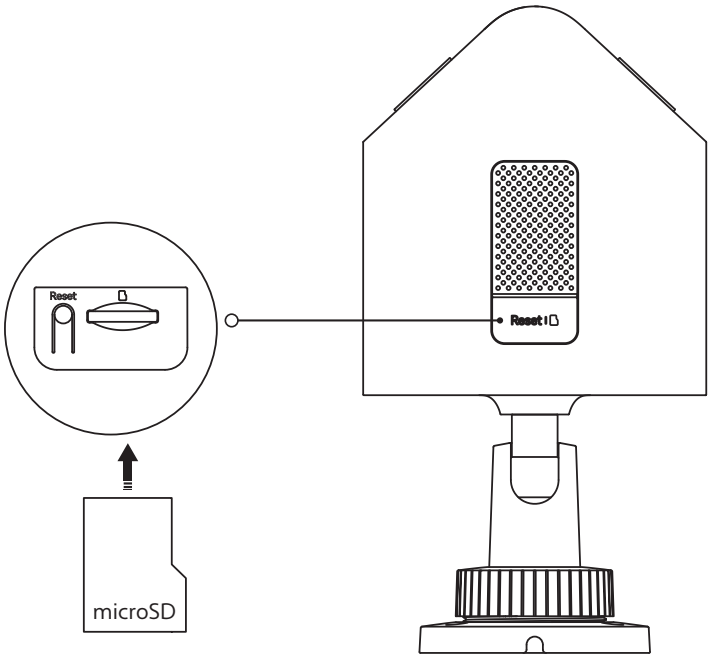
Opmerking: Afbeeldingen van het product en accessoires in de gebruikershandleiding zijn alleen ter referentie. Het daadwerkelijke product en de functionaliteit kunnen variëren door productverbeteringen.

Hoe te gebruiken

- Een microSD-kaart plaatsen

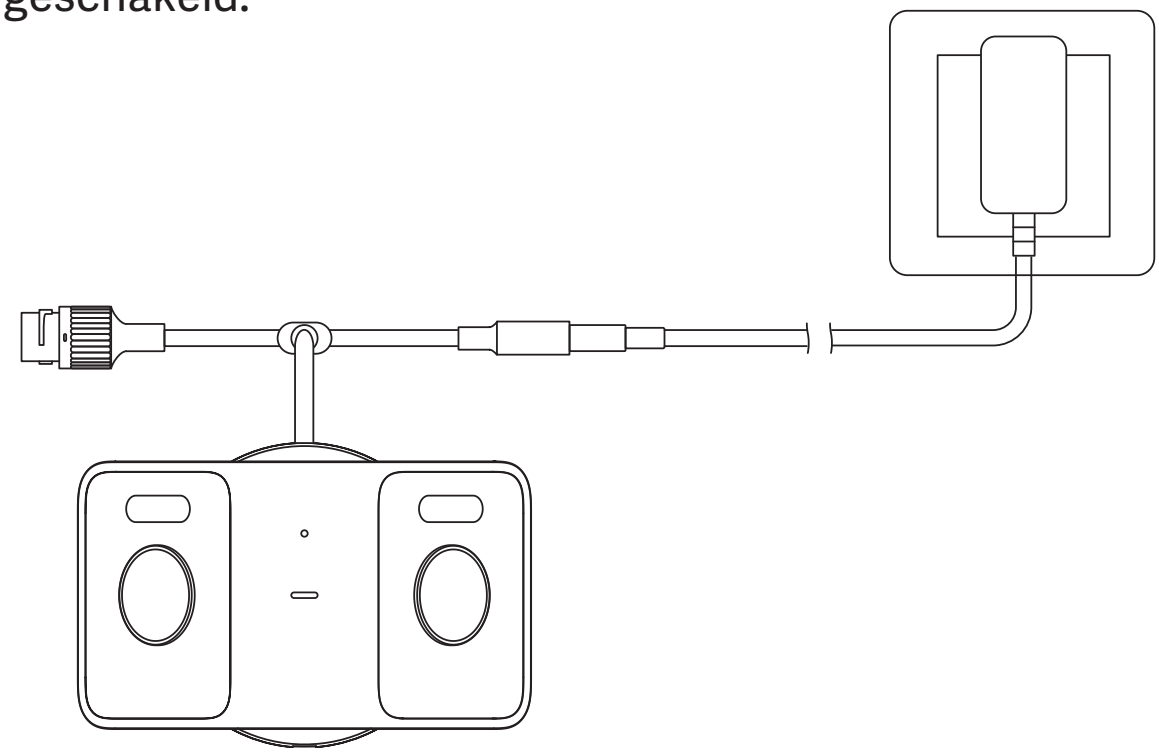
  Zorg ervoor dat de camera is losgekoppeld van de stroom. Verwijder het waterdichte deksel van de microSD-kaartsleuf en plaats een microSD-kaart met de contactpunten in de richting zoals wordt getoond in de afbeelding.

  Voorzichtig: Koppel de camera los van het lichtnet voordat u een microSD-kaart plaatst of verwijdert. Gebruik een microSD-kaart van een erkend merk. De camera ondersteunt microSD-kaarten met een capaciteit van 16 GB tot 256 GB en microSD-kaarten moeten mogelijk worden geformatteerd vóór gebruik via Instellingen > Opslag beheren op de plug-inpagina van de camera in de Xiaomi Home-app. Het wordt aanbevolen om een microSD-kaart te gebruiken met een lees-/schrijfsnelheid van minstens U1/Klasse 10.



Voorzichtig: Na plaatsing of verwijdering van de microSD-kaart, mag u niet vergeten het waterdichte deksel weer over de kaartsleuf te plaatsen om te voorkomen dat er water in de camera komt en het normale gebruik beïnvloedt.

- De camera inschakelen
  - Sluit de oplaadkabel van de voedingsadapter aan op de stroomaansluiting van de camera en de camera wordt automatisch ingeschakeld.



  - Wanneer de camera succesvol is ingeschakeld, blijft de indicator oranje en u hoort een spraakmelding.

- Beschrijving van de status van de indicator
  Blijft blauw: succesvol verbonden/werkt normaal
  Knippert blauw: netwerkfout
  Knippert snel oranje: wacht op verbinding
  Knippert langzaam oranje: wordt bijgewerkt

Opmerking: Zorg ervoor dat u de originele voedingsadapter gebruikt om storingen aan de camera te vermijden.
U vindt de QR-code van de camera op de behuizing van de camera. Scan vóór wandmontage de QR-code om verbinding te maken met de Xiaomi Home-app.

Verbinding maken met de Xiaomi Home-app

Dit product kan gebruikt worden met de Xiaomi Home-app. Gebruik de Xiaomi Home-app om uw apparaat te bedienen.

Scan de QR-code om de app te downloaden en installeren. U wordt doorverwezen naar de pagina voor verbindingsinstellingen als de app al is geïnstalleerd. Of zoek "Xiaomi Home" in de app store om deze te downloaden en te installeren. Open de Xiaomi Home-app, tik rechtsboven op "+" en volg de aanwijzingen om uw apparaat toe te voegen.

F7B5B5C7

* Download en gebruik de Xiaomi Home-app versie 10.2 of hoger.

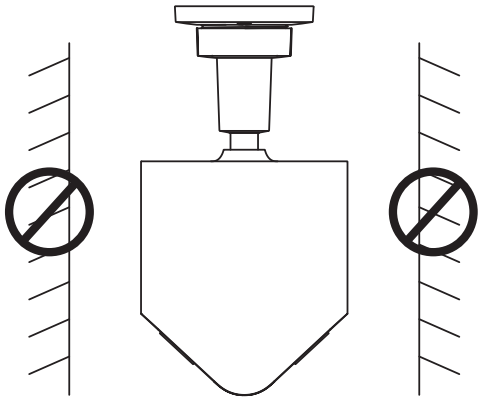
Opmerking: De versie van de app kan zijn geüpdatet, volg de instructies van de huidige app-versie. Zorg ervoor dat de camera is ingeschakeld en dat de netwerkverbinding stabiel is tijdens het verbinden. De indicator knippert snel oranje. De indicator blijft blauw nadat de camera is succesvol verbonden.

- Fabrieksinstellingen terugzetten
  Als u het netwerk waarmee de camera is verbonden of het Xiaomi-account in de Xiaomi Home-app waaraan de camera is gekoppeld wijzigt, houdt u de resetknop ongeveer 7 seconden ingedrukt totdat de indicator snel oranje knippert. Dit geeft aan dat de fabrieksinstellingen op de camera succesvol zijn teruggezet. Verbind de camera vervolgens opnieuw met de Xiaomi Home-app.

  Opmerking: Het terugzetten van de fabrieksinstellingen zal de inhoud op de microSD-kaart niet verwijderen.

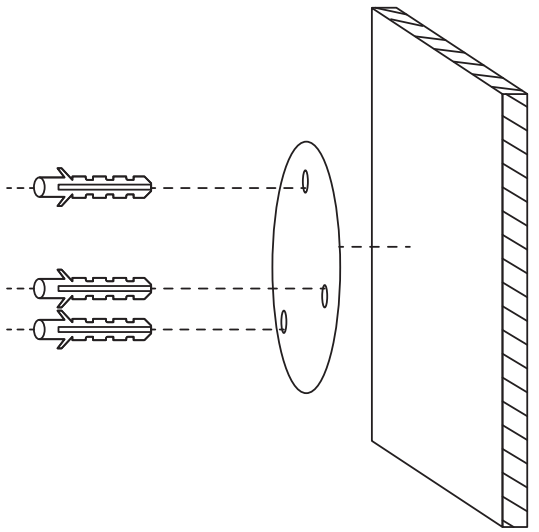
Hoe te installeren

Pas de hoek van het onderstel aan om de camera op een wand te monteren (wandmontage en plafondmontage worden ondersteund).
Deze camera ondersteunt een dubbele beeldweergave met een horizontale kijkhoek van 180°. Het wordt aanbevolen om de camera op een plek te monteren die de weergegeven beelden niet hindert om de beste kijkhoek te verkrijgen.

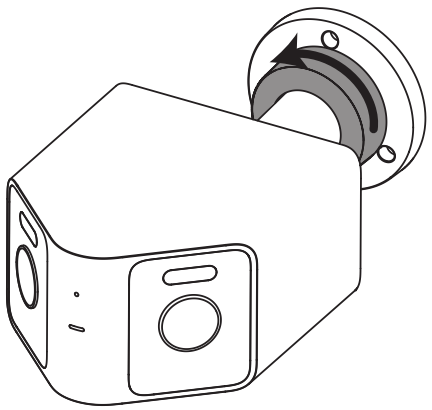


1. Plak de sjabloonsticker voor montage op de juiste positie op de muur. Boor gaten in de muur die overeenkomen met de gaten op de sticker, met een diameter van ongeveer 6 mm en een diepte van ongeveer 35 mm.

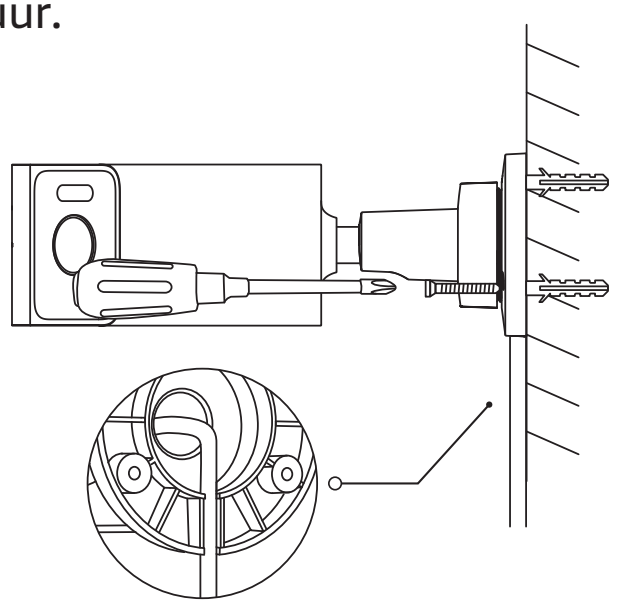
2. Sla de plastic wandpluggen in de muur.



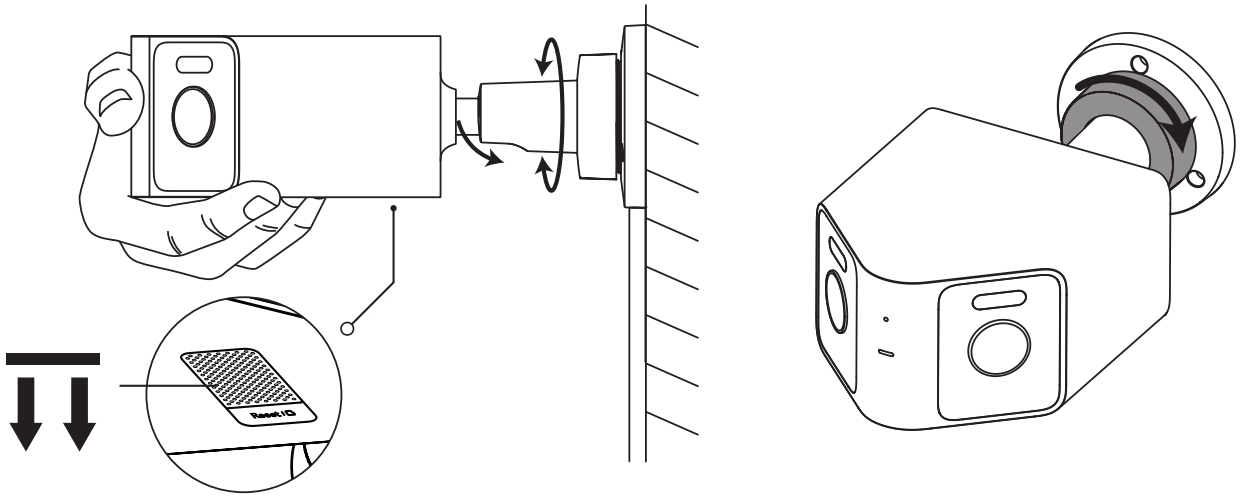
3. Draai de gesp van de muurbeugel linksom en schroef de muurbeugel van de camera los.



4. Steek het snoer van de camera in de kabelsleuf van de muurbeugel, lijn de muurbeugel uit met de bevestigingsgaten en druk deze stevig tegen de muur. Steek de schroeven in de gaten en schroef ze in de wandpluggen op de muur.

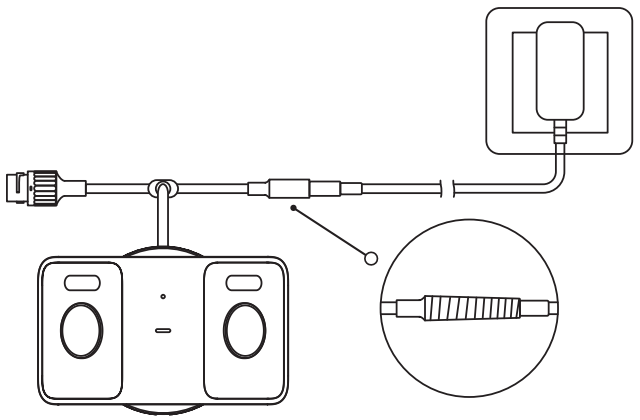


5. Houd de camera met de handen vast en pas de hoek aan om ervoor te zorgen dat de beelden waterpas zijn. Schroef de gesp vast na het afstellen.



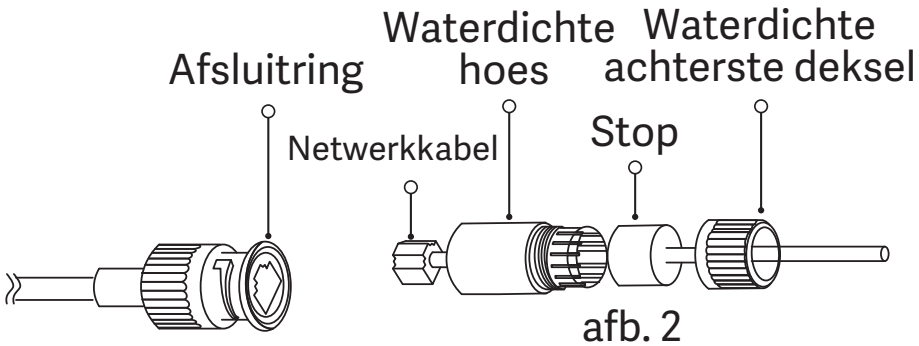
Opmerking: Plaats bij installatie van de camera de luidspreker omlaag om te voorkomen dat er na regenachtig weer water ophoopt in de geluidsholte van de luidspreker, anders kan dit effect hebben op het geluidseffect.

6. Zodra de camera op zijn plaats is bevestigd, wikkelt u de waterdichte tape rond de stroomaansluiting om deze waterdicht te maken.



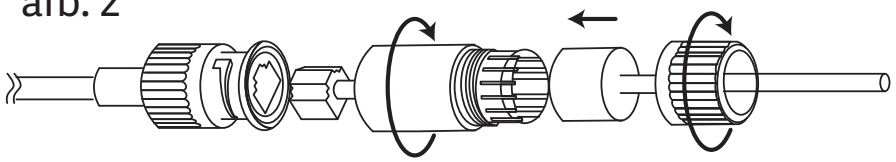
De waterdichte accessoires bevestigen

De accessoires voor waterdichte netwerkaansluiting die moeten worden bevestigd, bestaan uit: afsluitring, waterdichte hoes, stop en waterdichte achterste deksel. Eenmaal bevestigd, zullen de waterdichte prestaties van de netwerkkabelaansluiting worden verbeterd.
Plaats de afsluitring op de netwerkkabelaansluiting van de camera (zie afb. 1). Leid het waterdichte achterste deksel, de stop en de waterdichte hoes in de juiste volgorde over de netwerkkabel (zie afb. 2) en sluit vervolgens de netwerkkabel aan op de aansluiting. Schroef de waterdichte hoes en de stop in elkaar en schroef vervolgens het waterdichte achterste deksel en de waterdichte hoes in elkaar (zie afb. 3).



afb. 1

afb. 2



afb. 3

⚠ Voorzorgsmaatregelen voor wandmontage:

De muur moet minimaal driemaal het totale gewicht van de camera kunnen dragen.

⚠ WAARSCHUWING

Niet bevestigen in de buurt van een warmtebron, zoals een airconditioning buitenshuis, een luchtuitlaat voor een afzuigkap of een luchtuitlaat voor een gasboiler.

Specificaties

Naam: Xiaomi Buitencamera CW100 Dual
Model: MJSXJ26CM
Nettogewicht: ong. 478 g
Ingang: 12 V ⎓ 1 A
Itemafmetingen: 105 x 198 x 71 mm
Resolutie: 2304 × 1296, dubbel beeld
Opslag: microSD-kaart (16 GB tot 256 GB)
Bedrijfstemperatuur: -30 °C tot 60 °C
Compatibel met: Android™ 8 en iOS 12.0 of hoger
Draadloze connectiviteit: wifi IEEE 802.11 b/g/n/ax 2,4 GHz, Bluetooth 5.2
Maximaal uitgangsvermogen wifi: 20 dBm (2400–2483,5 MHz)
Maximaal uitgangsvermogen Bluetooth: 10 dBm (2402–2480 MHz)

Opmerking: De modelparameters en veiligheidsinformatie van de camera staan in de gebruikershandleiding en op de onderkant van de camera.

Voorzorgsmaatregelen

- Het bereik van de bedrijfstemperatuur van deze camera ligt tussen -30 °C en 60 °C. Gebruik de camera niet in omgevingen met temperaturen boven of onder het gespecificeerde bedrijfsbereik.
- Deze camera is een elektronisch precisieproduct dat alleen externe omgevingen tot beschermingsniveau IP66 ondersteunt. Gebruik de camera niet in extreem vochtige omgevingen of op locaties waar water kan binnendringen om normaal gebruik te garanderen.
- De voedingsadapter van deze camera is niet waterdicht en is alleen bedoeld voor gebruik binnenshuis. Gebruik deze niet in een omgeving die extreem vochtig is of waar water kan binnendringen.
- Het bereik van de bedrijfstemperatuur van de voedingsadapter ligt tussen -30 °C en 45 °C. Gebruik deze niet in omgevingen met temperaturen boven of onder het gespecificeerde bedrijfsbereik.
- Om de prestatie van de camera te verbeteren, mag u de lens niet gericht op of naast een reflecterend oppervlak plaatsen, zoals glazen ramen of witte muren, aangezien het beeld hierdoor te helder wordt in gebieden dicht bij de camera en donkerder in gebieden verder weg, of dit ervoor zorgt dat de camera witte beelden produceert.
- Als u een wifiverbinding gebruikt, plaats de camera dan binnen het bereik van de wifidekking en probeer de camera daar te plaatsen waar het wifisignaal sterker is. Bevestig de camera niet in de buurt van voorwerpen die het wifisignaal kunnen beïnvloeden, zoals magnetrons.
- Wanneer u de nachtzichtfunctie van de camera in- of uitschakelt, wordt het infrarood-uitschakelfilter omgeschakeld en klinkt er een zacht klikgeluid, wat normaal is.
- Als het snoer beschadigd of kapot is, moet dit worden vervangen door professionals van de fabrikant, de aftersalesserviceafdeling of een soortgelijke afdeling om veiligheidsrisico's te voorkomen.
- Om veiligheidsredenen wordt aanbevolen dat de installatiehoogte

niet meer is dan 2 m.
- Onder normale omstandigheden moet er een minimumafstand van 20 cm tussen de antenne en het lichaam van de gebruiker aangehouden worden.
- Gebruik de originele voedingsadapter die bij de camera is geleverd om fouten in de camera als gevolg van onvoldoende stroomvoorziening te voorkomen.

AEEA-informatie



Alle producten met dit symbool behoren tot afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (AEEA zoals in Richtlijn 2012/19/EU) en mogen niet worden vermengd met ongesorteerd huishoudelijk afval. In plaats daarvan moet u de volksgezondheid en het milieu beschermen door uw afgedankte apparatuur in te leveren bij een van de aangewezen inzamelpunten voor de recycling van afgedankte elektrische en elektronische apparatuur, ingericht door de overheid of plaatselijke autoriteiten. Correcte verwijdering en recycling zal mogelijk negatieve gevolgen voor het milieu en de algemene gezondheid helpen voorkomen. Neem contact op met de installateur of uw plaatselijke autoriteiten voor meer informatie over de locaties en de voorwaarden van deze inzamelpunten.

EU-conformiteitsverklaring

CE Hierbij verklaart Xiaomi Communications Co., Ltd. dat de radioapparatuur type Xiaomi Buitencamera CW100 Dual voldoet aan Richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de

EU-conformiteitsverklaring is beschikbaar op het volgende internetadres:
https://www.mi.com/global/support/terms/declaration/
Een uitgebreide elektronische handleiding vindt u op https://de.home.mi.com/views/introduction.html?model=chuangmi.camera.075ae1&region=de

Specificaties externe AC-adapter

Fabrikant: Shenzhen AMC Technology Co., Ltd.
Modelnummer: AD-0121200100EU-6
Ingangsspanning: 100–240 VAC
Ingang AC-frequentie: 50–60 Hz
Uitgangsspanning: 12 V
Uitgangsstroom: 1 A
Uitgangsvermogen: 12 W
Gemiddelde actieve efficiëntie: ≥ 82,96%
Efficiëntie bij lage lading (10%): ≥ 73,26%
Energieverbruik zonder lading: ≤ 0,1 W

Garantieverklaring

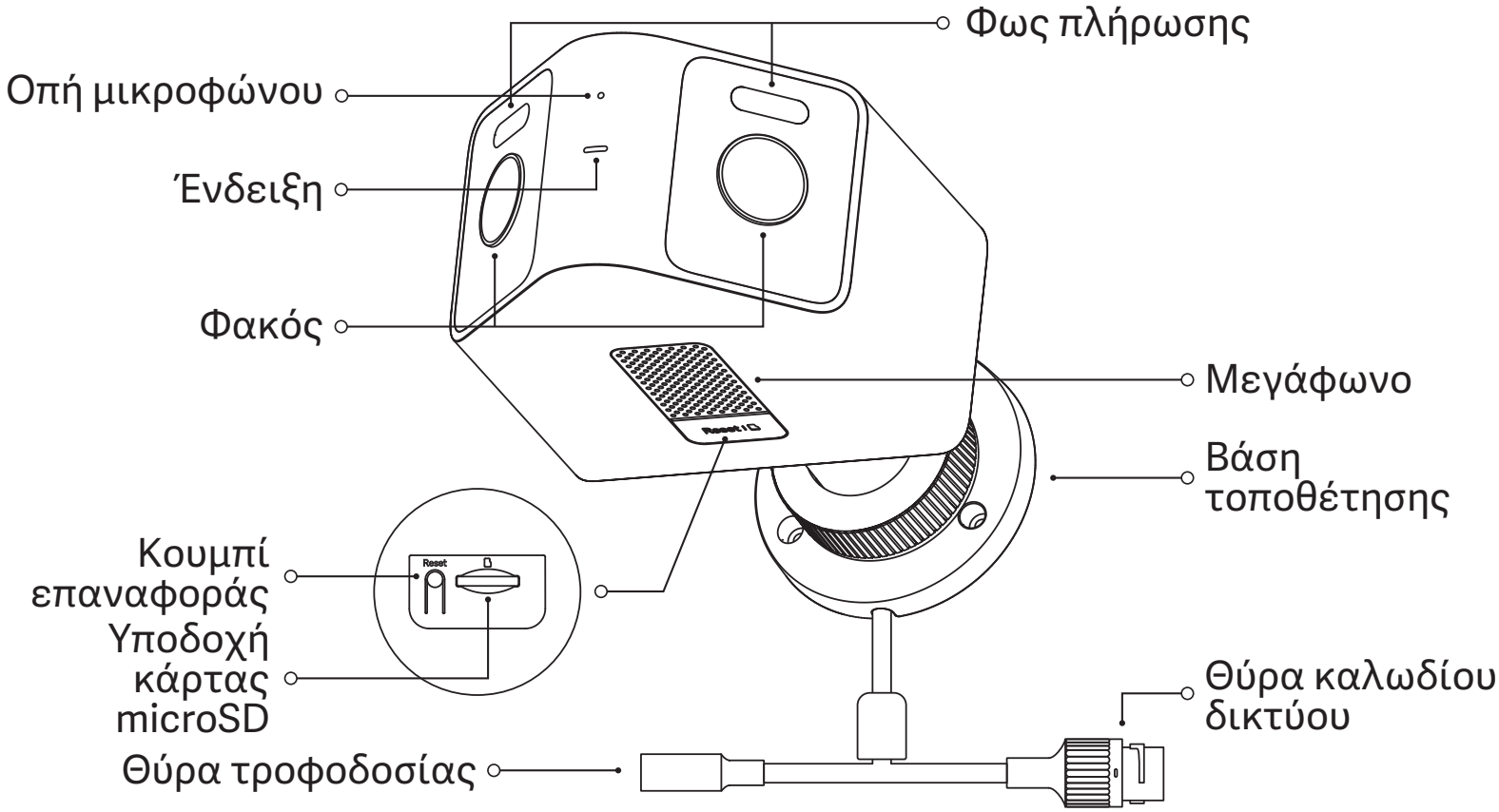
Als klant van Xiaomi profiteert u onder bepaalde voorwaarden van aanvullende garantie. Xiaomi biedt speciale garantievoordelen voor consumenten als aanvulling op, en niet in de plaats van, wettelijke garantie waarin voorzien wordt in nationale consumentenwetgeving. De duur en de voorwaarden die verband houden met juridische garanties worden bepaald in de toepasselijke lokale wetgeving. Raadpleeg voor meer informatie over de garantievoordelen voor consumenten de officiële website van Xiaomi https://www.mi.com/global/support/warranty. Uitgezonderd zoals bij

wetgeving verboden of anderszins beloofd door Xiaomi is de klantenservice na verkoop beperkt tot het land of de regio waar de oorspronkelijke aankoop heeft plaatsgevonden. Onder de consumentengarantie, voor zover maximaal wettelijk is toegestaan, biedt Xiaomi naar eigen inzicht reparatie, vervanging of terugbetaling van uw product. Normale slijtage, overmacht, onjuist gebruik of schade die is veroorzaakt door nalatigheid of schuld van de gebruiker vallen niet onder de garantie. De contactpersoon voor klantenservice na verkoop mag iedere persoon zijn die deel uitmaakt van het erkende servicenetwerk van Xiaomi, erkende distributeurs van Xiaomi of de eindverkoper die producten aan u heeft verkocht. Indien u twijfels hebt, neemt u contact op met de door Xiaomi aangewezen persoon. De huidige garanties zijn niet van toepassing in Hong Kong en Taiwan. Producten die niet naar behoren zijn ingevoerd en/of die niet naar behoren zijn geproduceerd door Xiaomi en/of niet naar behoren zijn verkregen van Xiaomi of een officiële wederverkoper van Xiaomi, vallen niet onder deze garanties. Volgens de toepasbare wet haalt u mogelijk voordeel uit garanties van de niet-officiële verkoper die het product heeft verkocht. Xiaomi vraagt u daarom contact op te nemen met de verkoper van wie u het product hebt gekocht.

Fabrikant: Xiaomi Communications Co., Ltd.
Adres: #019, 9th Floor, Building 6, 33 Xi'erqi Middle Road, Haidian District, Beijing, 100085, China
Ga voor meer informatie naar www.mi.com
Versie gebruikershandleiding: V1.0

Διαβάστε προσεκτικά το εγχειρίδιο πριν από τη χρήση και φυλάξτε το για μελλοντική αναφορά.

Επισκόπηση προϊόντος



Περιεχόμενα συσκευασίας: Κάμερα εξωτερικού χώρου Xiaomi CW100 Dual, προσαρμογέας ρεύματος, αδιάβροχη κολλητική ταινία για καλώδιο τροφοδοσίας, αυτοκόλλητο πρότυπο στήριξης, κιτ εξαρτημάτων βιδών, αδιάβροχα εξαρτήματα θύρας δικτύου, αυτοκόλλητο προσοχής, εγχειρίδιο χρήστη, οδηγός εικόνας

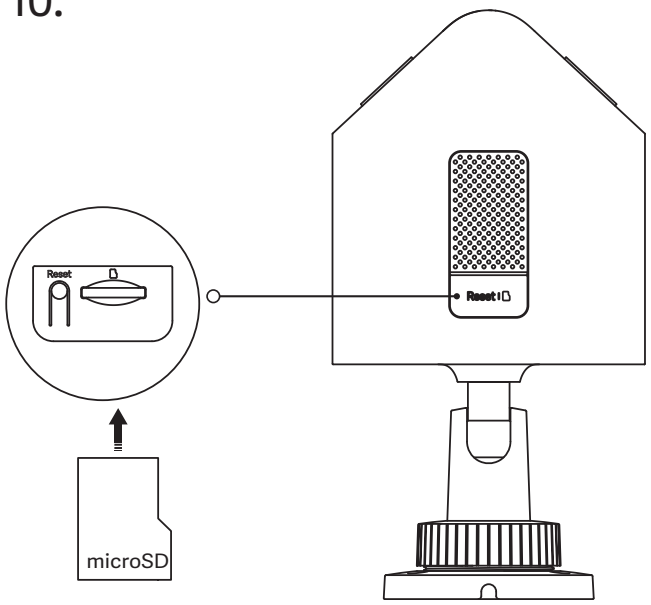
Σημείωση: Οι απεικονίσεις του προϊόντος και των αξεσουάρστο εγχειρίδιο χρήστη προορίζονται μόνο για αναφορά. Το πραγματικό προϊόν και οι λειτουργίες ενδέχεται να διαφέρουν, λόγω βελτιώσεων του προϊόντος.

Τρόπος χρήσης

- Τοποθέτηση κάρτας microSD

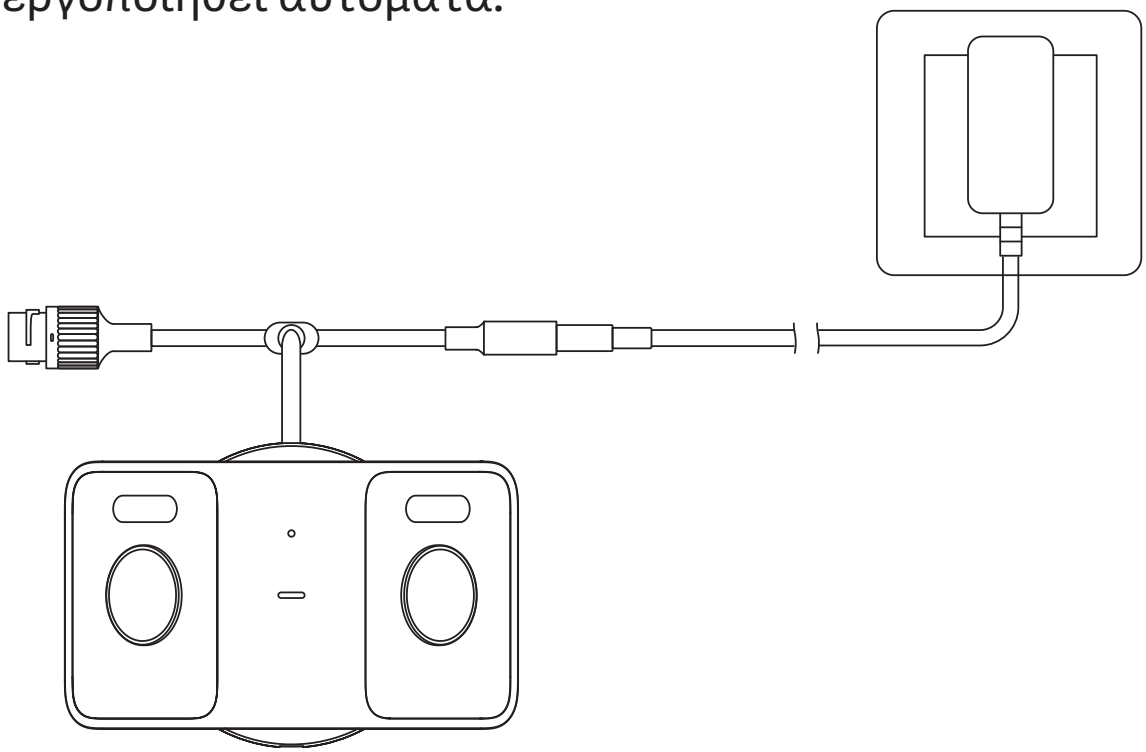
  Βεβαιωθείτε ότι η κάμερα είναι αποσυνδεδεμένη. Αφαιρέστε το αδιάβροχο κάλυμμα από την υποδοχή κάρτας microSD και εισαγάγετε μια κάρτα microSD με την πλευρά επαφής της στραμμένη προς την κατεύθυνση που φαίνεται στην εικόνα.

  Προσοχή: Αποσυνδέστε την κάμερα από το ρεύμα πριν τοποθετήσετε ή αφαιρέσετε την κάρτα microSD. Χρησιμοποιήστε μια κάρτα microSD από κατάλληλη επωνυμία. Η κάμερα υποστηρίζει κάρτα microSD με χωρητικότητα από 16 GB έως 256 GB, και ενδέχεται να χρειαστεί να μορφοποιηθεί μια κάρτα microSD πριν από τη χρήση, μέσω της ενότητας «Ρυθμίσεις > Διαχείριση αποθηκευτικού χώρου» στη σελίδα πρόσθετου της κάμερας στην εφαρμογή Xiaomi Home. Συνιστάται η κάρτα microSD να έχει ταχύτητα ανάγνωσης/εγγραφής όχι μικρότερη από U1/Class 10.



Προσοχή: Αφού τοποθετήσετε ή αφαιρέσετε την κάρτα microSD, φροντίστε να τοποθετήσετε εκ νέου το αδιάβροχο κάλυμμα πάνω από την υποδοχή κάρτας για να εμποδίσετε το νερό από το να μπει στην κάμερα και να επηρεάσει την κανονική χρήση.

- Ενεργοποίηση της κάμερας
  - Συνδέστε το καλώδιο φόρτισης του προσαρμογέα ρεύματος στη θύρα τροφοδοσίας στην κάμερα, και η κάμερα θα ενεργοποιηθεί αυτόματα.



  - Όταν η κάμερα ενεργοποιηθεί με επιτυχία, η ένδειξη θα παραμείνει πορτοκαλί και θα ακούσετε μια φωνητική ειδοποίηση.

- Περιγραφή κατάστασης ένδειξης
  Σταθερό μπλε: Συνδέθηκε επιτυχώς/Λειτουργεί κανονικά
  Αναβοσβήνει με μπλε χρώμα: Σφάλμα δικτύου
  Αναβοσβήνει γρήγορα με πορτοκαλί χρώμα: Αναμονή για σύνδεση
  Αναβοσβήνει αργά με πορτοκαλί χρώμα: Ενημέρωση

Σημείωση: Βεβαιωθείτε ότι χρησιμοποιείτε τον αρχικό προσαρμογέα ρεύματος για να αποφύγετε δυσλειτουργίες της κάμερας.
Ο κωδικός QR της κάμερας βρίσκεται στο σώμα της κάμερας. Πριν από την επιτοίχια στήριξη, σαρώστε τον κωδικό QR για να συνδεθείτε στην εφαρμογή Xiaomi Home.

Γίνεται σύνδεση με την εφαρμογή Xiaomi Home

Αυτό το προϊόν λειτουργεί με την εφαρμογή Xiaomi Home. Ελέγξτε τη συσκευή σας με την εφαρμογή Xiaomi Home.
Σαρώστε τον κωδικό QR για να πραγματοποιήσετε λήψη και εγκατάσταση της εφαρμογής. Σε περίπτωση που η εφαρμογή δεν είναι ήδη εγκατεστημένη, θα ανακατευθυνθείτε στη σελίδα ρύθμισης σύνδεσης. Εναλλακτικά, αναζητήστε «Xiaomi Home» στο κατάστημα εφαρμογών για να πραγματοποιήσετε λήψη και εγκατάστασή της.
* Κατεβάστε και χρησιμοποιήστε την εφαρμογή Xiaomi Home έκδοση 10.2 και νεότερη.

F7B5B5C7

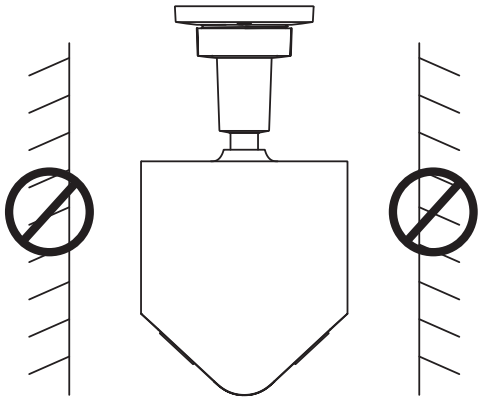
Ανοίξτε την εφαρμογή Xiaomi Home, πατήστε «+» πάνω δεξιά και ακολουθήστε τις οδηγίες για να προσθέσετε τη συσκευή σας.
Σημείωση: Η έκδοση της εφαρμογής ενδέχεται να έχει ενημερωθεί. Ακολουθήστε τις παρακάτω οδηγίες, οι οποίες βασίζονται στην τρέχουσα έκδοση. Βεβαιωθείτε ότι η κάμερα είναι ενεργοποιημένη και ότι η σύνδεση δικτύου είναι σταθερή κατά τη σύνδεση. Η ένδειξη αναβοσβήνει γρήγορα με πορτοκαλί χρώμα. Η ένδειξη παραμένει μπλε μετά την επιτυχή σύνδεση της κάμερας.

- Επαναφορά εργοστασιακών ρυθμίσεων
  Σε περίπτωση αλλαγής του δικτύου στο οποίο είναι συνδεδεμένη η κάμερα ή του Λογαριασμού Xiaomi στην εφαρμογή Xiaomi Home με τον οποίο έχει αντιστοιχιστεί η κάμερα, πατήστε παρατεταμένα το κουμπί επαναφοράς για περίπου 7 δευτερόλεπτα μέχρι η ένδειξη να αναβοσβήσει γρήγορα με πορτοκαλί χρώμα, υποδεικνύοντας ότι έχει γίνει επιτυχής επαναφορά της κάμερας στις εργοστασιακές ρυθμίσεις. Στη συνέχεια, συνδέστε εκ νέου την κάμερα με την εφαρμογή Xiaomi Home.

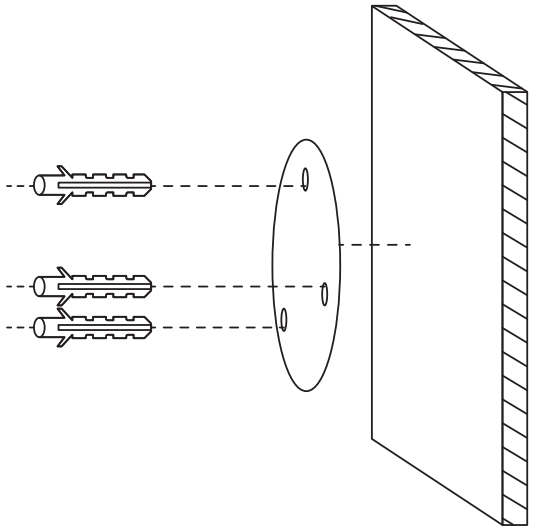
  Σημείωση: Η επαναφορά εργοστασιακών ρυθμίσεων δεν θα διαγράψει το περιεχόμενο της κάρτας microSD.

Τρόπος εγκατάστασης

Προσαρμόστε τη γωνία της βάσης για να τοποθετήσετε την κάμερα σε τοίχο (υποστηρίζονται η επιτοίχια στήριξη και η τοποθέτηση σε οροφή).
Αυτή η κάμερα υποστηρίζει οθόνη διπλής εικόνας, που καλύπτει οριζόντια γωνία θέασης 180°. Συνιστάται η τοποθέτηση της κάμερας σε περιοχή που δεν εμποδίζει τις εμφανιζόμενες εικόνες για να επιτύχετε την καλύτερη γωνία θέασης.

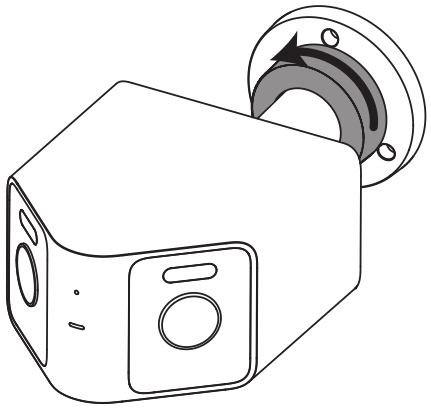


1. Κολλήστε το αυτοκόλλητο πρότυπο στήριξης στη σωστή θέση πάνω στον τοίχο. Ανοίξτε οπές στον τοίχο που είναι στην ίδια ευθεία με τις οπές πάνω στο αυτοκόλλητο, με διάμετρο περίπου 6 χιλ. και βάθος περίπου 35 χιλ.

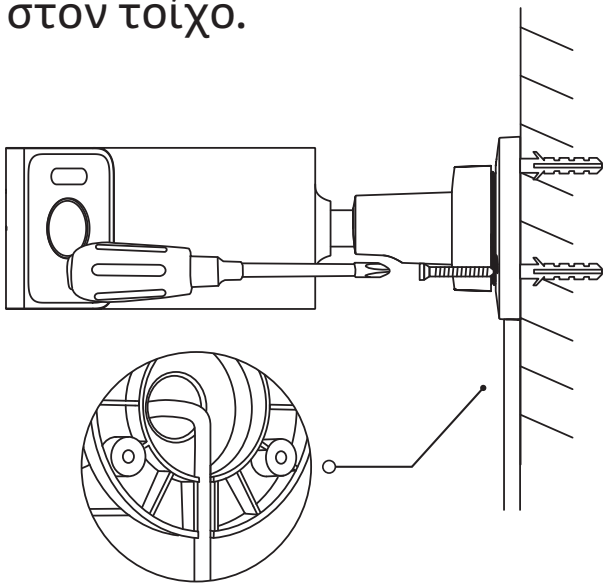


2. Τοποθετήστε τα ούπα στον τοίχο χρησιμοποιώντας ένα σφυρί.

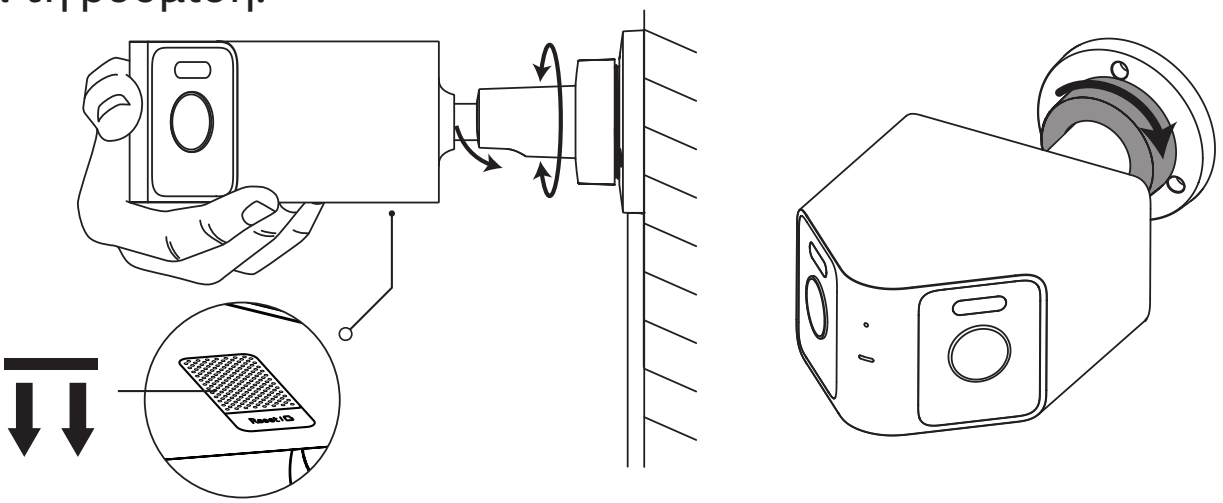
3. Γυρίστε την πόρπη της βάσης επιτοίχιας τοποθέτησης αριστερόστροφα και ξεβιδώστε τη βάση επιτοίχιας τοποθέτησης της κάμερας.



4. Εισαγάγετε το καλώδιο τροφοδοσίας της κάμερας στην υποδοχή καλωδίου της βάσης επιτοίχιας τοποθέτησης, ευθυγραμμίστε τη βάση επιτοίχιας τοποθέτησης με τις οπές για τοποθέτηση και πιέστε τη σταθερά στον τοίχο. Εισαγάγετε τις βίδες στις οπές και βιδώστε τες στα ούπα στον τοίχο.

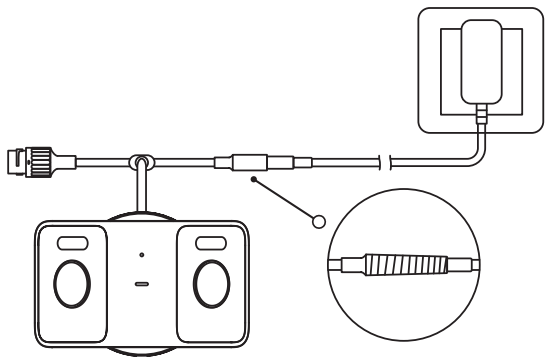


5. Κρατήστε την κάμερα με τα χέρια και προσαρμόστε τη γωνία για να βεβαιωθείτε ότι οι εικόνες είναι οριζόντιες. Βιδώστε την πόρπη μετά τη ρύθμιση.



Σημείωση: Κατά την εγκατάσταση της κάμερας, τοποθετήστε το μεγάφωνο προς τα κάτω για να αποφύγετε τη συσσώρευση νερού στην ηχητική κοιλότητα του μεγαφώνου μετά από βροχερό καιρό, κάτι που μπορεί να επηρεάσει το ηχητικό εφέ.

6. Μόλις η κάμερα ασφαλιστεί στη θέση της, τυλίξτε την αδιάβροχη κολλητική ταινία γύρω από τη θύρα τροφοδοσίας για να την κάνετε αδιάβροχη.



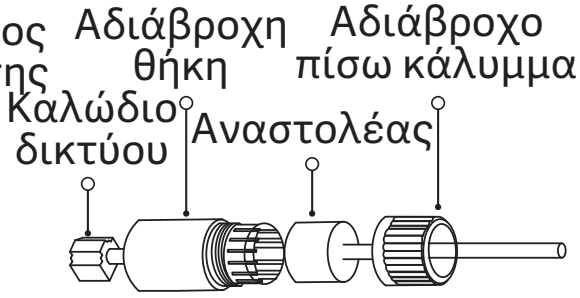
Τοποθέτηση των αδιάβροχων εξαρτημάτων

Τα αδιάβροχα εξαρτήματα θύρας δικτύου που πρέπει να τοποθετηθούν περιλαμβάνουν: δακτύλιο σφράγισης, αδιάβροχη θήκη, αναστολέα και αδιάβροχο πίσω κάλυμμα. Μόλις τοποθετηθούν, η αδιάβροχη απόδοση της θύρας καλωδίου δικτύου θα βελτιωθεί.

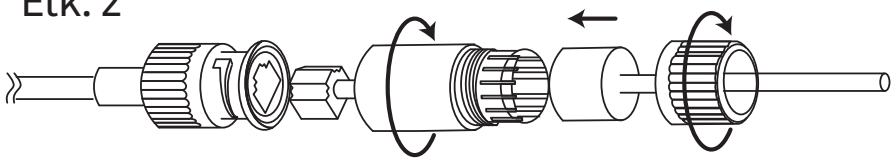
Τοποθετήστε τον δακτύλιο σφράγισης πάνω στη θύρα καλωδίου δικτύου της κάμερας (βλέπε Εικ. 1). Περάστε το αδιάβροχο πίσω κάλυμμα, τον αναστολέα και την αδιάβροχη θήκη πάνω από το καλώδιο δικτύου με τη σειρά (βλέπε Εικ. 2) και έπειτα συνδέστε το καλώδιο δικτύου μέσα στη θύρα. Βιδώστε μαζί την αδιάβροχη θήκη και τον αναστολέα, και έπειτα βιδώστε μαζί το αδιάβροχο πίσω κάλυμμα και την αδιάβροχη θήκη (βλέπε Εικ. 3).



Εικ. 1



Εικ. 2



Εικ. 3

⚠ Προφυλάξεις για την επιτοίχια στήριξη:

Ο τοίχος πρέπει να είναι σε θέση να υποστηρίξει τουλάχιστον τρεις φορές το συνολικό βάρος της κάμερας.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Μην τοποθετείτε κοντά σε πηγή θερμότητας, όπως εξωτερική μονάδα κλιματισμού, έξοδο αέρα για απορροφητήρα ή έξοδο αέρα για σόμπα αερίου.

Τεχνικά Χαρακτηριστικά

Όνομα: Κάμερα εξωτερικού χώρου Xiaomi CW100 Dual
Μοντέλο: MJSXJ26CM
Είσοδος: 12 V ⎓ 1 A
Καθαρό βάρος: Περίπου 478 γρ.
Διαστάσεις προϊόντος: 105 x 198 x 71 χιλ.
Ανάλυση: 2304 x 1296, Διπλής εικόνας
Αποθηκευτικός χώρος: Κάρτα microSD (16 GB έως 256 GB)
Θερμοκρασία λειτουργίας: -30°C έως 60°C
Συμβατό με: Android™ 8 και iOS 12.0 ή νεότερη έκδοση
Ασύρματη σύνδεση: Wi-Fi IEEE 802.11 b/g/n/ax 2,4 GHz, Bluetooth 5.2
Μέγιστη ισχύς εξόδου Wi-Fi: 20 dBm (2400–2483,5 MHz)
Μέγιστη ισχύς εξόδου Bluetooth: 10 dBm (2402–2480 MHz)

Σημείωση: Οι παράμετροι του μοντέλου και οι πληροφορίες ασφαλείας της κάμερας υπάρχουν στο εγχειρίδιο χρήστη και στο κάτω μέρος της κάμερας.

Προφυλάξεις

- Το εύρος θερμοκρασίας λειτουργίας για την κάμερα είναι -30°C έως 60°C. Μη χρησιμοποιείτε αυτήν την κάμερα σε περιβάλλοντα με θερμοκρασίες πάνω ή κάτω από το καθορισμένο εύρος λειτουργίας.
- Αυτή η κάμερα είναι ένα ηλεκτρονικό προϊόν ακριβείας, που υποστηρίζει μόνο εξωτερικά περιβάλλοντα μέχρι το επίπεδο προστασίας IP66. Μη χρησιμοποιείτε την κάμερα σε εξαιρετικά υγρά περιβάλλοντα ή τοποθεσίες που μπορεί να προκαλέσουν εισροή νερού για να διασφαλίσετε την κανονική χρήση.
- Ο προσαρμογέας ρεύματος αυτής της κάμερας δεν είναι αδιάβροχος και προορίζεται μόνο για χρήση σε εσωτερικό χώρο. Μην τον χρησιμοποιείτε σε περιβάλλον που είναι εξαιρετικά υγρό ή όπου υπάρχει κίνδυνος εισροής νερού.
- Το εύρος θερμοκρασίας λειτουργίας του προσαρμογέα ρεύματος είναι -30°C έως 45°C. Μην τον χρησιμοποιείτε σε περιβάλλοντα με θερμοκρασίες πάνω ή κάτω από το καθορισμένο εύρος λειτουργίας.
- Για να βελτιώσετε την απόδοση της κάμερας, μην την τοποθετείτε σε σημεία όπου ο φακός της είναι στραμμένος ή δίπλα σε μια ανακλαστική επιφάνεια, όπως γυάλινα παράθυρα ή λευκούς τοίχους, καθώς αυτό θα κάνει την εικόνα να φαίνεται υπερβολικά φωτεινή σε περιοχές κοντά στην κάμερα και πιο σκούρα σε περιοχές πιο μακριά, ή θα κάνει την κάμερα να παράγει λευκές εικόνες.
- Όταν χρησιμοποιείτε σύνδεση Wi-Fi, τοποθετήστε την κάμερα σε περιοχές εντός της εμβέλειας της κάλυψης Wi-Fi και προσπαθήστε να τοποθετήσετε την κάμερα όπου το σήμα Wi-Fi είναι ισχυρότερο. Μην τοποθετείτε την κάμερα κοντά σε αντικείμενα που μπορεί να επηρεάσουν το σήμα Wi-Fi της, όπως φούρνους μικροκυμάτων.
- Όταν ενεργοποιείτε ή απενεργοποιείτε τη λειτουργία νυχτερινής όρασης της κάμερας, γίνεται εναλλαγή του φίλτρου αποκοπής υπέρυθρων και ακούγεται ένας ήχος κλικ, κάτι που είναι φυσιολογικό.

- Εάν το καλώδιο τροφοδοσίας έχει υποστεί βλάβη ή έχει σπάσει, πρέπει να αντικατασταθεί από επαγγελματίες του κατασκευαστή, του τμήματος εξυπηρέτησης μετά την πώληση ή τμημάτων παρόμοιων λειτουργιών για την αποφυγή κινδύνων για την ασφάλεια.
- Για λόγους ασφαλείας, συνιστάται το ύψος εγκατάστασης να μην υπερβαίνει τα 2 μ.
- Υπό κανονικές συνθήκες χρήσης, αυτός ο εξοπλισμός θα πρέπει να διατηρείται σε τέτοια θέση ώστε να υπάρχει απόσταση διαχωρισμού τουλάχιστον 20 εκ. μεταξύ της κεραίας και του σώματος του χρήστη.
- Χρησιμοποιήστε τον γνήσιο προσαρμογέα ρεύματος που παρέχεται με την κάμερα για να αποφύγετε σφάλματα της κάμερας λόγω ανεπαρκούς τροφοδοσίας ρεύματος.

Πληροφορίες ΑΗΗΕ



Όλα τα προϊόντα που φέρουν αυτό το σύμβολο αποτελούν απόβλητα ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού (ΑΗΗΕ, σύμφωνα με την οδηγία 2012/19/ΕΕ) τα οποία δεν θα πρέπει να αναμειγνύονται με μη διαχωρισμένα οικιακά απόβλητα. Αντίθετα, για την προστασία του περιβάλλοντος και της ανθρώπινης υγείας, θα πρέπει να παραδίδετε τα απόβλητα εξοπλισμού αυτού του τύπου σε ένα καθορισμένο από τις κυβερνητικές ή τοπικές αρχές σημείο συλλογής για την ανακύκλωση των αποβλήτων ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού. Η σωστή απόρριψη και ανακύκλωση θα συμβάλει στην αποφυγή πιθανών αρνητικών επιπτώσεων στο περιβάλλον και στην ανθρώπινη υγεία. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τη θέση τέτοιων σημείων συλλογής, καθώς και σχετικά με τους όρους και τις προϋποθέσεις χρήσης τους, επικοινωνήστε με τον υπεύθυνο εγκατάστασης ή με τις τοπικές αρχές.

Δήλωση συμμόρφωσης με την οδηγία της ΕΕ

CE Δια του παρόντος, η Xiaomi Communications Co., Ltd. δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός του τύπου Κάμερα εξωτερικού χώρου Xiaomi CW100 Dual συμμορφώνεται με την Οδηγία 2014/53/ΕΕ. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ είναι διαθέσιμο στην ακόλουθη διαδικτυακή διεύθυνση: https://www.mi.com/global/support/terms/declaration/ Μπορείτε να βρείτε το λεπτομερές ηλεκτρονικό εγχειρίδιο στη διεύθυνση https://de.home.mi.com/views/introduction.html?model=chuangmi.camera.075ae1&region=de

Προδιαγραφές εξωτερικού προσαρμογέα AC

Κατασκευαστής: Shenzhen AMC Technology Co., Ltd.
Αναγνωριστικό μοντέλου: AD-0121200100EU-6
Τάση εισόδου: 100–240 VAC
Συχνότητα ρεύματος AC εισόδου: 50–60 Hz
Τάση εξόδου: 12 V
Ρεύμα εξόδου: 1 A
Ισχύς εξόδου: 12 W
Μέση ενεργή απόδοση: ≥ 82,96%
Απόδοση με χαμηλό φορτίο (10%): ≥ 73,26%
Κατανάλωση ισχύος χωρίς φορτίο: ≤ 0,1 W

Σημείωση Εγγύησης

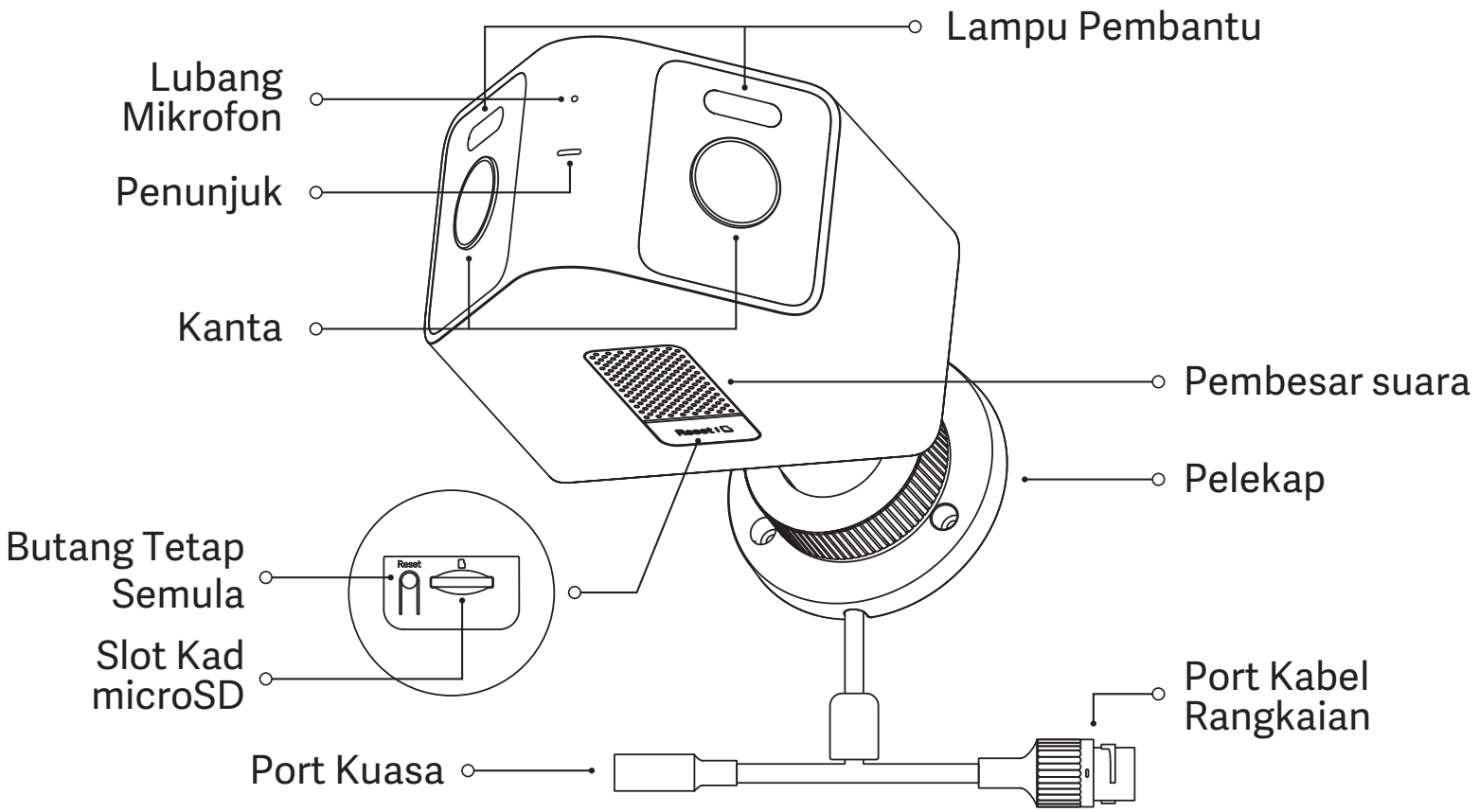
Ως καταναλωτής των προϊόντων και υπηρεσιών της Xiaomi, επωφελείστε σύμφωνα με ορισμένες προϋποθέσεις από πρόσθετες εγγυήσεις. Η Xiaomi προσφέρει συγκεκριμένες παροχές εγγύησης καταναλωτή οι οποίες ισχύουν επιπροσθέτως, και δεν αντικαθιστούν τις όποιες νόμιμες εγγυήσεις προβλέπονται σύμφωνα με την εθνική νομοθεσία που αφορά τους καταναλωτές.

Η διάρκεια ισχύος και οι προϋποθέσεις που σχετίζονται με τις νόμιμες εγγυήσεις διέπονται από την αντίστοιχη εθνική νομοθεσία. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τις παροχές εγγύησης καταναλωτή, ανατρέξτε στον επίσημο ιστότοπο της Xiaomi https://www.mi.com/global/support/warranty. Εκτός εάν απαγορεύεται από τους νόμους ή έχει δοθεί διαφορετική υπόσχεση από την Xiaomi, οι υπηρεσίες μετά την πώληση περιορίζονται στη χώρα ή την περιοχή της αρχικής αγοράς.
Σύμφωνα με την εγγύηση καταναλωτή, η Xiaomi, στο βαθμό που της επιτρέπεται από την ισχύουσα νομοθεσία, και κατά τη διακριτική της ευχέρεια, θα επισκευάσει, αντικαταστήσει ή θα επιστρέψει το χρηματικό αντίτιμο του προϊόντος σας. Η εγγύηση δεν καλύπτει φθορές που προέρχονται από φυσιολογική χρήση του προϊόντος, καθώς επίσης και ζημιές που προκλήθηκαν λόγω ανωτέρας βίας, κατάχρησης ή από αμέλεια ή σφάλμα του χρήστη. Ο υπεύθυνος επικοινωνίας για τις υπηρεσίες μετά την πώληση ενδέχεται να είναι οποιοδήποτε άτομο του εξουσιοδοτημένου δικτύου σέρβις της Xiaomi, οποιοσδήποτε εκ των εξουσιοδοτημένων διανομέων της Xiaomi ή ο τελικός πωλητής που πουλά τα προϊόντα σε εσάς. Σε περίπτωση τυχόν αμφιβολιών, επικοινωνήστε με το εκάστοτε άτομο που έχει υποδειχθεί από την Xiaomi.
Οι παρούσες εγγυήσεις δεν ισχύουν στο Χονγκ Κονγκ και την Ταϊβάν.
Τα προϊόντα που δεν είχαν εισαχθεί νομίμως ή/και κατασκευαστεί νομίμως από την Xiaomi ή/και αποκτηθεί νομίμως από την Xiaomi ή κάποιον επίσημο πωλητή της Xiaomi δεν καλύπτονται από τις παρούσες εγγυήσεις. Σύμφωνα με το εφαρμοστέο δίκαιο, ενδέχεται να επωφελείστε από εγγυήσεις του μη επίσημου εμπόρου λιανικής πώλησης που πούλησε το προϊόν. Κατά συνέπεια, η Xiaomi σάς προτρέπει να επικοινωνήσετε με τον έμπορο λιανικής πώλησης από τον οποίο αγοράσατε το προϊόν.

Κατασκευαστής: Xiaomi Communications Co., Ltd.
Διεύθυνση: #019, 9th Floor, Building 6, 33 Xi'erqi Middle Road, Haidian District, Beijing, 100085, China
Για περισσότερες πληροφορίες, επισκεφθείτε τη διεύθυνση www.mi.com
Έκδοση εγχειριδίου χρήστη: V1.0

Baca manual ini dengan teliti sebelum penggunaan, dan simpan untuk rujukan di masa hadapan.

Gambaran Keseluruhan Produk



Kandungan Pakej: Kamera Luar CW100 Dual Xiaomi, penyesuai kuasa, pita perekat kalis air untuk kord kuasa, stiker templat pelekapan, kit aksesori skru, aksesori port rangkaian kalis air, stiker perhatian, manual pengguna, panduan imej

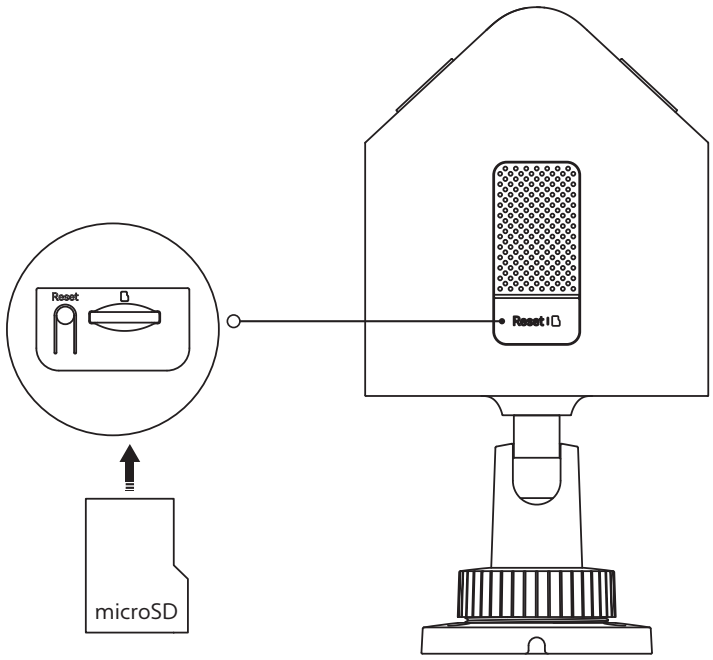
Catatan: Ilustrasi produk dan aksesori dalam manual pengguna hanya untuk tujuan rujukan. Produk dan fungsi sebenar mungkin berbeza kerana penambahbaikan produk.

Cara Penggunaan

- Melekapkan kad microSD

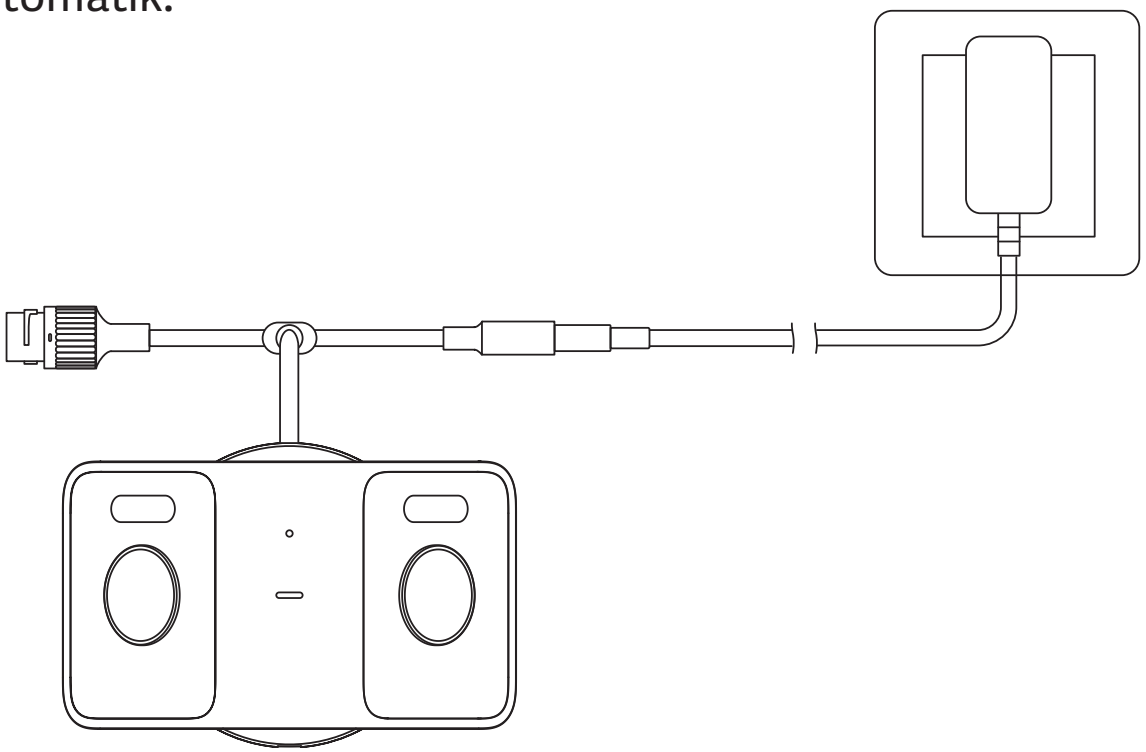
  Pastikan palam kamera dicabut. Tanggalkan penutup kalis air dari atas slot kad microSD dan masukkan kad microSD dengan bahagian kontak menghadap ke arah yang ditunjukkan dalam rajah.

  Perhatian: Putuskan sambungan kamera daripada kuasa sebelum melekapkan atau mengeluarkan kad microSD. Sila gunakan kad microSD daripada jenama yang layak. Kamera menyokong kad microSD dengan kapasiti 16 GB hingga 256 GB dan kad microSD mungkin perlu diformatkan sebelum digunakan melalui "Tetapan > Urus storan" pada halaman pemalam kamera dalam aplikasi Xiaomi Home. Anda disyorkan untuk menggunakan kad microSD yang mempunyai kelajuan baca/tulis tidak kurang daripada U1/Kelas 10.



Perhatian: Selepas melekapkan atau mengeluarkan kad microSD, pastikan anda melekapkan semula penutup kalis air pada slot kad untuk mengelakkan air daripada memasuki kamera dan menjejaskan penggunaan biasa.

- Menghidupkan kamera
  - Palamkan kabel pengecasan penyesuai kuasa ke dalam port kuasa pada kamera dan kamera akan dihidupkan secara automatik.



  - Apabila kamera berjaya dihidupkan, lampu penunjuk kekal berwarna jingga dan anda akan mendengar pemberitahuan suara.

- Penerangan status penunjuk
  Mengekalkan warna biru: Berjaya disambung/Berfungsi seperti biasa
  Warna biru berkelip: Ralat rangkaian
  Warna oren berkelip cepat: Menunggu sambungan
  Warna oren berkelip perlahan: Mengemas kini

Catatan: Sila pastikan anda menggunakan penyesuai kuasa asal untuk mengelakkan kamera gagal berfungsi.
Kod QR kamera terdapat pada badan kamera. Sebelum dilekapkan pada dinding, sila imbas kod QR untuk menyambung ke aplikasi Xiaomi Home.

Menyambung ke Aplikasi Xiaomi Home

Produk ini berfungsi dengan aplikasi Xiaomi Home. Kawal peranti anda dengan aplikasi Xiaomi Home.

Imbas kod QR untuk memuat turun dan memasang aplikasi. Anda akan dihalakan ke halaman persediaan sambungan jika aplikasi sudah dipasang. Atau cari "Xiaomi Home" di gedung aplikasi untuk memuat turun dan memasang aplikasi.
Buka aplikasi Xiaomi Home, ketik "+" di sebelah kanan atas, kemudian ikut arahan untuk menambah peranti anda.

F7B5B5C7

* Sila muat turun dan gunakan versi aplikasi Xiaomi Home 10.2 dan ke atas.

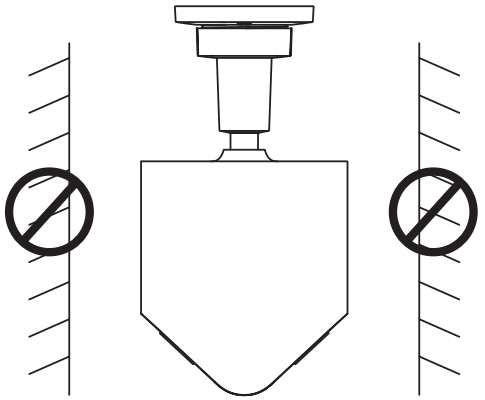
Catatan: Versi aplikasi mungkin telah dikemas kini, sila ikut arahan berdasarkan versi aplikasi semasa. Pastikan kamera dihidupkan dan sambungan rangkaian stabil semasa penyambungan. Penunjuk warna jingga berkelip dengan cepat. Setelah kamera berjaya disambungkan, penunjuk akan kekal berwarna biru.

- Memulihkan tetapan kilang
  Sekiranya anda menukar rangkaian yang bersambung dengan kamera atau Akaun Xiaomi dalam aplikasi Xiaomi Home yang berpasangan dengan kamera, tekan dan tahan butang tetap semula selama kira-kira 7 detik sehingga penunjuk warna oren berkelip dengan cepat, yang menandakan bahawa kamera berjaya dipulihkan semula kepada tetapan kilang. Kemudian, sambungkan semula kamera kepada aplikasi Xiaomi Home.

  Catatan: Tindakan memulihkan tetapan kilang tidak akan memadamkan kandungan dalam kad microSD.

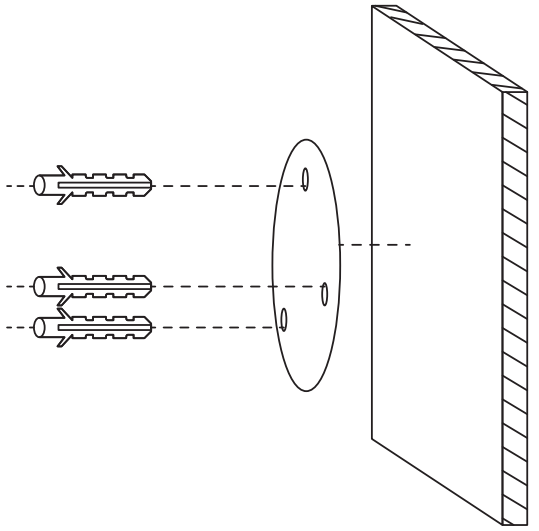
Cara Pemasangan

Laraskan sudut tapak untuk melekapkan kamera pada dinding (pelekap dinding dan pelekap siling disokong).
Kamera ini menyokong paparan imej dual, meliputi sudut tontonan mendatar 180°. Anda disyorkan untuk melekapkan kamera di area yang tidak menghalang imej yang dipaparkan untuk mencapai sudut tontonan terbaik.

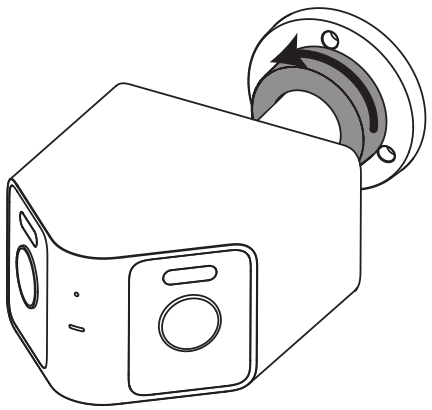


1. Lekatkan stiker templat pelekapan di kedudukan yang betul pada dinding. Tebuk lubang pada dinding yang sejajar dengan lubang pada stiker, dengan diameter kira-kira 6 mm dan kedalaman kira-kira 35 mm.

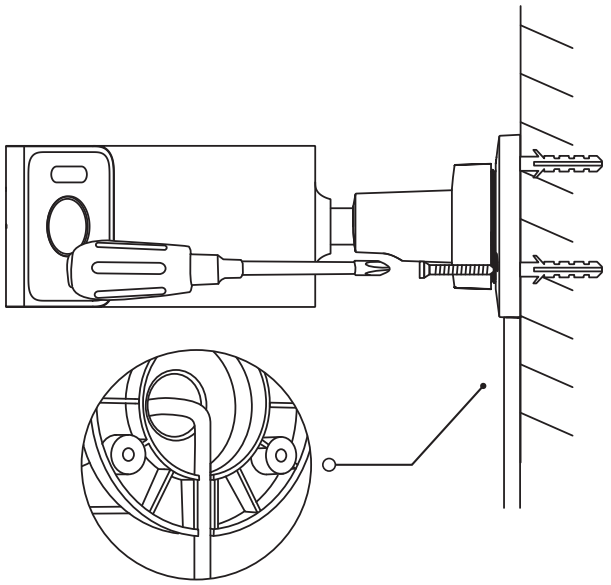
2. Tukul bolt pengembangan plastik ke dalam dinding.



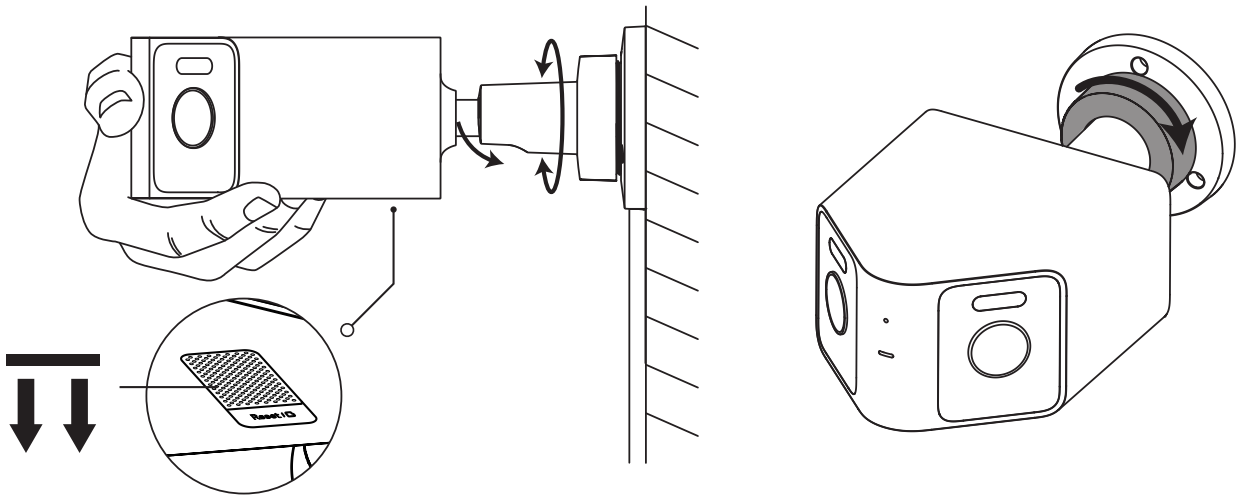
3. Pusingkan kancing pelekap dinding berlawanan arah jam, dan buka skru pelekap dinding kamera.



4. Masukkan kord kuasa kamera ke dalam slot kabel pada pelekap dinding, selaraskan pelekap dinding dengan lubang untuk pelekapan dan tekan kuat pada dinding. Masukkan skru ke dalam lubang dan skrukan ke dalam bolt pengembangan pada dinding.

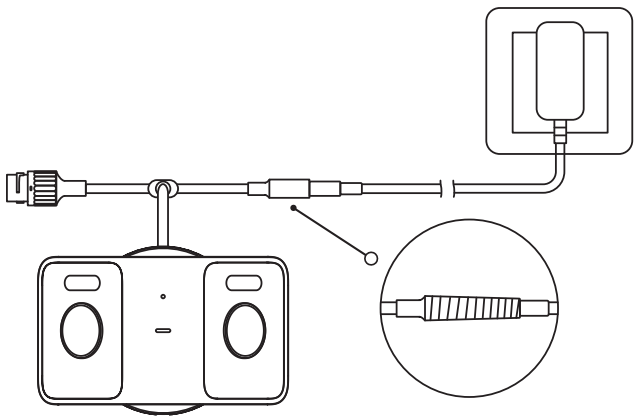


5. Pegang kamera dengan tangan dan laraskan sudut untuk memastikan imej sama rata. Skrukan kancing selepas pelarasan.



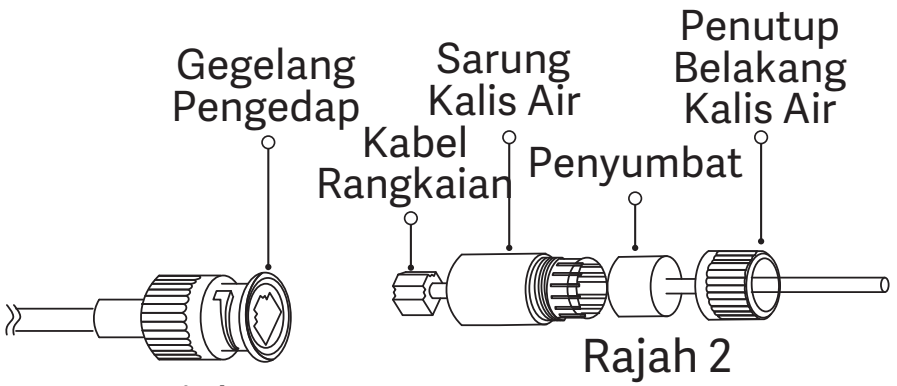
Catatan: Semasa memasang kamera, halakan pembesar suara ke bawah untuk mengelakkan pengumpulan air di dalam rongga bunyi pembesar suara selepas hujan, yang mungkin menjejaskan kesan bunyi.

6. Setelah kamera dipasang pada tempatnya, balut pita perekat kalis air di sekeliling port kuasa untuk menjadikannya kalis air.



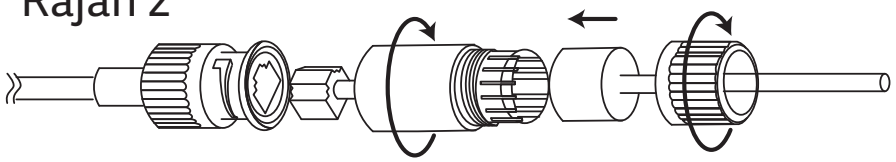
Melekapkan Aksesori Kalis Air

Aksesori port rangkaian kalis air yang perlu dilekapkan termasuk: gegelang pengedap, sarung kalis air, penyumbat dan penutup belakang kalis air. Setelah dilekapkan, prestasi kalis air port kabel rangkaian akan bertambah baik.
Letakkan gegelang pengedap pada port kabel rangkaian kamera (lihat Rajah 1). Ikat penutup belakang kalis air, penyumbat dan sarung kalis air pada kabel rangkaian mengikut urutan (lihat Rajah 2), kemudian palamkan kabel rangkaian ke dalam port. Skrukan sarung kalis air dengan penyumbat, dan kemudian skrukan penutup belakang kalis air dengan sarung kalis air (lihat Rajah 3).



Rajah 1

Rajah 2



Rajah 3

⚠ Langkah Berjaga-Jaga pelekapan pada dinding:

Dinding mesti mampu menyokong sekurang-kurangnya tiga kali ganda jumlah berat kamera.

⚠ AMARAN

Jangan lekapkan berhampiran sumber haba, seperti unit penyaman udara luar, saluran keluar udara hud julat atau saluran keluar udara pemanas gas.

Spesifikasi

Nama: Kamera Luar CW100 Dual Xiaomi
Model: MJSXJ26CM
Berat Bersih: Lebih kurang 478 g
Input: 12 V ⎓ 1 A
Ukuran Item: 105 x 198 x 71 mm
Resolusi: 2304 × 1296, Imej dual
Storan: Kad microSD (16 GB hingga 256 GB)
Suhu Operasi: -30°C hingga 60°C
Serasi dengan: Android™ 8 & iOS 12.0 atau ke atas
Kesambungan Wayarles: Wi-Fi IEEE 802.11 b/g/n/ax 2.4 GHz, Bluetooth 5.2
Kuasa Output Maksimum Wi-Fi: 20 dBm (2400–2483.5 MHz)
Kuasa Output Maksimum Bluetooth: 10 dBm (2402–2480 MHz)

Catatan: Parameter dan maklumat keselamatan model kamera ditunjukkan dalam manual pengguna dan di bahagian bawah kamera.

Langkah Berjaga-jaga

- Julat suhu operasi untuk kamera ini adalah antara -30°C hingga 60°C. Jangan gunakan kamera dalam persekitaran dengan suhu di atas atau di bawah julat pengoperasian yang ditentukan.
- Kamera ini ialah produk elektronik ketepatan, hanya menyokong persekitaran luaran sehingga tahap perlindungan IP66. Jangan gunakan kamera dalam persekitaran atau lokasi yang sangat lembap yang boleh menyebabkan kemasukan air untuk memastikan penggunaan biasa.
- Penyesuai kuasa untuk kamera ini tidak kalis air dan hanya untuk kegunaan dalaman. Jangan gunakan dalam persekitaran yang sangat lembap atau boleh menyebabkan kemasukan air.
- Julat suhu operasi penyesuai kuasa adalah antara -30°C hingga 45°C. Jangan gunakan dalam persekitaran dengan suhu di atas atau di bawah julat operasi yang ditentukan.
- Untuk meningkatkan prestasi kamera, jangan letakkan di tempat kanta menghadap atau bersebelahan dengan permukaan yang memantulkan cahaya, seperti tingkap kaca atau dinding putih, kerana ini akan menyebabkan imej kelihatan terlalu terang di area berhampiran kamera dan lebih gelap di area yang lebih jauh atau menyebabkan kamera menghasilkan imej putih.
- Apabila memilih sambungan Wi-Fi, sila lekapkan kamera di area dalam julat liputan Wi-Fi, dan cuba letakkan kamera di tempat isyarat Wi-Fi yang lebih kuat. Jangan lekapkan kamera berhampiran objek yang boleh menjejaskan isyarat Wi-Fi, seperti ketuhar gelombang mikro.
- Apabila mendayakan atau menyahdayakan ciri penglihatan malam kamera, penapis pemotongan inframerah akan ditukar dan sedikit bunyi klik akan terhasil, ini adalah perkara biasa.
- Jika kord kuasa rosak atau pecah, kabel tersebut mesti diganti oleh pakar daripada pihak pengilang, jabatan perkhidmatan selepas

jualan atau jabatan yang mempunyai fungsi yang serupa untuk mengelakkan bahaya keselamatan.

- Atas sebab keselamatan, adalah disyorkan bahawa ketinggian pemasangan tidak melebihi 2 m.
- Dalam keadaan penggunaan biasa, peralatan ini harus dijauhkan sekurang-kurangnya 20cm antara antena dengan tubuh pengguna.
- Sila gunakan penyesuai kuasa asal yang disediakan dengan kamera untuk mengelakkan ralat kamera yang disebabkan oleh bekalan kuasa yang tidak mencukupi.

Maklumat WEEE



Semua produk yang mempunyai simbol ini adalah peralatan elektrik dan elektronik sisa (WEEE seperti dalam arahan 2012/19/EU) yang tidak boleh dicampurkan dengan sampah isi rumah yang tidak diisih. Sebaliknya, anda harus melindungi kesihatan manusia dan alam sekitar dengan menyerahkan peralatan sampah anda kepada tempat pengumpulan yang ditetapkan untuk mengitar semula peralatan elektrik dan elektronik sisa, yang dilantik oleh pemerintah atau pihak berkuasa tempatan. Pembuangan dan kitar semula yang betul akan membantu mencegah kemungkinan kesan negatif terhadap alam sekitar dan kesihatan manusia. Sila hubungi pemasang atau pihak berkuasa tempatan untuk maklumat lebih lanjut tentang lokasi serta terma dan syarat tempat pengumpulan tersebut.

Pengisytiharan Pematuhan EU

CE

Dengan ini, Xiaomi Communications Co., Ltd. menyatakan bahawa jenis peralatan radio Kamera Luar CW100 Dual Xiaomi mematuhi Arahan 2014/53/EU. Teks lengkap pernyataan

pematuhan EU tersedia di alamat internet berikut:
https://www.mi.com/global/support/terms/declaration/
Untuk e-manual yang terperinci, sila pergi ke
https://de.home.mi.com/views/introduction.html?model=chuangmi.camera.075ae1&region=de

Spesifikasi Penyesuai AC Luaran

Pengilang: Shenzhen AMC Technology Co., Ltd.
Pengecam Model: AD-0121200100EU-6
Voltan Input: 100–240 VAC
Input frekuensi AC: 50–60 Hz
Voltan Output: 12 V
Output Semasa: 1 A
Kuasa Output: 12 W
Kecekapan Aktif Purata: ≥82.96%
Kecekapan pada Beban Rendah (10%): ≥73.26%
Tiada Penggunaan Kuasa Beban: ≤0.1 W

Notis Jaminan

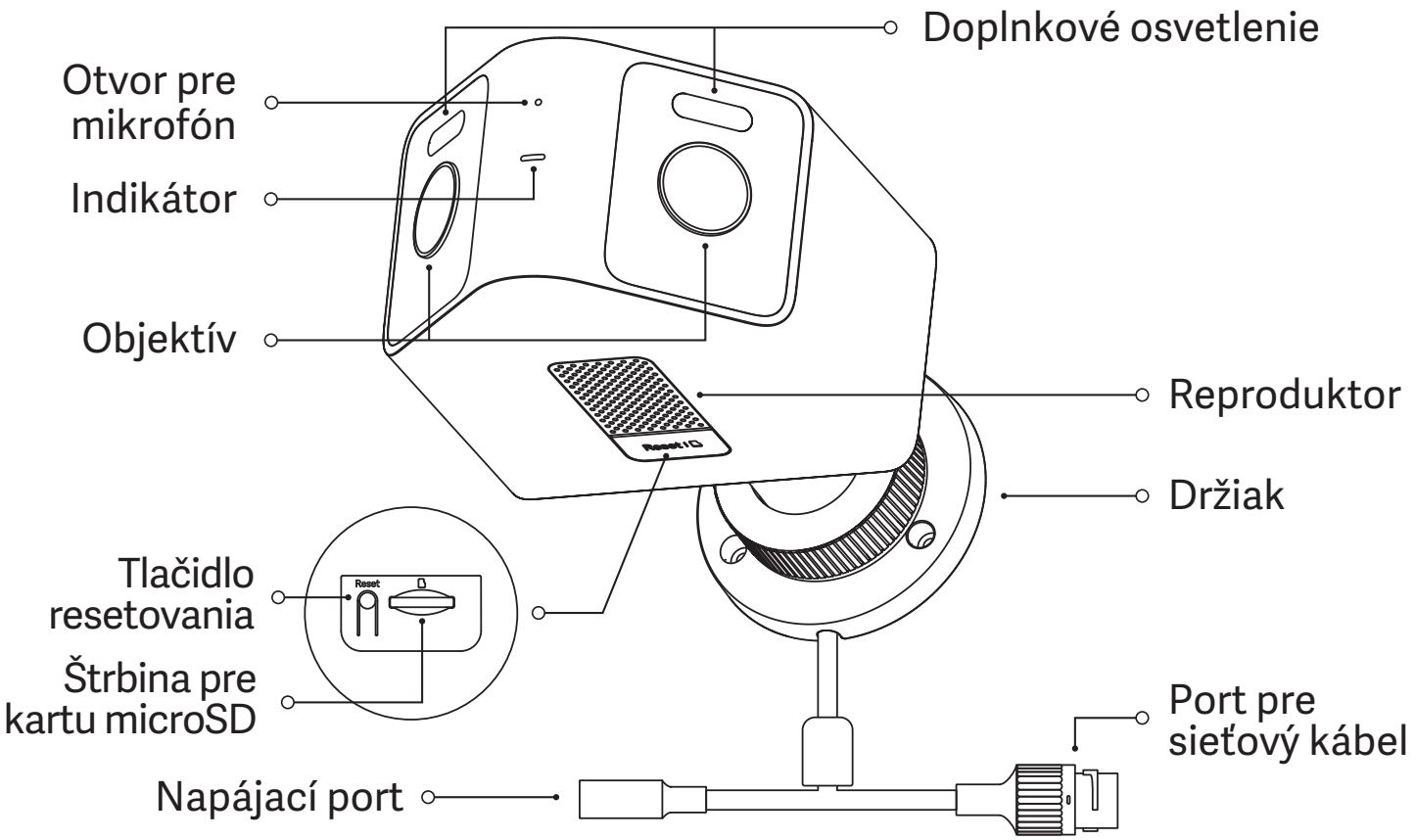
Sebagai pengguna Xiaomi, anda mendapat manfaat dalam syarat tertentu daripada jaminan tambahan. Xiaomi menawarkan manfaat jaminan pengguna tertentu yang merupakan penambahan, dan bukan sebagai ganti, sebarang jaminan undang-undang yang disediakan oleh undang-undang pengguna negara anda. Tempoh dan syarat yang berkaitan dengan jaminan undang-undang disediakan oleh undang-undang tempatan masing-masing. Untuk maklumat lebih lanjut tentang manfaat jaminan pengguna, sila rujuk laman web rasmi

Xiaomi https://www.mi.com/global/support/warranty. Kecuali dilarang oleh undang-undang atau dijanjikan sebaliknya oleh Xiaomi, servis selepas jualan akan terhad kepada negara atau wilayah pembelian asal. Di bawah jaminan pengguna, setakat yang dibenarkan oleh undang-undang, Xiaomi akan, mengikut budi bicaranya, membaiki, mengganti atau membayar balik produk anda. Haus dan lusuh biasa, force majeure, penyalahgunaan atau kerosakan yang disebabkan oleh kecuaian atau kesalahan pengguna adalah tidak diliputi jaminan.
Wakil perhubungan untuk servis selepas jualan mungkin merupakan mana-mana individu dalam rangkaian servis sah Xiaomi, pengedar sah Xiaomi atau vendor terakhir yang menjual produk kepada anda. Jika ragu-ragu sila hubungi individu yang berkaitan seperti yang dikenal pasti oleh Xiaomi.
Jaminan yang ada sekarang tidak terpakai di Hong Kong dan Taiwan. Produk yang tidak diimport dengan sewajarnya dan/atau tidak dihasilkan dengan sewajarnya oleh Xiaomi dan/atau tidak diperoleh dengan sewajarnya daripada Xiaomi atau penjual rasmi Xiaomi tidak diliputi oleh jaminan ini. Berdasarkan undang-undang yang terpakai, anda mungkin mendapat manfaat jaminan daripada peruncit bukan rasmi yang menjual produk tersebut. Oleh itu, Xiaomi mengajak anda menghubungi peruncit yang daripadanya anda membeli produk ini.

Pengilang: Xiaomi Communications Co., Ltd.
Alamat: #019, 9th Floor, Building 6, 33 Xi'erqi Middle Road, Haidian District, Beijing, 100085, China
Untuk maklumat lebih lanjut, sila layari www.mi.com
Versi Manual Pengguna: V1.0

Túto príručku si ešte pred použitím zariadenia pozorne prečítajte a uschovajte ju na nahliadnutie v budúcnosti.

Prehľad produktu



Obsah balenia: Vonkajšia kamera Xiaomi CW100 Dual, adaptér napájania, vodotesná lepiaca páska na napájací kábel, nálepka s montážnou šablónou, súprava príslušenstva so skrutkami, vodotesné príslušenstvo pre sieťové porty, nálepka s upozornením, používateľská príručka, záručné podmienky, pokyny k obrázkom

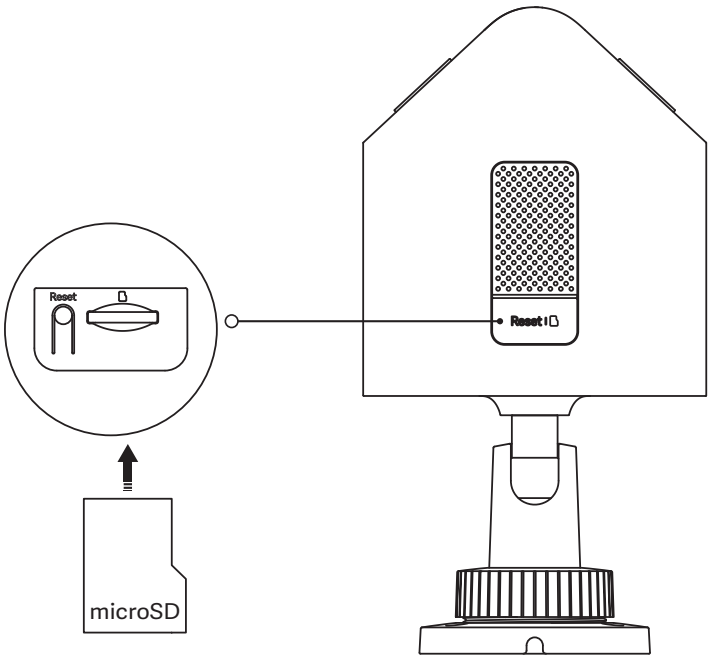
Poznámka: Ilustrácie produktu a príslušenstva v používateľskej príručke slúžia len na referenčné účely. Skutočný produkt a funkcie sa môžu líšiť v dôsledku vylepšení produktu.

Používanie

- Inštalácia karty microSD

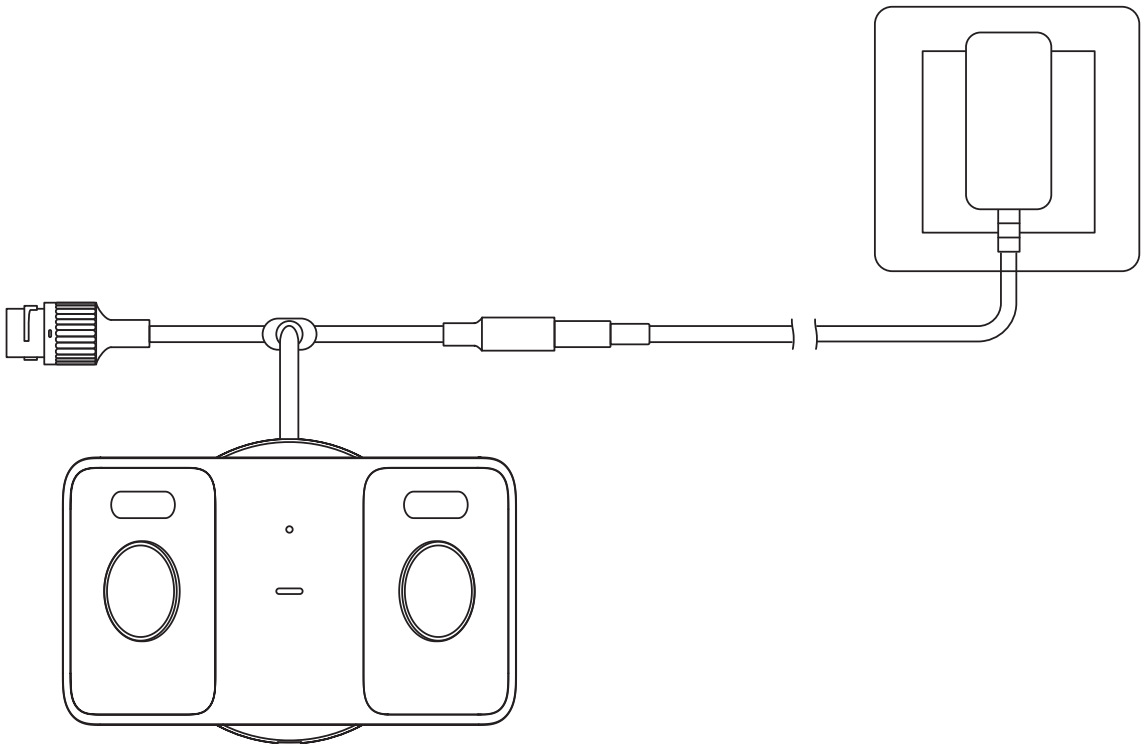
  Uistite sa, že je kamera odpojená od napájania. Odstráňte vodotesný kryt zo štrbiny na kartu microSD a vložte kartu microSD tak, aby jej kontaktná strana smerovala podľa obrázka.

  Upozornenie: Pred vložením alebo vyberaním karty microSD odpojte kameru od napájania. Použite kartu microSD od overeného výrobcu. Kamera podporuje karty microSD s kapacitou od 16 GB do 256 GB. Pred použitím môže byť potrebné kartu microSD naformátovať cez položku „Nastavenia > Správa úložiska“ na stránke pripojených zariadení v aplikácii Xiaomi Home. Odporúča sa, aby karta microSD mala rýchlosť čítania a zápisu minimálne U1/Class 10.



Upozornenie: Po vložení alebo vybratí karty microSD nezabudnite opäť nasadiť vodotesný kryt na štrbinu pre kartu, aby sa do kamery nedostala voda a neovplyvnila jej normálne fungovanie.

- Zapnutie kamery
  - Zapojte nabíjací kábel adaptéra napájania do napájacieho portu na kamere a kamera sa automaticky zapne.



  - Po úspešnom zapnutí kamery svieti indikátor oranžovo a ozve sa hlasové upozornenie.

- Opis indikátora stavu
  Svieti neprerušovane na modro: Pripojenie úspešné/Funguje normálne
  Bliká na modro: Chyba siete
  Rýchlo bliká na oranžovo: Čaká sa na pripojenie
  Pomaly bliká na oranžovo: Aktualizuje sa

Poznámka: Používajte výhradne originálny adaptér napájania, aby nedošlo k poruche kamery.
QR kód kamery sa nachádza na telese kamery. Pred montážou na stenu naskenujte QR kód a pripojte sa k aplikácii Xiaomi Home.

Pripojenie k aplikácii Xiaomi Home

Tento produkt funguje s aplikáciou Xiaomi Home. Ovládajte svoje zariadenie pomocou aplikácie Xiaomi Home.
Aplikáciu si stiahnite a nainštalujte naskenovaním QR kódu. Ak už máte aplikáciu nainštalovanú, budete presmerovaní na stránku nastavenia pripojenia. Aplikáciu „Xiaomi Home“ môžete tiež vyhľadať v obchode s aplikáciami, odkiaľ si ju môžete stiahnuť a nainštalovať.
Otvorte aplikáciu Xiaomi Home, ťuknite na znamienko „+“ v pravom hornom rohu a postupom podľa pokynov pridajte svoje zariadenie.
* Stiahnite si a používajte aplikáciu Xiaomi Home vo verzii 10.2 alebo novšej.

F7B5B5C7

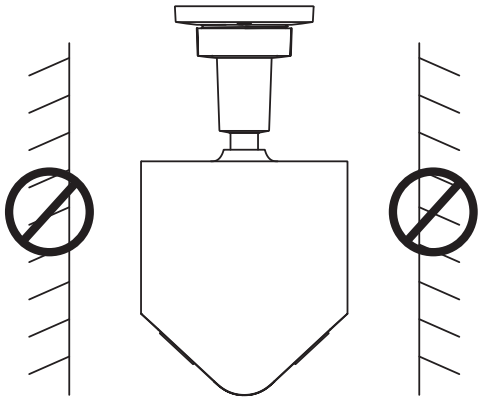
Poznámka: Verzia aplikácie mohla byť aktualizovaná, postupujte podľa pokynov v aktuálnej verzii aplikácie. Pri pripájaní sa uistite, že je kamera zapnutá a sieťové pripojenie je stabilné. Indikátor rýchlo bliká oranžovo. Po úspešnom pripojení kamery svieti indikátor naďalej na modro.

- Obnovenie výrobných nastavení
  V prípade zmeny siete, ku ktorej je kamera pripojená, alebo účtu Xiaomi v aplikácii Xiaomi Home, s ktorým je kamera spárovaná, stlačte a podržte tlačidlo resetovania približne 7 sekúnd, kým indikátor nezačne rýchlo blikať oranžovo, čo znamená, že kamera bola úspešne obnovená do továrenských nastavení. Potom znovu pripojte kameru k aplikácii Xiaomi Home.

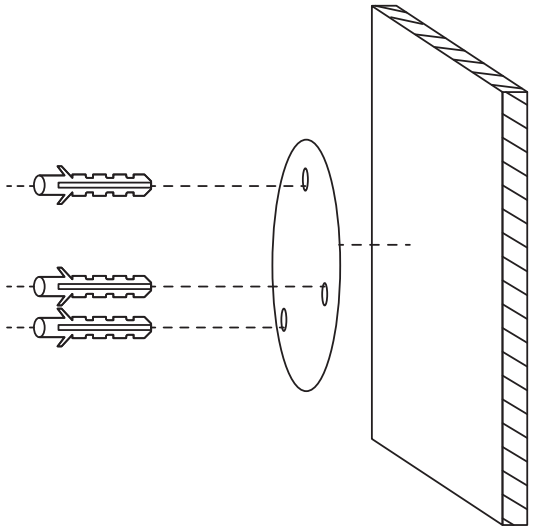
  Poznámka: Obnovenie výrobných nastavení neodstráni obsah na karte microSD.

Ako nainštalovať

Nastavte uhol základne tak, aby ste mohli kameru pripevniť na stenu (podporuje sa montáž na stenu aj na strop).
Táto kamera podporuje zobrazenie dvojitého obrazu a pokrýva horizontálny uhol záberu 180°. Na dosiahnutie najlepšieho uhla pohľadu sa odporúča umiestniť kameru na miesto, kde nič nebráni v zobrazení obrazu.

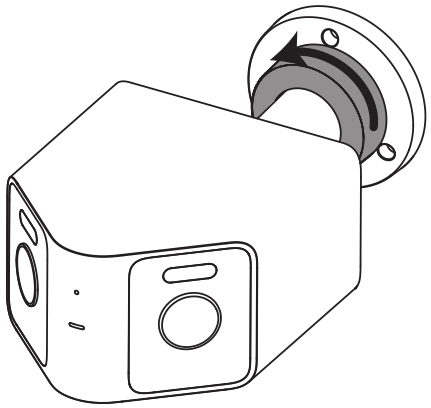


1. Nalepte nálepku s montážnou šablónou na správne miesto na stene. Do steny vyvŕtajte otvory, ktoré sú zarovnané s otvormi na nálepke, s priemerom približne 6 mm a hĺbkou približne 35 mm.

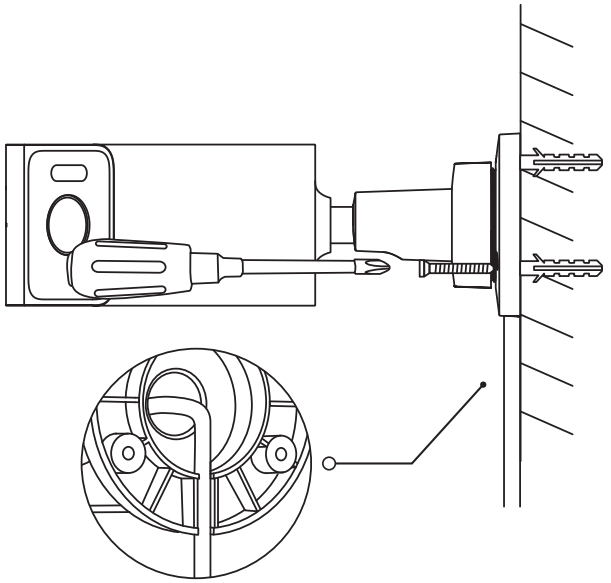


2. Kladivom zarazte príchytky do steny.

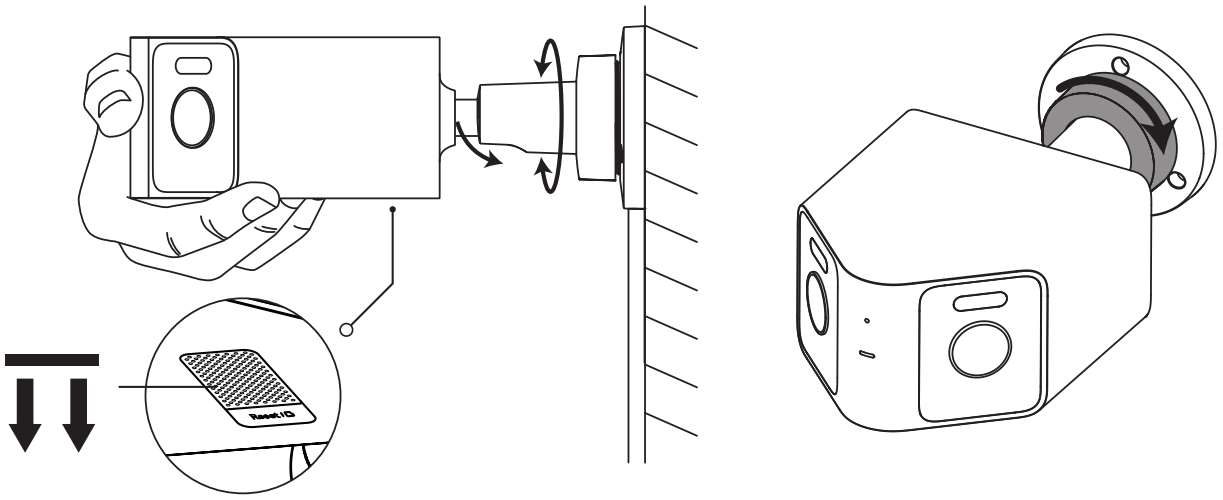
3. Otočte pracku držiaka proti smeru hodinových ručičiek a odskrutkujte držiak kamery.



4. Vložte napájací kábel kamery do káblového otvoru nástenného držiaka, zarovnajte nástenný držiak s otvormi na montáž a pevne ho pritlačte k stene. Vložte skrutky do otvorov a priskrutkujte ich do príchytiek v stene.

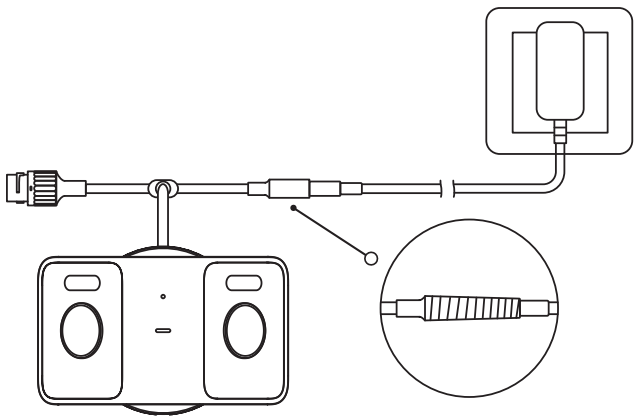


5. Držte kameru rukami a nastavte uhol tak, aby boli snímky vodorovné. Po nastavení priskrutkujte sponu.



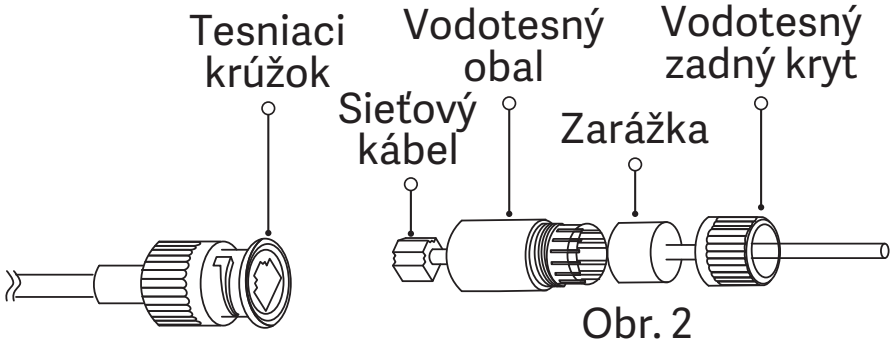
Poznámka: Pri inštalácii kamery umiestnite reproduktor smerom nadol, aby sa po daždivom počasí nezhromažďovala voda v rezonančnej komore reproduktora, čo by mohlo ovplyvniť kvalitu zvuku.

6. Akonáhle je kamera upevnená na mieste, obtočte napájací port vodotesnou lepiacou páskou, aby bol vodotesný.



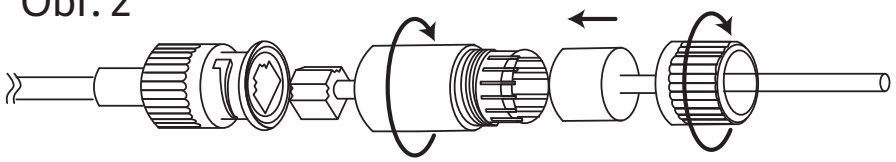
Inštalácia vodotesného príslušenstva

Medzi príslušenstvo pre montáž vodotesného príslušenstva pre sieťové porty patrí: tesniaci krúžok, vodotesný obal, zarážka a vodotesný zadný kryt. Po namontovaní sa zlepší vodotesnosť portu pre sieťový kábel.
Nasaďte tesniaci krúžok na port sieťového kábla kamery (pozri obr. 1). Na sieťový kábel postupne navlečte vodotesný zadný kryt, zarážku a vodotesný obal (pozri obr. 2) a potom sieťový kábel zapojte do portu. Zaskrutkujte vodotesný obal a uzáver a potom zaskrutkujte vodotesný zadný kryt a vodotesný obal (pozri obr. 3).



Obr. 1

Obr. 2



Obr. 3

⚠ Bezpečnostné opatrenia pri montáži na stenu:

Stena musí byť schopná uniesť najmenej trojnásobok celkovej hmotnosti kamery.

⚠ VAROVANIE

Neinštalujte v blízkosti zdrojov tepla, ako sú vonkajšia klimatizačná jednotka, výstup vzduchu z odsávača pár alebo výstup vzduchu z plynového kúrenia.

Špecifikácie

Názov: Vonkajšia kamera Xiaomi CW100 Dual
Model: MJSXJ26CM
Čistá hmotnosť: Približne 478 g
Vstup: 12 V ⎓ 1 A
Rozmery položky: 105 × 198 × 71 mm
Rozlíšenie: 2304 × 1296, dvojitý obraz
Úložisko: Karta microSD (16 GB až 256 GB)
Prevádzková teplota: -30 °C až 60 °C
Kompatibilné s: Android™ 8 a iOS 12.0 alebo novší
Bezdrôtové pripojenie: Wi-Fi IEEE 802.11 b/g/n/ax 2,4 GHz, Bluetooth 5.2
Maximálny výstupný výkon siete Wi-Fi: 20 dBm (2400–2483,5 MHz)
Maximálny výstupný výkon rozhrania Bluetooth: 10 dBm (2402–2480 MHz)

Poznámka: Parametre modelu a bezpečnostné informácie o kamere sú uvedené v používateľskej príručke a na spodnej strane kamery.

Bezpečnostné opatrenia

- Rozsah prevádzkových teplôt tejto kamery je od -30 °C do 60 °C. Túto kameru nepoužívajte v prostrediach, kde teplota presahuje alebo klesá pod uvedený rozsah prevádzkových teplôt.
- Táto kamera je presný elektronický výrobok, ktorý je odolný voči vonkajším vplyvom len do stupňa krytia IP66. Aby ste zaistili správne fungovanie kamery, nepoužívajte ju v prostrediach s extrémnou vlhkosťou ani na miestach, kde by mohlo dôjsť k vniknutiu vody.
- Adaptér napájania tejto kamery nie je vodotesný a je určený iba na použitie v interiéri. Nepoužívajte ho v prostredí s extrémne vysokou vlhkosťou alebo v prostredí, kde hrozí vniknutie vody.
- Prevádzková teplota adaptéra napájania je v rozmedzí od -30 °C do 45 °C. Nepoužívajte ho v prostredí, kde teplota presahuje alebo klesá pod uvedený prevádzkový rozsah.
- Aby ste zlepšili správnu funkciu kamery, neumiestňujte jej objektív smerom k odrazovým plochám, ako sú sklenené okná alebo biele steny, ani v ich bezprostrednej blízkosti, pretože to môže spôsobiť, že obraz bude v oblastiach blízko kamery príliš svetlý a v oblastiach ďalej od nej tmavší, alebo že kamera bude vytvárať biele snímky.
- Pri používaní pripojenia cez Wi-Fi namontujte kameru v priestoroch, ktoré sa nachádzajú v dosahu Wi-Fi signálu, a snažte sa umiestniť kameru tam, kde je signál Wi-Fi silnejší. Neinštalujte kameru v blízkosti predmetov, ktoré môžu ovplyvniť signál Wi-Fi, ako sú napríklad mikrovlnné rúry.
- Pri zapnutí alebo vypnutí funkcie nočného videnia kamery sa prepne infračervený odrezávací filter a ozve sa jemné cvaknutie, čo je normálne.
- Ak je napájací kábel poškodený alebo zlomený, musia ho vymeniť odborníci výrobcu, oddelenia popredajného servisu alebo oddelení s podobnými funkciami, aby nedošlo k ohrozeniu bezpečnosti.
- Z bezpečnostných dôvodov sa odporúča, aby inštalačná výška nepresiahla 2 m.

- Pri bežnom používaní tohto zariadenia by mala byť vzdialenosť medzi anténou a telom používateľa minimálne 20 cm.
- Aby ste predišli chybám kamery spôsobeným nedostatočným napájaním, používajte originálny adaptér napájania dodaný s kamerou.

Informácie o OEEZ



Všetky produkty označené týmto symbolom sú definované ako odpad z elektrických a elektronických zariadení (tzv. OEEZ, ako sa udáva v smernici 2012/19/EÚ) a nesmú sa vyhadzovať do bežného netriedeného domáceho odpadu. S cieľom ochrany ľudského zdravia aj životného prostredia je potrebné, aby ste svoje zariadenie určené do odpadu odovzdali na určenom zbernom mieste na recykláciu odpadu z elektrických a elektronických zariadení, ktoré určili štátne alebo miestne orgány. Správna likvidácia a recyklovanie pomôže zabrániť negatívnym následkom na životné prostredie a ľudské zdravie. Ďalšie informácie o mieste, ako aj o podmienkach a požiadavkách platných pre zberné miesta vám poskytne zástupca servisu alebo miestne orgány.

Vyhlásenie o súlade pre EÚ

CE Výrobca Xiaomi Communications Co., Ltd. vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu Vonkajšia kamera Xiaomi CW100 Dual je v súlade s požiadavkami smernice 2014/53/EÚ. Celý text Vyhlásenia o súlade pre EÚ je dostupný na tejto internetovej adrese: https://www.mi.com/global/support/terms/declaration/ Podrobnú elektronickú príručku nájdete na stránke https://de.home.mi.com/views/introduction.html?model=chuangmi.camera.075ae1&region=de

Špecifikácie externého adaptéra striedavého prúdu

Výrobca: Shenzhen AMC Technology Co., Ltd.
Identifikátor modelu: AD-0121200100EU-6
Vstupné napätie: 100–240 VAC
Vstupná striedavá frekvencia: 50–60 Hz
Výstupné napätie: 12 V
Výstupný prúd: 1 A
Výstupný výkon: 12 W
Priemerná prevádzková účinnosť: ≥ 82,96 %
Účinnosť pri nízkom zaťažení (10 %): ≥ 73,26 %
Spotreba energie bez zaťaženia: ≤ 0,1 W

Záručné podmienky

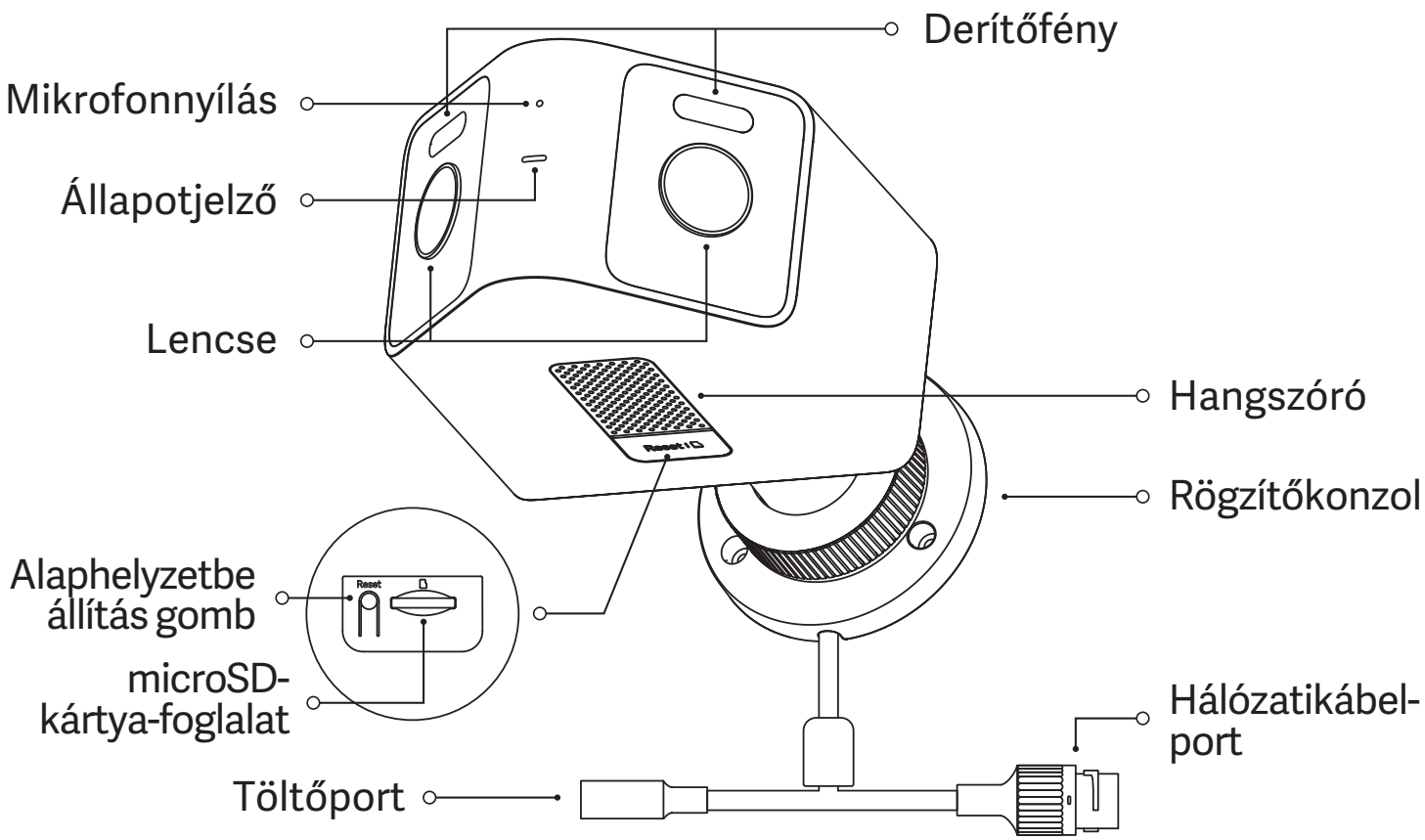
Ako zákazník spoločnosti Xiaomi môžete za určitých podmienok využívať dodatočné záruky. Spoločnosť Xiaomi ponúka špecifické výhody v rámci spotrebiteľskej záruky, ktoré predstavujú doplnok, a nie náhradu, akýchkoľvek zákonných záruk vyplývajúcich z vnútroštátnych zákonov o ochrane spotrebiteľa. Trvanie záručnej lehoty a podmienky spojené so zákonnou zárukou sú uvedené v príslušnej miestnej legislatíve. Ďalšie informácie o výhodách spotrebiteľskej záruky nájdete na oficiálnej webovej stránke spoločnosti Xiaomi na adrese https://www.mi.com/global/support/warranty. S výnimkou prípadov, kedy to zakazujú zákony alebo inak prisľúbila spoločnosť Xiaomi, sú popredajné služby obmedzené na krajinu alebo región pôvodného nákupu. V rámci spotrebiteľskej záruky spoločnosť Xiaomi podľa

vlastného uváženia opraví alebo vymení váš produkt, prípadne vám vráti peniaze v maximálnom rozsahu povolenom zákonom. Záruka sa nevzťahuje na bežné opotrebenie, zásah vyššej moci, nesprávne používanie alebo poškodenie spôsobené nedbalosťou alebo chybou používateľa. Kontaktnou osobou v rámci popredajných služieb môže byť ľubovoľná osoba v sieti autorizovaného servisu spoločnosti Xiaomi, autorizovaní distribútori spoločnosti Xiaomi alebo koncový predajca, ktorý vám produkty predal. V prípade pochybností kontaktujte osobu, ktorú vám odporučí spoločnosť Xiaomi.
Táto záruka neplatí na území Hongkongu a Taiwanu.
Táto záruka nepokrýva produkty, ktoré neboli náležite importované a/alebo neboli náležite vyrobené spoločnosťou Xiaomi a/alebo neboli náležite získané od spoločnosti Xiaomi alebo oficiálneho predajcu spoločnosti Xiaomi. Podľa príslušnej legislatívy môžete využiť záruku poskytovanú neoficiálnym predajcom, ktorý produkt predal. Spoločnosť Xiaomi vám preto odporúča kontaktovať predajcu, od ktorého ste produkt kúpili.

Výrobca: Xiaomi Communications Co., Ltd.
Adresa: #019, 9th Floor, Building 6, 33 Xi'erqi Middle Road, Haidian District, Beijing, 100085, China
Ďalšie informácie nájdete na stránke www.mi.com
Verzia používateľskej príručky: V1.0

Kérjük, a használat előtt figyelmesen olvassa el ezt a használati útmutatót, és őrizze meg, mert a későbbiekben még szüksége lehet rá.

A termék áttekintése



A csomag tartalma: Xiaomi CW100 Dual Kültéri kamera, hálózati adapter, vízálló ragasztószalag a hálózati kábelhez, rögzítési sablonmatrica, csavaros tartozékkészlet, vízálló hálózatiport-tartozékok, figyelmeztető matrica, használati útmutató, jótállási nyilatkozat, útmutató a képekhez

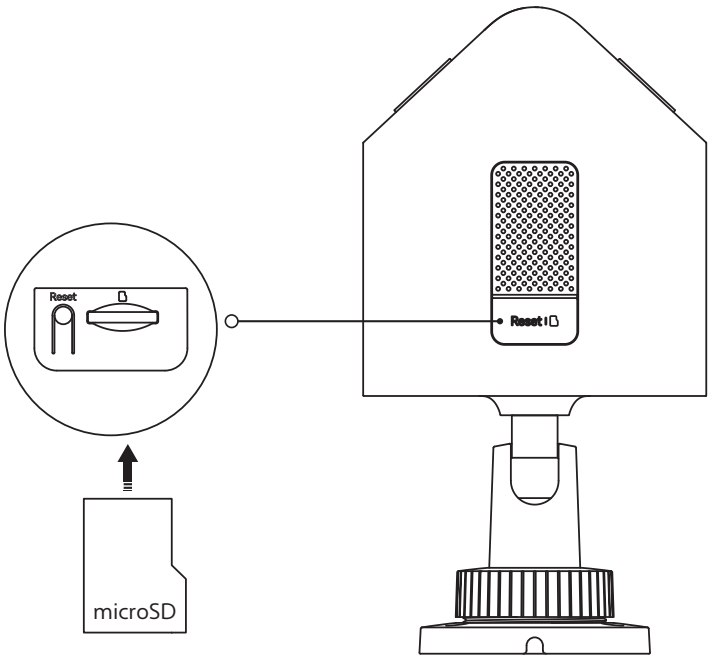
Megjegyzés: A használati útmutatóban a termék és a tartozékok ábrái csak tájékoztató jellegűek. A tényleges termék és funkciók a termékfejlesztések miatt eltérhetnek.

A készülék használata

- microSD-kártya behelyezése

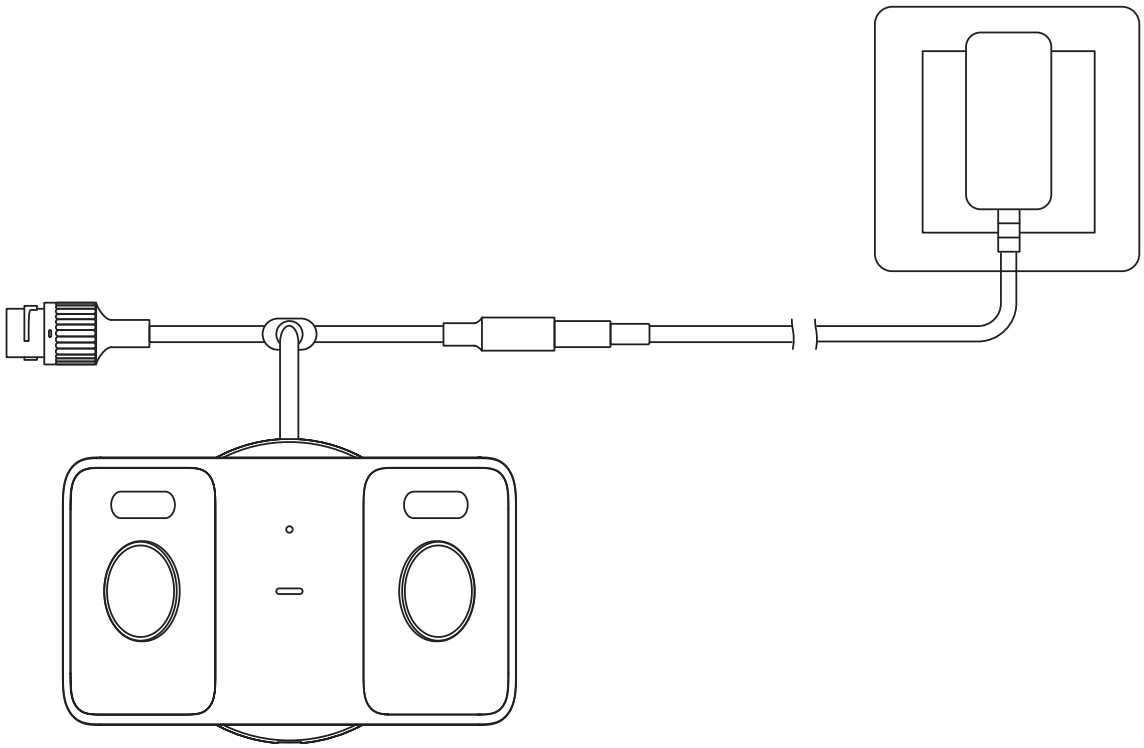
  Győződjön meg arról, hogy a kamera ki van húzva. Távolítsa el a vízálló fedelet a microSD-kártya-foglalatról, majd helyezzen be egy microSD-kártyát úgy, hogy az érintkezős oldal a képen jelzett irányba nézzen.

  Figyelem! A microSD-kártya behelyezése vagy eltávolítása előtt válassza le a kamerát a tápforrásról. Kérjük, használjon minősített márkájú microSD-kártyát. A kamera 16–256 GB kapacitású microSD-kártyákat támogat, valamint előfordulhat, hogy a microSD-kártyákat formázni kell a Xiaomi Home alkalmazásban, a kamera bővítményoldalának „Beállítások > Tárhelykezelés” menüpontja segítségével. Javasoljuk, hogy a microSD-kártya olvasási/írási sebessége legalább U1/10-es osztályú legyen.



Figyelem! A microSD-kártya behelyezését vagy eltávolítását követően helyezze vissza a kártyafoglalatra a vízálló fedelet. Ezzel elkerülheti a víz bejutását a kamerába, ami megzavarná a rendeltetésszerű működést.

- A kamera bekapcsolása
  - Dugja be a hálózati adapter töltőkábelét a kamera töltőportjába, és a kamera ekkor automatikusan bekapcsol.



  - Amikor a kamera sikeresen bekapcsol, az állapotjelző fénye folyamatosan narancssárgán világít, és egy hangjelzés hallható.

- Az állapotjelző állapotleírása
  Folyamatosan kék: Sikeres csatlakozás/Normál működés
  Kéken villog: Hálózati hiba
  Gyors narancssárgán villog: Kapcsolódásra vár
  Lassú narancssárgán villog: Frissítés folyamatban

Megjegyzés: A kamera meghibásodásának elkerülése érdekében használja az eredeti hálózati adaptert.
A kamera QR-kódja a kamera házán található. A falra való rögzítés előtt, kérjük, olvassa be a QR-kódot a Xiaomi Home alkalmazáshoz való csatlakoztatáshoz.

Csatlakoztatás a Xiaomi Home alkalmazáshoz

Ez a termék a Xiaomi Home alkalmazással együtt is használható. Irányítsa az eszközét a Xiaomi Home alkalmazással. Az alkalmazás letöltéséhez és telepítéséhez olvassa be a QR kódot. Amennyiben már telepítette az alkalmazást, a rendszer a csatlakoztatási képernyőre lépteti. Vagy, a „Xiaomi Home" alkalmazásra rákeresve az alkalmazás-áruházból is letöltheti, majd onnan telepítheti azt.

F7B5B5C7

A készülék hozzáadásához nyissa meg a Xiaomi Home alkalmazást, koppintson a „+" jelre a jobb felső sarokban, majd kövesse a kijelzőn megjelenő utasításokat.
* Kérjük, töltse le a Xiaomi Home alkalmazás 10.2-es vagy újabb verzióját, és használja azt.

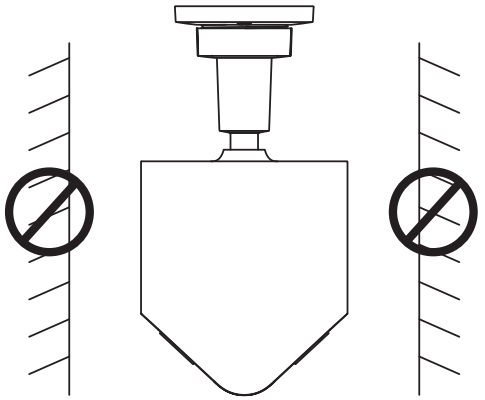
Megjegyzés: Lehet, hogy az alkalmazás verziója frissült. Kérjük, kövesse az aktuális verzió szerinti utasításokat. Ügyeljen arra, hogy a csatlakozás során a kamera be legyen kapcsolva, és hogy stabil legyen a hálózati kapcsolat. Az állapotjelző gyorsan narancssárgán villog. A kamera sikeres csatlakoztatását követően az állapotjelző kék színnel világít.

- A gyári beállítások visszaállítása
  Ha módosítja a hálózatot, amelyhez a kamera kapcsolódik vagy a Xiaomi Home alkalmazásban a kamerával párosított Xiaomi-fiókot, akkor tartsa lenyomva az alaphelyzetbe állítás gombot körülbelül 7 másodpercig, amíg az állapotjelző nem kezd el gyorsan narancssárgán villogni, jelezve, hogy a kamera vissza lett állítva a gyári beállításokra. Majd csatlakoztassa újra a kamerát a Xiaomi Home alkalmazáshoz.

  Megjegyzés: A gyári beállítások visszaállítása nem törli a microSD-kártyán lévő tartalmat.

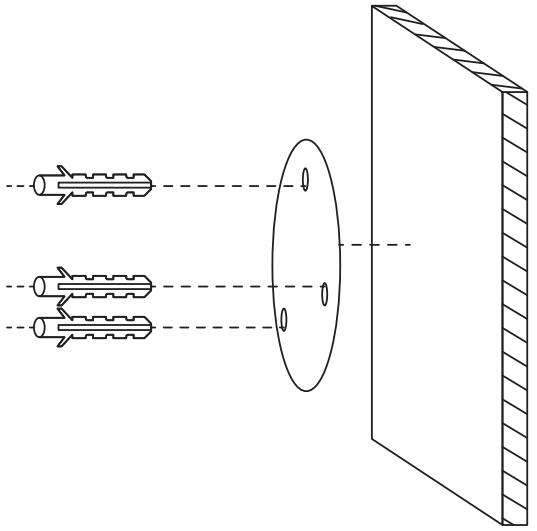
A telepítés menete

Állítsa be a foglalat szögét a kamera falra való felszereléséhez (a fali és a mennyezeti rögzítés támogatott).
A kamera támogatja a kétképes megjelenítést, továbbá 180°-os látószöget képes lefedni. Ajánlott a kamerát olyan helyre felszerelni, ahol semmi sem takarja el a megjelenített képet, így biztosítva a legjobb látószöget.

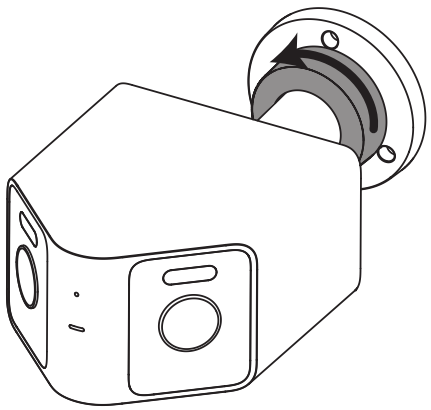


1. Ragassza fel a rögzítési sablonmatricát a megfelelő helyre a falon. Fúrjon kb. 6 mm átmérőjű és kb. 35 mm mély furatokat a falba a matricán lévő lyukakhoz igazodva.

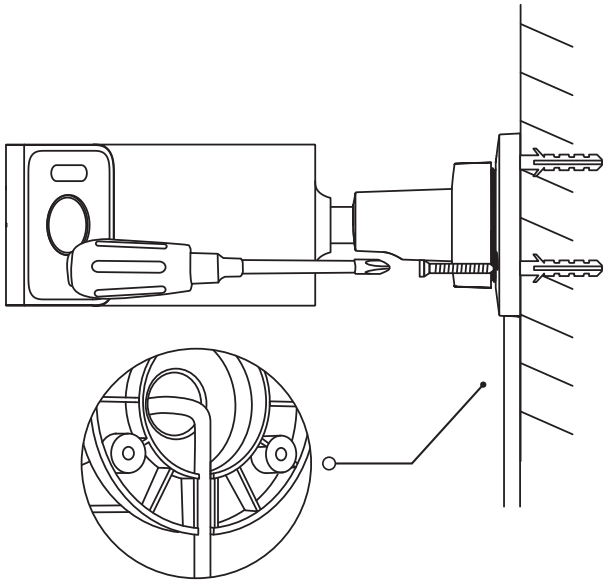
2. Kalapáccsal üsse be a dübeleket a falba.



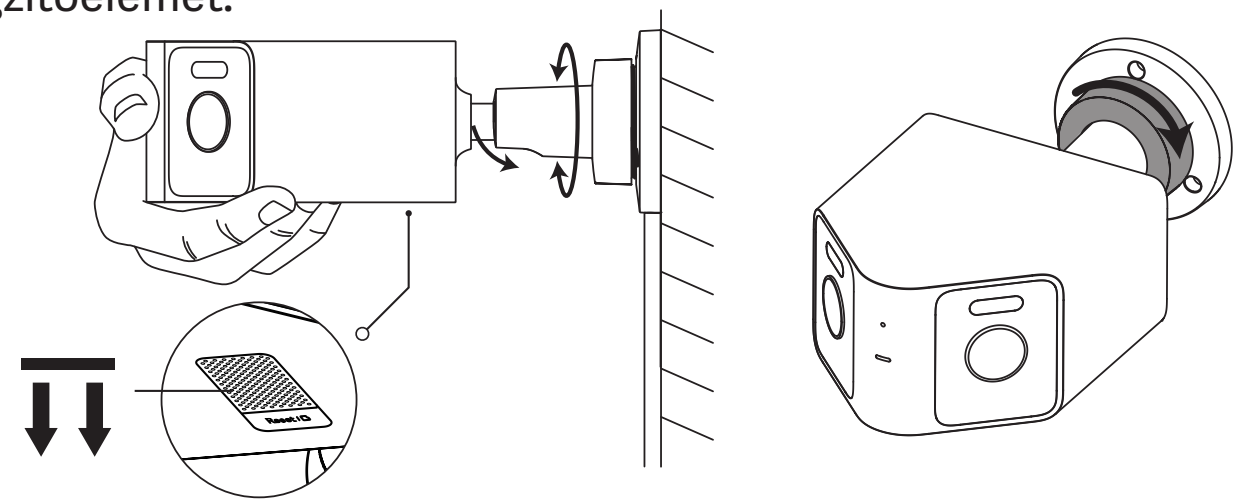
3. Fordítsa el a fali rögzítőkonzol rögzítőelemét az óramutató járásával ellentétes irányba, és csavarja ki a kamera fali rögzítőkonzolját.



4. Helyezze a kamera hálózati kábelét a fali rögzítőkonzol kábelvezető nyílásába és igazítsa a fali rögzítőkonzolt a rögzítőfuratokhoz, majd nyomja határozottan a falhoz. Helyezze be a csavarokat a furatokba, majd csavarozza be őket a falban lévő dübelekbe.

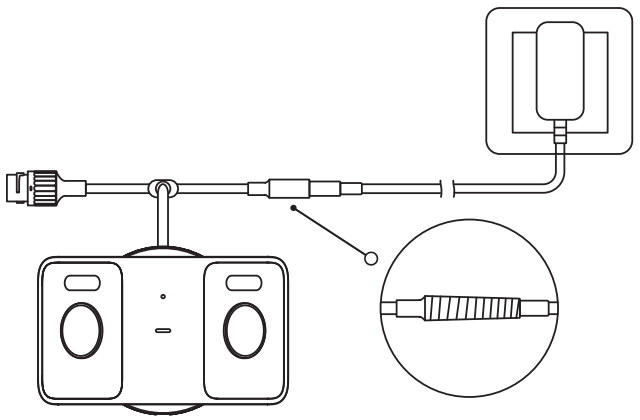


5. Fogja meg a kamerát és állítsa be kézzel a szögét úgy, hogy a képek biztosan vízszintesek legyenek. A beállítást követően csavarozza be a rögzítőelemet.



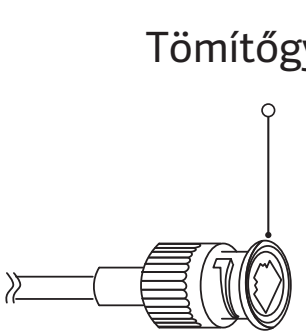
Megjegyzés: A kamera felszerelésekor állítsa a hangszórót lefelé, hogy esős időjárás után elkerülhető legyen a víz felgyülemlése a hangszóró hangüregében, mivel ez befolyásolhatja a hangminőséget.

6. Miután a helyére rögzítette a kamerát, tekerje a vízálló ragasztószalagot a töltőport köré, hogy vízállóvá tegye ezzel.

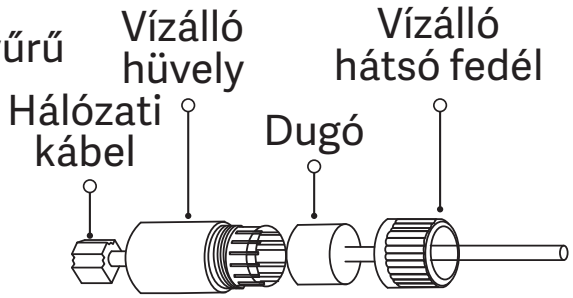


A vízálló tartozékok felszerelése

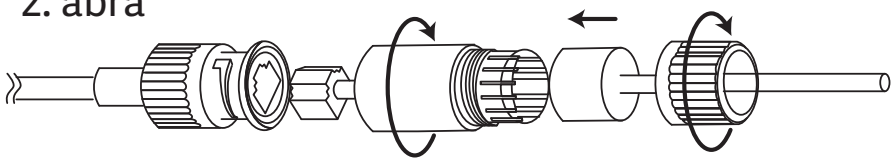
A felszerelendő vízálló hálózatiport-tartozékok a következőkből állnak: tömítőgyűrű, vízálló hüvely, dugó és vízálló hátsó fedél. Felszerelést követően megnő a hálózatikábel-port vízálló teljesítménye.
Helyezze a tömítőgyűrűt a hálózatikábel-portra (lásd az 1. ábrát). Vezesse át a hálózati kábelt a vízálló hátsó fedélen, a dugón és a vízálló hüvelyen, ebben a sorrendben (lásd a 2. ábrát), majd dugja be a hálózati kábelt a portba. Csavarozza össze a vízálló hüvelyt és a dugót, majd csavarozza össze a vízálló hátsó fedelet és a vízálló hüvelyt (lásd a 3. ábrát).



1. ábra



2. ábra



3. ábra

⚠ Falra rögzítéssel kapcsolatos óvintézkedések:

A falnak képesnek kell lennie megtartani legalább a kamera összsúlyának háromszorosát.

⚠ FIGYELMEZTETÉS

Ne szerelje fel hőforrás (pl. kültéri légkondicionáló egység, konyhai szagelszívó légkimeneti nyílása vagy gázmelegítő légkimeneti nyílása) közelében.

Jellemzők

Megnevezés: Xiaomi CW100 Dual Kültéri kamera
Modell: MJSXJ26CM
Tiszta tömeg: kb. 478 g
Bemenet: 12 V ⎓ 1 A
A termék méretei: 105 × 198 × 71 mm
Felbontás: 2304 × 1296, kétképes
Tárhely: microSD-kártya (16–256 GB)
Üzemi hőmérséklet: -30 °C és 60 °C között
Kompatibilis a következőkkel: Android™ 8 és iOS 12.0 vagy újabb
Vezeték nélküli csatlakozási lehetőségek: Wi-Fi IEEE 802.11 b/g/n/ax 2,4 GHz, Bluetooth 5.2
Wi-Fi maximális kimeneti teljesítménye: 20 dBm (2400–2483,5 MHz)
Bluetooth maximális kimeneti teljesítménye: 10 dBm (2402–2480 MHz)

Megjegyzés: A kamera modellje, paraméterei és biztonsági információi a használati útmutatóban és a kamera alsó részén találhatók.

Óvintézkedések

- A kamera üzemi hőmérsékleti tartománya -30–60 °C. Ne használja a kamerát a meghatározott üzemi tartományon kívüli környezetekben.
- Ez a kamera precíziós elektronikai termék, amely kizárólag IP66 védelmi szintig támogatja a külső környezetet. A megfelelő üzemelés érdekében ne használja a kamerát rendkívül párás környezetekben, illetve olyan helyeken, ahol víz folyhat bele.
- A kamera hálózati adaptere nem vízálló és kizárólag beltéri használatra szolgál. Ne használja rendkívül párás környezetekben, illetve olyan helyeken, ahol víz folyhat bele.
- A hálózati adapter üzemi hőmérsékleti tartománya -30–45 °C. Ne használja a meghatározott üzemi tartományon kívüli környezetekben.
- A kamera teljesítményének javítása érdekében ne helyezze a lencsét tükröződő felületekkel (pl. üvegablakkal vagy fehér falakkal) szemben vagy azok mellé, mivel ez a kamerához közeli területeken túlságosan fényes, a távolabbi területeken pedig sötétebb képet eredményezhet, illetve fehér képfelvételeket is okozhat.
- Wi-Fi-kapcsolat használata esetén, kérjük, a kamerát olyan területre telepítse, mely Wi-Fi-lefedettség hatótávolságán belül van, illetve próbálja meg olyan helyre tenni, ahol erős a Wi-Fi-jel. Ne szerelje a kamerát olyan tárgyak közelébe, amelyek hatással lehetnek a Wi-Fi-jelre (pl. mikrohullámú sütő).
- Amikor engedélyezi vagy letiltja a kamera éjjellátó funkcióját, az infravörös szűrő átkapcsol, és egy halk kattanás lesz hallható, ami normális jelenség.
- Ha a hálózati kábel sérült vagy elszakadt, azt a biztonsági kockázatok elkerülése érdekében a gyártó, az értékesítés utáni szerviz vagy hasonló feladatokat ellátó részleg szakembereinek kell kicserélniük.
- Biztonsági okokból ajánlott, hogy a szerelési magasság ne haladja meg a 2 métert.
- Általános használati körülmények között a készülék és az antenna, illetve a felhasználó közötti távolságnak legalább 20 cm-nek kell lennie.

- A kamera nem megfelelő tápellátásából eredő hibák elkerülése érdekében kérjük, hogy a kamerához mellékelt eredeti hálózati adaptert használja.

Az elektromos és elektronikus berendezések hulladékairól szóló irányelvvel kapcsolatos információk



Az ezzel a jellel ellátott valamennyi termék elektromos és elektronikus berendezések hulladékának minősül (lásd a 2012/19/EU irányelvet az elektromos és elektronikus berendezések hulladékairól), amely nem vegyíthető a háztartási hulladékkal. Az emberi egészség és a környezet védelme érdekében a berendezések hulladékait adja le egy olyan meghatározott, az elektromos és elektronikus berendezések hulladékának újrafeldolgozására szolgáló gyűjtőponton, amelyet a kormányzat vagy a helyi hatóságok jelölnek ki. A megfelelő ártalmatlanítás és újrafeldolgozás hozzájárul az emberi egészségre és a környezetre gyakorolt esetleges negatív következmények csökkentéséhez. Kérjük, vegye fel a kapcsolatot az üzembe helyezővel vagy a helyi hatóságokkal, hogy további tájékoztatást kaphasson az ilyen gyűjtőpontok helyéről, illetve használati feltételeiről.

EU-megfelelőségi nyilatkozat

CE A Xiaomi Communications Co., Ltd. vállalat ezennel kijelenti, hogy a Xiaomi CW100 Dual Kültéri kamera típusú rádiófrekvenciás készülék megfelel a 2014/53/EU számú irányelv előírásainak. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elolvasható a következő weboldalon:
https://www.mi.com/global/support/terms/declaration/
A részletes elektronikus használati útmutató a https://de.home.mi.com/views/introduction.html?model=chuangmi.camera.075ae1&region=de címen érhető el.

Külső AC-adapter jellemzői

Gyártó: Shenzhen AMC Technology Co., Ltd.
Modellazonosító: AD-0121200100EU-6
Bemeneti feszültség: 100–240 VAC
Bemeneti AC frekvencia: 50–60 Hz
Kimeneti feszültség: 12 V
Kimeneti áramerősség: 1 A
Kimeneti teljesítmény: 12 W
Átlagos aktív hatékonyság: ≥82,96%
Hatásfok alacsony terhelésnél (10%): ≥73,26%
Terhelésmentes áramfogyasztás: ≤0,1 W

Jótállási nyilatkozat

A Xiaomi fogyasztójaként bizonyos feltételek mellett további jótállás nyújtotta előnyökben is részesülhet. A Xiaomi speciális fogyasztói jótállási előnyöket is kínál, amelyek nem helyettesítik, hanem kiegészítik az aktuális nemzeti fogyasztóvédelmi törvények által biztosított jótállást. A törvényes jótállás időtartamát és feltételeit a vonatkozó helyi jogszabályok rögzítik. A fogyasztók által igénybe vehető jótállással kapcsolatos további tudnivalókért kérjük, látogasson el a Xiaomi hivatalos weboldalára: https://www.mi.com/global/support/warranty. Az értékesítést követő szervizelés az eredeti vásárlás országára vagy régiójára korlátozódik, kivéve, ha ezt jogszabály tiltja, vagy ha a Xiaomi másként ígéri.
A fogyasztói jótállás érvényében a Xiaomi a törvények által megengedett legteljesebb mértékig, a saját belátása szerint megjavítja

vagy kicseréli a terméket, vagy visszatéríti annak vételárát. A jótállás nem vonatkozik a normál kopás és elhasználódás, a vis maior, a rongálás vagy a felhasználó gondatlanságából vagy hibájából eredő károsodás eseteire. Az eladást követő szervizelés kapcsolattartója lehet bármely olyan személy, aki a Xiaomi hivatalos szervizhálózatának tagja, a Xiaomi hivatalos terjesztője, illetve a kiskereskedő, aki eladta Önnek a terméket. Ha bármilyen kérdése merül fel, lépjen kapcsolatba a megfelelő, Xiaomi által esetlegesen megjelölt személlyel.
A jelen jótállás nem érvényes Hongkongban és Tajvanon.
A jelen jótállás nem vonatkozik a nem jogszerűen importált és/vagy nem jogszerűen a Xiaomi által gyártott és/vagy nem a Xiaomitól vagy a Xiaomi egyik hivatalos viszonteladójától jogszerűen beszerzett Termékekre. Az alkalmazandó jogszabály szerint Ön azzal a jótállással élhet, amely a terméket eladó, nem hivatalos kiskereskedőtől származik. A Xiaomi ezért kéri, hogy lépjen kapcsolatba a kiskereskedővel, akitől megvásárolta a terméket.

Gyártó: Xiaomi Communications Co., Ltd.
Cím: #019, 9th Floor, Building 6, 33 Xi'erqi Middle Road, Haidian District, Beijing, 100085, China
További információkért látogasson el az alábbi címre: www.mi.com
Használati útmutató verziója: V1.0